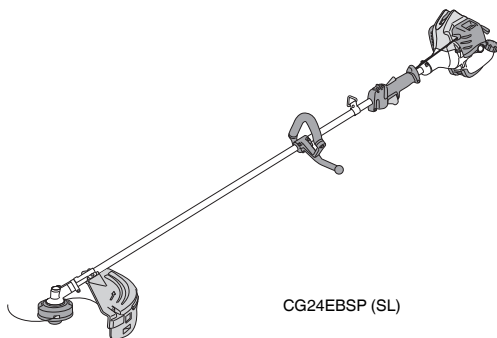


# HIKOKI

Grass Trimmer/Brush Cutter  
Rasentrimmer/Motorsense  
Χλοκοπτικό/Θαμνοκοπτικό  
Podkaszarka/Kosa spalinowa  
Benzinmotoros fűkasza/  
Benzinmotoros bozótvágó

Dostřihovač trávy/Křovinořez  
Çim kesicisi/Çalı kesicisi  
Trimmer gazon/Motocoasa  
Motorna kosa/Motorna kosa  
Vyžínač/Krovinorez

CG 24EBSP (SL)/CG 24EBSP (S)/CG 24EBS (S)/CG 24EBDP (SL)  
CG 24EBDP (SLN)/CG 27EBSP (SL)/CG 27EBSP (S)/CG 27EBS (S)  
CG 27EBDP (SL)/CG 27EBDP (SLN)



CG24EBSP (SL)



Read the manual carefully before operating this machine.

Lesen Sie vor der Verwendung diese Anleitung sorgfältig durch.

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χειριστείτε αυτό το μηχάνημα.

Przed uruchomieniem maszyny należy dokładnie przeczytać podręcznik.

Mielőtt a gépet használatba venné, gondosan olvassa el a használati utasítást.

Před použitím přístroje si návod pozorně přečtete.

Makineyi çalıştırmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.

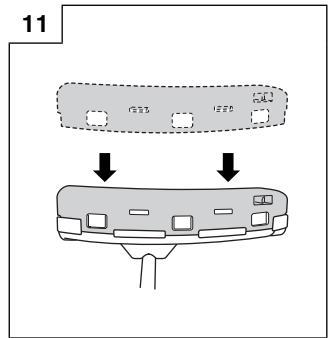
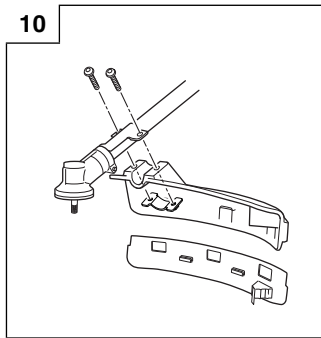
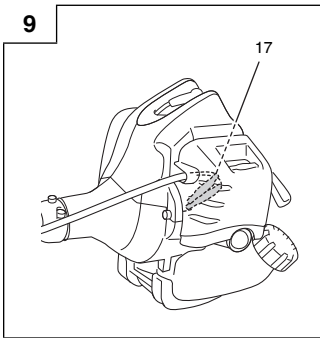
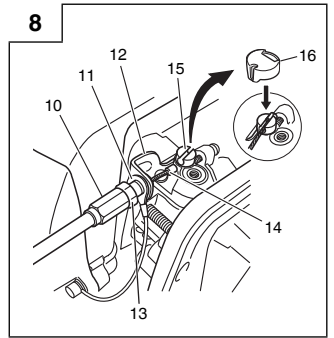
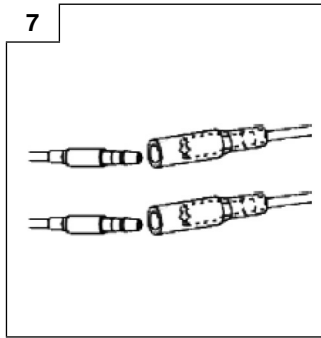
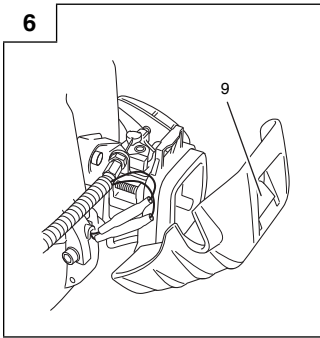
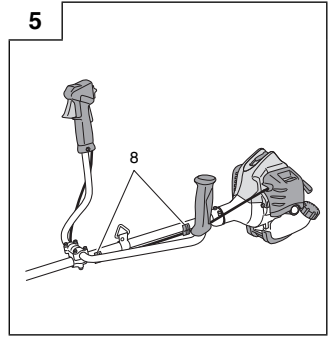
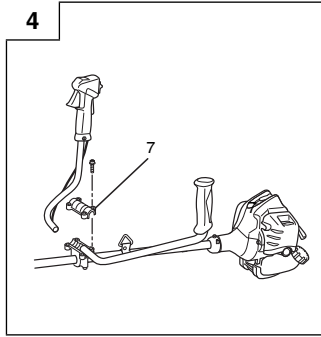
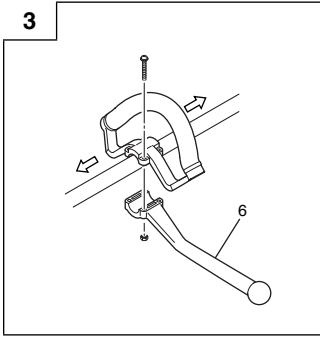
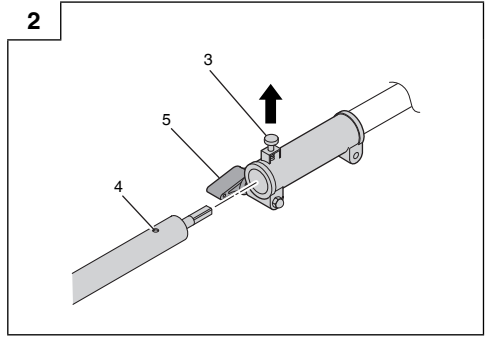
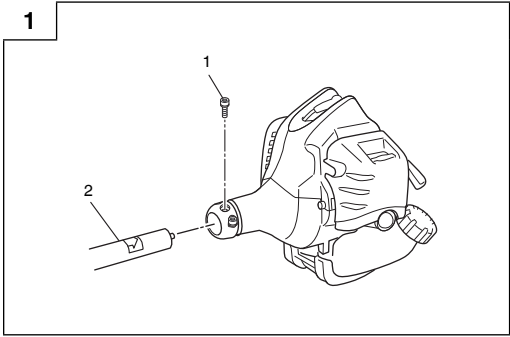
Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni înainte de utilizarea mașinii.

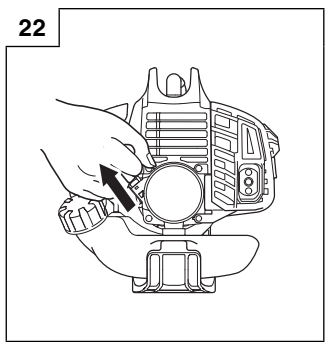
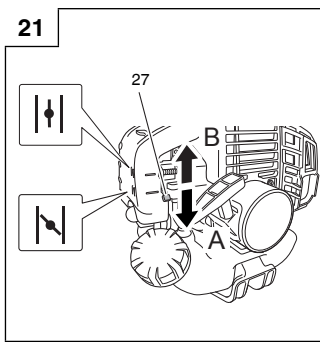
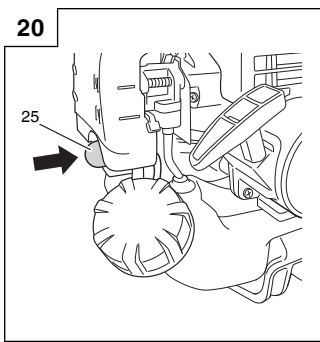
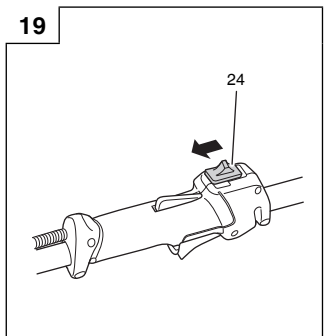
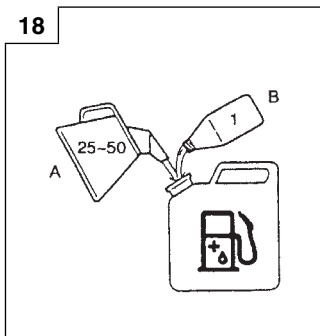
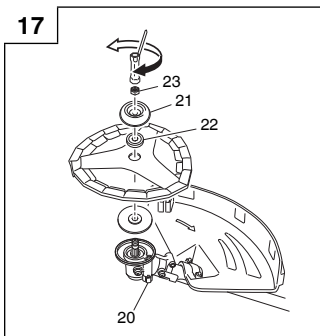
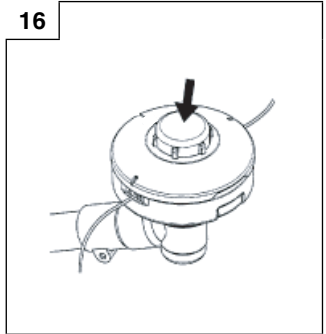
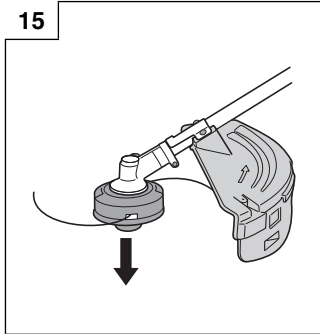
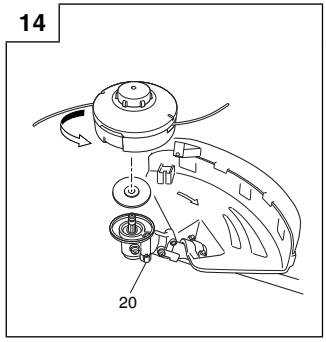
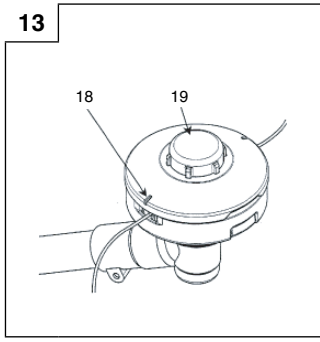
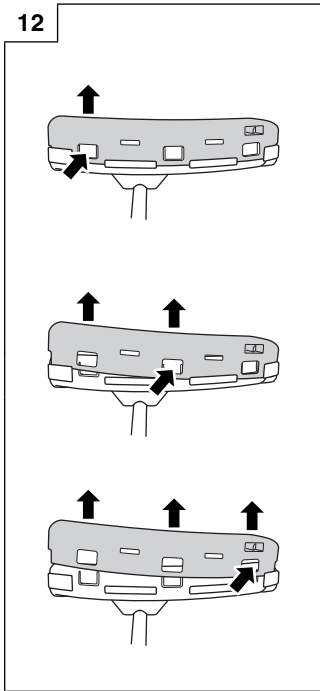
Pred uporabo naprave pazorno preberite navodila.

Pred použitím si dôkladne tieto pokyny prečítajte a pochopte ich.

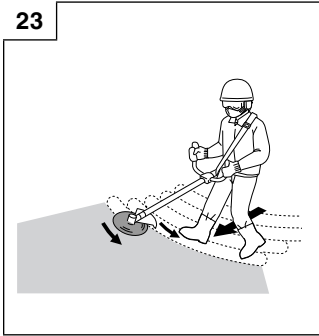
Handling instructions  
Bedienungsanleitung  
Οδηγίες χειρισμού  
Instrukcja obsługi  
Kezelési utasítás

Návod k obsluze  
Kullanım talimatları  
Instrucțiuni de utilizare  
Navodila za rokovanje  
Pokyny na manipuláciu

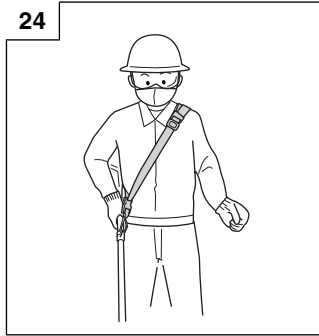




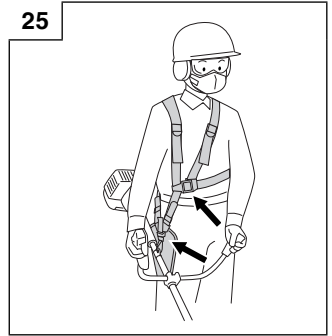
23



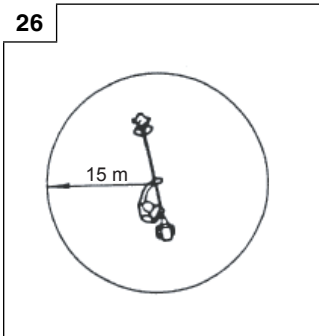
24



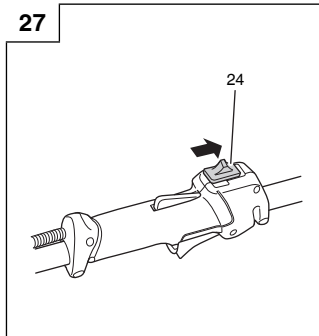
25



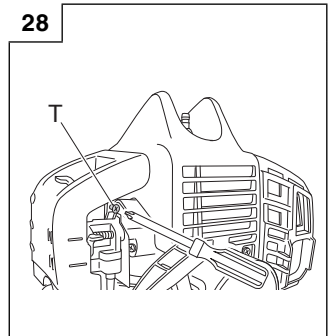
26



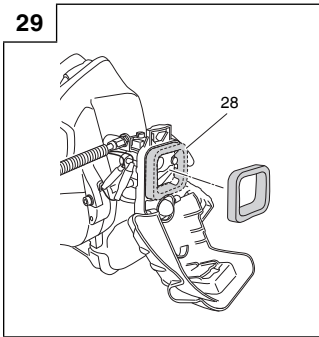
27



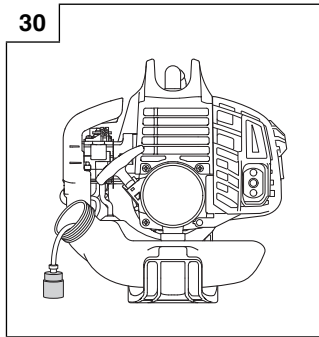
28



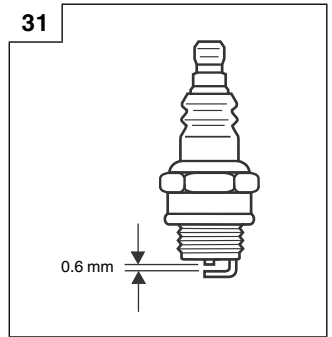
29



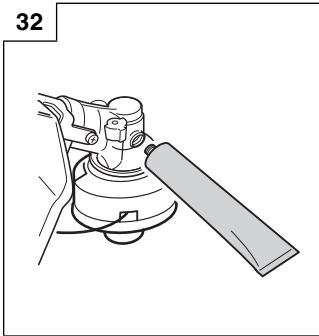
30



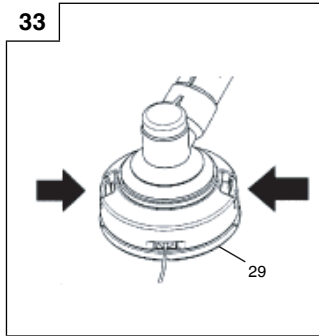
31



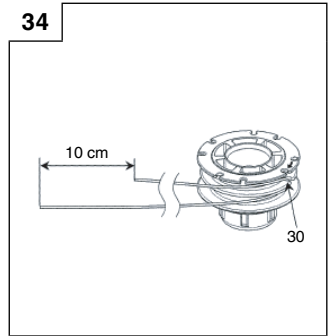
32



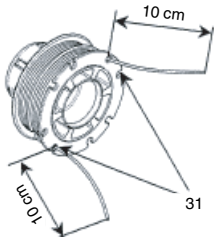
33



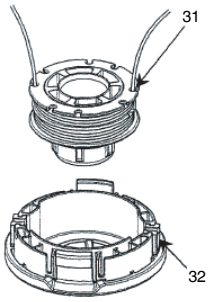
34



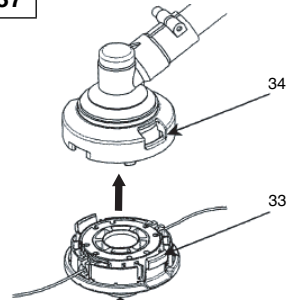
35



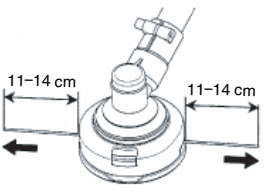
36



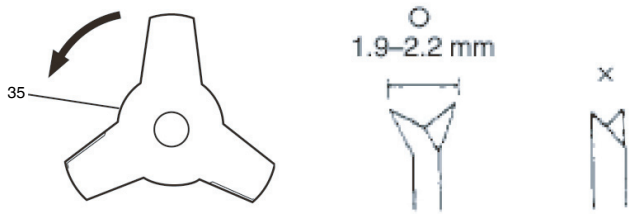
37



38
























39



**MEANINGS OF SYMBOLS**

**NOTE:** Some units do not carry them.

<b>Symbols</b>  <b>WARNING</b> The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.			
	It is important that you read, fully understand and observe the following safety precautions and warnings. Careless or improper use of the unit may cause serious or fatal injury.		Ignition stop
	Read, understand and follow all warnings and instructions in this manual and on the unit.		Fuel and oil mixture
	Always wear eye, head and ear protectors when using this unit.		Idle speed adjustment
	Do not use metal/rigid blades when this sign is shown on the unit.		Priming pump
	Keep all children, bystanders and helpers 15 m away from the unit. If anyone approaches you, stop the engine and cutting attachment immediately.		Guaranteed Sound power level
	Be careful of thrown objects.		Hot Surface – Contact with hot surface can cause serious burns.
	Shows maximum shaft speed. Do not use the cutting attachment whose max rpm is below the shaft rpm.		The hedge trimmer attachment cannot be used on models with this label.
	Gloves should be worn when necessary, e.g., when assembling cutting equipment.		Blade thrust may occur when the spinning blade contacts a solid object in the critical area. A dangerous reaction may occur causing the entire unit and operator to be thrust violently. This reaction is called blade thrust. As a result, the operator may lose control of the unit which may cause serious or fatal injury. Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material to be cut.
	Use anti-slip and sturdy footwear.		
	Choke - Run position (Open)		
	Choke - Start position (Closed)		
	Indicate handle location. Arrows which show limits for handle positioning.		
<p><b>Before using your machine</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Read the manual carefully.</li> <li>• Check that the cutting equipment is correctly assembled and adjusted.</li> <li>• Start the unit and check the carburetor adjustment. See "MAINTENANCE".</li> </ul>			

**Contents**

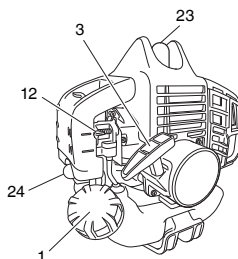
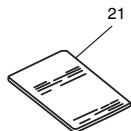
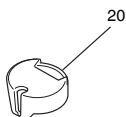
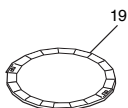
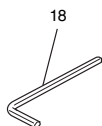
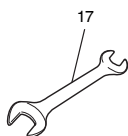
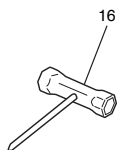
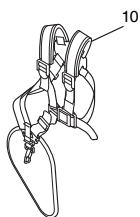
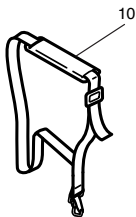
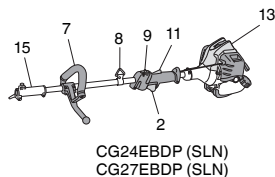
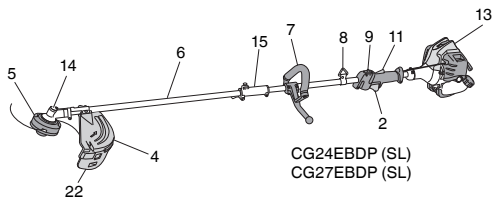
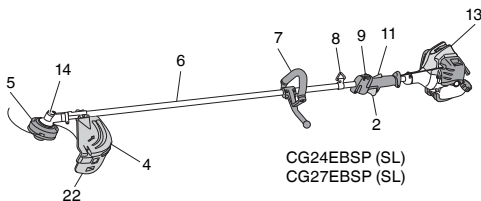
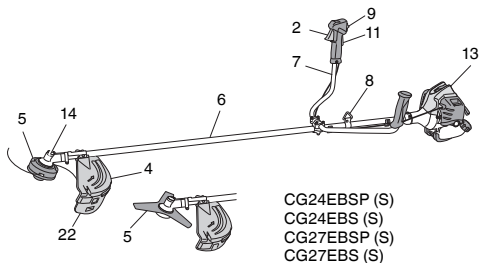
WHAT IS WHAT .....7  
 WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS .....8  
 SPECIFICATIONS .....9  
 ASSEMBLY PROCEDURES.....10

OPERATING PROCEDURES ..... 11  
 MAINTENANCE.....12  
 TROUBLESHOOTING.....15

## WHAT IS WHAT

Since this manual covers several models, there may be some difference between pictures and your unit. Use the instructions that apply to your unit.

1. Fuel cap
2. Throttle trigger
3. Starter handle
4. Cutting attachment guard
5. Cutting attachment
6. Drive shaft tube
7. Handle
8. Suspension eyelet
9. Ignition switch
10. Harness
11. Throttle trigger lockout
12. Choke lever
13. Engine
14. Angle transmission
15. Joint case
16. Combi box spanner
17. Spanner (if so equipped)
18. Hex bar wrench
19. Blade cover (if so equipped)
20. Swivel cap
21. Handling instructions
22. Guard extension
23. Spark plug
24. Priming bulb



## WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS

### Operator safety

- Always wear a safety face shield or goggles.
- Always wear heavy, long pants and non-slip boots and gloves.
- Do not wear loose clothing, jewelry, short pants, sandals or go barefoot. Secure hair so it is above shoulder length.
- Do not operate this tool when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Do not operate the tool at night or under bad weather conditions when visibility is poor. Do not operate the tool when it is raining or right after it has been raining.  
Working on slippery ground could lead to an accident if you lose your balance.
- Never let a child or inexperienced person operate the machine.
- Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. Wear approved hearing protection. Pay attention to your surroundings. Be aware of any bystanders who may be signaling a problem. Remove safety equipment immediately upon shutting off engine.
- Wear head protection.
- Never start or run the engine inside a closed room or building. Breathing exhaust fumes can kill.
- Keep handles free of oil and fuel.
- Keep hands away from cutting equipment.
- Do not grab or hold the unit by the cutting equipment.
- Gloves should be worn when installing or removing the cutting attachment. Failure to do so may result in injury.
- When the unit is turned off, make sure the cutting attachment has stopped before the unit is set down.
- When operation is prolonged, take a break from time to time so that you may avoid possible Hand-Arm Vibration Syndrome (HAVS) which is caused by vibration.

### ⚠ WARNING

- Antivibration systems do not guarantee that you will not sustain Hand-Arm Vibration Syndrome or carpal tunnel syndrome. Therefore, continual and regular users should monitor closely the condition of their hands and fingers. If any symptoms of the above appear, seek medical advice immediately.
- If you are using any medical electric/electronic devices such as a pacemaker, consult your physician as well as the device manufacturer prior to operating any power equipment.

### Unit/machine safety

- Inspect the entire unit/machine before each use. Replace damaged parts. Check for fuel leaks and make sure all fasteners are in place and securely tightened.
- Replace parts that are cracked, chipped or damaged in any way before using the unit/machine. Faulty parts may increase the risk of accidents and may lead to an injury.
- Make sure the safety guard is properly attached.
- Keep others away when making carburetor adjustments.
- Use only accessories as recommended for this unit/machine by the manufacturer.

### ⚠ WARNING

- Never modify the unit/machine in any way. Do not use your unit/machine for any job except that for which it is intended.
- Tampering with the engine voids the EU type approval of this engine.
- Non-authorized modifications and/or accessories may result in serious personal injury or the death of the operator or others.

### Fuel safety

- Mix and pour fuel outdoors and where there are no sparks or flames.
- Use a container approved for fuel.
- Do not smoke or allow smoking near fuel or the unit/machine or while using the unit/machine.
- Wipe up all fuel spills before starting engine.
- Move at least 3 m away from fueling site before starting engine.
- Stop engine before removing fuel cap.
- Empty the fuel tank before storing the unit/machine. It is recommended that the fuel be emptied after each use. If fuel is left in the tank, store so fuel will not leak.

- Store unit/machine and fuel in area where fuel vapors cannot reach sparks or open flames from water heaters, electric motors or switches, furnaces, etc.

### ⚠ WARNING

Fuel is easy to ignite or get explosion or inhale fumes, so that pay special attention when handling or filling fuel.

### Cutting safety

- Do not cut any material other than grass and brush.
- Inspect the area to be cut before each use. Remove objects which can be thrown or become entangled.
- For respiratory protection, wear an aerosol protection mask when cutting the grass after insecticide is scattered.
- Keep others including children, animals, bystanders and helpers outside the 15 m hazard zone. Stop the engine immediately if you are approached.
- Always keep the engine on the right side of your body.
- Hold the unit/machine firmly with both hands.
- Keep firm footing and balance. Do not over-reach. Losing your balance during work may lead to an injury.
- Keep all parts of your body away from the muffler and cutting attachment when the engine is running.
- Keep cutting attachment below knee level.
- When relocating to a new work area, be sure to shut off the machine and ensure that all cutting attachments are stopped.
- Never place the machine on the ground when running.
- Always ensure that the engine is shut off and any cutting attachments have completely stopped before clearing debris or removing grass from the cutting attachment.
- Always carry a first-aid kit when operating any power equipment.
- Never start or run the engine inside a closed room or building and/or near inflammable liquids. Breathing exhaust fumes can kill.
- If the tool is operating poorly and produces strange noise or vibrations, turn off the engine immediately and ask your dealer to have it inspected and repaired.  
Continued use under these conditions could lead to injury or tool damage.
- Use in accordance with local laws and regulations.

### Maintenance safety

- Maintain the unit/machine according to recommended procedures.
- Disconnect the spark plug before performing maintenance except for carburetor adjustments.
- Keep others away when making carburetor adjustments.
- Use only genuine HiKOKI replacement parts as recommended by the manufacturer.

### Transport and storage

- Carry the unit/machine by hand with the engine stopped and the muffler away from your body.
- Allow the engine to cool, empty the fuel tank before storing or transporting.  
Secure the machine during transport to prevent loss of fuel, damage or injury.
- Empty the fuel tank before storing the unit/machine. It is recommended that the fuel be emptied after each use. If fuel is left in the tank, store so fuel will not leak.
- Store unit/machine out of the reach of children.
- Clean and maintain the unit carefully and store it in a dry place.
- Make sure engine switch is off when transporting or storing.
- When transporting and storing, cover blade with blade cover.
- You have to secure the machine during transport to prevent loss of fuel, damage or injury.

If situations occur which are not covered in this manual, take care and use common sense. Contact HiKOKI Authorized Service Centers if you need assistance. Pay special attention to statements preceded by the following words:

### ⚠ WARNING

Indicates a strong possibility of severe personal injury or loss of life, if instructions are not followed.



**CAUTION**

Indicates a possibility of personal injury or equipment damage, if instructions are not followed.

**CAUTION**

Do not disassemble the recoil starter. You may get a possibility of personal injury with recoil spring.

**NOTE**

Helpful information for correct function and use.

**SPECIFICATIONS**

Model	CG24EBSP			CG24EBS		CG24EBDP		
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Engine	23.9	23.9		23.9		23.9	23.9	
Displacement (cm <sup>3</sup> )	23.9	23.9		23.9		23.9	23.9	
Spark plug	NGK BMR7A	NGK BMR7A		NGK BMR7A		NGK BMR7A	NGK BMR7A	
Idling speed (min <sup>-1</sup> )	2800 – 3200	2800 – 3200		2800 – 3200		2800 – 3200	2800 – 3200	
Speed of output shaft (min <sup>-1</sup> )	7600	7600		7600		7600	7600	
Max. engine output (kW)	0.8	0.8		0.8		0.8	0.8	
Fuel tank capacity (cm <sup>3</sup> )	520							
Dry weight (kg)	5.0	5.2	5.2	5.1	5.1	5.3	4.4	
Cutting attachment	Type / Dia. (mm)	Nylon cord	Nylon cord	Metal blade (255)	Nylon cord	Metal blade (255)	Nylon cord	—
Sound pressure level LpA (dB (A))	(ISO22868) Equivalent* Uncertainty	99 3	99 3	96 3	99 3	96 3	99 3	99 3
Measured sound power level LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Racing	108	108	105	108	105	108	—
Guaranteed sound power level LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Racing	111	111	108	111	108	111	—
Vibration level (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Equivalent (Front / Left handle)*		5.6	3.9	3.1	3.9	3.1	6.2	—
Equivalent (Rear / Right handle)*		4.0	2.7	2.8	2.7	2.8	3.4	—
Uncertainty		2.0	1.2	1.2	1.2	1.2	2.0	—

Model		CG27EBSP			CG27EBS		CG27EBDP		
		(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Engine									
Displacement (cm <sup>3</sup> )		26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	
Spark plug		NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	
Idling speed (min <sup>-1</sup> )		2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	
No load speed of output shaft (min <sup>-1</sup> )		7600	7600	7600	7600	7600	7600	7600	
Max. engine output (kW)		0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	
Fuel tank capacity (cm <sup>3</sup> )		520							
Dry weight (kg)		5.2	5.4	5.4	5.3	5.3	5.4	4.5	
Cutting attachment		Type / Dia. (mm)	Nylon cord	Nylon cord	Metal blade (255)	Nylon cord	Metal blade (255)	Nylon cord	—
Sound pressure level LpA (dB (A))		(ISO22868) Equivalent* Uncertainty	99 3	99 3	97 3	99 3	97 3	99 3	99 3
Measured sound power level LwA (dB (A))		(2000/14/EC) Racing	108	108	108	108	108	108	—
Guaranteed sound power level LwA (dB (A))		(2000/14/EC) Racing	111	111	111	111	111	111	—
Vibration level (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)									
Equivalent (Front / Left handle)*		6.7	4.1	3.7	4.1	3.7	5.3	—	
Equivalent (Rear / Right handle)*		4.1	3.0	2.6	3.0	2.6	3.4	—	
Uncertainty		2.0	1.2	1.2	1.2	1.2	2.0	—	

## NOTE

Equivalent noise level/vibration level are calculated as the time-weighted energy total for noise/vibration levels under various working conditions with the following time distribution:

\* 1/2 Idle, 1/2 racing.

All data subject to change without notice.

## ASSEMBLY PROCEDURES

### Drive shaft to engine (Fig. 1)

Loosen tube locking bolt (1) about ten turns so that the bolt point will not obstruct drive shaft tube to be inserted. When inserting drive shaft tube, hold the tube locking bolt outward preventing inside fitting from obstructing as well.

Insert the drive shaft into the clutch case of the engine properly until the marked position (2) on the drive shaft tube meets the clutch case.

Some models may come with the drive shaft already installed.

### NOTE

When it is hard to insert drive shaft up to the marked position on the drive shaft tube, turn drive shaft by the cutter mounting end clockwise or counter-clockwise. Tighten tube locking bolt lining up the hole in the shaft tube. Then tighten clamp bolt securely.

### Installation of attachment (EBDP model only)

1. Join the attachment in place of it.
2. Make sure the lock pin (3) fits in the location hole (4) of tube and that the tube will not come off. (Fig. 2)
3. Tighten the knob nut (5) securely. (Fig. 2)

### Installation of handle

- (1) Loop handle type ((SL),(SLN) model)

### ⚠ WARNING

Always use a barrier bar (6) and shoulder harness with the loop handle. (Fig. 3)

Attach the handle to the drive shaft tube with the angle towards the engine.

Adjust the location to the most comfortable position before operation.

### NOTE

If your unit has handle location label on drive shaft tube, follow the illustration.

- (2) Bike handle type ((S) model)  
Remove the handle bracket (7) from the assembly. (Fig. 4)  
Place the handles and attach the handle bracket with four bolts lightly. Adjust to appropriate position. Then attach it firmly with the bolts.  
Attach the protection tube to the drive shaft or handle using cord clamps (8). (Fig. 5)

**Throttle wire / stop cord**

Press the upper tab (9) and open the air cleaner cover. (Fig. 6)

Connect stop cords. (Fig. 7)

If the throttle outer end (10) is threaded on your unit, screw it and the earth terminal (11) (if so equipped) into the cable adjuster stay (12) all the way, and then tighten this cable end using the adjuster nut (13) against the cable adjuster stay (12).

Connect throttle wire end (14) to carburetor (15) and install swivel cap (16) (if so equipped) where is included in tool bag, onto swivel (15) (Fig. 8).

Press the upper tab (9) and close the air cleaner cover. (Fig. 6)

Store stop cords (17) into the air cleaner cover. (Fig. 9)

Some models may come with the parts installed.

**Installation of cutting attachment guard (Fig. 10 – 12)****NOTE**

The guard bracket may come already mounted to the gear case on some models.

Install the cutting attachment guard on drive shaft tube against angle transmission. Tighten the guard bracket firmly so that the cutting attachment guard does not swing or move down during operation.

Install the cutting attachment guard to the guard bracket, which also secures the guard to the gear case using the two guard mounting screws.

**⚠ WARNING**

If an incorrect or faulty guard is fitted, this may cause serious personal injury.

**CAUTION**

Some cutting attachment guards are equipped with sharp line limiters. Be careful with handling it.

When using a trimmer head with two piece type cutting attachment guard, attach the guard extension to the cutting attachment guard. (Fig. 11)

**NOTE**

- When attaching the guard extension to the cutting attachment guard, the sharp line limiter must be removed from the cutting attachment guard, (if so installed).
- To remove the guard extension, refer to the drawings. Wear gloves as the extension has a sharp line limiter, then push the three square tabs on the guard one by one in order. (Fig. 12)

**Installation of cutting attachment****⚠ WARNING**

Install the cutting attachment properly and securely as instructed in the handling instructions.

If not attached properly or securely, it may come off and cause serious and/or fatal injury.

**Installation of semi-auto cutting head****1. Function**

Automatically feeds more nylon cutting line when it is tapped at low rpm (not greater than 4500 min<sup>-1</sup>).

**Specifications**

Code No.	Type of attaching screw	Direction of rotation	Size of attaching screw
6696454	Female screw	Counterclockwise	M10×P1.25-LH
6698639			

Applicable nylon cord

Cord diameter: Φ2.4 mm Length: 4 m

**2. Precautions**

- The case must be securely attached to the cover.
  - Check the cover, case and other components for cracks or other damage.
  - Check the case and button for wear.
    - If the wear limit mark (18) on the case is no longer visible or there is a hole in the bottom (19) of the button, change the new parts immediately. (Fig. 13)
  - The cutting head must be securely mounted to the unit's gear case.
  - For outstanding performance and reliability, always use HiKOKI nylon cutting line. Never use wire or other materials that could become a dangerous projectile.
  - If the cutting head does not feed cutting line properly, check that the nylon line and all components are properly installed. Contact HiKOKI Authorized Service Centers if you need assistance.
- 3. Installation (Fig. 14)**
- Install cutting head on gear case of grass trimmers/brush cutters. The mounting nut is left-hand-threaded. Turn clockwise to loosen/counterclockwise to tighten.

**NOTE**

- Since the cutter holder cap is not used here, keep it for when a metal blade is used, if so equipped.
- Press the stopper pin (20) of the gear case in order to lock the cutter holder.

**4. Adjusting line length**

- Set the engine speed as low as possible and tap the head on the ground. The nylon line will be drawn out about 3 cm with each tap. (Fig. 15)
  - Also, you can extend the nylon line by hand but the engine must be completely stopped. (Fig. 16)
- Adjust the nylon line to the proper length of 11–14 cm before each operation.

**Installation of cutting blade (Fig. 17)**

(If so equipped)

When installing a cutting blade, make sure that there are no cracks or any damage in it and that the cutting edges are facing the correct direction.

**NOTE**

- When installing cutter holder cap (21), be sure to set concave side upward.
- Press the stopper pin (20) of the angle transmission in order to lock the cutter holder (22). Please note that the cutter fixing bolt or nut (23) has left-handed threads, (clockwise to loosen/counterclockwise to tighten). Tighten the fixing bolt or nut with the box wrench. [Tightening torque : 12 – 16 N·m]

**CAUTION**

- Before operation, make sure the blade has been properly installed.
- If your unit is equipped with protection cover under a cutting blade, check it for wear or cracks before operation. If any damage or wear is found, replace it, as it is an article of consumption.
- You have to wear gloves when handling the cutting blade.

**⚠ WARNING**

For HiKOKI heads, use only flexible, non-metallic line recommended by the manufacturer. Never use wire or wire ropes. They can break off and become a dangerous projectile.

**OPERATING PROCEDURES****Fuel (Fig. 18)****⚠ WARNING**

- The trimmer is equipped with a two-stroke engine. Always run the engine on fuel, which is mixed with oil.
  - Provide good ventilation, when fueling or handling fuel.

- Fuel contains highly flammable and it is possible to get the serious personal injury when inhaling or spilling on your body. Always pay attention when handling fuel. Always have good ventilation when handling fuel inside building.

## Fuel

- Always use branded 89 octane unleaded gasoline.
- Use genuine two-cycle oil or use a mix between 25:1 to 50:1, please consult the oil bottle for the ratio or HiKOKI Authorized Service Centers.
- If genuine oil is not available, use an anti-oxidant added quality oil expressly labeled for air-cooled 2-cycle engine use (JASO FC GRADE OIL or ISO EGC GRADE). Do not use BIA or TCW (2-stroke water-cooling type) mixed oil.
- Never use multi-grade oil (10 W/30) or waste oil.
- Always mix fuel and oil in a separate clean container.

Always start by filling half the amount of fuel, which is to be used. Then add the whole amount of oil. Mix (shake) the fuel mixture. Add the remaining amount of fuel.

Mix (shake) the fuel-mix thoroughly before filling the fuel tank.

## Fueling

### ⚠ WARNING

- Always shut off the engine before refueling.
- Slowly open the fuel tank, when filling up with fuel, so that possible over-pressure disappears.
- Tighten the fuel cap carefully, after fueling.
- Always move the trimmer at least 3 m from the fueling area before starting.
- Always wash any spilled fuel from clothing immediately with soap.
- Be sure to check for any fuel leakage after refueling.

Before fueling, clean the tank cap area carefully, to ensure that no dirt falls into the tank. Make sure that the fuel is well mixed by shaking the container, before fueling.

## Starting

### CAUTION

Before starting, make sure the cutting attachment does not touch anything.

1. Set ignition switch (24) to forward away from stop position. (Fig. 19)  
\* Push priming bulb (25) about ten times so that fuel flows into carburetor. (Fig. 20)
2. Set choke lever (27) to START position (closed) (A) (Fig. 21)
3. Pull recoil starter briskly, taking care to keep the handle in your grasp and not allowing it to snap back. (Fig. 22)
4. When you hear the engine want to start, return choke lever to RUN position (open) (B). Then pull recoil starter briskly again.

### NOTE

If engine does not start, repeat procedures from 2 to 4.

5. Then allow the engine about 2–3 minutes to warm up before subjecting it to any load.
6. Check that the cutting attachment does not rotate when the engine is idling.

### Cutting (Fig. 23 – 26)

- When cutting, operate engine at over 6500 min<sup>-1</sup>. Extended time of use at low rpm may wear out the clutch prematurely.
- Cut grass from right to left.
- Blade thrust may occur when the spinning blade contacts a solid object in the critical area.

A dangerous reaction may occur causing the entire unit and operator to be thrust violently. This reaction is called blade thrust. As a result, the operator may lose control of the unit which may cause serious or fatal injury. Blade thrust is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material to be cut.

- Wear the harness as shown in the figure (if so equipped). The blade turns counter-clockwise, therefore, be advised to operate the unit from right to left for efficient cutting. Keep onlookers out of working area at least 15 m.
- Use in accordance with local laws and regulations.

### NOTE

Press the quick release button or pull emergency release flap (If so equipped) in the event of emergency. (Fig. 25)

### ⚠ WARNING

If cutting attachment should strike against stones or other debris, stop the engine and make sure that the attachment and related parts are undamaged. When grass or vines wrap around attachment, stop engine and attachment and remove them.

### Stopping (Fig. 27)

Decrease engine speed and run at an idle for a few minutes, then turn off ignition switch (24).

### ⚠ WARNING

A cutting attachment can injure while it continues to spin after the engine is stopped or power control is released. When the unit is turned off, make sure the cutting attachment has stopped before the unit is set down.

### Semi-auto cutting head

- When cutting, operate engine at over 6500 min<sup>-1</sup>. Extended time of use at low rpm may wear out the clutch prematurely.
- Cut grass from right to left.

### ⚠ WARNING

A cutting attachment can injure while it continues to spin after the engine is stopped or power control is released. When the unit is turned off, make sure the cutting attachment has stopped before the unit is set down.

Automatically feeds more nylon cutting line when it is tapped at low rpm (not greater than 4500 min<sup>-1</sup>).

## MAINTENANCE

MAINTENANCE, REPLACEMENT OR REPAIR OF THE EMISSION CONTROL DEVICES AND SYSTEMS MAY BE PERFORMED BY ANY NON-ROAD ENGINE REPAIR ESTABLISHMENT OR INDIVIDUAL.

### Carburetor adjustment (Fig. 28)

### ⚠ WARNING

- The cutting attachment may be spinning during carburetor adjustments.
- Never start the engine without the complete clutch cover and tube assembled! Otherwise the clutch can come loose and cause personal injuries.

In the carburetor, fuel is mixed with air. When the engine is test run at the factory, the carburetor is basically adjusted. A further adjustment may be required, according to climate and altitude. The carburetor has one adjustment possibility:

**T = Idle speed adjustment screw.**

### Idle speed adjustment (T)

Check that the air filter is clean. When the idle speed is correct, the cutting attachment will not rotate. If adjustment is required, close (clockwise) the T-screw, with the engine running, until the cutting attachment starts to rotate. Open (counter-clockwise) the screw until the cutting attachment stops. You have reached the correct idle speed when the engine runs smoothly in all positions well below the rpm when the cutting attachment starts to rotate.

If the cutting attachment still rotates after idle speed adjustment, contact HiKOKI Authorized Service Centers.

### NOTE

Standard Idle rpm is 2800 – 3200 min<sup>-1</sup>.

**⚠ WARNING**

When the engine is idling the cutting attachment must under no circumstances rotate.

**Air filter (Fig. 29)**

The air filter must be cleaned from dust and dirt in order to avoid:

- Carburetor malfunctions
- Starting problems
- Engine power reduction
- Unnecessary wear on the engine parts
- Abnormal fuel consumption

Clean the air filter daily or more often if working in exceptionally dusty areas.

**Cleaning the air filter**

Open the air filter cover and the filter (28). Rinse it in warm soap suds. Check that the filter is dry before reassembly. An air filter that has been used for some time cannot be cleaned completely. Therefore, it must regularly be replaced with a new one. A damaged filter must always be replaced.

**Fuel filter (Fig. 30)**

Drain all fuel from fuel tank and pull fuel filter line from tank. Pull filter element out of holder assembly and rinse element in warm water with detergent.

Rinse thoroughly until all traces of detergent are eliminated. Squeeze, do not wring, away excess water and allow element to air dry.

**NOTE**

If element is hard due to excessive dirt buildup, replace it.

**Spark plug (Fig. 31)**

The spark plug condition is influenced by:

- An incorrect carburetor setting
- Wrong fuel mixture (too much oil in the gasoline)
- A dirty air filter
- Hard running conditions (such as cold weather)

These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in malfunction and starting difficulties. If the engine is low on power, difficult to start or runs poorly at idling speed, always check the spark plug first. If the spark plug is dirty, clean it and check the electrode gap. Re-adjust if necessary. The correct gap is 0.6 mm. The spark plug should be replaced after about 100 operation hours or earlier if the electrodes are badly eroded.

**NOTE**

In some areas, local law requires using a resistor spark plug to suppress ignition signals. If this machine was originally equipped with resistor spark plug, use same type of spark plug for replacement.

**Angle transmission (Fig. 32)**

Check angle transmission or angle gear for grease level about every 50 hours of operation by removing the grease filler plug on the side of angle transmission.

If no grease can be seen on the flanks of the gears, fill the transmission with quality lithium based multipurpose grease up to 3/4. Do not completely fill the transmission.

**Semi-auto cutting head****Nylon line replacement**

- (1) Remove the case (29) by firmly pushing inward the locking tabs with your thumbs as shown in Fig. 33.
- (2) After removing the case, take out the reel and discard the remaining line.
- (3) Fold the new nylon line unevenly in half as shown in picture. Hook the U-shaped end of the nylon line into the groove (30) on the center partition of the reel.

One side of the cord should be about 10 cm longer than the other side.

Wind both halves of the line on the reel in the same direction, keeping each half of the line on its own side of the partition. (Fig. 34)

- (4) Push each line into the stopper holes (31), leaving the loose ends approx. 10 cm in length. (Fig. 35)
- (5) Insert both loose ends of the line through the cord guide (32) when placing the reel in the case. (Fig. 36)

**NOTE**

When placing a reel in the case, try to line up the stopper holes (31) with the cord guide (32) for easier line release later.

- (6) Place the cover over the case so that the cap locking tabs (33) on the case meet the long holes (34) on the cover. Then push the case securely until it clicks into place. (Fig. 37)
- (7) The initial cutting line length should be approx. 11–14 cm and should be equal on both sides. (Fig. 38)

**Blade (Fig. 39)****⚠ WARNING**

Wear protective gloves when handling or performing maintenance on the blade.

- Use a sharp blade. A dull blade is more likely to snag and thrust. Replace the fastening nut if it is damaged and hard to tighten.
- When replacing blade, purchase one recommended by HiKOKI, with a 25.4 mm (one inch) fitting hole.
- In the case of a 3 tooth blade (35), it can be used on either side.
- Use the correct blade for the type of work.
- When replacing blades, use appropriate tools.
- When cutting edges become dull, re-sharpen or file as shown in the illustration. Incorrect sharpening may cause excessive vibration.
- Discard blades that are bent, warped, cracked, broken or damaged in any way.

**NOTE**

When sharpening blade it is important to maintain an original shape of radius at the base of the tooth to avoid cracking.

**Maintenance schedule**

Below you will find some general maintenance instructions. For further information please contact HiKOKI Authorized Service Centers.

**Daily maintenance**

- Clean the exterior of the unit.
- Check that the harness is undamaged.
- Check the cutting attachment guard for damage or cracks. Change the guard in case of impacts or cracks.
- Check that the cutting attachment is properly centred, sharp, and without cracks. An off-centre cutting attachment induces heavy vibrations that may damage the unit.
- Check that the cutting attachment nut is sufficiently tightened.
- Make sure that the blade transport guard is undamaged and that it can be securely fitted.
- Check that nuts and screws are sufficiently tightened.
- Check that the unit is undamaged and free of defects.

**Weekly maintenance**

- Check the starter, especially the cord and return spring.
- Clean the exterior of the spark plug.
- Remove it and check the electrode gap. Adjust it to 0.6 mm, or change the spark plug.
- Check that the angle gear is filled with grease up to 3/4.
- Clean the air filter.

**Monthly maintenance**

- Rinse the fuel tank with gasoline.
- Clean the exterior of the carburetor and the space around it.
- Clean the fan and the space around it.

List of recommended accessories

Type	Name	Specification			LOOP HANDLE		BIKE HANDLE		MULTI PURPOSE	
		Diameter	Feed System Adapter or No. of Teeth (Blade)	Blade Thickness (mm) or Trimmer line Diameter (mm)	CG24EBSP (SL)	CG27EBSP (SL)	CG24EBS (S), CG24EBSP (S)	CG27EBS (S), CG27EBSP (S)	CG24EBDF (SL)	CG27EBDF (SL)
ALUMINUM HEADS	NYLON HEAD CH-100 (W/NYLON LINE)	4"	Pre-Cut Line	2.2 – 3.0	●	●	●	●	●	●
	NYLON HEAD CH-100				●	●	●	●	●	●
	NYLON HEAD CH-300 (W/CUTTER HOLDER CAP)	5"	Manual line feed	2.2 – 2.7		●		●		●
	NYLON HEAD CH-300					●		●		●
TAP & GO NYLON HEADS	NYLON HEAD BF-5	5"	L M10 x 1.25 Nut L M8 x 1.25	2.2 – 3.0	●	●	●	●	●	●
BLADES	BLADE B3/10/2.0	10"	3	2.0				●		
	BLADE B3/12/3.0	12"	3	3.0				●		
	BLADE B4/9/1.6	9"	4	1.6			●	●		
	BLADE B4/10/1.6	10"	4	1.6			●	●		






















## TROUBLESHOOTING

Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HiKOKI Authorized Service Center.

Condition		Cause	Remedy
Engine does not start	Fuel system	Fuel tank is empty or fuel level is low	Fill the fuel tank with the correct fuel mix (25:1-50:1)
		Fuel tank contains old fuel (offensive odor)	Replace with new fuel
		Too much fuel is absorbed and spark plug is wet	1. Disconnect the spark plug and allow to dry 2. Pull the starter handle 5 or 6 times to remove the surplus fuel 3. Attach the spark plug 4. Set the choke lever to RUN position and pull the starter handle
		Fuel filter is clogged with dirt	Clean the fuel filter
		Fuel pipe is bent or disconnected	Ensure that the fuel flows smoothly
		Carburetor malfunction	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Electrical system	Stop switch lead has short-circuited	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
		Spark plug is dirty	Replace or clean the spark plug
		Electrode gap is too big	Adjust the gap to 0.6mm
		Poor connection between high tension cable and spark plug	Reconnect
		Electrical system malfunction	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
Other	Muffler exhaust port is clogged with carbon	Contact HiKOKI Authorized Service Centers for repair	
Engine starts but cuts out straightaway  Engine is apt to cut out	Fuel system	Fuel tank is empty or fuel level is low	Fill the fuel tank with the correct fuel mix (25:1-50:1)
		Fuel tank contains old fuel (offensive odor)	Replace with new fuel
		Two-cycle oil has not been added	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
		Choke lever is in START position	Set the choke lever to RUN position
		Air has got into fuel system	Reconnect the fuel pipe or joint
		Carburetor malfunction	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Electrical system	Ignition failure	
		Spark plug failure	Replace with new spark plug
		Electrical system failure	Contact HiKOKI Authorized Service Centers
	Other	Engine overheating	
		Wrong spark plug model	Replace with designated part See "SPECIFICATIONS"
		Dirty air cleaner	Clean
		Carbon clogging (muffler exhaust port)	Clean
Insufficient compression (piston, piston ring, cylinder)		Contact HiKOKI Authorized Service Centers	
Abnormal vibration	Cutting attachment is not properly installed	See "Installation of cutting attachment"	
	Handle, handle bracket or other fastening part is loose	Check and tighten	
	Blade is bent or damaged	Replace with new blade	
	Grass is wrapped round gear case	Remove grass	
Engine is running but blade does not move Movement is poor	Grass is wrapped round gear case	Remove grass and dirt	
Engine does not stop	Stop switch failure	Set the choke lever to START position to stop the engine Cease use immediately and contact HiKOKI Authorized Service Centers	
Engine stops when throttle is closed	Idle speed is too low	Contact HiKOKI Authorized Service Centers	
Blade continues rotating when throttle is closed	Idle speed is too high Throttle wire is too taut	Contact HiKOKI Authorized Service Centers	

**SYMBOLBEDEUTUNGEN**

**HINWEIS:** Nicht alle Geräte sind mit diesen Symbolen versehen.

		<b>Symbole</b>  <b>WARNUNG</b> Die folgenden Symbole werden für diese Maschine verwendet. Achten Sie darauf, diese vor der Verwendung zu verstehen.	
	Es ist wichtig, dass Sie sich mit den nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen vertraut machen und diese befolgen. Unvorsichtige oder unsachgemäße Handhabung des Geräts kann schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben.		Zündungsstopp
			Kraftstoff - Öl-Gemisch
	Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen in dieser Anleitung und am Gerät selbst.		Leerlaufdrehzahleinstellung
	Bei Gebrauch des Geräts immer Gesichts-, Kopf- und Gehörschutz tragen.		Ansaugpumpe
	Wenn dieses Zeichen am Gerät angebracht ist, keine starren Messer/Metallmesser verwenden.		Garantierter Schalleistungspegel
	Kinder und Zuschauer in einem Abstand von 15 m vom Gerät halten. Falls sich jemand nähert, den Motor und das Zubehör sofort ausschalten.		Heiße Oberfläche – Eine Berührung der heißen Oberfläche kann schwere Verbrennungen verursachen.
	Auf hochgeschleuderte Gegenstände achten.		Das Heckenscheren-Anbauwerkzeug kann nicht an Modellen mit diesem Schild verwendet werden.
	Zeigt die maximale Drehzahl der Welle an. Verwenden Sie kein Schneidzubehör, dessen Maximaldrehzahl unter diesem Wert liegt.		Ein Messerstoß ist möglich, wenn das rotierende Messer im kritischen Bereich mit einem massiven Gegenstand in Berührung kommt. In diesem Fall kann es zu einer gefährlichen Reaktion kommen, bei der das gesamte Gerät und der Bediener einem heftigen Stoß ausgesetzt werden. Diese Reaktion wird als Messerstoß bezeichnet. Das Resultat ist u.U., dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert und schwere oder lebensgefährliche Verletzungen davonträgt. Messerstöße sind in Arbeitsbereichen, wo das zu schneidende Vegetationsmaterial nur schwer einsehbar ist, wahrscheinlicher.
	Handschuhe sind dann zu tragen, wenn dies notwendig ist, z. B. bei der Montage der Schneidausrüstung.		
	Rutschfestes Schuhwerk tragen, das guten Halt bietet.		
	Choke – Betriebsposition (off en)		
	Choke – Startposition (geschlossen)		
			Bezeichnet den Griff stangenplatz. Pfeile, die den Grenzwerk für die Griffposition anzeigen.
<b>Vor dem Gebrauch Ihres Geräts</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.</li> <li>• Montage und Einstellung der Schneidausrüstung kontrollieren.</li> <li>• Gerät starten und Vergasereinstellung prüfen. Siehe "WARTUNG".</li> </ul>			

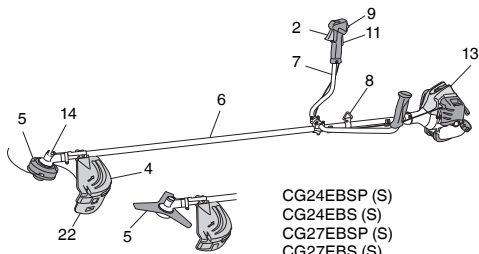
<b>Inhalt</b>	
TEILEBEZEICHNUNGEN.....	17
WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE.....	18
TECHNISCHE DATEN.....	19
ZUSAMMENBAU.....	20
BETRIEB.....	22
WARTUNG.....	23
FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG.....	26



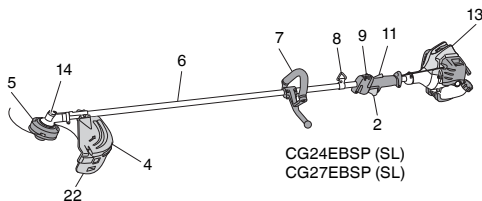
## TEILEBEZEICHNUNGEN

Da dieses Handbuch für mehrere Modelle gilt, können die Abbildungen gegebenenfalls von Ihrem Gerät abweichen. Verwenden Sie die für Ihr Gerät geltenden Anweisungen.

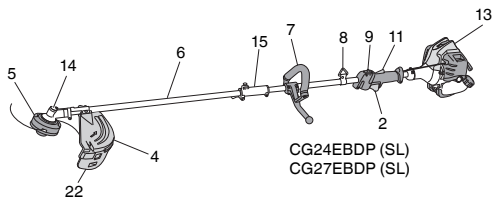
1. Benzintank
2. Gashebel
3. Startgriff
4. Schneid-Vorsatzschutz
5. Schneid-Vorsatzgerät
6. Antriebswellenrohr
7. Griff
8. Tragegurtöse
9. Zündschalter
10. Tragegurt
11. Gashebelsperre
12. Chokehebel
13. Motor
14. Winkelgetriebe
15. Schäftungsgehäuse
16. Kombischlüssel
17. Spanner (wenn vorhanden)
18. Sechskant-Inbusschüssel
19. Messerschutz (wenn vorhanden)
20. Drehkopf
21. Bedienungsanleitung
22. Schutzerweiterung
23. Zündkerze
24. Ansauglampe



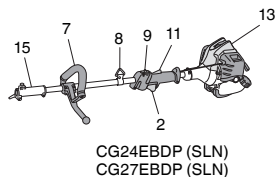
CG24EBSP (S)  
CG24EBS (S)  
CG27EBSP (S)  
CG27EBS (S)



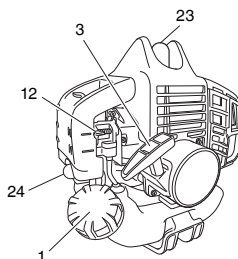
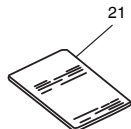
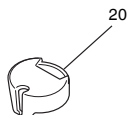
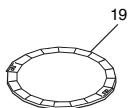
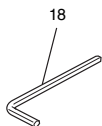
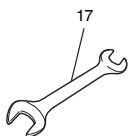
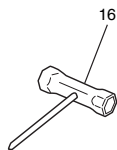
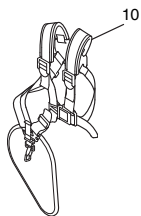
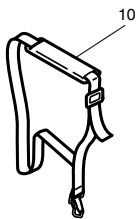
CG24EBSP (SL)  
CG27EBSP (SL)



CG24EBDP (SL)  
CG27EBDP (SL)



CG24EBDP (SLN)  
CG27EBDP (SLN)



## WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

### Bedienersicherheit

- Immer einen Gesichtsschutz bzw. eine Schutzbrille tragen.
- Tragen Sie immer dicke, lange Hosen, rutschfeste Schuhe und Handschuhe. Das Arbeiten mit lockerer Kleidung, Schmuck, kurzen Hosen, Sandalen oder barfuß ist zu vermeiden. Das Haar ist so zu sichern, dass es nicht bis zu den Schultern herunterhängt.
- Das Gerät darf nicht von Personen bedient werden, die übermüdet oder krank sind oder unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen.
- Das Gerät nicht bei Nacht oder schlechten Witterungsverhältnissen mit eingeschränkter Sicht bedienen. Das Gerät zudem nicht bei Regen oder kurz nach einem Regenschauer betätigen.  
Arbeit auf rutschigem Untergrund kann zu Unfällen führen, wenn Sie das Gleichgewicht verlieren.
- Unter keinen Umständen zulassen, dass ein Kind oder eine unerfahrene Person mit dem Gerät arbeitet.
- Langfristige Aussetzung zu lauten Geräuschen kann zu bleibenden Hörschäden führen. Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz. Die Umgebung im Auge behalten. Auf Beistehende achten, die unter Umständen ein Problem signalisieren. Die Schutzbekleidung erst nach Abstellen des Motors wieder ablegen.
- Kopfschutz tragen.
- Der Motor darf nie innerhalb geschlossener Räume oder Gebäude gestartet bzw. betrieben werden. Einatmen der Abgase kann den Tod zur Folge haben.
- Die Griffe frei von Öl und Kraftstoff halten.
- Hände von den Schneiden fernhalten.
- Das Gerät nicht an der Schneidgarmitur fassen bzw. halten.
- Beim Montieren oder Entfernen des Schneidwerkzeugs müssen Handschuhe getragen werden.  
Nichtbeachtung kann eine Verletzung zur Folge haben.
- Das Gerät nach dem Ausschalten des Motors erst am Boden abstellen, wenn das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist.
- Bei Dauereinsatz von Zeit zu Zeit eine Pause einlegen als vorbeugende Maßnahme gegen die Weißfingerkrankheit, die durch ständige Vibration verursacht wird.

### ⚠️ WARNUNG

- Vibrationsdämpfungssysteme sind kein garantierter Schutz gegen die Weißfingerkrankheit bzw. das Karpaltunnelsyndrom. Daher ist bei regelmäßigem Dauereinsatz des Geräts der Zustand von Fingern und Handwurzel aufmerksam zu beobachten. Falls Symptome der obengenannten Krankheiten auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Träger eines medizinischen elektrischen bzw. elektronischen Geräts (Herzschrittmacher u. dgl.) sollten sich vor dem Gebrauch eines Motorgeräts von Ihrem Arzt sowie dem Hersteller des Geräts diesbezüglich beraten lassen.

### Geräte-/Maschinensicherheit

- Das Gerät vor jedem Einsatz einer eingehenden Kontrolle unterziehen. Beschädigte Teile ersetzen. Das Gerät auf auslaufenden Kraftstoff untersuchen und sicherstellen, dass alle Befestigungsteile vorhanden und sicher angezogen sind.
- Gerissene, ausgebrochene oder auf andere Weise beschädigte Teile sind vor dem Einsatz des Gerätes durch neue zu ersetzen. Defekte Teile vergrößern das Unfallrisiko und können eine Verletzung zur Folge haben.
- Es ist darauf zu achten, dass die Schutzvorrichtung ordnungsgemäß angebracht ist.
- Während der Vergasereinstellung dürfen sich andere Personen nicht in der Nähe aufhalten.
- Nur das vom Hersteller für dieses Gerät empfohlene Zubehör darf verwendet werden.

### ⚠️ WARNUNG

- Keinesfalls das Gerät in irgendeiner Weise abändern. Das Gerät nur für die Zwecke verwenden, für die es bestimmt ist.
- Durch Eingriff e am Motor erlischt die EU-Betriebslaubnis für diesen Motor.

- Nicht autorisierte Änderungen und/oder Zubehörteile können eine schwere Körperverletzung oder den Tod des Bedieners oder Anderer zur Folge haben.

### Kraftstoffsicherheit

- Kraftstoff im Freien und von Funken und Feuer entfernt mischen und einfüllen.
- Einen für Kraftstoffe zugelassenen Behälter verwenden.
- In der Nähe des Kraftstoffs, des Geräts sowie beim Arbeiten mit dem Gerät ist das Rauchen zu unterlassen.
- Vor dem Starten des Motors muss eventuell verschütteter Kraftstoff restlos entfernt werden.
- Zum Starten des Motors das Gerät mindestens 3 m von der Kraftstoffzufüllstelle entfernen.
- Vor dem Abnehmen des Tankdeckels den Motor ausschalten.
- Vor der Einlagerung des Geräts den Kraftstofftank leeren. Es wird empfohlen, den Kraftstoff nach jedem Einsatz abzulassen. Mit gefülltem Tank ist das Gerät so zu lagern, dass kein Kraftstoff ausläuft.
- Gerät und Kraftstoff an einem Ort lagern, wo Kraftstoffdämpfe nicht mit Funken oder offenen Flammen von Wassererhitzern, Elektromotoren oder elektrischen Schaltern, Öfen usw. in Berührung kommen können.

### ⚠️ WARNUNG

Kraftstoff ist leicht entflammbar, kann explodieren und schadet den Atemwegen, weshalb bei der Handhabung von und der Befüllung mit Kraftstoff entsprechend umsichtig vorzugehen ist.

### Schneidsicherheit

- Das Gerät nur zum Mähen von Gras und zum Schneiden von Buschwerk und Unterholz einsetzen.
- Vor jedem Gebrauch die zu mähende Fläche inspizieren. Gegenstände entfernen, die hochgeschleudert werden oder sich im Mähkopf verfangen könnten.
- Zum Schutz der Atmungsorgane beim Mähen von Gras, auf dem Insektenvernichtungsmittel versprüht wurde, eine Aerosolschutzmaske tragen.
- Kinder, Tiere, Umstehende, Helfer usw. dürfen sich nicht innerhalb der 15 m-Gefahrenzone aufhalten. Den Motor sofort abstellen, wenn sich jemand nähert.
- Der Motor muss sich immer auf der rechten Körperseite befinden.
- Gerät fest mit beiden Händen halten.
- Auf sicheren Stand und gutes Gleichgewicht achten. Nicht zu weit vorbeugen.  
Wenn man beim Arbeiten das Gleichgewicht verliert, kann dies eine Verletzung zur Folge haben.
- Schneidwerkzeug und Schalldämpfer bei laufendem Motor vom Körper fernhalten.
- Die Schneidgarmitur stets unter Kniehöhe halten.
- Bei Standortwechseln unbedingt den Motor ausschalten und sicherstellen, dass das Schneidwerkzeug still steht.
- Das Gerät niemals mit laufendem Motor auf dem Boden abstellen.
- Vor dem Entfernen von Schmutz oder Gras vom Schneidwerkzeug den Motor ausschalten und sicherstellen, dass die Kette zum Stillstand gekommen ist.
- Beim Arbeiten mit Motorgeräten stets einen Verbandskasten mitführen.
- Der Motor darf nie innerhalb geschlossener Räume oder Gebäude und/oder in der Nähe entflammbarer Flüssigkeiten gestartet bzw. betrieben werden. Einatmen der Abgase kann den Tod zur Folge haben.
- Bei schwacher Geräteleistung oder seltsamen Geräuschen oder Vibrationen des Geräts den Motor sofort abstellen und das Gerät durch Ihren Fachhändler inspizieren und reparieren lassen.  
Eine weitere Verwendung in diesem Zustand kann zu Verletzungen oder der Beschädigung des Geräts führen.
- Beim Gebrauch die örtlich gültigen Gesetze und Vorschriften einhalten.

## Wartungssicherheit

- Das Gerät vorschriftsmäßig warten.
- Vor Durchführung von Wartungsarbeiten die Zündkerze entfernen, sofern es sich nicht um eine Vergasereinstellung handelt.
- Während der Vergasereinstellung dürfen sich andere Personen nicht in der Nähe aufhalten.
- Nur Original-Ersatzteile von HiKOKI verwenden, wie vom Hersteller empfohlen.

## Transport und Lagerung

- Das Gerät mit ausgeschaltetem Motor tragen und den Schalldämpfer vom Körper fernhalten.
- Lassen Sie den Motor abkühlen und leeren Sie den Kraftstofftank, bevor Sie ihn lagern oder transportieren. Sichern Sie die Maschine während des Transports, um zu verhindern, dass Kraftstoff verloren geht oder dass Schäden oder Verletzungen auftreten.
- Vor der Einlagerung des Geräts den Kraftstofftank leeren. Es wird empfohlen, den Kraftstoff nach jedem Einsatz abzulassen. Mit gefülltem Tank ist das Gerät so zu lagern, dass kein Kraftstoff ausläuft.
- Das Gerät so lagern, dass es nicht in Kinderhände gerät.
- Das Gerät sorgfältig reinigen und warten, um es dann an einem trockenen Ort zu lagern.
- Bei Transport oder Lagerung darauf achten, dass der Zündschalter ausgeschaltet ist.

- Bei Transport und Lagerung den Klingenschutz auf die Klinge aufsetzen.
- Sie müssen die Maschine beim Transport sichern, um Auslaufen von Kraftstoff, Schäden, oder Verletzungen zu verhindern.

In Situationen, die nicht in dieser Anleitung behandelt sind, entsprechende Vor- und Umsicht walten lassen. Sollten Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt. Die folgenden Wörter sind Abschnitten vorangestellt, denen besondere Aufmerksamkeit gewidmet werden sollte:

### **WARNUNG**

Kennzeichnet Anweisungen, deren Nichtbefolgung eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.

### **VORSICHT**

Kennzeichnet Anweisungen, deren Nichtbefolgung eine Verletzung oder Sachschaden zur Folge haben kann.

### **HINWEIS**

Kennzeichnet nützliche Informationen für den vorschriftsmäßigen Gebrauch.

### **VORSICHT**

Den Zugstarter nicht zerlegen. Die Feder der Vorrichtung kann Verletzungen verursachen.

## TECHNISCHE DATEN

Modell	CG24EBSP			CG24EBS		CG24EBDP		
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Motor								
Hubvolumen (cm <sup>3</sup> )	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	
Zündkerze	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	
Leerlaufdrehzahl (min <sup>-1</sup> )	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	
Drehzahl der Ausgangswelle (min <sup>-1</sup> )	7600	7600	7600	7600	7600	7600	7600	
Max. Motorleistung (kW)	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	
Kraftstofftankvolumen (cm <sup>3</sup> )	520							
Trockengewicht (kg)	5,0	5,2	5,2	5,1	5,1	5,3	4,4	
Schneid-Vorsatzgerät	Typ / Durchm. (mm)	Nylonschnur	Nylonschnur	Metallklinge (255)	Nylonschnur	Metallklinge (255)	Nylonschnur	—
Schalldruckpegel	(ISO22868)							
LpA (dB (A))	Äquivalen* Unsicherheit	99 3	99 3	96 3	99 3	96 3	99 3	99 3
Gemessener Schallpegel	(2000/14/EG)							
LwA (dB (A))	Volllast	108	108	105	108	105	108	—
Garantierter Schallpegel	(2000/14/EG)							
LwA (dB (A))	Volllast	111	111	108	111	108	111	—
Vibrationspegel (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Äquivalent (Vorderer / linker Griff)*		5,6	3,9	3,1	3,9	3,1	6,2	—
Äquivalent (Hinterer / rechter Griff)*		4,0	2,7	2,8	2,7	2,8	3,4	—
Unsicherheit		2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—

Modell		CG27EBSP			CG27EBS		CG27EBDP		
		(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Motor									
Hubvolumen (cm <sup>3</sup> )		26,9	26,9	26,9	26,9	26,9	26,9	26,9	
Zündkerze		NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	
Leerlaufdrehzahl (min-1)		2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	
Drehzahl der Ausgangswelle (min-1)		7600	7600	7600	7600	7600	7600	7600	
Max. Motorleistung (kW)		0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	
Kraftstofftankvolumen (cm <sup>3</sup> )		520							
Trockengewicht (kg)		5,2	5,4	5,4	5,3	5,3	5,4	4,5	
Schneid-Vorsatzgerät	Typ / Durchm. (mm)	Nylonschnur	Nylonschnur	Metallklinge (255)	Nylonschnur	Metallklinge (255)	Nylonschnur	---	
Schalldruckpegel LpA (dB (A))	(ISO22868) Äquivalent* Unsicherheit	99 3	99 3	97 3	99 3	97 3	99 3	99 3	
Gemessener Schallpegel LwA (dB (A))	(2000/14/EG) Volllast	108	108	108	108	108	108	---	
Garantierter Schallpegel LwA (dB (A))	(2000/14/EG) Volllast	111	111	111	111	111	111	---	
Vibrationspegel (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)									
Äquivalent (Vorderer / linker Griff)*		6,7	4,1	3,7	4,1	3,7	5,3	---	
Äquivalent (Hinterer / rechter Griff)*		4,1	3,0	2,6	3,0	2,6	3,4	---	
Unsicherheit		2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	---	

## HINWEIS

Die entsprechenden Geräusch-/Vibrationspegel werden als zeitgewichtete Energiesumme für Geräusch-/Vibrationspegel unter verschiedenen Arbeitsbedingungen mit folgender Zeitaufteilung berechnet:

\* 1/2 Leerlauf, 1/2 schnell.

Änderung der technischen Daten jederzeit vorbehalten.

## ZUSAMMENBAU

### Antriebswelle und Motor (Abb. 1)

Den Rohrblockierungsbolzen (1) um ungefähr zehn Schraubendrehungen lockern, so dass die Bolzenspitze das Antriebswellenrohr beim Einschieben nicht behindert. Halten Sie beim Einschieben des Antriebswellenrohrs den Rohrblockierungsbolzen so fest, dass Blockierungen durch das innere Zubehör vermieden werden.

Die Antriebswelle soweit in das Kupplungsgehäuse einschieben, bis zur Markierung (2) auf dem Antriebswellenrohr am Kupplungsgehäuse liegt.

Einige Modelle werden mit bereits vormontierter Antriebswelle geliefert.

### HINWEIS

Wenn sich die Antriebswelle nur schwer bis zur Markierung einschieben lässt, die Antriebswelle am Schneidvorrichtungsende fassen und beim Einschieben im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen. Den Blockierungsbolzen so anziehen, dass er in das Loch des Antriebswellenrohrs eingreift. Dann die Spanschraube fest anziehen.

### Montage der Scheidvorrichtung (nur EBDP-Modell)

1. Bringen Sie die Schneidvorrichtung an der vorgesehenen Stelle an.
2. Stellen Sie sicher, dass sich der Spannstift (3) im Befestigungsloch (4) des Rohrs befindet und das Rohr fest sitzt. (Abb. 2)
3. Ziehen Sie die Griffmutter (5) fest an. (Abb. 2)

### Montage des Handgriffs

(1) Schlaufengriff-Typ ((SL), (SLN) Modell)

### ⚠️ WARNUNG

Verwenden Sie stets einen Messerschutz (6) und einen Tragegurt mit dem Bügelgriff. (Abb. 3)

Den Handgriff zum Motor geneigt an das Antriebswellenrohr anbringen.

Den Handgriff vor der Inbetriebnahme auf eine komfortable Position einstellen.

### HINWEIS

Falls auf dem Antriebswellenrohr Ihres Geräts ein Schild mit Informationen zur Handgriffposition angebracht ist, halten Sie sich an die Darstellung.

(2) Fahrradgriff-Typ (S) Modell)

Den Griffhalter (7) von der Einheit entfernen. (Abb. 4)  
Den Griff einsetzen und den Griffhalter mit vier Schrauben locker befestigen. Den Winkel je nach Bedarf ausrichten. Dann die Schrauben festziehen.  
Das Schutzrohr mit Hilfe von Kabelklemmen (8) an der Antriebswelle oder dem Griff befestigen. (Abb. 5)

**Gaszug / Stoppkabel**

Drücken Sie die obere Lasche (9) und öffnen Sie den Luftfilterdeckel. (Abb. 6)  
Die Stoppkabel anschließen. (Abb. 7)  
Falls das äußeren Ende des Gaszugs (10) an Ihrem Gerät über ein Gewinde verfügt, schrauben Sie es zusammen mit dem Erdungskontakt (11) (falls vorhanden) ganz in die Einstellstrebe (12) ein und befestigen Sie danach dieses Kabelende mit Hilfe der Einstellmutter (13) an der Kabeleinstellstrebe (12).  
Verbinden Sie das Ende des Gaszugs (14) mit dem Vergaser (15) und schrauben Sie die im Werkzeugebeutel mitgelieferte Drehkappe (16) (falls vorhanden) auf den Drehring (15) (Abb. 8).  
Drücken Sie die obere Lasche (9) und schließen Sie den Luftfilterdeckel (Abb. 6).  
Verstauen Sie die Stoppschnüre (17) im Luftfilterdeckel (Abb. 9).  
Einige Modelle werden bereits vormontiert geliefert.

**Installation des Schneid-Vorsatzschutzes (Abb. 10 – 12)**

**HINWEIS**

Bei einigen Modellen wird das Getriebegehäuse bereits mit montierten Schutzhalter geliefert.

Installieren Sie den Schneid-Vorsatzschutz auf dem Antriebswellenrohr am Winkelgetriebe. Ziehen Sie den Schutzbügel fest an, sodass der Schneid-Vorsatzschutz beim Betrieb nicht schwingen bzw. sich bewegen kann.

Installieren Sie den Schneid-Vorsatzschutz mit den beiden Schrauben für die Montage des Schutzes am Schutzbügel, der den Schutz auch am Getriebegehäuse festhält.

**⚠️ WARNUNG**

Wenn eine falsche oder defekte Schutzvorrichtung angebracht wird, kann dies eine schwere Körperverletzung verursachen.

**VORSICHT**

Manche Schneid-Vorsatzschutzvorrichtungen haben scharfe Kantenbegrenzer. Seien Sie daher bei der Handhabung vorsichtig.

Bei Verwendung eines Trimmerkopfs mit zweiteiligem Schneid-Vorsatzschutz bringen Sie die Schutzverlängerung am Schneid-Vorsatzschutz an. (Abb. 11)

**HINWEIS**

- Beim Anbringen der Schutzverlängerung am Schneid-Vorsatzschutz muss der scharfe Kantenbegrenzer (falls installiert) vom Schneid-Vorsatzschutz entfernt werden.
- Informationen zum Entfernen der Schutzverlängerung entnehmen Sie den Abbildungen. Wegen des Scharfkantenschutzes der Verlängerung unbedingt Handschuhe tragen, dann die drei quadratischen Laschen am Messerschutz nacheinander hineindrücken. (Abb. 12)

**Montage des Schneidwerkzeugs**

**⚠️ WARNUNG**

Montieren Sie das Schneidwerkzeug vorschriftsmäßig und fest, wie in der Bedienungsanleitung vorgeschrieben.  
Bei falschem oder lockerem Anbau kann es sich lösen und eine schwere und/oder tödliche Verletzung verursachen.

**Anbringung des halbautomatischen Schneidkopfs**

1. Funktion

Durch Tippen des Schneidkopfs auf den Boden bei geringer Drehzahl (weniger als 4500 min<sup>-1</sup>) wird der zur Verfügung stehende Nylonfaden automatisch verlängert.

**Technische Daten**

Artikelnr.	Befestigungs-schraubentyp	Drehrichtung	Befestigungs-schraubengröße
6696454	Hohlschraube	Gegen den Uhrzeigersinn	M10xP1,25-LH
6698639			

**Verwendbarer Nylonfaden**

Fadendurchmesser  $\Phi$ 2,4 mm Länge: 4 m

2. Vorsichtsmaßnahmen

- Das Gehäuse muss fest an der Abdeckung angebracht sein.
  - Abdeckung, Gehäuse und andere Komponenten auf Risse oder andere Beschädigungen überprüfen.
  - Gehäuse und Knopf auf Verschleiß überprüfen.  
Wenn die Verschleißgrenzmarkierung (18) auf dem Gehäuse nicht mehr sichtbar ist oder im Knopfboden (19) ein Loch sein sollte, sind die Teile unverzüglich gegen neue auszutauschen. (Abb. 13)
  - Der Schneidkopf muss fest auf dem Getriebegehäuse des Geräts angebracht sein.
  - Um erstklassige Leistung und Zurverlässigkeit zu gewährleisten, stets Nylonfäden von HIKOKI verwenden. Niemand Draht oder andere Materialien verwenden, die zu gefährlichen Geschossen werden können.
  - Wenn die Schneidfadenbereitstellung durch den Schneidkopf nicht ordnungsgemäß funktioniert, die korrekte Anbringung des Nylonfadens und aller Komponenten kontrollieren. Sollten Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.
3. Anbringung (Abb. 14)
- Den Schneidkopf am Getriebegehäuse des Rasentrimmers/ der Motorsense installieren. Die Befestigungsschraube ist mit einem Linksgewinde versehen. Durch Drehen im Uhrzeigersinn lösen/durch Drehen gehen den Uhrzeigersinn anziehen.

**HINWEIS**

- Die Messerhaltekappe, die hier nicht benötigt wird, für den Einsatz mit einem Metallmesser, falls vorhanden, aufbewahren.
  - Den Stoppbolzen (20) des Getriebegehäuses drücken, um die Schneidenhalterung zu sperren.
4. Fadenlänge einstellen
- Eine möglichst geringe Motordrehzahl wählen und mit dem Gerätekopf auf den Boden tippen. Mit jedem Tippen verlängert sich der Nylonfaden um ca. 3 cm. (Abb. 15)  
Der Nylonfaden kann auch von Hand ausgezogen werden, der Motor muss allerdings vollkommen zum Stillstand gekommen sein. (Abb. 16)
  - Den Nylonfaden vor jeder Verwendung des Geräts auf die korrekte Länge von 11-14 cm einstellen.

**Montage des Schneidmessers (Abb. 17)**

(Falls vorhanden)

Bei der Montage eines Schneidmessers darauf achten, dass es keine Risse oder Beschädigungen aufweist und die Schneidkanten richtig ausgerichtet sind.

**HINWEIS**

- Bei der Montage der Messerhaltekappe (21) darauf achten, dass die Vertiefung nach oben zeigt.
- Den Stoppbolzen (20) des Winkelgetriebes drücken, um die Schneidenhalterung (22) zu sperren. Es ist zu beachten, dass der Befestigungsbolzen bzw. die Befestigungsmutter (23) über ein Linksgewinde verfügt (Lösen im Uhrzeigersinn, Anziehen gegen den Uhrzeigersinn). Den Befestigungsbolzen bzw. die Befestigungsmutter mit einem Ringschlüssel anziehen. [Anzugsdrehmoment: 12 – 16 N·m]

**VORSICHT**

- Vor der Inbetriebnahme überprüfen, ob das Messer ordnungsgemäß montiert ist.

- Wenn Ihr Gerät mit einer Schutzabdeckung unter dem Schneidmesser ausgestattet ist, überprüfen Sie es vor dem Einsatz auf Abnutzung oder Risse. Wenn Beschädigungen oder Spuren von Abnutzung zu sehen sind, tauschen Sie es aus, denn es handelt sich um ein Verschleißteil.
- Beim Handhaben der Schneideklänge müssen Sie Handschuhe tragen.

## WARNUNG

Benutzen Sie für HIKOKI-Köpfe nur vom Hersteller empfohlene flexible, nicht metallische Züge. Metalldrähte oder Drahtseile sind keinesfalls zulässig. Sie könnten reißen und zu einem gefährlichen Geschoss werden.

## BETRIEB

### Kraftstoff (Abb. 18)

#### WARNUNG

- Der Trimmer ist mit einem Zweitaktmotor ausgestattet. Sie muss daher mit Kraftstoff-Ölgemisch betrieben werden. Beim Handhaben von und Auftanken mit Kraftstoff ist stets für gute Belüftung zu sorgen.
- Kraftstoff ist stark entflammbar und kann bei Einatmen oder Hautkontakt schwere Verletzungen verursachen. Kraftstoff stets mit der gebotenen Umsicht handhaben. Bei der Handhabung von Kraftstoff in Gebäuden immer auf gute Belüftung achten.

### Kraftstoff

- Stets einen bleifreien Markenkraftstoff mit einer Oktanzahl von 89 oder höher verwenden.
- Original-Zweitaktöl oder ein fertiges Zweitaktgemisch in einem Mischungsverhältnis von 25:1 bis 50:1 verwenden. Hierzu die Anweisungen am Zweitaktölbehälter beachten oder einen einer von HIKOKI autorisierten Service-Werkstatt um Rat fragen.
- Sollte Original-Zweitaktöl nicht zu beschaffen sein, ein qualitativ hochwertiges Öl mit Korrosionsschutz-Additiv verwenden, das laut Beschriftung speziell für luftgekühlte Zweitaktmotoren geeignet ist (Klassifikation JASO FC oder ISO EGC). Kein BIA- oder TCW-Mischöl (für wassergekühlte Zweitakter) verwenden.
- Unter keinen Umständen Mehrbereichsöl (10 W/30) oder Altöl verwenden.
- Kraftstoff und Öl immer in einem separaten sauberen Behälter mischen.

Zuerst die Hälfte des zu verwendenden Kraftstoffs einfüllen. Dann die ganze Ölmenge. Die Kraftstoffmischung verrühren (schütteln). Den restlichen Kraftstoff hinzufügen. Die Kraftstoffmischung sorgfältig verrühren (schütteln), bevor sie in den Tank gefüllt wird.

### Auftanken

#### WARNUNG

- Zum Auftanken immer den Motor ausschalten.
- Zum Auffüllen mit Kraftstoff den Kraftstofftankdeckel langsam aufdrehen, um einen eventuellen Überdruck im Tank abzulassen.
- Den Kraftstofftankdeckel nach dem Auftanken wieder fest zudrehen.
- Den Motor des Trimmers mindestens 3 m von der Auftankstelle entfernt starten.
- Eventuell auf die Kleidung geratenen Kraftstoff sofort mit Seife auswaschen.
- Nach dem Auftanken sicherstellen, dass kein Kraftstoff ausläuft.

Vor dem Betanken des Geräts den Bereich um den Tankdeckel gut säubern, damit kein Schmutz in den Tank gerät. Den Behälter vor dem Betanken schütteln, um Öl und Kraftstoff gut zu mischen.

### Starten

#### VORSICHT

Vor dem Anlassen sicherstellen, dass die Schneidvorrichtung nicht mit irgendwelchen Gegenständen in Berührung kommt.

1. Stellen Sie den Zündschalter (24) von der Stopp-Stellung auf Vorwärts. (Abb. 19)  
\* Drücken Sie die Ansaugpumpe (25) etwa zehn Mal, sodass der Treibstoff in den Vergaser fließt. (Abb. 20)
2. Stellen Sie den Chokeyebel (27) auf START-Stellung (geschlossen) (A). (Abb. 21)
3. Den Griff des Zugstarters gut mit der Hand festhalten, um Rückschläge zu verhindern, und in kräftiger, schneller Bewegung ziehen. (Abb. 22)
4. Wenn der Motor hörbar anspringt, den Choke wieder in die normale Betriebsstellung RUN (offen) (B) zurückschieben. Dann noch einmal kräftig am Zugstarter ziehen.

#### HINWEIS

Sollte der Motor nicht anspringen, Schritte 2 bis 4 wiederholen.

5. Den Motor dann ca. 2 bis 3 Minuten warmlaufen lassen, bevor er belastet wird.
6. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug sich im Leerlauf des Motors nicht dreht.

### Schneiden (Abb. 23 – 26)

- Betreiben Sie beim Schneiden die Maschine mit einer Drehzahl von mehr als 6500 min<sup>-1</sup>. Eine übermäßig lange Verwendung bei niedriger Drehzahl kann zum vorzeitigen Verschleiß der Kupplung führen.
- Gras von links nach rechts schneiden.
- Ein Messerstoß ist möglich, wenn das rotierende Messer im kritischen Bereich mit einem massiven Gegenstand in Berührung kommt.  
In diesem Fall kann es zu einer gefährlichen Reaktion kommen, bei der das gesamte Gerät und der Bediener einem heftigen Stoß ausgesetzt werden. Diese Reaktion wird als Messerstoß bezeichnet. Das Resultat ist u.U., dass der Bediener die Kontrolle über das Gerät verliert und schwere oder lebensgefährliche Verletzungen davonträgt. Messerstöße sind in Arbeitsbereichen, wo das zu schneidende Vegetationsmaterial nur schwer einsehbar ist, wahrscheinlicher.
- Den Tragegurt gemäß der Abbildung anlegen (falls vorhanden). Da sich das Messer gegen den Uhrzeigersinn dreht, wird empfohlen, das Gerät bei der Arbeit von rechts nach links zu führen, um die bestmögliche Schneidwirkung zu erreichen. Andere Personen sollten einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 m einhalten.
- Beim Gebrauch die örtlich gültigen Gesetze und Vorschriften einhalten.

#### HINWEIS

Drücken Sie im Falle eines Notfalls den Schnellauslöseknopf oder ziehen Sie die Schnellauslöseklappe (falls vorhanden). (Abb. 25)

#### WARNUNG

Wenn die Schneidvorrichtung bei der Arbeit Steine oder andere Gegenstände berührt, den Motor ausschalten und kontrollieren, ob Messer oder sonstige Teile beschädigt worden sind. Wenn sich Gras oder Pflanzenteile in der Schneidvorrichtung verfangen haben, den Motor ausschalten und die Fremdkörper entfernen.

### Stoppen (Abb. 27)

Verringern Sie die Motordrehzahl und lassen Sie den Motor einige Minuten im Leerlauf laufen, bevor Sie den Zündschalter (24) ausschalten.

**⚠️ WARNUNG**

Schneidwerkzeug kann auch nach dem Ausschalten des Motors oder Freigeben des Leistungsreglers Verletzungen verursachen, solange es sich weiterdreht. Das Gerät nach dem Ausschalten des Motors erst am Boden abstellen, wenn das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist.

**Halbautomatischer Schneidkopf**

- Betreiben Sie beim Schneiden die Maschine mit einer Drehzahl von mehr als 6500 min<sup>-1</sup>. Eine übermäßig lange Verwendung bei niedriger Drehzahl kann zum vorzeitigen Verschleiß der Kupplung führen.
- Das Gras von links nach rechts schneiden.

**⚠️ WARNUNG**

Ein Schneidwerkzeug kann auch nach dem Ausschalten des Motors oder Freigeben des Leistungsreglers Verletzungen verursachen, solange es sich weiterdreht. Das Gerät nach dem Ausschalten des Motors erst am Boden abstellen, wenn das Schneidwerkzeug zum Stillstand gekommen ist.

Durch Tippen des Schneidkopfs auf den Boden bei geringer Drehzahl (weniger als 4500 min<sup>-1</sup>) wird der zur Verfügung stehende Nylonfaden automatisch verlängert.

**WARTUNG**

WARTUNG, AUSTAUSCH ODER REPARATUR DER ABGASKONTROLLVORRICHTUNGEN UND -SYSTEME KANN VON JEDER AUF KLEINMOTOREN (NICHT FÜR DEN STRASSENVERKEHR VORGESEHENE MOTOREN) SPEZIALISIERTEN FACHWERKSTATT ODER PERSON DURCHFÜHRT WERDEN.

**Vergasereinstellung (Abb. 28)****⚠️ WARNUNG**

- Das Schneidwerkzeug kann während der Vergasereinstellung rotieren.
- Den Motor niemals mit nicht montierter Kupplungsabdeckung oder nicht angebrachtem Rohr starten! Anderenfalls könnte sich die Kupplung lösen und Verletzungen verursachen.

Im Vergaser werden Luft und Kraftstoff gemischt. Die Grundeinstellung des Vergasers wurde beim werkseitigen Probelauf des Motors bereits vorgenommen. Je nach Klima und Höhenlage des Einsatzorts kann eine Korrektur dieser Einstellung erforderlich werden. Der Vergaser bietet eine Einstellmöglichkeit:  
**T = Leerlauf-Einstellschraube.**

**Einstellung des Leerlaufs (T)**

Der Luftfilter muss sauber sein. Bei korrekter Einstellung dreht das Schneidwerkzeug sich im Leerlauf nicht mit. Falls eine Einstellung notwendig ist, bei laufendem Motor die Leerlauf-Einstellschraube T (im Uhrzeigersinn) hineindrehen, bis das Schneidwerkzeug sich zu drehen beginnt. Die Schraube danach (gegen den Uhrzeigersinn) wieder herausdrehen, bis sich das Schneidwerkzeug nicht mehr mitdreht. Die Leerlaufdrehzahl ist richtig eingestellt, wenn der Motor in jeder Lage gut unterhalb der Drehzahl läuft, bei der das Schneidwerkzeug sich zu drehen beginnt.

Wenn die Leerlaufdrehzahl nicht so eingestellt werden kann, dass sich das Schneidwerkzeug nicht mitdreht, einen einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt aufsuchen.

**HINWEIS**

Die Standard-Leerlaufdrehzahl liegt bei 2800 – 3200 min<sup>-1</sup>.

**⚠️ WARNUNG**

Im Leerlauf darf sich das Schneidwerkzeug auf keinen Fall mitdrehen.

**Luftfilter (Abb. 29)**

Den Luftfilter regelmäßig von Staub und Schmutz befreien zur Vermeidung von:

- Vergaserstörungen
- Startschwierigkeiten
- Leistungsverminderung
- Unnötigem Verschleiß von Motorteilen
- Unnormal hohem Kraftstoffverbrauch

Den Luftfilter mindestens einmal täglich reinigen, bei extremer Staubbelastung entsprechend häufiger.

**Reinigung des Luftfilters**

Öffnen Sie den Luftfilterdeckel und den Filter (28). Den Filter in warmer Seifenlauge spülen. Den Luftfilter erst wieder einbauen, wenn er vollständig trocken ist. Ein Luftfilter, der bereits längere Zeit verwendet wurde, wird nicht vollständig sauber. Er sollte daher in regelmäßigen Abständen durch einen neuen ersetzt werden. Ein beschädigter Luftfilter muss umgehend ausgewechselt werden.

**Kraftstofffilter (Abb. 30)**

Den Kraftstoff vollständig aus dem Tank ablassen und die Kraftstofffilterleitung aus dem Tank entfernen. Den Filtereinsatz aus der Haltevorrichtung ziehen und in warmem Wasser mit Reinigungsmittel ausspülen.

Danach sorgfältig abspülen, bis alle Reinigungsmittelreste entfernt sind. Überschüssiges Wasser herausdrücken (nicht auswringen), und den Einsatz dann an der Luft trocknen lassen.

**HINWEIS**

Aufgrund von übermäßiger Verschmutzung hart gewordene Filter durch neue ersetzen.

**Zündkerze (Abb. 31)**

Der Zustand der Zündkerze wird durch folgende Faktoren beeinträchtigt:

- Eine falsche Vergasereinstellung
- Falsches Kraftstoffgemisch (zu viel Öl im Benzin)
- Einen verschmutzten Luftfilter
- Harte Einsatzbedingungen (z.B. bei kalter Witterung)

Diese Faktoren verursachen Ablagerungen an den Elektroden der Zündkerze, die zu Betriebsstörungen und Startschwierigkeiten führen können. Wenn der Motor einen Leistungsabfall zeigt, schwer zu starten ist oder im Leerlauf ungleichmäßig läuft, immer als erstes die Zündkerze kontrollieren. Ist die Zündkerze verschmutzt, so ist sie zu reinigen und der Elektrodenabstand zu prüfen. Falls erforderlich Justierung vornehmen. Der korrekte Abstand beträgt 0,6 mm. Die Zündkerze ist nach ungefähr 100 Betriebsstunden bzw. bei starkem Verschleiß der Elektroden auszutauschen.

**HINWEIS**

In manchen Gebieten ist zur Unterdrückung von Zündstörungen die Verwendung einer Zündkerze mit eingebautem Widerstand vorgeschrieben. Sollte das Gerät anfänglich mit einer solchen Zündkerze ausgestattet gewesen sein, müssen auch später stets Ersatzkerzen des gleichen Typs verwendet werden.

**Winkelgetriebe (Abb. 32)**

Die Schmierung des Winkelgetriebes etwa alle 50 Betriebsstunden durch Entfernen des Schmierstopfens auf der WinkelgetriebeSeite prüfen.

Falls an den Getriebeflanken kein Schmierfett sichtbar ist, das Getriebe zu 3/4 mit einem guten Mehrzweckfett auf Lithiumbasis füllen. Das Getriebe nie ganz mit Schmierfett füllen.

**Halbautomatischer Schneidkopf****Auswechseln des Nylonkopfs**

- (1) Das Gehäuse (29) durch kräftiges Hineindrücken der Verriegelungsglaschen mit den Daumen, wie in **Abb. 33** gezeigt, entfernen.
- (2) Nach dem Entfernen des Gehäuses die Spule herausnehmen und den verbleibenden Faden wegwerfen.

- (3) Den neuen Nylonfaden, wie in der Abbildung gezeigt, ungefähr auf die Hälfte zusammenlegen.  
Die u-förmige Schlaufe der Nygonschnur in der Führungsnut (30) an der Trennwand in der Spulennitte einhaken.  
Eine Seite des Kabels sollte etwa 10 cm länger als die andere Seite sein.  
Beide Fadenhälften in derselben Richtung auf die Spule aufwickeln und darauf achten, dass jede Hälfte auf ihrer Seite der Trennwand bleibt. **(Abb. 34)**
- (4) Jeden Faden in die jeweilige Stopfenbohrung (31) einführen und Enden von ca. 10 cm Länge übrig lassen. **(Abb. 35)**
- (5) Beim Einlegen der Spule in das Gehäuse beide Fadenenden durch die Fadenführung (32) führen. **(Abb. 36)**

## HINWEIS

Beim Einlegen der Spule in das Gehäuse darauf achten, die Stopfenbohrungen (31) möglichst mit der Fadenführung (32) auszurichten, um das spätere Lösen des Fadens zu erleichtern.

- (6) Die Abdeckung so auf das Gehäuse aufsetzen, dass die Kappenverriegelungslaschen (33) in die Schlitzlöcher (34) der Abdeckung eingreifen. Anschließend das Gehäuse fest hineindrücken, bis es einrastet. **(Abb. 37)**
- (7) Die anfängliche Schneidfadenlänge sollte ca. 11 bis 14 cm betragen und auf beiden Seiten identisch sein. **(Abb. 38)**

## Klinge (Abb. 39)

### WARNUNG

Tragen Sie bei Arbeiten am Messer stets Schutzhandschuhe.

- Ein scharfes Messer verwenden. Ein stumpfes Messer neigt eher zum Festklemmen oder Verursachen von Stößen. Die Befestigungsmutter austauschen, falls sie beschädigt oder schwer anzuziehen ist.
- Als Austauschmesser nur von HiKOKI empfohlene Messer mit einer Befestigungsbohrung von 25,4 mm (1 Zoll) verwenden.
- Ein dreizahniges Sägeblatt (35) lässt sich beidseitig verwenden.
- Die für die Art der Arbeit geeignete Klinge verwenden.
- Beim Austausch der Klinge das geeignete Werkzeug verwenden.
- Stumpf gewordene Schneidkanten gemäß der Abbildung schärfen oder feilen. Falsches Schärfen kann zu übermäßig hoher Vibration führen.
- Messer aussondern, die verbogen, verzogen, rissig, gebrochen oder in anderer Weise beschädigt sind.

## HINWEIS

Beim Schärfen der Klinge ist es wichtig, dass die ursprüngliche Radiusform an der Zahnbasis erhalten bleibt, um Rissbildung zu vermeiden.

## Wartungsplan

Im Folgenden sind einige allgemeine Wartungsanweisungen aufgeführt. Weitergehende Informationen erhalten Sie bei einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.

### Tägliche Wartung

- Das Äußere des Geräts reinigen.
- Den Tragegurt auf Schäden überprüfen.
- Überprüfen Sie den Schneid-Vorsatzschutz auf Schäden und Risse. Den Messerschutz im Falle von mechanischen Schäden oder Rissen austauschen.
- Das Schneidwerkzeug muss gut zentriert, scharf und frei von Rissen sein. Eine schlecht zentrierte Schneidvorrichtung verursacht Vibrationen, die das Gerät beschädigen können.
- Den festen Sitz der Schneidvorrichtungsmutter überprüfen.
- Sicherstellen, dass der Messerschutz unbeschädigt ist und fest angebracht werden kann.
- Prüfen, ob Mutter und Schrauben ausreichend fest angezogen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät weder Beschädigungen noch defekte aufweist.

### Wöchentliche Wartung

- Den Starter prüfen; insbesondere das Seil und die Rückholfeder.
- Die Zündkerze äußerlich reinigen.
- Zündkerze entfernen und den Elektrodenabstand kontrollieren. Den Abstand auf 0,6 mm einstellen oder die Zündkerze auswechseln.
- Kontrollieren, ob das Winkelgetriebe zu 3/4 mit Schmiermittel gefüllt ist.
- Luftfilter reinigen.

### Monatliche Wartung

- Den Kraftstoffbehälter mit Benzin reinigen.
- Das Äußere des Vergasers und seine Umgebung reinigen.
- Den Lüfter und seine Umgebung reinigen.



Liste der empfohlenen Zubehörteile

Typ	Name	Spezifikation			BÜGELGRIFF		FAHRRADGRIFF		MEHRZWECK	
		Durchmesser	Vorschubsystemadapter oder Zahnzahl (Messer)	Messerdicke (mm) oder Trimmerfadendurchmesser (mm)	CG24EBSP (SL)	CG27EBSP (SL)	CG24EBS (S), CG24EBSP (S)	CG27EBS (S), CG27EBSP (S)	CG24EBDP (SL)	CG27EBDP (SL)
ALUMINIUMKÖPFE	NYLONKOPF CH-100 (MIT NYLONFADEN)	4"	Vorgeschrittener Faden	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
	NYLONKOPF CH-100				●	●	●	●	●	●
	NYLONKOPF CH-300 (MIT MESSERHALTEKAPPE)	5"	Manueller Fadenvorschub	2,2 – 2,7		●		●		●
	NYLONKOPF CH-300					●		●		●
TAP & GO NYLONKÖPFE	NYLONKOPF BF-5	5"	L M10 x 1,25 Mutter L M8 x 1,25	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
MESSER	MESSER B3/10/2,0	10"	3	2,0				●		
	MESSER B3/12/3,0	12"	3	3,0				●		
	MESSER B4/9/1,6	9"	4	1,6			●	●		
	MESSER B4/10/1,6	10"	4	1,6			●	●		





## FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG

Führen Sie die in der folgenden Tabelle aufgeführten Inspektionen durch, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kann das Problem dadurch nicht behoben werden, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein autorisiertes HiKOKI-Kundendienstzentrum.

Problem	Ursache	Abhilfe	
Motor springt nicht an	Kraftstoffsystem	Kraftstofftank leer oder zu wenig Kraftstoff im Tank	Kraftstofftank mit dem korrekten Kraftstoffgemisch (25:1 - 50:1) auffüllen
		Zu alter Kraftstoff im Tank (unangenehmer Geruch)	Durch frischen Kraftstoff ersetzen
		Zu viel Kraftstoff im Zylinder, und die Zündkerze ist nass	1. Zündkerze ausbauen und trocknen lassen 2.5- oder 6-mal den Startgriff ziehen, um überschüssigen Kraftstoff zu entfernen 3. Zündkerze wieder eindrehen und anziehen 4. Den Chochebel in Betriebsstellung (RUN) bringen und den Startgriff ziehen
		Kraftstofffilter verschmutzt und zugesetzt	Kraftstofffilter säubern
		Kraftstoffleitung geknickt oder gelöst	Sicherstellen, dass Kraftstoff widerstandsfrei fließen kann
	Elektrisches System	Vergaserstörung	Wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.
		Stopschalterkabel kurzgeschlossen	Wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.
		Zündkerze verschmutzt	Zündkerze ersetzen oder säubern
		Elektrodenabstand zu groß	Abstand auf 0,6 mm einstellen
		Wackelkontakt zwischen Zündkabel und Zündkerze	Neu verbinden
	Sonstiges	Störung im elektrischen System	Wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.
Schalldämpferauslass verrußt und zugesetzt		Wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt mit der Instandsetzung beauftragen	
Motor springt an, stirbt aber sofort ab	Kraftstoffsystem	Kraftstofftank leer oder zu wenig Kraftstoff im Tank	Kraftstofftank mit dem korrekten Kraftstoffgemisch (25:1 - 50:1) auffüllen
		Zu alter Kraftstoff im Tank (unangenehmer Geruch)	Durch frischen Kraftstoff ersetzen
		Dem Kraftstoff wurde kein Zweitaktöl beigemischt	Wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.
		Chochebel steht auf START	Den Chochebel in Betriebsstellung (RUN) bringen
		Luft dringt in das Kraftstoffsystem ein	Kraftstoffleitung abziehen und wieder anschließen
	Vergaserstörung	Wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.	
	Elektrisches System	Zündstörungen	
Zündkerze defekt		Durch neue Zündkerze ersetzen	
Sonstiges	Defekt im elektrischen System	Wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.	
	Motorüberhitzung		
	Falscher Zündkerzentyp	Durch vorgeschriebenen Zündkerzentyp ersetzen Siehe "TECHNISCHE DATEN"	
	Verschmutzter Luftfilter	Säubern	
	Verstopfung durch Rußablagerungen (Schalldämpferauslass)	Säubern	
Starke Vibrationen	Zu wenig Kompression (Kolben, Kolbenring, Zylinder)	Wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.	
	Schneidwerkzeug nicht vorschriftsmäßig angebaut	Siehe "Montage des Schneidwerkzeugs"	
	Griff, Griffhalter oder anderes Befestigungsteil locker	Prüfen und anziehen	
	Messer verformt oder beschädigt	Durch neues Messer ersetzen	
Motor läuft, aber Messer bewegt sich nicht Bewegung schwergängig	Gras hat sich um das Getriebe gewickelt	Gras entfernen	
	Gras hat sich um das Getriebe gewickelt	Gras und Schmutz entfernen	
Motor lässt sich nicht abstellen	Störung des Stopschalters	Den Chochebel in START-Stellung bringen, um den Motor abzustellen Den Gebrauch sofort einstellen und wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.	
Der Motor wird beim Schließen der Chocheklappe abgewürgt	Leerlaufdrehzahl zu niedrig	Wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.	
Das Messer dreht sich bei geschlossener Drosselklappe (d.h. im Leerlauf) weiter	Leerlaufdrehzahl zu hoch Gaszug zu stark gespannt	Wenden Sie sich an einem einer von HiKOKI autorisierten Service-Werkstatt.	

## ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υπάρχουν σε ορισμένες συσκευές.

	<b>Σύμβολα</b> <b>⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b> Τα παρακάτω δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν τη χρήση.		
	Είναι σημαντικό να διαβάσετε, να κατανοήσετε πλήρως και να τηρήσετε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης. Η ακατάλληλη ή αμελής χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.		Στοπ ανάφλεξης
	Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες αυτού του εγχειριδίου της συσκευής.		Μείγμα καυσίμου και λαδιών
	Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά, κράνος και προστατευτικά αυτιών όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.		Προσαρμογή ταχύτητας σε ρελαντί
	Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικές/δύσκαμπτες λεπίδες όταν εμφανίζεται αυτή η ένδειξη στη συσκευή.		Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος
	Κρατείστε τα παιδιά, τους παραβρισκόμενους και τους βοηθούς 15 μ μακριά από τη συσκευή. Εάν σας πλησιάσει κάποιος, σταματήστε τον κινητήρα και το εξάρτημα κοπής αμέσως.		Καυτή Επιφάνεια – Επαφή με καυτή επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
	Προσοχή στα αντικείμενα που μπορούν να πέσουν.		Το εξάρτημα της ψαλίδας κοπής φρακτών από θαμνοειδή δεν μπορεί χρησιμοποιηθεί σε μοντέλα με αυτήν την ετικέτα.
	Ένδειξη μέγιστου ταχύτητας στροφών του άξονα. Μη χρησιμοποιείτε το εξάρτημα κοπής του οποίου οι μέγιστες στροφές ανά λεπτό είναι λιγότερες από τις στροφές ανά λεπτό του άξονα.		Μπορεί να παρουσιαστεί προωστική ισχύς λεπίδας όταν η περιστρεφόμενη λεπίδα έρθει σε επαφή με ένα στερεό αντικείμενο στην κρίσιμη επιφάνεια. Μπορεί να προκληθεί μια επικίνδυνη αντίδραση έχοντας ως αποτέλεσμα τη βίαιη εξακόντιση ολόκληρης της συσκευής και του χειριστή της. Αυτό το φαινόμενο ονομάζεται προωστική ισχύς λεπίδας. Ως αποτέλεσμα, ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο της συσκευής κάτι το οποίο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Η προωστική ισχύς της λεπίδας είναι πιθανότερο να εμφανιστεί σε περιοχές όπου είναι δύσκολο να δει κάποιος το υλικό προς κοπή.
	Όπου είναι απαραίτητο πρέπει να φοριούνται γάντια, π.χ., κατά τη συναρμολόγηση του εξοπλισμού κοπής.		
	Χρησιμοποιείτε αντι-ολισθητικά και ενισχυμένα υποδήματα.		
	Τσοκ – Θέση κίνησης (RUN) (Ανοιχτό)		
	Τσοκ – Θέση εκκίνησης (START) (Κλειστό)		Υποδείξτε τη θέση της λαβής. Βέλη τα οποία καταδεικνύουν τα όρια για την τοποθέτηση της λαβής.
<p><b>Πριν τη χρήση του μηχανήματός σας.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο.</li> <li>• Ελέγξτε ότι ο εξοπλισμός κοπής είναι σωστά συναρμολογημένος και ρυθμισμένος.</li> <li>• Εκκινήστε τη συσκευή και ελέγξτε την ρύθμιση του καρμπυρατέρ. Δείτε το "ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ".</li> </ul>			

## Περιεχόμενα

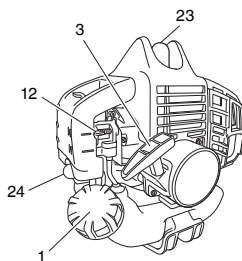
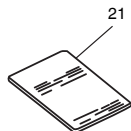
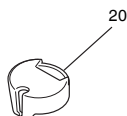
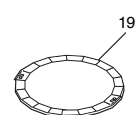
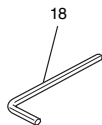
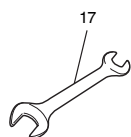
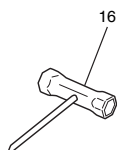
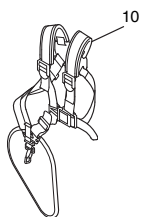
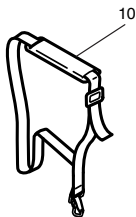
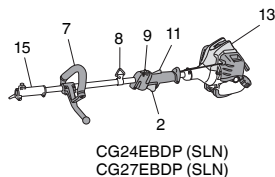
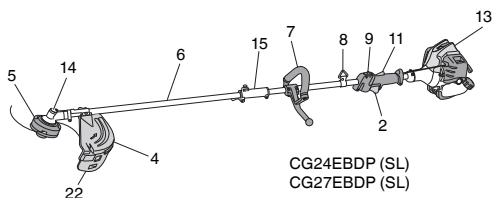
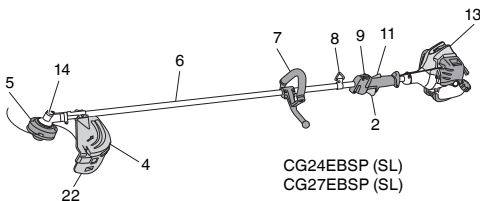
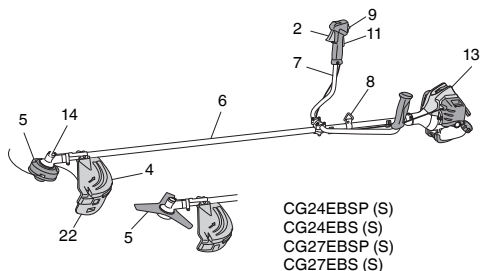
ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ .....	28
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....	29
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ .....	30
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ .....	31

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ .....	33
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ .....	34
ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ .....	37

## ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΙ

Καθώς αυτό το εγχειρίδιο καλύπτει παραπάνω από ένα μοντέλα, μπορεί να υπάρχουν κάποιες διαφορές ανάμεσα στις εικόνες και στη συσκευή σας. Χρησιμοποιείστε τις οδηγίες που αντιστοιχούν στη συσκευή σας.

1. Καπάκι καυσίμου
2. Σκανδάλη γκαζιού
3. Χερούλι εκκίνησης
4. Προφυλακτήρας εξαρτήματος κοπής
5. Εξάρτημα κοπής
6. Σωλήνας άξονα μετάδοσης κίνησης
7. Χειρολαβή
8. Στροφείο ανάρτησης
9. Διακόπτης ανάφλεξης
10. Λουρί
11. Κλείδωμα σκανδάλης κινητήρα
12. Μοχλός τσοκ
13. Κινητήρας
14. Γωνιακή μετάδοση
15. Περίβλημα ένωσης
16. Πολλαπλό μηχανικό κλειδί
17. Μηχανικό κλειδί (εάν παρέχεται)
18. Κλειδί εξαγ. μπάρας
19. Κάλυμμα λεπίδας (εάν παρέχεται)
20. Περιστρεφόμενο καπάκι
21. Οδηγίες χειρισμού
22. Προέκταση προφυλακτήρα
23. Μπουζί
24. Λάμπα εκκίνησης



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### Ασφάλεια χρήστη

- Πάντοτε να φοράτε μια προστατευτική προσωπίδα ή προστατευτικά γυαλιά.
- Πάντα να φοράτε χοντρό, μακρύ παντελόνι και αντιολισθητικές μπότες και γάντια. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα, κοσμήματα, κοντά παντελόνια, σανδάλια ή να είστε ξυπόλυτοι. Ασφαλίστε τα μαλλιά σας σε ύψος πάνω από τον ώμο.
- Μην κάνετε χρήση αυτού του εργαλείου όταν ήσαστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Μην χειρίζεστε το εργαλείο την νύχτα ή κάτω από κακές καιρικές συνθήκες όταν είναι χαμηλή η ορατότητα. Και μην χειρίζεστε το εργαλείο κατά την διάρκεια της βροχόπτωσης ή αμέσως μετά από τη βροχόπτωση.
- Αν εργάζεστε πάνω σε γλιστερό έδαφος μπορεί να προκληθεί ατύχημα ή μπορεί να χάσετε την ισορροπία σας.
- Ποτέ μην επιτρέψετε σε ένα παιδί να ή ένα άπειρο άτομο να χειριστεί αυτό το εργαλείο.
- Μακροχρόνια έκθεση σε θόρυβο μπορεί να καταλήξει σε μόνιμη βλάβη της ακοής. Φοράτε συγκεκριμένα προστατευτικά ακοής. Προσέξτε τους παραβρισκόμενους ή οποίοι μπορεί να σας υποδεικνύουν κάποιο πρόβλημα. Αφαιρέστε αμέσως τον εξοπλισμό ασφαλείας μετά το σήσιμο του κινητήρα.
- Φοράτε προστατευτικό κεφάλι.
- Ποτέ μην ξεκινάτε ή λειτουργείτε τον κινητήρα μέσα σε ένα κλειστό δωμάτιο ή κτίριο. Η εισπνοή των καυσαερίων της εξάτμισης μπορεί να επιφέρει το θάνατο.
- Διατηρείτε τη λαβή καθαρές από λάδι και καύσιμα.
- Κρατάτε τα χέρια μακριά από το εξάρτημα κοπής.
- Μην αρπάζετε ή κρατάτε τη συσκευή από το εξάρτημα κοπής.
- Θα πρέπει να φοράτε γάντια κατά την εγκατάσταση ή την αφαίρεση του εξαρτήματος κοπής. Διαφορετικά μπορεί να τραυματιστείτε.
- Όταν η συσκευή είναι κλειστή, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής έχει σταματήσει να λειτουργεί πριν τοποθετήσετε τη συσκευή κάτω.
- Κατά την παρατεταμένη λειτουργία, κατά διαστήματα κάνετε ένα διάλειμμα για να αποφύγετε το πιθανό σύνδρομο της δόνησης χεριού-βραχιονίου (HAVS) που προκαλείται από την έντονη δόνηση.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα συστήματα κατά της δόνησης δεν εγγυώνται ότι δεν θα υποστείτε το σύνδρομο χεριού-βραχιονίου ή ένα σύνδρομο καρπιαίου σωλήνα. Για αυτό θα πρέπει οι τακτικοί χρήστες να ελέγχουν συχνά την κατάσταση των χεριών και δακτύλων τους. Αν παρουσιάσετε κάποιο από τα παραπάνω συμπτώματα, συμβουλευτείτε άμεσα έναν ιατρό.
- Εάν χρησιμοποιείτε κάποιες ηλεκτρικές/ηλεκτρονικές ιατρικές συσκευές όπως έναν βηματοδότη, συμβουλευτείτε τον ιατρό όπως επίσης και τον κατασκευαστή της συσκευής πριν την χρήση του οποιοδήποτε μηχανοκίνητου εξοπλισμού.

### Ασφάλεια συσκευής/μηχανήματος

- Ελέγξτε όλη τη συσκευή/μηχάνημα πριν από κάθε χρήση. Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα που έχουν φθαρεί. Ελέγξτε τις διαρροές καυσίμου και βεβαιωθείτε ότι όλοι οι ρυθμισμοί βρίσκονται στη θέση τους και είναι σφικμένοι.
- Αντικαταστήστε τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν ρωγμές, ραγίσματα ή έχουν πάθει οποιοδήποτε ζημιά, πριν την χρήση της συσκευής/μηχανήματος. Τα ελαττωματικά μέρη ενδέχεται να αυξήσουν τον κίνδυνο ατυχημάτων και να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Σιγουρευτείτε ότι ο προφυλακτήρας ασφαλείας είναι κατάλληλα τοποθετημένος.
- Κρατήστε τα άλλα άτομα μακριά όταν ρυθμίζετε το καρμπυράτέρ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συστήνονται για αυτή τη συσκευή/μηχάνημα από τον κατασκευαστή.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ποτέ μην τροποποιείτε τη συσκευή/μηχάνημα με οποιοδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή/μηχάνημα για άλλη χρήση εκτός από αυτή για την οποία προορίζεται.
- Η παραβίαση του κινητήρα καθιστά άκυρη την έγκριση τύπου ΕΕ αυτού του κινητήρα.
- Οι μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις και/ή εξαρτήματα ενδέχεται να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χρήστη ή τρίτων.

### Ασφάλεια καυσίμου

- Ανακατεύετε και ρίχνετε το καύσιμο σε εξωτερικό χώρο και όπου δεν υπάρχουν σπίθιες ή φλόγες.
- Χρησιμοποιείτε ένα δοχείο κατάλληλο για καύσιμα.
- Μην καπνίζετε ή επιτρέψετε το κάπνισμα κοντά σε καύσιμα ή στη συσκευή/μηχάνημα ή κατά την χρήση της συσκευής/μηχανήματος.
- Σκουπίστε όλες τις κηλίδες καυσίμου πριν την εκκίνηση του κινητήρα.
- Μετακινηθείτε τουλάχιστον 3 μέτρα μακριά από την περιοχή τροφοδοσίας καυσίμου πριν την εκκίνηση του κινητήρα.
- Σταματήστε τον κινητήρα πριν την αφαίρεση του καπακιού του καυσίμου.
- Αδειάστε τη δεξαμενή πριν την αποθήκευση της συσκευής/μηχανήματος. Συνιστάται το άδειασμα του καυσίμου μετά από κάθε χρήση. Αν το καύσιμο παραμείνει στη δεξαμενή, αποθηκεύστε το ώστε να μην υπάρξει διαρροή.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή/μηχάνημα και το καύσιμο σε χώρο όπου οι ατμοί του καυσίμου δεν μπορούν να φτάσουν σε σπινθήρες ή ανοικτές φλόγες από θερμαντήρες νερού, ηλεκτρικούς κινητήρες ή διακόπτες, λέβητες κλπ.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το καύσιμο μπορεί με ευκολία να αναφλεγεί, εκραγεί ή να εισπνευστούν οι ατμοί του, έτσι προσέξτε ιδιαίτερα κατά τον χειρισμό ή το γέμισμα του καυσίμου.

### Ασφάλεια κοπής

- Μη κόβετε οποιοδήποτε άλλο υλικό εκτός από γρασίδι και θάμνους.
- Ελέγξτε τη περιοχή κοπής πριν από κάθε χρήση. Αφαιρέστε αντικείμενα τα οποία μπορούν να πεταχτούν ή να μπλεχτούν.
- Για την προστασία της αναπνοής, φορέστε μια μάσκα προστασίας ενάντια στα αερολύματα κατά την κοπή του γρασιδιού στο οποίο προσηγήθηκε ψεκασμός φυτοφαρμάκου.
- Κρατήστε τους άλλους συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, των ζώων, των παραβρισκόμενων και των βοηθών μακριά από τη ζώνη κινδύνου των 15μ. Σταματήστε τον κινητήρα αμέσως όταν κάποιος σας πλησιάζει.
- Πάντα κρατάτε τον κινητήρα στη δεξιά πλευρά του σώματός σας.
- Κρατείστε τη συσκευή/μηχάνημα γερά και με τα δύο χέρια.
- Διατηρήστε σταθερό πάτημα και ισορροπία. Μην τεντώνεστε. Εάν χάσετε την ισορροπία σας κατά την εργασία ενδέχεται να τραυματιστείτε.
- Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματός σας μακριά από το σιγαυτόρα και το εξάρτημα κοπής όταν η μηχανή λειτουργεί.
- Κρατείστε το εξάρτημα κοπής κάτω από το ύψος του γόνατου.
- Κατά την μετακίνησή σας σε μια νέα περιοχή εργασίας, φροντίστε να σβήνετε το μηχάνημα και διασφαλίστε ότι όλα τα εξαρτήματα κοπής είναι σταματημένα.
- Ποτέ να μη τοποθετείτε το μηχάνημα στο έδαφος όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία.
- Πάντοτε να διασφαλίσετε ότι ο κινητήρας είναι εκτός λειτουργίας και τα εξαρτήματα κοπής είναι πλήρως σταματημένα πριν καθαρίσετε τα θραύσματα ή αφαιρέσετε το γρασίδι από τα εξαρτήματα κοπής.
- Πάντοτε να έχετε ένα κουτί πρώτων βοηθειών όταν χειρίζεστε οποιοδήποτε μηχανοκίνητο εργαλείο.
- Ποτέ να μην ξεκινάτε ή λειτουργείτε τον κινητήρα μέσα σε ένα κλειστό δωμάτιο ή κτίριο ή/και κοντά σε ένα εύφλεκτο υγρό. Η εισπνοή των καυσαερίων της εξάτμισης μπορεί να επιφέρει το θάνατο.

- Εάν το εργαλείο δεν λειτουργεί σωστά και παράγει παράξενο ήχο ή δονείται, τότε απενεργοποιήστε τη μηχανή αμέσως και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για το επιθεωρήσει να το επισκευάσει.  
Η συνεχής χρήση κάτω από αυτές τις συνθήκες μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή σε βλάβη του εργαλείου.
- Χρησιμοποιείτε την συσκευή σε συμμόρφωση με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

## Ασφάλεια συντήρησης

- Διατηρήστε τη συσκευή/μηχάνημα σύμφωνα με τις απαιτούμενες διαδικασίες.
- Αποσυνδέστε το μπουζί πριν από την εκτέλεση της συντήρησης εκτός από την περίπτωση των ρυθμίσεων του καρμπυρατέρ.
- Κρατήστε τα άλλα άτομα μακριά όταν ρυθμίζετε το καρμπυρατέρ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά της HiKOKI όπως συνιστάται από τον κατασκευαστή.

## Μεταφορά και αποθήκευση

- Μεταφέρετε τη συσκευή/μηχάνημα με το χέρι με τη μηχανή σταματημένη και το σιγαστήρα μακριά από το σώμα σας.
- Αφήστε τη μηχανή να κρυώσει, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμων πριν την αποθήκευση ή τη μεταφορά.  
Ασφαλίστε το μηχάνημα κατά τη μεταφορά για να αποφευχθεί τυχόν απώλεια καυσίμου, βλάβη ή τραυματισμός.
- Αδειάστε τη δεξαμενή πριν την αποθήκευση της συσκευής/μηχανήματος. Συνιστάται το άδειασμα του καυσίμου μετά από κάθε χρήση. Αν το καύσιμο παραμείνει στη δεξαμενή, αποθηκεύστε το ώστε να μην υπάρξει διαρροή.

- Αποθηκεύστε τη συσκευή/μηχάνημα μακριά από παιδιά.
- Καθαρίζετε και συντηρείτε τη συσκευή προσεκτικά και αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σβησμένη κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση.
- Κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, καλύψτε τη λεπίδα με το κάλυμμά της.
- Πρέπει να ασφαλίσετε το μηχάνημα κατά τη μεταφορά ώστε να αποφευχθούν απώλεια καυσίμου, ζημιά ή τραυματισμός.

Στις περιπτώσεις που δεν καλύπτει αυτός ο οδηγός, δώστε προσοχή και χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Επικοινωνήστε με ένα από τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI αν χρειάζεστε υποστήριξη. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις προτάσεις που αποτελούνται από τις παρακάτω λέξεις:

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει μια υψηλή πιθανότητα σοβαρού τραυματισμού ή βλάβης εξοπλισμού, αν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδεικνύει μια πιθανότητα τραυματισμού ή βλάβης εξοπλισμού αν δεν ακολουθηθούν οι οδηγίες.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βοηθητική πληροφορία για σωστή λειτουργία και χρήση.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αποσυναρμολογείτε τον εκκινητήρα ανατύλιξης. Σοβαροί τραυματισμοί μπορούν να προκληθούν από αναπήδηση του εκκινητήρα.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	CG24EBSP			CG24EBS		CG24EBDP		
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Κινητήρας Εκτόπιση (cm <sup>3</sup> ) Μπουζί Ρελαντί (min-1) Ταχύτητα άξονα εξόδου κίνησης (min-1) Μέγιστη ισχύς του κινητήρα (kW)	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8		23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8		23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8	
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου (cm <sup>3</sup> )	520							
Καθαρό βάρος (kg)	5,0	5,2	5,2	5,1	5,1	5,3	4,4	
Εξάρτημα κοπής	Τύπος / Δια. (mm)	Νάιλον κορδόνι	Νάιλον κορδόνι	Μεταλλική λεπίδα (255)	Νάιλον κορδόνι	Μεταλλική λεπίδα (255)	Νάιλον κορδόνι	—
Επίπεδο ηχητικής πίεσης LpA (dB (A))	(ISO22868) Παρόμοιος* Αβεβαιότητα	99 3	99 3	96 3	99 3	96 3	99 3	99 3
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LwA σε (dB (A))	(2000/14/EC) Επιτάχυνση	108	108	105	108	105	108	—
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LwA σε (dB (A))	(2000/14/EC) Επιτάχυνση	111	111	108	111	108	111	—
Επίπεδο δόνησης (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Ισοδύναμο (Πρόσθια / Αριστερή λαβή)* Ισοδύναμο (Οπίσθια / Δεξιά λαβή)* Αβεβαιότητα	5,6 4,0 2,0	3,9 2,7 1,2	3,1 2,8 1,2	3,9 2,7 1,2	3,1 2,8 1,2	6,2 3,4 2,0	— — —	

Μοντέλο	CG27EBS			CG27EBS		CG27EBDP		
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Κινητήρας Εκτόπιση (cm <sup>3</sup> ) Μπουζί Ρεβαντί (min-1) Ταχύτητα άξονα εξόδου κίνησης (min-1) Μέγιστη ισχύς του κινητήρα (kW)	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου (cm <sup>3</sup> )	520							
Καθαρό βάρος (kg)	5,2	5,4	5,4	5,3	5,3	5,4	4,5	
Εξάρτημα κοπής	Τύπος / Δια. (mm)	Νάilon κορδόνι	Νάilon κορδόνι	Μεταλλική λεπίδα (255)	Νάilon κορδόνι	Μεταλλική λεπίδα (255)	Νάilon κορδόνι	—
Επίπεδο ηχητικής πίεσης LpA (dB (A))	(ISO22868) Παρόμοιος* Αβεβαιότητα	99 3	99 3	97 3	99 3	97 3	99 3	99 3
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LwA σε (dB (A))	(2000/14/EC) Επιτάχυνση	108	108	108	108	108	108	—
Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος LwA σε (dB (A))	(2000/14/EC) Επιτάχυνση	111	111	111	111	111	111	—
Επίπεδο δόνησης (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Ισοδύναμο (Πρόσθια / Αριστερή λαβή)*	6,7	4,1	3,7	4,1	3,7	5,3	—	
Ισοδύναμο (Οπίσθια / Δεξιά λαβή)*	4,1	3,0	2,6	3,0	2,6	3,4	—	
Αβεβαιότητα	2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—	

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Τα ισοδύναμα επίπεδα θορύβου/δόνησης είναι υπολογισμένα ως η σταθμισμένη στο χρόνο συνολική ενέργεια για τα επίπεδα θορύβου/δόνησης υπό διαφορετικές συνθήκες εργασίας με την ακόλουθη κατανομή του χρόνου:

\* 1/2 ρεβαντί, 1/2 επιτάχυνση.

Όλα τα δεδομένα μπορούν να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ****Κινητήριος άξονας στον κινητήρα (Εικ. 1)**

Ξεβιδώστε το μπουλόνι ασφάλισης του σωλήνα (1) περίπου δέκα στροφές έτσι ώστε το άκρο του μπουλονιού να μην εμποδίζει την εισχώρηση του σωλήνα του άξονα μετάδοσης κίνησης. Όταν εισάγετε το σωλήνα του άξονα μετάδοσης κίνησης, κρατείστε το μπουλόνι ασφάλισης του σωλήνα προς τα έξω αποτρέποντας την παρεμπόδιση από την εισχώρηση του μπουλονιού προς τα μέσα.

Εισάγετε τον άξονα μετάδοσης κίνησης μέσα στη θήκη συμπλέκτη του κινητήρα μέχρις ότου η σημειωμένη θέση (2) στο σωλήνα του άξονα μετάδοσης κίνησης να συναντήσει τη θήκη σύζευξης.

Ορισμένα μοντέλα μπορεί να έρχονται με τον άξονα κίνησης ήδη εγκατεστημένο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Όταν είναι δύσκολη η εισαγωγή του άξονα κίνησης, περιστρέψτε τον άξονα κίνησης από το άκρο στερέωσης του κόφτη προς τη φορά του ρολογιού ή αντίθετα. Σφίξτε το μπουλόνι ασφάλισης του σωλήνα ευθυγραμμίζοντάς το με τη τρύπα στο σωλήνα του άξονα. Έπειτα σφίξτε καλά το μπουλόνι σύσφιξης.

**Εγκατάσταση του εξαρτήματος (μόνο για το μοντέλο EBDP)**

1. Συνδέστε το εξάρτημα στη θέση του.
2. Σιγουρευτείτε ότι η περόνη ασφάλισης (3) εφαρμόζει στην τρύπα (4) του σωλήνα και ότι ο σωλήνας δεν θα μετακινηθεί από τη θέση του. (Εικ. 2)
3. Σφίξτε καλά το περικόχλιο (5). (Εικ. 2)

**Εγκατάσταση λαβής**

- (1) Τύπος χειρολαβής με θηλιά (για το μοντέλο (SL),(SLN))

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη ράβδο φραγμού (6) και το λουρί ώμου με τη λαβή σε σχήμα θηλιάς. (Εικ. 3)

Συνδέστε τη λαβή στο σωλήνα του άξονα κίνησης με τη γωνία προς τον κινητήρα.

Ρυθμίστε τη θέση στο πιο βολικό σημείο πριν από τη χρήση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Εάν η συσκευή σας έχει στον άξονα μετάδοσης κίνησης ετικέτα με οδηγίες για την τοποθέτηση της λαβής, ακολουθείστε την εικόνα.

- (2) Τύπος χειρολαβής ποδηλάτου (για το μοντέλο (S))  
Αφαιρέστε το υποστηρίγματα της λαβής (7) από τη συνδεσμολογία. (Εικ. 4)

Τοποθετείστε τις λαβές και συνδέστε χαλαρά το υποστήριγμα της λαβής με τέσσερα μπουλόνια. Ρυθμίστε στην κατάλληλη θέση. Έπειτα στερεώστε το καλά με τα μπουλόνια.

Στερεώστε τον προστατευτικό σωλήνα στον άξονα κίνησης ή τη λαβή χρησιμοποιώντας τους σφικτήρες συρμάτων (8). (Εικ. 5)

## Καλώδιο τροφοδοσίας / σύρμα σταματήματος

Πιέστε το επάνω πτερύγιο (9) και ανοίξτε το κάλυμμα του καθαριστή του αέρα. (Εικ. 6)

Συνδέστε τα σύρματα σταματήματος. (Εικ. 7)

Εάν στη συσκευή σας, είναι περασμένο το εξωτερικό άκρο της βαλβίδας στραγγαλισμού (10), βιδώστε το καλά καθώς και την υποδοχή γείωσης (11) (εάν παρέχεται) στο υποστήριγμα του προσαρμογέα καλωδίου (12), και έπειτα στερεώστε αυτή την άκρη του καλωδίου χρησιμοποιώντας το περικόχλιο του προσαρμογέα (13) στο υποστήριγμα του προσαρμογέα καλωδίου (12).

Συνδέστε το άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας (14) στο καρμπυρατέρ (15) και τοποθετείστε το περιστρεφόμενο καπάκι (16) πάνω στο στρόφαι (15) (εάν παρέχεται) το οποίο περιλαμβάνεται στη τσάντα εργαλείων (Εικ. 8).

Πιέστε το επάνω πτερύγιο (9) και κλείστε το κάλυμμα του καθαριστή του αέρα. (Εικ. 6)

Αποθηκεύστε τα σύρματα σταματήματος (17) μέσα στο κάλυμμα του καθαριστή του αέρα. (Εικ. 9)

Ορισμένα μοντέλα μπορεί να διατίθενται με τα μέρη ήδη εγκατεστημένα.

## Εγκατάσταση του προφυλακτήρα του εξαρτήματος κοπής (Εικ. 10-12)

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σε ορισμένα μοντέλα το υποστήριγμα προφυλακτήρα ενδέχεται να είναι ήδη συνδεδεμένο στο κιβώτιο ταχυτήτων.

Εγκαταστήστε το εξάρτημα κοπής του προφυλακτήρα στο σωλήνα του άξονα κίνησης αντίθετα προς τη γωνιακή μετάδοση. Σφίξτε καλά το υποστήριγμα του προφυλακτήρα έτσι ώστε ο προφυλακτήρας του εξαρτήματος κοπής να μην περιστρέφεται ή μετακινείται προς τα κάτω κατά τη λειτουργία.

Εγκαταστήστε τον προφυλακτήρα του εξαρτήματος κοπής στο υποστήριγμα του προφυλακτήρα, το οποίο επίσης στερεώνει τον προφυλακτήρα στο κιβώτιο ταχυτήτων, χρησιμοποιώντας τις δύο βίδες στερεώσης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση που τοποθετήσετε κάποιο εσφαλμένο ή ελαττωματικό προφυλακτήρα, ενδέχεται να τραυματιστείτε σοβαρά.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κάποιοι προφυλακτήρες εξαρτήματος κοπής είναι εφοδιασμένοι με αιχμηρά άκρα. Προσοχή κατά το χειρισμό τους.

Όταν χρησιμοποιείτε μια κεφαλή κοπτικού με προφυλακτήρα εξαρτήματος κοπής δύο τεμαχίων, συνδέστε την προέκταση του προφυλακτήρα στον προφυλακτήρα του εξαρτήματος κοπής. (Εικ. 11)

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κατά τη σύνδεση της προέκτασης του προφυλακτήρα στον προφυλακτήρα του εξαρτήματος κοπής, το αιχμηρό άκρο πρέπει να αφαιρείται από τον προφυλακτήρα του εξαρτήματος κοπής, (εάν έχει τοποθετηθεί).
- Για την αφαίρεση της προέκτασης του προφυλακτήρα, ανατρέξτε στα σχέδια. Φοράτε γάντια καθώς η επέκταση έχει αιχμηρά άκρα, έπειτα σπρώξτε τις τρεις τετράγωνες προεξοχές στον προφυλακτήρα μία προς μία με τη σειρά. (Εικ. 12)

## Εγκατάσταση του εξαρτήματος κοπής

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εγκαταστήστε το εξάρτημα κοπής κατάλληλα και με ασφάλεια όπως υποδεικνύεται στις οδηγίες χειρισμού.

Σε περίπτωση που δεν έχει τοποθετηθεί κατάλληλα ή με ασφάλεια, ενδέχεται να βγει και να προκαλέσει σοβαρό και/ή θανάσιμο τραυματισμό.

## Εγκατάσταση ημι-αυτόματης κεφαλής κοπής

### 1. Λειτουργία

Αυτόματα παρέχει περισσότερη νάιλον γραμμή κοπής όταν λειτουργεί σε χαμηλές στροφές (όχι περισσότερο από 4500 min<sup>-1</sup>).

### Χαρακτηριστικά

Κωδικός Αρ.	Είδος συνδετικής βίδας	Κατεύθυνση περιστροφής	Μέγεθος συνδετικής βίδας
6696454	Θηλυκή βίδα	Αριστερόστροφα	M10xP1,25-LH
6698639			

Κατάλληλο καλώδιο από νάιλον

Διάμετρος καλωδίου: Φ2,4 mm Μήκος: 4 m

### 2. Προφυλάξεις

- Το περίβλημα πρέπει να προσαρτηθεί με ασφάλεια στο κάλυμμα.
- Ελέγξτε το κάλυμμα, το περίβλημα και άλλα εξαρτήματα για ραγίσματα ή άλλη φθορά.
- Ελέγξτε το περίβλημα και το πλήκτρο για φθορά. Εάν το σημάδι ορίου φθοράς (18) στο περίβλημα δεν είναι πλέον ορατό ή εάν υπάρχει μια τρύπα στο κάτω μέρος (19) του πλήκτρου, τοποθετήστε τα νέα μέρη άμεσα. (Εικ. 13)
- Η κεφαλή κοπής πρέπει να τοποθετηθεί με ασφάλεια στο κιβώτιο τροχών της μονάδας.
- Για εξαιρετική απόδοση και αξιοπιστία, πάντα να χρησιμοποιείτε την νάιλον γραμμή κοπής της HiKOKI. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καλώδιο ή άλλα υλικά τα οποία μπορούν να είναι επικίνδυνα να εκτοξευτούν.
- Εάν η κεφαλή κοπής δεν παρέχει σωστά τη γραμμή κοπής, ελέγξτε ότι η νάιλον σειρά και όλα τα εξαρτήματα είναι εγκατεστημένα σωστά. Επικοινωνήστε με ένα από τα Εξυσιοδομημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI αν χρειάζεστε υποστήριξη.
- 3. Εγκατάσταση (Εικ. 14)
- Εγκαταστήστε την κεφαλή κοπής στο κιβώτιο οδοντωτών τροχών των μηχανών κοπής γρασιδιού/περιστροφικών εκθαμνωτών. Το παξιμάδι συγκράτησης κινείται αριστερόστροφα. Περιστρέψτε δεξιόστροφα για να χαλαρώσετε/αριστερόστροφα για να σφίξετε.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Καθώς το καπάκι συγκράτησης του κόφτη δεν χρησιμοποιείται εδώ, κρατήστε το για χρήση με μεταλλική λεπίδα, εάν παρέχεται.
- Πιέστε την περόνη σταματήματος (20) του κιβωτίου ταχυτήτων για να κλειδώσετε το υποστήριγμα του κόφτη.
- 4. Προσαρμογή του μήκους της γραμμής
- Ρυθμίστε τη μηχανή σε όσο το δυνατόν χαμηλότερη ταχύτητα και βάλτε την κεφαλή στο έδαφος. Η νάιλον γραμμή εξάγεται περίπου κατά 3 cm με κάθε χτύπημα. (Εικ. 15)
- Επίσης, μπορείτε να επιμηκύνετε τη νάιλον γραμμή χειροκίνητα αλλά ο κινητήρας πρέπει να είναι εντελώς σταματημένος. (Εικ. 16)
- Προσαρμόστε την νάιλον γραμμή στο κατάλληλο μήκος των 11–14 εκ. πριν από κάθε λειτουργία.



**Τοποθέτηση της λεπίδας κοπής (Εικ. 17)**

(Εάν παρέχεται)

Όταν τοποθετείτε μια λεπίδα κοπής, σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχουν ραγίσματα ή οποιαδήποτε ζημιά σε αυτή και ότι οι άκρες κοπής είναι στραμμένες στη σωστή κατεύθυνση.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Κατά την εγκατάσταση του καλύμματος στήριξης του κόφτη (21), σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει την κοίλη πλευρά προς τα επάνω.
- Πιέστε την περόνη σταματήματος (20) της γωνιακής μετάδοσης για να να κλειδώσετε το υποστήριγμα του κόφτη (22). Παρακαλώ σημειώστε ότι το μπουλόνι στερέωσης του κόφτη ή το παξιμάδι (23) έχει αριστερόστροφο σπείραμα, (ξεσφίγγει κατά τη φορά του ρολογιού/ σφίγγει κατά την αντίθετη φορά). Σφίξτε το μπουλόνι στερέωσης ή το παξιμάδι με το γαλλικό κλειδί. [Ροπή σύσφιξης : 12 – 16 N·m]

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Πριν τη λειτουργία σιγουρευτείτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Εάν η συσκευή σας είναι εφοδιασμένη με προστατευτικό κάλυμμα κάτω από τη λεπίδα κοπής, ελέγξτε εάν υπάρχει φθορά ή ραγίσματα πριν από τη χρήση. Εάν βρεθεί οποιαδήποτε ζημιά ή φθορά, αντικαταστήστε το, επειδή είναι αναλώσιμο είδος.
- Πρέπει να φοράτε γάντια όταν χειρίζεστε τη λεπίδα κοπής.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Για τις κεφαλές HiKOKI, χρησιμοποιείτε μόνο εύκαμπτη, μη μεταλλική γραμμή που υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σύρμα ή συρμάτινα σχοινιά. Μπορεί να κοπούν και να αποτελέσουν κίνδυνο εν εκτοξευθούν.

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ****Καύσιμο (Εικ. 18)****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Ο κόφτης είναι εφοδιασμένος με δίτροχο κινητήρα. Πάντοτε να λειτουργείτε τον κινητήρα με καύσιμο που είναι αναμιγμένο με λάδι. Να παρέχετε επαρκή αερισμό, κατά την παροχή καυσίμου ή το χειρισμό καυσίμου.
- Το καύσιμο είναι ιδιαίτερα εύφλεκτο και είναι πιθανό να τραυματίσετε σοβαρά εάν το εισπνέετε ή το περιχύνετε στο σώμα σας. Να είστε πάντα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τα καύσιμα. Να υπάρχει πάντα καλός εξαερισμός όταν χειρίζεστε το καύσιμο μέσα σε κάποιο κτίριο.

**Καύσιμο**

- Πάντοτε να χρησιμοποιείτε επώνυμη αμόλυβδη βενζίνη 89 οκτανίων.
- Χρησιμοποιείτε αυθεντικό δίχρονο λάδι ή ένα μίγμα μεταξύ 25:1 και 50:1, παρακαλούμε να συμβουλευτείτε τη φιάλη του λαδιού για την αναλογία ή τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI.
- Εάν δεν είναι διαθέσιμο το αυθεντικό λάδι, χρησιμοποιείτε ένα λάδι ποιότητας αντι-οξειδωτικού προσθέτου με ρητή επισήμανση χρήσης για αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες (JASO FC GRADE OIL ή ISO EGC GRADE). Μην χρησιμοποιείτε BIA ή TCW (για υδρόψυκτους δίχρονους κινητήρες) ανάμικτο λάδι.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε λάδι μεταβλητής ρευστότητας (10 W/30) ή χρησιμοποιημένο λάδι.
- Πάντοτε να αναμιγνύετε το καύσιμο και το λάδι σε ένα ξεχωριστό καθαρό δοχείο.

Πάντα να ξεκινάτε γεμίζοντας τη μισή ποσότητα καυσίμου, από αυτό που θα χρησιμοποιήσετε. Έπειτα προσθέστε όλη τη ποσότητα του λαδιού. Αναμίξτε (ανακινήστε) το μίγμα καυσίμου. Προσθέστε την υπόλοιπη ποσότητα λαδιού.

Αναμίξτε (ανακινήστε) το μίγμα καυσίμου πριν το βάλετε στη δεξαμενή καυσίμου.

**Παροχή καυσίμου****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Πάντοτε να σβήνετε τον κινητήρα πριν από τον ανεφοδιασμό καυσίμου.
- Ανοίξτε αργά τη δεξαμενή καυσίμου, όταν την ανεφοδιάζετε με καύσιμο, έτσι ώστε να εξαφανιστεί μια πιθανή υπερπίεση.
- Μετά τον ανεφοδιασμό σφίξτε προσεκτικά το καπάκι καυσίμου.
- Πάντα να μετακινείτε τη συσκευή 3 μ από την περιοχή ανεφοδιασμού πριν να τη θέσετε σε λειτουργία.
- Να πλένετε πάντα το σημείο του ρουχού σας όπου υπάρχουν κηλίδες καυσίμου άμεσα με σαπούνι.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τσεκάρει για οποιαδήποτε διαρροή καυσίμου μετά τον ανεφοδιασμό.

Πριν τον ανεφοδιασμό, καθαρίστε καλά το καπάκι της δεξαμενής για να εξαφοδιαστεί ότι δεν θα πέσουν βρωμιές στη δεξαμενή. Εξασφαλίστε ότι το καύσιμο είναι καλά αναμιγμένο, κουνώντας το δοχείο, πριν την παροχή καυσίμου.

**Ξεκινώντας****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Πριν την εκκίνηση, σιγουρευτείτε ότι το εξάρτημα κοπής δεν ακουμπά κάτι,
1. Ρυθμίστε το διακόπτη ανάφλεξης (24) στην Προώθηση μακριά από τη θέση του στοπ. (Εικ. 19)  
\* Πιέστε την αντλία αρχικής πλήρωσης (25) περίπου 10 φορές ώστε το καύσιμο να αρχίσει να ρέει μέσα στο καρμπυρατέρ. (Εικ. 20)
  2. Ρυθμίστε το μοχλό τσοκ (27) στη θέση START (κλειστό)(A) (Εικ. 21)
  3. Τραβήξτε απότομα τον εκκινητήρα ανατύλιξης, προσέχοντας να κρατήσετε το χερούλι και να μην το αφήσετε να γυρίσει πίσω. (Εικ. 22)
  4. Όταν ακούτε τον κινητήρα να προσπαθεί να ξεκινήσει, τοποθετήστε το μοχλό τσοκ πίσω στη θέση λειτουργία RUN (ανοιχτό) (B). Έπειτα τραβήξτε ξανά τον εκκινητήρα ανατύλιξης απότομα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Αν ο κινητήρας δεν ξεκινά, επαναλάβετε τα βήματα από το 2 έως το 4.

5. Έπειτα αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί για 2–3 λεπτά πριν τη χρήση οποιουδήποτε φορτίου.
6. Ελέγξτε εάν το εξάρτημα κοπής περιστρέφεται όταν ο κινητήρας είναι σε ταχύτητα ρελαντί.

**Κοπή (Εικ. 23-26)**

- Κατά την κοπή, να λειτουργείτε τον κινητήρα με πάνω από 6500 min<sup>-1</sup>. Παρατεταμένη λειτουργία σε χαμηλές στροφές το λεπτό μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά του συμπλέκτη.
- Κόψτε το γρασίδι από τα δεξιά προς τα αριστερά.
- Μπορεί να παρουσιαστεί προσωπτική ισχύς λεπίδας όταν η περιστρεφόμενη λεπίδα έρθει σε επαφή με ένα στερεό αντικείμενο στην κρίσιμη γωνία. Μπορεί να προκληθεί μια επικίνδυνη αντίδραση έχοντας ως αποτέλεσμα τη βίαιη εξοκίνηση ολόκληρης της συσκευής και του χειριστή της. Αυτό το φαινόμενο ονομάζεται προσωπτική ισχύς λεπίδας. Ως αποτέλεσμα, ο χειριστής μπορεί να χάσει τον έλεγχο της συσκευής κάτι το οποίο μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Η προσωπτική ισχύς της λεπίδας είναι πιθανότερο να εμφανιστεί σε περιχές όπου είναι δύσκολο να δει κάποιος το υλικό προς κοπή.
- Φοράτε το λουρί όπως φαίνεται στην εικόνα (εάν παρέχεται). Η λεπίδα περιστρέφεται αντίθετα από τη φορά του ρολογιού, έτσι, σας συμβουλεύουμε να χειρίζεστε τη συσκευή από τα δεξιά προς τα αριστερά για αποτελεσματική κοπή. Κρατείστε τα άτομα που παρακολουθούν σε απόσταση το λιγότερο 15 μ. από το χώρο εργασίας.
- Χρησιμοποιείτε την συσκευή σε συμμόρφωση με τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πιέστε το κουμπί γρήγορης απελευθέρωσης ή τραβήξτε το πτερύγιο απελευθέρωσης έκτακτης ανάγκης (εάν παρέχεται) σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. (Εικ. 25)

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν το εξάρτημα κοπής χτυπήσει πάνω σε πέτρες ή άλλα θραύσματα, σταματήστε τον κινητήρα και σιγουρευτείτε ότι το εξάρτημα και τα σχετικά τμήματα είναι άθικτα. Όταν γρασιδί ή φύλλα τυλιχτούν γύρω από το εξάρτημα, σταματήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε τα.

## Σταμάτημα (Εικ. 27)

Ελλατώστε την ταχύτητα του κινητήρα και λειτουργήστε τη συσκευή στο ρελαντί για μερικά λεπτά, έπειτα κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης (24).

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ένα εξάρτημα κοπής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό καθώς συνεχίζει να περιστρέφεται αφότου σταματήσει ο κινητήρας ή ελευθερωθεί ο έλεγχος λειτουργίας. Όταν η συσκευή είναι κλειστή, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής έχει σταματήσει να λειτουργεί πριν τοποθετήσετε τη συσκευή κάτω.

## Ημιαυτόματη κεφαλή κοπής

- Κατά την κοπή, να λειτουργείτε τον κινητήρα με πάνω από 6500 min<sup>-1</sup>. Παρατεταμένη λειτουργία σε χαμηλές στροφές το λεπτό μπορεί να προκαλέσει πρόωρη φθορά του συμπλέκτη.
- Κόψτε το γρασιδί από τα δεξιά προς τα αριστερά.

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ένα εξάρτημα κοπής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό καθώς συνεχίζει να περιστρέφεται αφότου σταματήσει ο κινητήρας ή ελευθερωθεί ο έλεγχος λειτουργίας. Όταν η συσκευή είναι κλειστή, βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα κοπής έχει σταματήσει να λειτουργεί πριν τοποθετήσετε τη συσκευή κάτω.

Αυτόματα παρέχει περισσότερη νάιλον γραμμή κοπής όταν λειτουργεί σε χαμηλές στροφές (όχι περισσότερο από 4500 min<sup>-1</sup>).

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Η Η ΕΠΙΣΚΕΥΗ ΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΩΝ ΚΑΥΣΑΕΡΙΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΓΙΝΟΥΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΕΙΔΙΚΟ ΣΕ ΕΚΤΟΣ ΔΡΟΜΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ Η ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΤΕΧΝΙΚΟ.

## Ρύθμιση του καρμπυρατέρ (Εικ. 28)

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το εξάρτημα κοπής μπορεί να περιστρέφεται κατά τη διάρκεια των ρυθμίσεων του καρμπυρατέρ.
- Ποτέ μην εκκινείτε τον κινητήρα χωρίς να έχετε συναρμολογήσει πλήρως το κάλυμμα του συμπλέκτη και το σωλήνα! Διαφορετικά ο συμπλέκτης μπορεί να λασκάρει και να προκαλέσει τραυματισμό.

Στο καρμπυρατέρ, το καύσιμο ανακατεύεται με αέρα. Κατά τη δοκιμή του κινητήρα στο εργοστάσιο, το καρμπυρατέρ είναι ρυθμισμένο. Μια πρόσθετη ρύθμιση μπορεί να απαιτηθεί, σύμφωνα με το κλίμα και το υψόμετρο. Το καρμπυρατέρ έχει μια δυνατότητα ρύθμισης.

**T = Βίδα ρύθμισης ταχύτητας ρελαντί.**

## Ρύθμιση ταχύτητας ρελαντί (T)

Ελέγξτε ότι το φίλτρο του αέρα είναι καθαρό. Όταν η ταχύτητα του ρελαντί είναι σωστή, το εξάρτημα κοπής δεν θα περιστρέφεται. Αν απαιτείται ρύθμιση, κλείστε (δεξιόστροφα) την T-βίδα, με τον κινητήρα σε λειτουργία, μέχρι το εξάρτημα κοπής να αρχίσει να περιστρέφεται. Ξεβιδώστε (αριστερόστροφα) τη βίδα μέχρι να σταματήσει το εξάρτημα κοπής. Η σωστή ταχύτητα

του ρελαντί έχει επιτευχθεί όταν ο κινητήρας δουλεύει ομαλά σε όλες τις θέσεις, πολύ πιο κάτω από τις στροφές ανά λεπτό που έχει όταν το εξάρτημα κοπής αρχίζει να περιστρέφεται.

Αν το εξάρτημα κοπής περιστρέφεται ακόμα μετά τη ρύθμιση του ρελαντί, επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HIKOKI.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι κανονικές στροφές ανά ώρα σε λειτουργία ρελαντί είναι 2800 – 3200 min<sup>-1</sup>.

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε ρελαντί, το εξάρτημα κοπής δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να περιστρέφεται.

## Φίλτρο αέρα (Εικ. 29)

Το φίλτρο αέρα πρέπει να είναι καθαρό από σκόνη και βρωμία για την αποφυγή:

- Δυσλειτουργίας καρμπυρατέρ
- Προβλημάτων εκκίνησης
- Μείωσης δύναμης του κινητήρα
- Περιττής φθοράς των μερών του κινητήρα
- Μη κανονικής κατανάλωσης καυσίμου

Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα καθημερινά ή συχνότερα όταν εργάζεστε σε περιοχές με υπερβολική σκόνη.

## Καθαρισμός του φίλτρου αέρα

Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα και το φίλτρο (28). Ξεπλύνετε με ζεστό σαπουνόνερο. Ελέγξτε ότι το φίλτρο είναι καθαρό πριν την επανασυναρμολόγηση. Ένα φίλτρο αέρα που έχει χρησιμοποιηθεί για κάποιο διάστημα, δεν μπορεί να καθαριστεί πλήρως. Επομένως, πρέπει να αντικαθίσταται τακτικά με ένα νέο. Ένα καταστραμμένο φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται.

## Φίλτρο καυσίμου (Εικ. 30)

Ανοίξτε όλο το καύσιμο από τη δεξαμενή καυσίμου και αφαιρέστε το φίλτρο καυσίμου από τη δεξαμενή. Τραβήξτε τα στοιχεία του φίλτρου έξω από το στρώμα και ξεπλύνετε το φίλτρο με ζεστό νερό και απορρυπαντικό.

Ξεπλύνετε καλά μέχρι να ξεβγαθεί όλο το απορρυπαντικό. Πιέστε, μην σπύψετε, το παραπανισίο νερό και αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει με τον αέρα.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν το φίλτρο είναι σκληρό εξαιτίας υπερβολικής βρωμίας, αντικαταστήστε το.

## Μπουζί (Εικ. 31)

Η κατάσταση του μπουζί επηρεάζεται από:

- Λανθασμένη ρύθμιση του καρμπυρατέρ
- Λανθασμένο μίγμα καυσίμου (παραπάνω από την κανονική ποσότητα λαδιού της βενζίνης)
- Βρώμικο φίλτρο αέρα
- Δύσκολες συνθήκες λειτουργίας (όπως ψυχρός καιρός)

Αυτοί οι παράγοντες δημιουργούν επικαθίσεις στα ηλεκτρόδια του μπουζί και μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία και δυσκολίες εκκίνησης. Αν ο κινητήρας έχει μικρή ισχύ, δυσκολεύεται να ξεκινήσει ή δεν λειτουργεί σωστά στην ταχύτητα του ρελαντί, πάντοτε ελέγχετε πρώτα το μπουζί. Αν το μπουζί είναι βρώμικο, καθαρίστε το και ελέγξτε το κενό των ηλεκτροδίων. Επαναρυθμίστε εάν είναι απαραίτητο. Το σωστό κενό είναι 0,6 χιλ. Το μπουζί πρέπει να αντικατασταθεί μετά από περίπου 100 ώρες λειτουργίας ή νωρίτερα εάν τα ηλεκτρόδια είναι πολύ φθαρμένα.

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σε ορισμένες περιοχές οι τοπικές διατάξεις απαιτούν τη χρήση ενός μπουζί αντίστασης για την καταστολή των σημάτων ανάφλεξης. Αν αυτό το μηχανήμα ήταν αρχικά

εφοδιασμένο με μπουζί αντίστασης, χρησιμοποιείτε τον ίδιο τύπο μπουζί κατά την αντικατάσταση.

### Γωνιακή μετάδοση (Εικ. 32)

Ελέγξτε τη γωνιακή μετάδοση ή το γωνιακό γρανάζι για το επίπεδο του γράσου κάθε 50 ώρες λειτουργίας αφαιρώντας το βύσμα πλήρωσης του γράσου στην πλευρά της γωνιακής μετάδοσης.

Εάν δεν υπάρχει γράσο στα πλάινά των ταχυτήτων, γεμίστε τη μετάδοση με ένα γενικής χρήσης, καλής ποιότητας γράσο βασισμένο στο λιθίο μέχρι τα 3/4. Μην γεμίζετε εντελώς τη μετάδοση.

### Ημι-αυτόματη κεφαλή κοπής

#### Αντικατάσταση του νάλιου νήματος

- (1) Αφαιρέστε τη θήκη (29) πατώντας με δύναμη προς τα μέσα τα γλωσσίδα κλειδώματος με τα δάχτυλά σας όπως υποδεικνύεται. **Εικ. 33.**
- (2) Αφού αφαιρέσετε τη θήκη, βγάλτε το καρούλι και πετάξτε την εναπομείνουσα γραμμή.
- (3) Διπλώστε στη μέση την νέα νάλιου γραμμή ώστε να είναι επίπεδη όπως φαίνεται στην εικόνα. Πιάστε την άκρη της νάλιου γραμμής σε σχήμα U στη σχισμή (30) στο κεντρικό χώρισμα του καρουλιού. Η μία πλευρά του κορδονιού πρέπει να είναι περίπου 10 cm πιο μακριά από την άλλη πλευρά. Τυλίξτε και τα δυο μισά της γραμμής στο καρούλι με την ίδια φορά, διατηρώντας το κάθε μισό της γραμμής στη δική του πλευρά του χωρίσματος. **(Εικ. 34)**
- (4) Πιέστε κάθε γραμμή στις τρύπες σταματήματος (31), αφήνοντας τις ελεύθερες άκρες περίπου κατά. 10 εκ. σε μήκος. **(Εικ. 35)**
- (5) Εισάγετε και τις δυο ελεύθερες άκρες της γραμμής στον οδηγό καλωδίου (32) όταν τοποθετείτε το καρούλι στη θήκη. **(Εικ. 36)**

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν τοποθετείτε ένα καρούλι στη θήκη, προσπαθήστε να ευθυγραμμίσετε τις τρύπες σταματήματος (31) με τον οδηγό καλωδίου (32) για να μπορείτε αργότερα να απελευθερώσετε τη γραμμή ευκολότερα.

- (6) Τοποθετείτε το κάλυμμα πάνω από τη θήκη έτσι ώστε οι ράγες κλειδώματος (33) του καπακιού στη θήκη να εφαρμόσουν με τις μακριές τρύπες (34) στο κάλυμμα. Έπειτα πιέστε με προσοχή τη θήκη μέχρι να κουμπώσει στη σωστή θέση. **(Εικ. 37)**
- (7) Το αρχικό μήκος της γραμμής κοπής πρέπει να είναι περίπου. 11–14 εκ. και πρέπει να είναι ίση και στις δυο πλευρές. **(Εικ. 38)**

### Λεπίδα (Εικ. 39)

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά το χειρισμό ή τη συντήρηση της λεπίδας.

- Χρησιμοποιείτε αιχμηρή λεπίδα. Μια στομωμένη λάμα είναι πιο πιθανό να ραγίσει και να κλωστήσει. Αντικαταστήστε το παξιμάδι σύσφιξης εάν είναι φθαρμένο και δύσκολο να σφίξει.
- Όταν αντικαθιστάτε τη λεπίδα, αγοράστε μια η οποία συνιστάται από την HIKOKI, με τρύπα στερέωσης 25,4 χιλ. (μία ίντσα).
- Στην περίπτωση λεπίδας 3 δοντιών (35), αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και από τις δύο πλευρές.
- Χρησιμοποιήστε τη σωστή λεπίδα ανάλογα με το είδος της εργασίας.
- Όταν αντικαθιστάτε τις λεπίδες, να χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα εργαλεία.
- Όταν οι άκρες κοπής στομώσουν, ακονίστε τις ξανά ή λιμάρετέ τις όπως φαίνεται στην εικόνα. Το λανθασμένο ακόνισμα μπορεί να προκαλέσει υπερβολική δόνηση.

- Πετάξτε τις λεπίδες που παρουσιάζουν κάμψη, στρέβλωση, ράγισμα, σπάσιμο ή έχουν με οποιοδήποτε τρόπο φθαρεί.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν ακονίζετε τη λεπίδα είναι σημαντικό να διατηρήσετε την αρχική μορφή της ακτίνας στη βάση του δοντιού για την αποφυγή του ραγίσματος.

### Πρόγραμμα συντήρησης

Κατωτέρω θα βρείτε μερικές γενικές οδηγίες συντήρησης. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HIKOKI.

#### Ημερήσια συντήρηση

- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής.
- Ελέγξτε ότι το λουρί δεν έχει φθαρεί.
- Ελέγξτε τον προφυλακτήρα του εξαρτήματος κοπής για ζημιά ή ραγίσματα. Αντικαταστήστε τον προφυλακτήρα σε περίπτωση χτυπήματος ή ραγίσματος.
- Ελέγξτε ότι το εξάρτημα κοπής είναι κατάλληλα κεντραρισμένο, αιχμηρό και χωρίς ραγίσματα. Ένα μη κεντραρισμένο εξάρτημα κοπής προκαλεί ισχυρές δονήσεις που μπορούν να βλάψουν τη συσκευή.
- Ελέγξτε ότι το παξιμάδι του εξαρτήματος κοπής είναι επαρκώς σφιγμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο προφυλακτήρας μεταφοράς της αλυσίδας δεν έχει ζημιά και μπορεί να στερεωθεί με ασφάλεια.
- Ελέγξτε ότι τα παξιμάδια και οι βίδες είναι επαρκώς σφιγμένα.
- Ελέγξτε εάν η μονάδα έχει κάποια βλάβη ή ελάττωμα.

#### Εβδομαδιαία συντήρηση

- Ελέγξτε τον εκκινητήρα, ειδικά το καλώδιο και το ελατήριο επιστροφής.
- Καθαρίστε το εξωτερικό μπουζί.
- Αφαιρέστε το και ελέγξτε το κενό του ηλεκτροδίου. Ρυθμίστε το στα 0,6 χιλ., ή αλλάξτε το μπουζί.
- Ελέγξτε ότι το γωνιακό γρανάζι είναι γεμάτο με γράσο κατά τα 3/4.
- Καθαρισμός του φίλτρου αέρα.

#### Μηνιαία συντήρηση

- Καθαρίστε τη δεξαμενή καυσίμου με βενζίνη.
- Καθαρίστε το εξωτερικό του καρμπιατέρ και το χώρο γύρω από αυτό.
- Καθαρίστε τον ανεμιστήρα και το χώρο γύρω από αυτόν.

## Κατάλογος με προτεινόμενα εξαρτήματα

Τύπος	Όνομα	Προδιαγραφές			ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΜΕ ΘΗΛΙΑ		ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ		ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ	
		Διάμετρος	Προσαρμοστήρας Συστήματος Τροφοδοσίας ή Αριθμός Οδοντώσεων (Λεπίδα)	Πάχος Λεπίδας (mm) ή Διάμετρος Γραμμής κοπής (mm)	CG24EBSP (SL)	CG27EBSP (SL)	CG24EBS (S), CG24EBSP (S)	CG27EBS (S), CG27EBSP (S)	CG24EBDP (SL)	CG27EBDP (SL)
ΚΕΦΑΛΕΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ	ΚΕΦΑΛΗ ΝΑΪΛΟΝ CH-100 (ΜΕ ΓΡΑΜΜΗ ΝΑΪΛΟΝ)	4"	Γραμμή Μηχανικής Προεπεξεργασίας	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
	ΚΕΦΑΛΗ ΝΑΪΛΟΝ CH-100				●	●	●	●	●	●
	ΚΕΦΑΛΗ ΝΑΪΛΟΝ CH-300 (ΜΕ ΚΑΠΛΑΚΙ ΣΥΓΚΡΑΤΗΤΗΡΑ ΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ)	5"	Χειροκίνητη τροφοδοσία γραμμής	2,2 – 2,7		●		●		●
	ΚΕΦΑΛΗ ΝΑΪΛΟΝ CH-300					●		●		●
ΚΕΦΑΛΕΣ ΝΑΪΛΟΝ ΜΕ ΕΥΚΟΛΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ «TAP & GO»	ΚΕΦΑΛΗ ΝΑΪΛΟΝ BF-5	5"	Αριστερά Παξιμάδι M10 x 1,25 Αριστερά M8 x 1,25	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
ΛΕΠΙΔΕΣ	ΛΕΠΙΔΑ B3/10/2,0	10"	3	2,0				●		
	ΛΕΠΙΔΑ B3/12/3,0	12"	3	3,0				●		
	ΛΕΠΙΔΑ B4/9/1,6	9"	4	1,6			●	●		
	ΛΕΠΙΔΑ B4/10/1,6	10"	4	1,6			●	●		

## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Χρησιμοποιήστε τις επιθεωρήσεις του παρακάτω πίνακα εάν το εργαλείο δεν λειτουργεί φυσιολογικά. Εάν τα παρακάτω δεν επιλύουν το πρόβλημα, επικοινωνήστε με την αντιπρόσωπο σας ή με το εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης της HiKOKI.

Κατάσταση	Αιτία	Αποκατάσταση	
Ο κινητήρας δεν ξεκινά	Σύστημα καυσίμου	H δεξαμενή καυσίμου είναι άδεια ή το επίπεδο υγρού είναι χαμηλό	Γεμίστε την δεξαμενή καυσίμου με το σωστό μείγμα καυσίμου (25:1-50:1)
		H δεξαμενή καυσίμου περιέχει παλιό καύσιμο (δυσάρεστη οσμή)	Αντικαταστήστε με νέο καύσιμο
		Απορροφάται μεγάλη ποσότητα καυσίμου και ο σπινθηριστής είναι βρεγμένος	1. Αποσυνδέστε τον σπινθηριστή και αφήστε τον να στεγνώσει 2. Τραβήξτε το χερούλι εκκίνησης 5 ή 6 φορές να αφαιρέσετε το πλεονάζον καύσιμο 3. Τοποθετήστε τον σπινθηριστή 4. Τοποθετήστε το μοχλό τσοκ σε θέση RUN (εκτελεση) και τραβήξτε το χερούλι εκκίνησης
		Το φίλτρο καυσίμου έχει υποστεί φραγή λόγω βρωμιάς	Καθαρίστε το φίλτρο καυσίμου
	Ηλεκτρικό σύστημα	Ο σωλήνας καυσίμου είναι λυγισμένος ή αποσυνδεδεμένος	Βεβαιωθείτε για την ομαλή ροή του καυσίμου
		Δυσλειτουργία εξαρτητήρα	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI
		Το καλώδιο του διακόπτη 'στοπ' έχει υποστεί βραχυκύκλωμα	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI
		Ο σπινθηριστής είναι βρώμικος	Αντικαταστήστε ή καθαρίστε τον σπινθηριστή
		H απόσταση των ηλεκτροδίων είναι πολύ μεγάλη	Προσαρμόστε την απόσταση σε 0,6 mm
		Ασθενής σύνδεση μεταξύ του καλωδίου υψηλής τάσης και του σπινθηριστή	Επανασυνδέση
Λοιπά	Δυσλειτουργία ηλεκτρικού συστήματος	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI	
Ο κινητήρας ξεκινά αλλά σταματά αμέσως	Σύστημα καυσίμου	H δεξαμενή καυσίμου είναι άδεια ή το επίπεδο υγρού είναι χαμηλό	Γεμίστε την δεξαμενή καυσίμου με το σωστό μείγμα καυσίμου (25:1-50:1)
		H δεξαμενή καυσίμου περιέχει παλιό καύσιμο (δυσάρεστη οσμή)	Αντικαταστήστε με νέο καύσιμο
		Δεν έχει προστεθεί λάδι για δίχρονο κινητήρα	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI
		Ο μοχλός τσοκ βρίσκεται σε θέση START (εναρξη)	Τοποθετήστε το μοχλό τσοκ στην θέση RUN (εκτελεση)
	Ηλεκτρικό σύστημα	Στο σύστημα καυσίμου έχει εισέλθει αέρας	Επανασυνδέστε τον σωλήνα ή τον σύνδεσμο καυσίμου
		Δυσλειτουργία εξαρτητήρα	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI
		Αποτυχία ανάφλεξης	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI
		Αποτυχία σπινθηριστή	Αντικαταστήστε με νέο σπινθηριστή
		Αποτυχία ηλεκτρικού συστήματος	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI
		Υπερθέρμανση κινητήρα	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI
Λοιπά	Εσφαλμένο μοντέλο σπινθηριστή	Αντικαταστήστε με το ειδικό μέρος Βλέπε «ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ»	
	Συσκευή καθαρισμού αέρα	Προχωρήστε σε καθαρισμό	
	Φραγή λόγω άνθρακα (στόμιο εξαγωγής σιγαστήρα)	Προχωρήστε σε καθαρισμό	
	Ανεπαρκής συμπίεση (έμβολο, δακτυλίδι εμβόλου, κύλινδρος)	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI	
Μη φυσιολογική δόνηση	H λεπίδα είναι λυγισμένη ή κατεστραμμένη	Αντικαταστήστε με μια νέα λεπίδα	
	Το εξάρτημα κοπής δεν έχει εγκατασταθεί κατάλληλα	Βλέπε «Εγκατάσταση του εξαρτήματος κοπής»	
	H χειρολαβή, ο βραχίονας λαβής ή κάποιο άλλο μέρος στερέωσης είναι χαλαρό	Ελέγξτε και σφίξτε αναλόγως	
Ο κινητήρας λειτουργεί αλλά η λεπίδα δεν κινείται	Αφαιρέστε το γρασίδι	Αφαιρέστε το γρασίδι και τις ακαθαρσίες	
Ασθενής κίνηση	Το γρασίδι τυλίχθηκε γύρω από το κιβώτιο οδοντοτροχών	Αφαιρέστε το γρασίδι και τις ακαθαρσίες	
Ο κινητήρας δεν σταματά	Βλάβη διακόπτη 'στοπ'	Ρυθμίστε τον μοχλό τσοκ σε θέση START (εναρξη) για να σταματήσετε τον κινητήρα Σταματήστε αμέσως την χρήση και επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI	
Ο κινητήρας σταματά όταν το γκάζι είναι κλειστό	H ταχύτητα ρελαντί είναι πολύ χαμηλή	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI	
H λεπίδα συνεχίζει να περιστρέφεται όταν το γκάζι είναι κλειστό	H ταχύτητα ρελαντί είναι πολύ υψηλή Το καλώδιο γκαζιού είναι πολύ τεταμένο	Επικοινωνήστε με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της HiKOKI	

## ZNACZENIE SYMBOLI

**UWAGA:** Niektóre urządzenia ich nie mają.

	<b>Symbole</b> <b>⚠ OSTRZEŻENIE</b> Następujące oznaczenia to symbole używane w instrukcji obsługi maszyny. Upewnij się, że rozumiesz ich znaczenie zanim użyjesz narzędzia.		
	Istotne jest przeczytanie, pełne zrozumienie i przestrzeganie poniższych środków bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Nieostrożne lub niewłaściwe używanie urządzenia może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.		Wyłącznik zapłonu
	Przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz instrukcji zawartych w tym podręczniku i umieszczonych na urządzeniu.		Mieszanka paliwowo-olejowa
	Podczas używania urządzenia zawsze stosować ochronę oczu, głowy i słuchu.	T	Regulacja obrotów biegu jałowego
	Nie używać ostrej metalowych/sztucznych, jeżeli urządzenie oznaczone jest tym znakiem.		Pompa zastrzykowa
	Dzieci, obserwatorzy i wszelkiego rodzaju osoby postronne powinny pozostawać w odległości co najmniej 15 m od urządzenia. Jeżeli ktokolwiek się zbliży, należy natychmiast wyłączyć silnik, zatrzymując ostrze.		Gwarantowany poziom mocy dźwięku
			Gorąca powierzchnia – Kontakt z gorącą powierzchnią może powodować poważne poparzenia.
	Należy uważać na odrzucane przedmioty.		Akcesorium do przycinania żywopłotów nie może być użytkowane z modelami urządzenia opatrzonymi tą etykietą.
	Wskazuje maksymalną prędkość wału. Nie należy używać akcesoriów tnących, których maksymalna prędkość w obr./min. jest mniejsza, niż prędkość wału.		Urządzenie może zostać gwałtownie zatrzymane, jeżeli obracające się ostrze natrafi na twardą przeszkodę. Może to prowadzić do niebezpiecznej sytuacji, gdyż urządzenie wraz użytkownikiem może zostać gwałtownie odrzucone do tyłu. Reakcja ta jest nazywana odrzutem ostrza. W takim przypadku, operator może stracić kontrolę nad urządzeniem, co z kolei może być przyczyną poważnych obrażeń lub nawet śmierci. Odrzut ostrza może nastąpić w szczególności podczas pracy w miejscach, w których przycinany materiał nie jest łatwy do obserwacji.
	W razie potrzeby należy nosić rękawice – na przykład podczas zakładania akcesoriów tnących.		
	Nosić solidne obuwie antypoślizgowe.		
	Ssanie - położenie pracy (RUN, otwarte)		
	Ssanie - położenie uruchamiania (START, zamknięte)		Wskazuje lokalizację uchwytu. Strzałki wskazujące ograniczenia pozycjonowania uchwytu.
<p><b>Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem, należy</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.</li> <li>• Upewnić się, że akcesoria tnące są prawidłowo zmontowane i zamocowane.</li> <li>• Uruchoomić urządzenie i sprawdzić regulację gaźnika. Patrz "KONSERWACJA".</li> </ul>			

## Spis treści

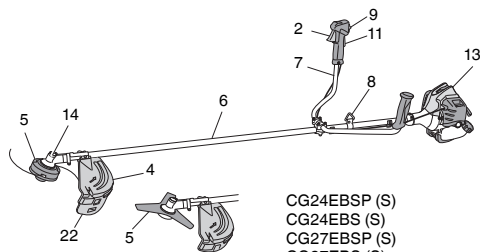
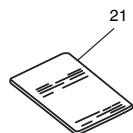
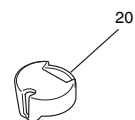
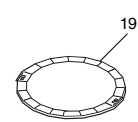
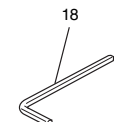
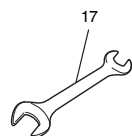
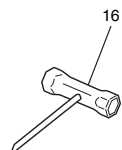
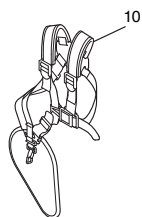
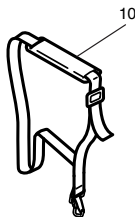
ZASADNICZE PODZESPOŁY URZĄDZENIA.....	39
OSTRZEŻENIE I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA .....	40
SPECYFIKACJE .....	41
PROCEDURY MONTAŻU .....	42

PROCEDURY OBSŁUGI .....	44
KONSERWACJA .....	45
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....	48

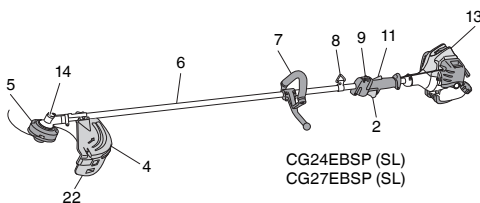
## ZASADNICZE PODZESPOŁY URZĄDZENIA

Niniejsza instrukcja dotyczy kilku modeli, mogą więc występować pewne różnice pomiędzy ilustracjami, a rzeczywistym wyglądem urządzenia posiadanego przez użytkownika. Należy stosować się do zaleceń dotyczących posiadanego urządzenia.

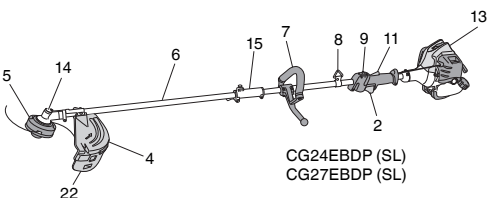
1. Korek paliwa
2. Wyzwalacz przepustnicy
3. Uchwyt startera
4. Osłona akcesorium tnącego
5. Akcesorium tnące
6. Obudowa wału napędowego
7. Uchwyt
8. Oczko do zawieszania
9. Przełącznik zapłonu
10. Uprząż
11. Blokada przepustnicy
12. Dźwignia zasysacza
13. Silnik
14. Przekładnia kątowa
15. Obudowa złącza
16. Uniwersalny klucz nasadowy
17. Klucz nasadowy (jeżeli urządzenie jest wyposażone w ten sposób)
18. Klucz imbusowy sześciokątny
19. Pokrywa ostrza (jeżeli urządzenie jest wyposażone w ten sposób)
20. Pokrywa obrotowa
21. Instrukcja obsługi
22. Element rozszerzający
23. Świeca zapłonowa
24. Ręczna pompka paliwa



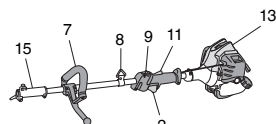
CG24EBSP (S)  
CG24EBS (S)  
CG27EBSP (S)  
CG27EBS (S)



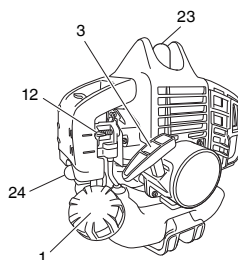
CG24EBSP (SL)  
CG27EBSP (SL)



CG24EBDP (SL)  
CG27EBDP (SL)



CG24EBDP (SLN)  
CG27EBDP (SLN)



## OSTRZEŻENIE I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

### Bezpieczeństwo operatora

- Należy zawsze nosić osłonę twarzy lub gogle.
- Należy zawsze nosić ciężkie, długie spodnie, obuwie antypoślizgowe oraz rękawice. Nie wolno nosić luźnej odzieży, biżuterii, krótkich spodni, sandałów lub chodzić boso. Zabezpieczyć włosy tak, aby nie spadały na ramiona.
- Nie wolno używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym, chorym lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Nie należy używać urządzenia w nocy lub w trudnych warunkach atmosferycznych, kiedy widoczność jest ograniczona. Nie używać urządzenia podczas opadów lub bezpośrednio po deszczu. Praca na śliskim podłożu może być przyczyną wypadku spowodowanego utratą równowagi.
- Nigdy nie wolno zezwalać na obsługę maszyny przez dziecko lub osobę niedoświadczoną.
- Długotrwałe narażenie na hałas może spowodować trwałe pogorszenie słuchu. Stosować zatwierdzoną ochronę narządu słuchu. Zwracać baczną uwagę na otoczenie. Uważać na osoby znajdujące się w pobliżu, które mogą sygnalizować problemy. Zdjąć zabezpieczenia ochronne natychmiast po wyłączeniu silnika.
- Należy nosić osłonę głowy.
- Nigdy nie uruchamiać lub pracować silnikiem wewnątrz zamkniętego pomieszczenia lub budynku. Wdychanie spalin może być śmiertelne.
- Nie zanieczyszczać rąk olejem lub paliwem.
- Trzymać ręce z dala od wyposażenia tnącego.
- Nie chwytać, ani nie trzymać urządzenia za wyposażenie tnące.
- Podczas montażu lub demontażu akcesorium tnącego należy nosić rękawice. Niezastosowanie się do tego zalecania może skutkować obrażeniami.
- Gdy urządzenie jest wyłączone, upewnić się, czy wyposażenie tnące zatrzymało się przed odłożeniem go.
- Podczas długotrwałej pracy robić przerwę od czasu do czasu, aby uniknąć objawów zespołu Reynauda (niedokrwienie palców rąk) powodowanego przez drgania.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Systemy zapobiegające drganiom nie ochronią przed zespołem Reynauda (niedokrwieniem palców rąk), ani przed objawami zespołu cieśni nadgarstka. Dlatego w przypadku ciągłego i regularnego używania urządzenia należy dokładnie sprawdzać stan rąk i palców. W razie wystąpienia powyższych symptomów, należy zwrócić się natychmiast do lekarza po pomoc.
- Jeśli używa się elektrycznych/elektronicznych urządzeń medycznych, takich jak rozrusznik serca, skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia przed używaniem urządzenia z napędem.

### Bezpieczeństwo urządzenia / maszyny

- Przed każdym użyciem skontrolować całe urządzenie / maszynę. Wymienić uszkodzone części. Sprawdzić, czy nie ma wycieków paliwa i upewnić się, czy wszystkie łączniki są zamontowane i dobrze dokręcone.
- Przed użyciem urządzenia / maszyny wymienić części pęknięte lub uszkodzone w inny sposób. Wadliwe części mogą zwiększać ryzyko wypadków i skutkować obrażeniami.
- Upewnić się, że osłona ochronna jest założona prawidłowo.
- Nie dopuszczać w pobliże innych osób podczas regulacji gaźnika.
- Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta do tego rodzaju maszyny / urządzenia.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie przerabiać urządzenia / maszyny w jakikolwiek sposób. Urządzenia / maszyny nie wolno używać do prac innych, niż zgodnych z przeznaczeniem.
- Modyfikacja silnika powoduje utratę homologacji typu UE dla tego silnika.

- Wykonywanie nieautoryzowanych modyfikacji i/lub stosowanie nieautoryzowanych akcesoriów może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią operatora, bądź osób postronnych.

### Bezpieczeństwo związane z paliwem

- Paliwo mieszać i tankować na zewnątrz w miejscu, w którym nie występują iskry lub płomienie.
- Używać wyłącznie atestowanych pojemników na paliwo.
- Nie palić tytoniu, ani nie zezwalać na palenie w pobliżu paliwa lub urządzenia / maszyny lub podczas używania urządzenia / maszyny.
- Przed uruchomieniem silnika wytrzeć rozlane paliwo.
- Przed uruchomieniem silnika odsunąć się co najmniej na 3 m od miejsca tankowania.
- Zatrzymać silnik przed zdjęciem korka paliwa.
- Opróżnić zbiornik paliwa przed składowaniem urządzenia / maszyny. Zaleca się opróżnienie zbiornika paliwa po każdym użyciu urządzenia. Jeśli paliwo pozostaje w zbiorniku, przechowywać urządzenie w taki sposób, aby paliwo nie wyciekło.
- Urządzenie / maszynę i paliwo przechowywać w takich miejscach, w których opary paliwa nie dochodzą do isker i otwartych płomieni grzejników wody, silników elektrycznych lub wyłączników, pieców itd.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

Paliwo łatwo się zapala lub wybuchu bądź łatwo wdycha się jego opary, dlatego należy zwrócić szczególną uwagę podczas obsługi paliwa lub tankowania.

### Bezpieczeństwo związane z koszeniem

- Nie należy kosić żadnych innych materiałów, niż trawa i krzaki.
- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić obszar, w którym ma odbywać się koszenie. Usunąć wszelkie przedmioty, które mogą zostać odrzucone lub zakleszczone.
- W przypadku koszenia trawy opryskanej wcześniej środkiem owadobójczym, należy nosić maskę zabezpieczającą drogi oddechowe.
- Nie dopuszczać innych osób, dzieci i zwierząt oraz pomocników do strefy niebezpiecznej w promieniu 15 m. Zatrzymać silnik natychmiast, gdy zbliżają się inne osoby.
- Silnik powinien znajdować się zawsze z prawej strony tułowia użytkownika.
- Należy zawsze mocno trzymać urządzenie obiema rękami.
- Stać równo na podłożu i zachowywać równowagę. Nie przechylać się. Utrata równowagi podczas pracy może skutkować obrażeniami.
- Wszystkie części ciała trzymać z daleka od tłumika i wyposażenia tnącego, gdy silnik pracuje.
- Akcesorium tnące powinno znajdować się poniżej poziomu kolan.
- Przy przenoszeniu się do nowego miejsca pracy upewnić się, czy maszyna została wyłączona oraz czy wszystkie narzędzia tnące zostały zatrzymane.
- Podczas pracy maszyny nigdy nie kłaść jej na ziemię.
- Zawsze upewnić się, czy silnik jest wyłączony oraz czy narzędzia tnące całkowicie zatrzymały się zanim usunie się zanieczyszczenia lub trawę z narzędzi tnących.
- Podczas obsługi wyposażenia z napędem należy zawsze nosić apteczkę pierwszej pomocy.
- Nigdy nie uruchamiać lub zezwalać na pracę silnika wewnątrz zamkniętego pomieszczenia lub budynku i/lub w pobliżu palnych cieczy. Wdychanie spalin może być śmiertelne.
- Jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo bądź z nadmiernym hałasem lub drganiami, należy natychmiast wyłączyć silnik i przekazać kosiarkę sprzedawcy w celu jej sprawdzenia oraz naprawy. Kontynuowanie pracy w powyższych warunkach może być przyczyną obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
- Użytkować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.

### Bezpieczeństwo związane z konserwacją

- Konserwacja urządzenia / maszyny należy wykonywać zgodnie z zalecanymi procedurami.
- Odłączyć świecę zapłonową przed wykonaniem konserwacji z wyjątkiem regulacji gaźnika.



- Nie dopuszczać w pobliżu innych osób podczas regulacji gaźnika.
- Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy HiKOKI, zalecanych przez producenta.

#### Transport i magazynowanie

- Urządzenie / maszynę należy przenosić ręcznie po wyłączeniu silnika z tłumikiem odwróconym od ciała.
- Odczekać, aż silnik ostygnie, opróżnić zbiornik paliwa przed przechowywaniem lub transportowaniem.  
Na czas transportu należy zabezpieczyć urządzenie, aby zapobiec wyciekowi paliwa, uszkodzeniu urządzenia lub obrażeniom ciała.
- Opróżnić zbiornik paliwa przed składowaniem urządzenia / maszyny. Zaleca się opróżnienie zbiornika paliwa po każdym używaniu urządzenia. Jeśli paliwo pozostaje w zbiorniku, przechowywać urządzenie w taki sposób, aby paliwo nie wyciekło.
- Przechowywać maszynę poza zasięgiem dzieci.
- Dokładnie oczyścić i zakonserwować urządzenie, po czym przechowywać je w suchym miejscu.
- Podczas transportu lub magazynowania upewnić się, że wyłącznik maszyny jest wyłączony.

- W przypadku transportu, zabezpieczyć ostrze za pomocą osłony.
- Należy zabezpieczyć maszynę na czas transportu, aby zapobiec utracie paliwa, uszkodzeniom lub obrażeniom.

W sytuacjach nieopisanych w niniejszym podręczniku zachować ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Jeżeli potrzebna jest pomoc, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI. Zwracać szczególną uwagę na zapisy poprzedzone następującymi słowami:

#### ⚠ OSTROŻNIE

Wskazuje na duże prawdopodobieństwo poważnych obrażeń ciała lub utraty życia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

#### OSTROŻNIE

Wskazuje na możliwość obrażeń ciała lub uszkodzenie wyposażenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji.

#### UWAGA

Zawiera pomocne informacje dla poprawnego funkcjonowania i użytkowania.

#### OSTROŻNIE

Nie demontować rozrusznika zamachowego. Można narazić się na obrażenia spowodowane sprężyną zamachową.

## SPECYFIKACJE

Model		CG24EBSP			CG24EBS		CG24EBDP	
		(SL)	(S)	(S)	(S)	(SL)	(SLN)	
Silnik Pojemność skokowa (cm <sup>3</sup> ) Świca zapłonowa Prędkość biegu jałowego (min <sup>-1</sup> ) Prędkość wału zdawczego (min <sup>-1</sup> ) Maks. moc silnika (kW)		23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200	
		7600	7600	7600	7600	7600	7600	
		0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	
	Pojemność zbiornika paliwa (cm <sup>3</sup> )	520						
	Ciężar na sucho (kg)	5,0	5,2	5,2	5,1	5,1	5,3	4,4
Akcesorium tnące	Typ / Śred. (mm)	Żyłka nylonowa	Żyłka nylonowa	Ostrze metalowe (255)	Żyłka nylonowa	Ostrze metalowe (255)	Żyłka nylonowa	—
Poziom ciśnienia dźwięku LpA (dB (A))	(ISO22868) Równy* Niepewność	99 3	99 3	96 3	99 3	96 3	99 3	99 3
Zmierzony poziom mocy akustycznej LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Praca	108	108	105	108	105	108	—
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Praca	111	111	108	111	108	111	—
Poziom drgań (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
	Równoważny (przód / lewa rękojeść)*	5,6	3,9	3,1	3,9	3,1	6,2	—
	Równoważny (tył / prawa rękojeść)*	4,0	2,7	2,8	2,7	2,8	3,4	—
	Niepewność	2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—

Model		CG27EBS			CG27EBS		CG27EBDP					
		(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)				
Silnik												
Pojemność skokowa (cm <sup>3</sup> )		26,9	26,9		26,9		26,9	26,9				
Świeca zapłonowa		NGK BMR7A	NGK BMR7A		NGK BMR7A		NGK BMR7A	NGK BMR7A				
Prędkość biegu jałowego (min <sup>-1</sup> )		2800 – 3200	2800 – 3200		2800 – 3200		2800 – 3200	2800 – 3200				
Prędkość wału zdawczego (min <sup>-1</sup> )		7600	7600		7600		7600	7600				
Maks. moc silnika (kW)		0,9	0,9		0,9		0,9	0,9				
Pojemność zbiornika paliwa (cm <sup>3</sup> )		520										
Ciężar na sucho (kg)		5,2	5,4	5,4	5,3	5,3	5,4	4,5				
Akcesorium tnące		Typ / Śred. (mm)		Żyłka nylonowa	Żyłka nylonowa	Ostrze metalowe (255)	Żyłka nylonowa	Ostrze metalowe (255)	Żyłka nylonowa	—		
Poziom ciśnienia dźwięku (ISO22868)		(ISO22868)		Równy*	Niepewność	99	99	97	99	99		
LpA (dB (A))		Równy*		99	99	97	99	97	99	99		
Niepewność		Niepewność		3	3	3	3	3	3	3		
Zmierzony poziom mocy akustycznej LwA (dB (A))		(2000/14/EC) Praca		108	108	108	108	108	108	—		
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LwA (dB (A))		(2000/14/EC) Praca		111	111	111	111	111	111	—		
Poziom drgań (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)		(ISO22867)		Równoważny (przód / lewa rękkojeść)*	Równoważny (tył / prawa rękkojeść)*	Niepewność	6,7	4,1	3,7	4,1	3,7	5,3
Równoważny (przód / lewa rękkojeść)*		Równoważny (przód / lewa rękkojeść)*		6,7	4,1	3,7	4,1	3,7	5,3	—		
Równoważny (tył / prawa rękkojeść)*		Równoważny (tył / prawa rękkojeść)*		4,1	3,0	2,6	3,0	2,6	3,4	—		
Niepewność		Niepewność		2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—		

**UWAGA**

Równoważny poziom hałasu/równoważne poziomy drgań obliczane są jako całkowita energia ważona czasowo dla poziomów hałasu/ drgań w różnych warunkach pracy przy następującym cyklu czasowym:

\* 1/2 oczekiwania, 1/2 praca.

Wszystkie dane mogą zostać być zmienione bez uprzedzenia.

**PROCEDURY MONTAŻU**

**Mocowanie wału napędowego do silnika (Rys. 1)**

Odkręcić śrubę mocującą rurę (1) o dziesięć obrotów, tak aby końcówka śruby nie przeszkadzała we wkładaniu rury wału napędowego. Podczas wkładania drążka wału napędowego, należy przez cały czas przytrzymać śrubę mocującą, tak aby jej element wewnętrzny również nie przeszkadzał w pracy.

Włożyć wał napędowy do obudowy sprzęgła silnika do położenia oznaczonego (2) na wałe, dopasowanym do obudowy sprzęgła.

W niektórych modelach wał napędowy jest już zainstalowany.

**UWAGA**

Jeżeli włożenie wału napędowego do aż do miejsca oznaczonego na drążku jest utrudnione, należy spróbować pokręcić wałem za pomocą końcówki montażowej w obu kierunkach – zgodnie i przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Dokręcić śrubę mocującą, która powinna pasować do otworu w drążku wału. Następnie mocno dokręcić śrubę zaciskową.

**Instalacja akcesoriów (tylko model EBDP)**

1. Włożyć akcesorium tnące na jego miejsce.
2. Upewnić się, że kolek blokujący (3) ściśle pasuje do otworu (4) drążka, a drążek nie może wypaść. (Rys. 2)
3. Mocno dokręcić nakrętkę (5). (Rys. 2)

**Zakładanie uchwytu**

- (1) Uchwyt obwiedniowy (model (SL),(SLN))

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Należy zawsze zakładać drążek zabezpieczający (6) i uprząż na ramiona z uchwytem z pętłą. (Rys. 3)

Założyć uchwyt na drążek wału napędowego, z elementem kątowym skierowanym w stronę silnika.

Ustawić położenie w sposób najbardziej wygodny dla użytkownika.

**UWAGA**

Jeżeli w urządzeniu posiadanym przez użytkownika na drążku umieszczona jest etykieta wskazująca położenie uchwytu, należy założyć go zgodnie z ilustracją.

## (2) Uchwyt typu V (model (S))

Zdjąć wspornik uchwytu (7). **(Rys. 4)**

Założyć uchwyty i lekko zamocować wspornik za pomocą czterech śrub. Wyregulować do odpowiedniego położenia. Zamocować, mocno dokręcając śruby. Zamocować osłonę ochronną na wale napędowym lub uchwycie za pomocą zacisków (8). **(Rys. 5)**

**Przewód przepustnicy / linka ograniczająca**

Wcisnąć zakładkę górną (9) i otworzyć pokrywę filtra powietrza.

**(Rys. 6)**

Podłączyć linki ograniczające. **(Rys. 7)**

Jeżeli w urządzeniu posiadanym przez użytkownika, zewnętrzna końcówka przepustnicy (10) jest gwintowana, należy wkręcić ją i styk uziemiający (11) (jeżeli urządzenie jest w niego wyposażone) do podstawki regulatora przewodu (12) do samego końca, a następnie zamocować tę końcówkę przewodu za pomocą nakrętki ustalającej (13) do podstawki (12).

Podłączyć końcówkę przewodu przepustnicy (14) do gaźnika (15) i założyć pokrywę obrotową (16) (jeżeli urządzenie jest w nią wyposażone), znajdującą się w woreczku z akcesoriami, na głowicę (15) **(Rys. 8)**.

Nacisnąć zakładkę górną (9) i zamknąć pokrywę filtra powietrza.

**(Rys. 6)**

Linki ograniczające (17) włożyć do pokrywy filtra powietrza.

**(Rys. 9)**

W niektórych modelach części są już zamocowane fabrycznie.

**Zakładanie osłony akcesorium tnącego (Rys. 10-12)****UWAGA**

W przypadku niektórych modeli, wspornik osłony jest fabrycznie zamontowany do obudowy.

Założyć osłonę akcesorium tnącego na rurze wału napędowego aż do przekładni kątowej. Mocno dokręcić wspornik osłony tak, aby osłona akcesorium tnącego nie mogła przekręcać się lub opadać podczas pracy.

Zamocować osłonę akcesorium tnącego do wspornika za pomocą dwóch śrub mocujących osłonę, co powoduje, że osłona będzie przylegać do obudowy.

**⚠️ OSTRZEŻENIE**

Korzystanie z niewłaściwej lub wadliwej osłony może skutkować poważnymi obrażeniami.

**PRZESTROGA**

Niektóre osłony akcesorium tnącego są wyposażone w ostre ograniczniki proste. Podczas posługiwania się nimi należy zachować ostrożność.

W przypadku używania głowicy przycinającej z osłoną akcesorium tnącego typu dwuczęściowego, należy przymocować element rozszerzający do osłony akcesorium tnącego. **(Rys. 11)**

**UWAGA**

- W przypadku zakładania elementu rozszerzającego do osłony akcesorium tnącego, ostry ogranicznik prosty musi wcześniej zostać zdjęty z osłony akcesorium tnącego (jeżeli został założony).
- Aby zdemontować element rozszerzający osłony, należy postępować w sposób pokazany na rysunkach. Należy zawsze nosić rękawice, ponieważ element rozszerzający jest wyposażony w ostry ogranicznik. Aby przeprowadzić demontaż, należy po kolei wcisnąć trzy kwadratowe klapy znajdujące się w osłonie. **(Rys. 12)**

**Montaż akcesorium tnącego****⚠️ OSTRZEŻENIE**

Akcesorium tnące należy montować we właściwy sposób, zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w instrukcji obsługi. Jeżeli montaż zostanie przeprowadzony w sposób niedbały, akcesorium może się odłączyć i spowodować poważne i/lub śmiertelne obrażenia.

**Zakładanie pół-automatycznej głowicy tnącej**

## 1. Funkcja

Automatycznie podaje więcej nylonowej żyłki tnącej przy niskich obrotach (nie więcej, niż 4500 min<sup>-1</sup>).

**Specyfikacje**

Kod nr	Typ śruby mocującej	Kierunek obrotów	Rozmiar śruby mocującej
6696454	Śruba z gwintem wewnętrznym	W kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara	M10×P1,25-LH
6698639			

Odpowiednia żyłka nylonowa

Średnica żyłki: Φ2,4 mm Długość: 4 m

## 2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Obudowa musi być solidnie zamocowana do pokrywy.
  - Sprawdzić, pokrywę, obudowę i pozostałe części pod kątem pęknięcia lub innych rodzajów uszkodzeń.
  - Sprawdzić obudowę i przycisk pod kątem zużycia. Jeżeli znajdujące się na obudowie oznakowanie dotyczące maksymalnego zużycia (18) nie jest już widoczne lub na dole (19) przycisku pojawi się otwór, należy natychmiast wymienić odpowiednie części na nowe. **(Rys. 13)**
  - Głowica tnąca musi być prawidłowo zamocowana do obudowy napędu urządzenia.
  - Dla zapewnienia najwyższej wydajności i niezawodności, należy używać wyłącznie nylonowych żyłek tnących firmy HiKOKI. Nie wolno używać drutu lub jakichkolwiek innych materiałów, które mogą być niebezpieczne.
  - Jeżeli głowica tnąca nie podaje żyłki prawidłowo, należy sprawdzić, czy żyłka nylonowa i wszystkie pozostałe części zostały założone prawidłowo. Jeżeli potrzebna jest pomoc, należ skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI.
3. Instalacja **(Rys. 14)**
- Głowicę tnącą należy zamontować na drążku podkaszarki/kosy spalinowej. Nakrętka mocująca posiada gwint lewy. Należy przekręcać w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby odkręcać nakrętkę/zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ją dokręcać.

**UWAGA**

- Kiedy pokrywka uchwyt ostrza nie jest używana, należy zachować ją do użycia z ostrzem metalowym, jeżeli urządzenie umożliwi użycie takiego wyposażenia.
  - Nacisnąć kolebk blokujący (20) w obudowie, aby zablokować uchwyt ostrza.
4. Ustawianie długości żyłki
- Ustawić jak najniższą prędkość silnika i opuścić głowicę na ziemię. Żyłka nylonowa powinna zostać wyciągnięta na około 3 cm z każdej strony. **(Rys. 15)**
  - Można również wyciągnąć żyłkę nylonową ręcznie, ale silnik musi być całkowicie zatrzymany. **(Rys. 16)**
  - Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze ustawić odpowiednią długość żyłki, czyli 11–14 cm.

## Zakładanie ostrza tnącego (Rys. 17)

(jeżeli urządzenie jest wyposażone w ten sposób)

Przed założeniem ostrza należy upewnić się, że ostrze nie jest w żaden sposób uszkodzone lub pęknięte, a krawędzie tnące są skierowane w odpowiednią stronę.

### UWAGA

- Kiędy zakładana jest pokrywa uchwytu ostrza (21), należy pamiętać, że jej powierzchnia wklęsła ma być skierowana ku górze.
- Nacisnąć kołek blokujący (20) przekładni kątowej, aby zablokować uchwyt ostrza (22). Należy pamiętać, że śruby lub nakrętki mocujące ostrza (23) posiadają gwint lewy (przekręcanie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara powoduje ich odkręcanie / w przeciwnym - dokręcanie). Dokręcić śrubę lub nakrętkę mocującą za pomocą klucza nasadowego. [Moment dokręcania: 12 – 16 N·m]

### OSTROŻNIE

- Przed przystąpieniem do pracy należy zawsze upewnić się, że ostrze jest zamocowane prawidłowo.
- Jeżeli urządzenie posiadane przez użytkownika jest wyposażone w osłonę zakładaną pod ostrzem, należy sprawdzić, czy nie nosi ona śladów zużycia lub pęknięcia. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia lub zużycia, należy ją wymienić, podobnie jak ma to miejsce w przypadku wszelkich innych materiałów eksploatacyjnych.
- Podczas manipulowania ostrzem należy nosić rękawice.

### ⚠️ OSTRZEŻENIE

W przypadku głowic HiKOKI należy używać jedynie elastycznych żyłek niemetalowych, zalecanych przez producenta. Nie wolno używać linek ani przewodów drucianych. Mogą one ulec zerwaniu i uderzyć z dużą siłą w kierunku użytkownika.

## PROCEDURY OBSŁUGI

### Paliwo (Fig. 18)

#### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest wyposażone w silnik dwusuwowy. Silnik musi zawsze pracować z paliwem z dodatkiem oleju. Podczas tankowania lub przenoszenia paliwa zapewnić dobrą wentylację.
- Paliwo zawiera składniki łatwopalne. Wdychanie lub rozlanie paliwa może spowodować odniesienie poważnych obrażeń. Podczas używania paliwa należy zawsze zachować szczególną ostrożność. W przypadku używania paliwa wewnątrz budynków należy zapewnić odpowiednią wentylację.

### Paliwo

- Zawsze stosować markową bezołowiową benzynę o liczbie oktanowej 89.
- Należy stosować oryginalny olej do silników dwusuwowych lub mieszankę od 25:1 do 50:1; proporcje można znaleźć na butelce z olejem lub w autoryzowanym punkcie serwisowym HiKOKI.
- Jeśli oryginalny olej nie jest dostępny, użyć oleju dobrej jakości z dodatkiem przeciwutleniacza do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem (JASO FC GRADE OIL lub ISO EGC GRADE). Nie stosować oleju do mieszankę BIA lub TCW (do silników dwusuwowych z chłodzeniem wodą).
- Nigdy nie używać oleju wielosezonowego (10 W/30) lub zużytego.
- Zawsze mieszać paliwo z olejem w oddzielnym czystym pojemniku.

Należy zawsze nalać najpierw jedynie potowę docelowej ilości paliwa. Następnie dolać olej. Dokładnie wymieszać (potrząsając) mieszankę paliwa. Dodać pozostałą ilość benzyny. Dokładnie wymieszać (potrząsając) mieszankę paliwową przed wianiem do zbiornika paliwa.

### Tankowanie

#### ⚠️ OSTRZEŻENIE

- Zawsze wyłączyć silnik przed tankowaniem.
- Podczas napełniania należy zawsze powoli otwierać zbiornik paliwa, aby usunąć ewentualne naddciśnienie.
- Po zatankowaniu dokładnie dokręcić korek paliwa.
- Oddalić urządzenie na co najmniej 3 metry od miejsca tankowania przed uruchomieniem go.
- W przypadku zabrudzenia odzieży, należy natychmiast zmyć z niej paliwo za pomocą wody z mydłem.
- Po zatankowaniu należy sprawdzić, czy nie ma żadnych wycieków paliwa.

Przed zatankowaniem, dokładnie oczyścić miejsce wokół korka zbiornika, aby do zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia. Przed tankowaniem upewnić się, że paliwo jest dobrze wymieszane i w tym celu potrząsnąć pojemnikiem.

### Uruchomienie

#### OSTROŻNIE

Przed uruchomieniem należy upewnić się, że akcesorium tnące nie dotyka żadnych przedmiotów.

1. Ustawić przełącznik zapłonu (24) w pozycji wysuniętej do przodu od pozycji wyłączenia. **(Rys. 19)**  
\* Wcisnąć pompkę zastrzykową (25) około dziesięć razy, aby paliwo zaczęło przepływać do gaźnika. **(Rys. 20)**
2. Ustawić dźwignię zasycacza (27) w położeniu START (zamknięte) (A) **(Rys. 21)**
3. Pociągnąć energicznie rozrusznik zamachowy, trzymając uchwyt pewnie, aby nie odskoczył. **(Rys. 22)**
4. Kiedy słychać, że silnik zaczyna się uruchamiać, przestawić dźwignię do położenia RUN (otwarte) (B). Ponownie energicznie pociągnąć rozrusznik zamachowy.

### UWAGA

Jeśli silnik nie uruchomi się, powtórz kroki od 2 do 4.

5. Następnie należy odczekać 2–3 minuty na rozgrzanie silnika, przed rozpoczęciem pracy z obciążeniem.
6. Sprawdź, czy akcesorium tnące nie obraca się podczas pracy na biegu jałowym.

### Koszenie (Rys. 23-26)

- Podczas koszenia, silnik powinien pracować z prędkością 6500 min<sup>-1</sup>. Praca przez dłuższy czas z niewielką prędkością obrotową może spowodować przedwczesne zużycie sprzęgła.
- Należy kosić trawę od strony prawej do lewej.
- Urządzenie może zostać gwałtownie zatrzymane, jeżeli obracające się ostrze natrafi na twardą przeszkodę. Może to prowadzić do niebezpiecznej sytuacji, gdyż urządzenie wraz z użytkownikiem może zostać gwałtownie odrzucone do tyłu. Reakcja ta jest nazywana odrzutem ostrza. W takim przypadku, operator może stracić kontrolę nad urządzeniem, co z kolei może być przyczyną poważnych obrażeń lub nawet śmierci. Odrzut ostrza może nastąpić w szczególności podczas pracy w miejscach, w których przycinany materiał nie jest łatwy do obserwacji.
- Uprząż powinna zostać założona w sposób pokazany na rysunku (jeżeli urządzenie jest w nią wyposażone). Ostrze obraca się w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, tak więc aby koszenie było prawidłowe, należy przesuwać urządzenie od strony prawej do lewej. Osoby postronne powinny pozostawać w odległości co najmniej 15 m od miejsca pracy.
- Użytkownik zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.

### UWAGA

W nagłych wypadkach należy wcisnąć przycisk szybkiego zwalniania lub wcisnąć kłapkę awaryjnego zatrzymywania (jeżeli urządzenie jest wyposażone w ten sposób). **(Rys. 25)**

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku uderzenia akcesorium tnącego o kamień lub inny twardy przedmiot, należy wyłączyć silnik i upewnić się, że akcesorium oraz wszelkie inne części nie zostały uszkodzone. W przypadku owinięcia się trawy lub winorośli wokół końcówki tnącej, należy wyłączyć silnik i usunąć owinięte elementy.

**Zatrzymywanie (Rys. 27)**

Zmniejszyć prędkość silnika i pozostawić urządzenie pracujące bez obciążenia przez kilka minut, a następnie wyłączyć przełącznik zapłonu (24).

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Należy pamiętać, że ostra obracają się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika lub zasilania – może to być przyczyną obrażeń. Gdy urządzenie jest wyłączone, upewnić się, czy wyposażenie tnące zatrzymało się przed odłożeniem go.

**Pół-automatyczna głowica tnąca**

- Podczas koszenia, silnik powinien pracować z prędkością 6500 min<sup>-1</sup>. Praca przez dłuższy czas z niewielką prędkością obrotową może spowodować przedwczesne zużycie sprzęgła.
- Należy kosić trawę od strony prawej do lewej.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Należy pamiętać, że ostra obracają się jeszcze przez chwilę po wyłączeniu silnika lub zasilania – może to być przyczyną obrażeń. Gdy urządzenie jest wyłączone, upewnić się, czy wyposażenie tnące zatrzymało się przed odłożeniem go.

Automatycznie podaje więcej nylonowej żyłki tnącej przy niskich obrotach (nie więcej, niż 4500 min<sup>-1</sup>).

**KONSERWACJA**

KONSERWACJĘ, WYMIANĘ LUB NAPRAWĘ URZĄDZEŃ I UKŁADU KONTROLI EMISJI MOŻE WYKONAĆ ZAKŁAD NAPRAWY SILNIKÓW NIEDROGOWYCH LUB OSOBA INDYWIDUALNA.

**Regulacja gaźnika (Rys. 28)****⚠ OSTRZEŻENIE**

- Podczas regulacji gaźnika ostrza tnące mogą się obracać.
- Nie wolno uruchamiać silnika, jeżeli pokrywka sprzęgła i rurka zabezpieczająca nie są założone! W przeciwnym przypadku sprzęgło może obluźwiać się i spowodować obrażenia cieleśne.

W gaźniku paliwo miesza się z powietrzem. Podczas próbnej pracy silnika w fabryce, wykonuje się regulację gaźnika. Dodatkowa regulacja może być wykonana w zależności od klimatu lub wysokości n.p.m. Gaźnik ma jedną możliwość regulacji:

**T = śruba regulacji prędkości biegu jałowego.**

**Regulacja prędkości biegu jałowego (T)**

Sprawdzić, czy filtr powietrza jest czysty. Gdy prędkość biegu jałowego jest właściwa, łańcuch nie obraca się. Jeśli wymagana jest regulacja, dokręcać śrubę T (w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara), aż łańcuch zacznie się obracać. Wykręcać śrubę (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) aż łańcuch się zatrzyma. Prędkość biegu jałowego jest poprawna, kiedy silnik pracuje równomiernie we wszystkich położeniach znacznie poniżej prędkości obrotowej, przy której łańcuch zaczyna obracać się.

Jeżeli element tnący po regulacji biegu jałowego nadal się obraca, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HIKOKI.

**UWAGA**

Standardowa prędkość pracy bez obciążenia (na biegu jałowym) wynosi 2800 – 3200 min<sup>-1</sup>.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Podczas pracy silnika na biegu jałowym łańcuch nie może w żadnym przypadku obracać się.

**Filtr powietrza (Rys. 29)**

Filtr powietrza należy oczyścić z pyłu i brudu, aby uniknąć:

- Wadliwego działania gaźnika
- Problemów z rozruchem
- Zmniejszenia mocy silnika
- Nadmiernego zużycia części silnika
- Nadmiernego zużycia paliwa

Filtr powietrza należy czyścić codziennie lub częściej, jeśli pracuje się w miejscach wyjątkowo zapyłonych.

**Czyszczenie filtra powietrza**

Otworzyć pokrywkę filtra powietrza i filtra (28). Przemycić je w wodzie z mydłem. Przed ponownym montażem sprawdzić, czy filtr jest suchy. Filtru powietrza używanego przez dłuższy czas nie można dokładnie wyzczyścić. Z tego względu należy okresowo wymienić na nowy filtr. Uszkodzony filtr należy wymienić natychmiast.

**Filtr paliwa (Rys. 30)**

Spuścić całość paliwa ze zbiornika i wyciągnąć linkę filtra paliwa. Wyjąć element filtra z obudowy i przepłukać w ciepłej wodzie ze środkiem czyszczącym.

Dokładnie wypłukać, aby usunąć wszystkie pozostałości środka czyszczącego. Delikatnie wycisnąć pozostałości wody, nie wyżyłkując, a następnie wysuszyć element filtra na powietrzu.

**UWAGA**

Jeżeli element filtra jest twardy z powodu nadmiernego nagromadzenia zabrudzeń, należy wymienić go na nowy.

**Świeca zapłonowa (Rys. 31)**

Na stan świecy zapłonowej mają wpływ następujące czynniki:

- Nieprawidłowe ustawienie gaźnika
- Niewłaściwa mieszanka paliwowa (zbyt dużo oleju w benzynie)
- Zabrudzony filtr powietrza
- Trudne warunki pracy (jak niska temperatura otoczenia)

Czynnik te powodują osady na elektrodach świecy zapłonowej, co może spowodować wadliwe działanie i trudności z uruchomieniem silnika. Jeśli silnik nie rozwija pełnej mocy, trudno go uruchomić lub pracuje nierównomiernie na biegu jałowym, należy zawsze w pierwszej kolejności sprawdzić świecę zapłonową. Jeśli świeca zapłonowa jest zabrudzona, należy ją oczyścić i sprawdzić przerwy elektrody. W razie konieczności wyregulować ponownie. Prawidłowa przerwa wynosi 0,6 mm. Świeca zapłonowa powinna być wymieniana co 100 godzin pracy lub wcześniej, jeżeli elektrody noszą ślady poważnego nadzarcia.

**UWAGA**

W niektórych krajach przepisy wymagają użycia świecy zapłonowej z opornikiem do tłumienia zakłóceń. Jeśli maszyna została oryginalnie wyposażona w świecę zapłonową z opornikiem, należy wymienić ją na świecę tego samego typu.

**Przekładnia łańcowa (Rys. 32)**

Co 50 godzin pracy należy sprawdzać poziom smaru w przekładni łańcowej, zdejmując korek napełniania smaru, znajdujący się z boku przekładni łańcowej.

Jeżeli na ściankach przekładni nie jest widoczny smar, należy napędzić przekładnię wysokiej jakości wielofunkcyjnym smarem litowym do poziomu 3/4. Nie należy napełniać przekładni smarem do pełna.

**Pół-automatyczna głowica tnąca****Wymiana żyłki nylonowej**

- (1) Zdjąć obudowę (29), mocno wciskając kciukami zatrzaski blokujące w sposób pokazany na Rys. 33.

- (2) Po zdjęciu obudowy, wyjąć szpulę i wyrzucić pozostałą żyłkę.
- (3) Złożyć nową żyłkę nylonową nierówno na dwie części w sposób pokazany na rysunku.  
Przełożyć część żyłki w kształcie U przez wyżłobienie (30) znajdujące się w ścianie rozdzielającej.  
Z jednej strony przewód powinien być około 10 cm dłuższy niż z drugiej strony.  
Nawinąć obie części żyłki na szpulę w tym samym kierunku, utrzymując je odpowiednio po obu stronach ścianki rozdzielającej. **(Rys. 34)**
- (4) Włożyć obie części żyłki do otworów blokujących (31), pozostawiając luźną część o długości ok. 10 cm. **(Rys. 35)**
- (5) Wprowadzić obie luźne części żyłki do przewodnicy (32) wkładając szpulę do obudowy. **(Rys. 36)**

#### UWAGA

Podczas wkładania szpuli do obudowy, należy starać się wyrównać położenie otworów blokujących (31) z przewodnicą żyłki (32), aby zwolnienie żyłki było później łatwiejsze.

- (6) Założyć pokrywę na obudowę w taki sposób, aby zatrzaski blokujące (33) pokrywy odpowiadały położeniu długich otworów (34) w obudowie. Mocno docisnąć obudowę, aż zostanie zamocowana na swoim miejscu. **(Rys. 37)**
- (7) Początkowa długość żyłki tnącej powinna wynosić ok. 11–14 cm i być taka sama z obu stron. **(Rys. 38)**

#### Ostrze (Rys. 39)

#### OSTRZEŻENIE

Podczas obsługi lub wykonywania jakichkolwiek prac konserwacyjnych związanych z ostrzem należy nosić rękawice.

- Ostrza powinny zawsze być odpowiednio ostre. Używanie tępego ostrza zwiększa ryzyko jego zakleszczenia i nagłego wyrzucenia. Jeżeli nakrętka mocująca jest uszkodzona lub dokręca się z trudnością, należy wymienić ją na nową.
- Ostrze powinno być wymieniane wyłącznie na nowe ostrze HiKOKI, z otworem mocującym o średnicy 25,4 mm (jeden cal).
- W przypadku ostrzy wyposażonych w 3 zęby (35), mogą one być zakładane dowolną stroną.
- Należy zawsze używać ostrza odpowiedniego dla rodzaju wykonywanej pracy.
- Podczas wymiany ostrza należy korzystać z odpowiednich narzędzi.
- Kiedy krawędzie tnące staną się tępe, należy naostrzyć lub spiliować je w sposób pokazany na ilustracji. Nieprawidłowe naostrzenie może spowodować powstawanie nadmiernych wibracji.
- Nie należy używać ostrzy, które są wygięte, wypaczone, pęknięte, złamane lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób.

#### UWAGA

Podczas ostrzenia należy pamiętać o zachowaniu odpowiedniego kształtu i promienia przy podstawie zębów, aby zapobiec ich pęknięciu.

#### Plan obsługi

Poniżej znajdują się instrukcje odnośnie ogólnej konserwacji. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanych punktach serwisowych HiKOKI.

#### Obsługa codzienna

- Oczyszczyć urządzenie z zewnątrz.
- Sprawdzić, czy uprząż nie jest uszkodzona.
- Sprawdzić, czy osłona akcesorium tnącego nie nosi żadnych śladów uszkodzeń lub pęknięć. Jeżeli osłona jest uszkodzona lub pęknięta, należy wymienić ją na nową.
- Sprawdzić, czy akcesorium tnące jest właściwie wyśrodkowane, ostre i nie nosi śladów pęknięcia. Nieprawidłowe wyśrodkowanie elementu tnącego powoduje powstawanie dużych wibracji, które mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Sprawdzić, czy nakrętka mocująca element tnący jest dokręcona prawidłowo.
- Upewnić się, czy osłona transportu łańcucha nie jest uszkodzona i czy można ją bezpiecznie zamontować.
- Sprawdzić, czy nakrętki i śruby są dobrze dokręcone.
- Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone oraz pod kątem możliwych defektów.

#### Obsługa tygodniowa

- Sprawdzić rozrusznik, w szczególności linkę i sprężynę powrotną.
- Oczyszczyć świecę zapłonową z zewnątrz.
- Wyjąć świecę i sprawdzić przerwę elektrody. Ustawić ją na 0,6 mm lub wymienić świecę zapłonową.
- Upewnić się, że przekładnia kątowa jest napełniona smarem do poziomu 3/4.
- Oczyszczyć filtr powietrza.

#### Obsługa miesięczna

- Wypłukać zbiornik paliwa benzyną.
- Oczyszczyć z zewnątrz gaźnik i przestrzeń wokół niego.
- Oczyszczyć wentylator i przestrzeń wokół niego.

## Lista zalecanych akcesoriów

Typ	Nazwa	Specyfikacje			UCHWYT OBWIEDNIOWY		UCHWYT Z RĘKOJEŚCIAMI		RÓŻNORAKIEGO PRZEZNACZENIA	
		Średnica	Adapter układu podawania lub liczba zębów (ostrze)	Grubość ostrza (mm) lub Średnica żyłki podkaszarki (mm)	CG24EBSP (SL)	CG27EBSP (SL)	CG24EBS (S), CG24EBSP (S)	CG27EBS (S), CG27EBSP (S)	CG24EBDP (SL)	CG27EBDP (SL)
GŁOWICE ALUMINIOWE	GŁOWICA Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ CH-100 (Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ)	4"	Żyłka docięta	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
	GŁOWICA Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ CH-100				●	●	●	●	●	●
	GŁOWICA Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ CH-300 (Z POKRYWĄ UWCHYTU OSTRZA)	5"	Ręczne podawanie żyłki	2,2 – 2,7		●		●		●
	GŁOWICA Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ CH-300					●		●		●
GŁOWICE „TAP & GO” Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ	GŁOWICA Z ŻYŁKĄ NYLONOWĄ BF-5	5"	Nakrętka lewoskrętna M10 x 1,25 Lewoskrętna M8 x 1,25	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
OSTRZA	BLADE B3/10/2,0	10"	3	2,0				●		
	BLADE B3/12/3,0	12"	3	3,0				●		
	BLADE B4/9/1,6	9"	4	1,6			●	●		
	BLADE B4/10/1,6	10"	4	1,6			●	●		

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeżeli urządzenie nie działa prawidłowo, należy zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w poniższej tabeli. Jeżeli rozwiązanie problemu nadal nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem naprawczym firmy HiKOKI.

Stan	Przyczyna	Rozwiązanie	
Silnik się nie uruchamia	Układ paliwowy	Zbiornik paliwa jest pusty lub poziom paliwa jest niski	Napełnić zbiornik paliwa odpowiednią mieszanką paliwową (25:1-50:1)
		W zbiorniku paliwa znajduje się stare paliwo (nieprzyjemna woń)	Wylać stare paliwo; nalać nowego
		Zbyt dużo paliwa jest zasysane i świeca zapłonowa jest zalana	1.Odłączyć świecę zapłonową i pozostawić ją do wyschnięcia 2.5- lub 6-krotnie pociągnąć uchwyt startera, aby usunąć nadmiar paliwa 3.Podłączyć świecę zapłonową 4.Ustawić dźwignię zasysacza w położeniu RUN (otwarte) i pociągnąć uchwyt startera
		Filtr paliwa jest zabrudzony i zatkany	Wyczyścić filtr paliwa
		Przewód paliwowy jest zagięty lub odłączony	Upewnić się, że paliwo przepływa swobodnie
	Obwód elektryczny	Awaria gaźnika	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI
		Spięcie w przewodzie wyłącznika	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI
		Świeca zapłonowa jest zabrudzona	Wymienić lub wyczyścić świecę zapłonową
		Przerwa elektrody jest zbyt duża	Wyregulować przerwę i ustawić ją na 0,6 mm
		Słabe połączenie pomiędzy kablem wysokonapięciowym a świecą zapłonową	Połączyć na nowo
		Awaria obwodu elektrycznego	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI
	Inne	Tłumik wydechu jest zatkany osadami węglowymi	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI w celu wykonania naprawy
Silnik się uruchamia, ale natychmiast gaśnie	Układ paliwowy	Zbiornik paliwa jest pusty lub poziom paliwa jest niski	Napełnić zbiornik paliwa odpowiednią mieszanką paliwową (25:1-50:1)
		W zbiorniku paliwa znajduje się stare paliwo (nieprzyjemna woń)	Wylać stare paliwo; nalać nowego
		Olej do silników dwusuwowych nie został dodany	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI
		Dźwignia zasysacza jest w położeniu START	Ustawić dźwignię zasysacza w położeniu RUN (otwarte)
		Powietrze w układzie paliwowym	Połączyć na nowo przewód paliwowy lub złącze
	Awaria gaźnika	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI	
Silnik często się wyłącza	Obwód elektryczny	Problem z zapłonem	
		Problem ze świecą zapłonową	Wymienić świecę zapłonową
		Problem z obwodem elektrycznym	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI
	Inne	Przegrzewający się silnik	
		Niewłaściwy model świecy zapłonowej	Wymienić na odpowiednią część Patrz: „SPECYFIKACJE”
		Zabrudzony filtr powietrza	Wyczyścić
Nadmierne wibracje	Zatykanie osadami węglowymi (tłumik wydechu)	Niedostateczne sprężanie (tłok, pierścien tłokowy, cylinder)	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI
		Aksesorium tnące jest nieprawidłowo zamontowane	Patrz: „Montaż akcesorium tnącego”
		Uchwyt, wspornik uchwytu lub inny element mocujący jest poluzowany	Skontrolować i dokręcić
		Ostrze jest zgięte lub uszkodzone	Wymienić ostrze
		Trawa jest owinięta wokół obudowy	Usunąć trawę
Silnik pracuje, ale ostrze się nie porusza	Trawa jest owinięta wokół obudowy	Usunąć trawę i zabrudzenia	
Silnik się nie zatrzymuje	Awaria wyłącznika	Aby zatrzymać silnik, dźwignię zasysacza należy ustawić w położeniu START Natychmiast zaprzestać użytkowania i należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI	
Silnik zatrzymuje się przy zamkniętej przepustnicy	Prędkość biegu jałowego jest zbyt mała	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI	
Ostrze obraca się przy zamkniętej przepustnicy	Prędkość biegu jałowego jest zbyt duża Przewód przepustnicy jest zanadto naprężony	Należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym HiKOKI	



## A SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

**MEGJEGYZÉS:** Néhány egység nem rendelkezik velük.

	<b>Szimbólumok</b> <b>▲ FIGYELMEZTETÉS</b> Az alábbiakban a géphez alkalmazott jelölések vannak felsorolva. A gép használata előtt feltétlenül ismerje meg ezeket a jelöléseket.		
	Fontos, hogy elolvassa, teljesen megértse és megfigyelje a következő elővigyázatosságokat és figyelmeztetéseket. A gondatlan vagy helytelen használat súlyos vagy halálos sérülést okozhat.		Gyújtás leállítása
	Olvasson el, értsen meg és kövessen minden a kézikönyvben és az egységen található figyelmeztetést és utasítást.		Üzemanyag és olaj keveréke
	Az egység használatakor mindig viseljen szem-, fej- és fülvédő eszközöket.		Alapjárat sebesség beállítása
	Ha ezt a szimbólumot látja, ne használjon fém/mercv pengét.		Vízpumpa
	Minden gyermek, nézelődő, stb. legfeljebb 15 méteres közelségben tartózkodhat. Ha valaki ennél közelebb jön az egységhez, azonnal állítsa le a motort és a vágó szerelvényt.		Garantált Hangnyomás szint
	Ügyeljen a szálló repeszekre.		Forró felület – A forró felület érintése súlyos égési sérülést okozhat.
	A maximális tengelysebességet mutatja. Ne használjon olyan vágó szerelvényt, melynek a maximális fordulatszáma a tengely fordulatszáma alatt van.		Ezzel a címkével ellátott típusokkal a sövénynyíró nem használható.
	Szükség esetén kesztyű viselete ajánlott (pl. a vágó berendezés összeszerelésekor).		Pengelőkés következhet be, ha a pörgő penge hozzáér egy tömör tárgyhöz a kritikus részen. Ilyenkor veszélyes helyzet állhat elő: a teljes egységet és a kezelőt erőteljes lökés éri. Ezt a reakciót pengelőkésnek hívjuk. Ennek eredményeképp a kezelő elveszítheti uralmát az egység felett, ami súlyos vagy halálos kimenetelű balesetbe vezethet. A pengelőkés gyakrabban előfordul olyan helyeken, ahol a vágandó anyag nehezen látható.
	Viseljen csúszásmentes és masszív lábbelit.		
	Szivató - RUN (üzemelés) helyzet (Nyitva)		
	Szivató - START helyzet (Zárva)		A kar helyzetét mutatja. A fogantyú elhelyezésének határait mutató nyilak.
<p><b>A gép használata előtt</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Olvassa el alaposan a kézikönyvet.</li> <li>• Ellenőrizze, hogy a vágó berendezés rendesen össze van-e rakva és be van-e állítva.</li> <li>• Indítsa be az egységet és ellenőrizze a karburátor beállítását. Lásd: "KARBANTARTÁS".</li> </ul>			

### Tartalom

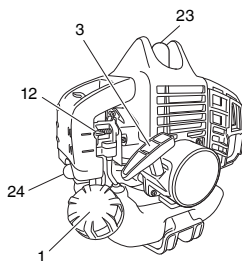
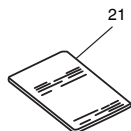
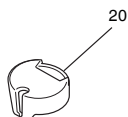
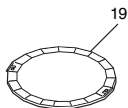
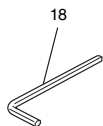
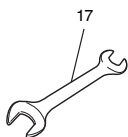
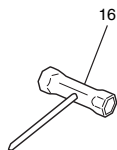
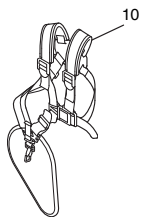
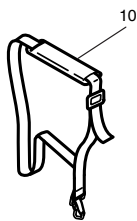
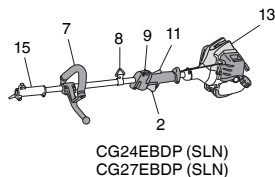
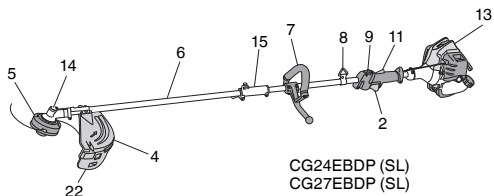
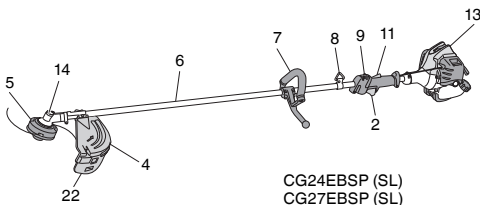
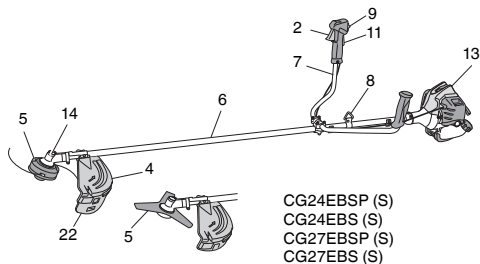
MI MICSODA.....	50
FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK .....	51
MŰSZAKI ADATOK .....	52
ÖSSZESZERELÉSI ELJÁRÁSOK.....	53

MŰKÖDTETÉSI ELJÁRÁSOK.....	55
KARBANTARTÁS .....	56
HIBAELHÁRÍTÁS.....	58

## MI MICSODA

Mivel a jelen kézikönyv számos modellnek a leírását tartalmazza, ezért a kézikönyvben ábrázolt képek eltérhetnek az Ön egységétől. Csak az Ön egységére vonatkozó utasításokat vegye figyelembe!

1. Tanksapka
2. Gázadagoló kar
3. Indító kar
4. Vágó szerelvény védő
5. Vágó szerelvény
6. Kardántengely cső
7. Kormányrúd
8. Akasztószem
9. Gyújtáskapcsoló
10. Burkolat
11. Gázkar záróelem
12. Szívató
13. Motor
14. Váltó
15. Gömbcsukló
16. Kombinált csőkulcs
17. Csőkulcs (ha van)
18. Hattapú kulcs
19. Penge burkolat (ha van)
20. Forgórész sapka
21. Kezelési útmutató
22. Bővítőelem
23. Gyújtógyertya
24. Adagoló



## FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK

### Gépkezelő biztonságá

- Mindig viseljen munkavédelmi maszkot vagy szemüveget.
- Mindig vastag hosszúnadrágot és csúszásmentes bakancsot viseljen, valamint hordjon kesztyűt. Ne viseljen bő öltözéket, ékszírt, rövidnadrágot, szandált, és ne legyen meztláb. Biztonság, hogy hajhossza nem haladja meg a vállig érőt.
- Ne működtesse az eszközt akkor, amikor fáradt, beteg vagy alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- A készüléket ne használja éjszaka, vagy rossz időjárás esetén, amikor rosszak a látási viszonyok. Ne használja a gépet esőben vagy közvetlenül eső után.  
A csúszós talajon történő munkavégzés balesethez vezethet, ha elveszíti az egyensúlyát.
- Soha ne engedje, hogy gyermek vagy gyakorlatlan személy működtesse a gépet.
- A hosszan tartó zaj tartós halláskárosodást okozhat. Viseljen megfelelő hallásvédő eszközt. Legyen figyelemmel a környezetére. Figyelje, hogy a közelében tartózkodók jeleznek-e valamilyen problémát. Azonnal távolítsa el a biztonsági felszereléseket a motor leállítását után.
- Viseljen védősisakot.
- Soha ne indítsa be vagy működtesse a motort zárt helyiségben vagy épületben. A kibocsátott füst belélegzése halált okozhat.
- Az olajat és üzemanyagot tartsa távol a fogantyúktól.
- Kezeit tartsa távol a vágó berendezéstől.
- Ne fogja meg vagy tartsa az egységet a vágó berendezésnél.
- A vágóféj beszerelésekor és eltávolításakor kesztyű viselése ajánlott. Ennek elmulasztása sérülést vonhat maga után.
- Amikor az egységet leállítja, győződjön meg arról, hogy a vágó szerelvény is leállt.
- Hosszabb ideig tartó működtetés esetén rendszeresen tartson szünetet annak érdekében, hogy megelőzze a lehetséges Kéz és Kar Vibrációs Szindrómát (HAVS), melyet a rezgés okozhat.

### ⚠ VIGYÁZAT

- Az antivibrációs rendszerek nem garantálják, hogy Önnél nem alakulhat ki Kéz és Kar Vibrációs Szindróma vagy kéztárgyalagú szindróma. Emiatt a folyamatos és rendszeres felhasználóknak javallott alaposan figyelni a kezeik és ujjak állapotát. Amennyiben a fenti tünetek bármelyike jelentkezik, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha bármilyen elektronikus egészségügyi eszközt használ, mint például pacemakert, akkor kérje orvosa valamint az eszköz gyártójának tanácsát a felszerelés működtetése előtt.

### Az egység/gép biztonságá

- Ellenőrizze az egész egységet/gépet minden használat előtt. Cserélje ki a sérült alkatrészeket. Ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e az üzemanyag, és győződjön meg arról, hogy minden rögzítő a helyén van, és biztonságosan meg van erősítve.
- Az egység/gép használata előtt cseréljen ki minden alkatrészt, mely törött, kopott vagy bármilyen módon sérült. A hibás alkatrészek megnövelhetik egy esetleges baleset kockázatát és sérülést okozhatnak.
- Győződjön meg róla, hogy a védőelem megfelelően fel van csatlakoztatva.
- Tartson másokat távol akkor, amikor karburátorállításokat végez.
- Csak azokat a kiegészítőket használja, melyeket az egység/gép gyártója javasol.

### ⚠ VIGYÁZAT

- Soha, semmilyen módon ne módosítsa az egységet/gépet. Ne használja az egységet/gépet rendeltetésével ellentétesen.
- A motorba történő szakszerűtlen beavatkozás érvényteleníti a motor EU-típusjóváhagyását.
- Nem engedélyezett módosítások és/vagy alkatrészek komoly sérülést és/vagy halált okozhatnak a gépkezelőnek és másoknak egyaránt.

### Üzemanyag biztonság

- A szabadban keverje és öntse az üzemanyagot, szikrától és nyílt lángtól távol.
- Az üzemanyaghoz jóváhagyott tartályt alkalmazzon.
- Ne dohányozzon és ne engedje, hogy mások dohányozzanak az üzemanyag vagy az egység/gép közelében, vagy az egység/gép használata közben.
- A motor elindítása előtt töröljön fel minden félrefojt üzemanyagot.
- Az üzemanyagtöltés helyszínétől legalább 3 méter távolságban indítsa be a motort.
- Az üzemanyagtank-sapka eltávolítása előtt állítsa le a motort.
- Az egység/gép tárolása előtt ürítse ki az üzemanyagtartályt. Javasolt az üzemanyagot minden használat után kiüríteni. Amennyiben maradt üzemanyag a tankban, úgy tárolja, hogy az ne szivárogojon.
- Az egységet/gépet és üzemanyagot olyan helyen tárolja, ahol az üzemanyagból szikra és nyílt láng nem érinthet, mely például bojlerből, elektromos motorból vagy indítóból, kandallóból, stb. származhat.

### ⚠ VIGYÁZAT

Az üzemanyag robbanékony, gyúlékony és füstjének belélegzése ártalmas, ezért különös óvatossággal járjon el az üzemanyag kezelések vagy utántöltésekor.

### Vágási biztonság

- Kizárólag fűvet és sövényt nyírjon az egységgel.
- Minden használat előtt mérje fel a terepet. Távolítsa el minden olyan tárgyat, melybe az egység beleakadhat, vagy melyet az egység kirepíthet.
- A légzés biztosítása érdekében viseljen aeroszol elleni maszkot, ha fűvet, és a közelben rovarok találhatóak.
- Gyermekeket, állatokat, közelben tartózkodókat és segítőkét tartson távol a veszélyterület 15 méteres körzetétől. Azonnal állítsa le a motort, ha megközelítik.
- A motort mindig teste jobb oldalán tartsa.
- Az egységet/gépet stabilan, két kézzel fogja.
- Stabilan álljon és biztosan tartsa egyensúlyát. Ne húzza túl! Használat közben az egyensúlyvesztés sérüléshez vezethet.
- Tartsa távol minden testrészt és a hajtómotortól és a vágó szerelvénytől, miközben a motor jár.
- A vágó szerelvényt tartsa a térd vonala alatt.
- Amikor másik munkaterületre megy, győződjön meg arról, hogy a gép kikapcsolt állapotban van, és, hogy a vágó szerelvény megállt.
- Soha ne helyezze a gépet bekapcsolt állapotban a talajra.
- Mindig kapcsolja ki a motort és a vágó szerelvényt a törmelékek feltakarítása vagy a fű a vágó szerelvényből való eltávolítása előtt.
- Mindig legyen Önnél elsősegély készlet amikor a felszerelés működteti.
- Soha ne indítsa be vagy járassa a motort zárt helyiségben vagy épületben és/vagy gyúlékony folyadék közelében. A kibocsátott füst belélegzése halált okozhat.
- Amennyiben a gép rosszul működik, vagy furcsa hangot vagy rezgéseket hoz létre, azonnal kapcsolja le a motort, majd a forgalmazóval vizsgáltsa be és javíttassa meg. Az ilyen feltételek mellett történő munkavégzés sérüléshez vagy a gép meghibásodásához vezethet.
- Használat közben vegye figyelembe a helyi törvényeket és jogszabályokat.

### Karbantartási biztonság

- Az egység/gép karbantartását a javasolt eljárások szerint végezze.
- Távolítsa el a gyújtógyertyát karbantartás végrehajtása előtt, karburátor állítások kivételével.
- Tartson másokat távol akkor, amikor karburátorállításokat végez.
- Kizárólag eredeti HiKOKI cserealkatrészeket használjon, ahogy a gyártó is javasolja.

## Szállítás és tárolás

- Az egységet/gépet kézben vigye, leállított motorral, és hangtompítóval a testétől eltartva.
- Hagyja a motort lehűlni, tárolás vagy szállítás előtt őrítse ki az üzemanyagtartályt.  
Rögzítse a gépet szállítás közben, hogy megelőzze az üzemanyag-vesztéseséget, a gép megrongálódását vagy a személyi sérülést.
- Az egység/gép tárolása előtt őrítse ki az üzemanyagtartályt. Javasolt az üzemanyagot minden használat után kiüríteni. Amennyiben maradt üzemanyag a tankban, úgy tárolja, hogy az ne szivárogojon.
- Az egység/gép a gyermekektől távol tárolandó.
- Alaposan tisztítsa és tartsa karban az egységet, és száraz helyen tárolja.
- Győződjön meg arról, hogy a motor kapcsolója kikapcsolt állásban van szállításkor vagy tároláskor.
- Szállításkor és tároláskor helyezze fel a pengetakará fedelet.
- Szállítás közben rögzítse a szerszámot, hogy megelőzze az üzemanyag folyást, a károsodást vagy a személyi sérülést.

Ha olyan helyzet adódna, melyre ebben a kézikönyvben nem talál megoldást, akkor józanész szerint járjon el. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal, amennyiben segítségre lenne szüksége. Különös figyelemmel kezelje azokat az állításokat, melyeket a következő szavak előzik meg:

### ⚠ VIGYÁZAT

Súlyos személyi sérülést vagy halált okozó tényezők lehetőségét jelzi, amennyiben az útmutatást nem követik.

### FIGYELEM

Személyi sérülést vagy a felszerelés károsodását okozó tényezők lehetőségét jelzi, amennyiben az útmutatást nem követik.

### MEGJEGYZÉS

Hasznos információk a helyes működést és használatot illetően.

### FIGYELEM

Ne szedje zét a behúzó indítót. A behúzó kicsapása esetleges személyi sérülést okozhat.

## MŰSZAKI ADATOK

Típus	CG24EBSP			CG24EBS		CG24EBDP			
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)		
Motor Lökettérfogat (cm <sup>3</sup> ) Gyújtógyertyák Üresjárat sebesség (min <sup>-1</sup> ) Teljesítményleadó tengely sebessége (min <sup>-1</sup> ) Max. motorteljesítmény (kW)	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8	23,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,8		
Üzemanyagtank térfogata (cm <sup>3</sup> )	520								
Tömeg (kg)	5,0	5,2	5,2	5,1	5,1	5,3	4,4		
Vágó szerelvény	Tipus / Átrn. (mm)		Nejlion kábel	Nejlion kábel	Fém él (255)	Nejlion kábel	Fém él (255)	Nejlion kábel	—
Hangnyomás szint LpA dB(A)	(ISO22868) Egyenlő* Bizonytalanság	99 3	99 3	96 3	99 3	96 3	99 3	99 3	
Mért hangerőszint, LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Pörgetve	108	108	105	108	105	108	—	
Garantált hangerőszint, LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Pörgetve	111	111	108	111	108	111	—	
Vibráció szint (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)									
Ekvivalens (Elülső / bal oldali fogantyú)*	5,6	3,9	3,1	3,9	3,1	6,2	—		
Ekvivalens (Hátsó / jobb oldali fogantyú)*	4,0	2,7	2,8	2,7	2,8	3,4	—		
Bizonytalanság	2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—		

Típus	CG27EBSP			CG27EBS		CG27EBDP		
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Motor Lökettérfogat (cm <sup>3</sup> ) Gyújtógyertyák Üresjárat sebesség (min <sup>-1</sup> ) Teljesítményleadó tengely sebessége (min <sup>-1</sup> ) Max. motorteljesítmény (kW)	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	
Üzemanyagtank térfogata (cm <sup>3</sup> )	520							
Tömeg (kg)	5,2	5,4	5,4	5,3	5,3	5,4	4,5	
Vágó szerelvény	Típus / Átm. (mm)	Nejlón kábel	Nejlón kábel	Fém él (255)	Nejlón kábel	Fém él (255)	Nejlón kábel	—
Hangnyomás szint LpA dB(A)	(ISO22868) Egyenlő* Bizonytalanság	99 3	99 3	97 3	99 3	97 3	99 3	99 3
Mért hangerőszint, LwA dB (A)	(2000/14/EC) Pörgetve	108	108	108	108	108	108	—
Garantált hangerőszint, LwA dB (A)	(2000/14/EC) Pörgetve	111	111	111	111	111	111	—
Vibráció szint (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Ekvivalens (Elülső / bal oldali fogantyú)*	6,7	4,1	3,7	4,1	3,7	5,3	—	
Ekvivalens (Hátsó / jobb oldali fogantyú)*	4,1	3,0	2,6	3,0	2,6	3,4	—	
Bizonytalanság	2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—	

**MEGJEGYZÉS**

A zaj/rezgés szint időszűzött energia összegével egyenértékű zaj /rezgés szintekkel lettek kiszámítva, különböző munkafeltételek mellett a következő időelosztásban:

\* 1/2 alapjárat, 1/2 pörgetve.

Valamennyi adat előzetes értesítés nélkül változhat.

**ÖSSZESZERELÉSI ELJÁRÁSOK****A motor kardántengelye (1. ábra)**

Csavarja ki a csörögző csavart (1) kb. 10 fordulattal, hogy a csavar ne akadályozza a kardántengelycső behelyezését. A kardántengelycső behelyezésekor húzza kifelé a csörögző csavart, hogy a belső része ne jelentsen akadályt.

Helyezze be a kardántengelyt megfelelőképp a motor tengelykapcsolójába úgy, hogy a kardántengelycső jelölt pozíciója (2) egybeessen a tengelykapcsoló hasonló jelzésével.

Egyes modelleken a kardántengely már be van szerelve.

**MEGJEGYZÉS**

Ha a kardántengelyt nehezen lehet betolni a kardántengelycső jelölt pozíciójáig, akkor forgassa el a kardántengelyt a vágó szerelvény felőli végénél jobbra vagy balra. Csavarja vissza a csörögző csavart a tengelycsőbe. Ezután húzza meg erősen a rögzítőcsavart.

**A szerelvény felszerelése (csak EBDP modell)**

1. Illesse a helyére a szerelvényt.
2. Ügyeljen rá, hogy a rögzítőszeg (3) bekerüljön a cső megfelelő nyílásába (4), és hogy a cső ne jöjjön le. (2. ábra)
3. Húzza megerősen a gomb anyacsavart (5). (2. ábra)

**A fogantyú felszerelése**

- (1) Hurok fogantyú típusa ((SL), (SLN) modell)

**⚠ VIGYÁZAT**

Mindig használja a védőrudat (6) és a vallszíjat a markolattal. (3. ábra)

Csatlakoztassa a fogantyút a kardántengely csőhöz úgy, hogy a dőlt rész a motor felé nézzen.

Állítsa be a fogantyút úgy, hogy az kézre álljon.

**MEGJEGYZÉS**

Ha az egység el van látva a fogantyú elhelyezésére vonatkozó utasításokkal (matricával), e szerint járjon el.

(2) Bicikli fogantyú típusa ((S) modell)

Távolítsa el a fogantyú keretét (7) a szerelvényről. (4. ábra)  
Helyezze fel a fogantyúkat, és rögzítse lazán a fogantyú keretét a négy csavarral. Állítsa be a kívánt pozícióba. Ezután húzza meg rendszeren a csavarokat.  
Csatlakoztassa a védőcsövet a kardántengelyhez vagy a markolathoz a zsinérgöztítők (8) segítségével. (5. ábra)

**Behúzó zsinor / leállító zsinor**

A légtisztító burkolatának felnyitásához nyomja meg a felső fület (9). (6. ábra)

Csatlakoztassa a leállító zsinort. (7. ábra)

Ha a gázkar külső vége (10) az Ön termékén menetes, csavarozza be azt és a földelő-csatlakozást (11) (ha van) teljesen a kábelszabályozóba (12), és a beállító anyacsavart (13) segítségével húzza rá kábelvégét a kábelszabályozóra (12).

Csatlakoztassa a gázbowden végét (14) a karburátorhoz (15), majd helyezze fel a forgó sapkát (16) (ha van) a forgórészre (15) (8. ábra). Nyomja meg a felső fület (9) és zárja be a légtisztító burkolatát. (6. ábra)

A leállító zsinórokat (17) tárolja a légtisztító burkolatában. (9. ábra)

Egyes modelleken az alkatrészek már fel vannak szerelve.

**A vágó szerelvény védő felszerelése (10-12. ábra)**

**MEGJEGYZÉS**

Egyes modelleknél a védőkeret gyárilag fel van szerelve a házra.

Helyezze fel a vágó szerelvény védőt a kardántengelycsőre a szög áttétellel szembe. Húzza meg erősen a védőkeretet, hogy a vágó szerelvény védő ne mozduljon el használat közben.

Szerelje fel a vágó szerelvény védőt a védőkeretre, mely egyúttal a házhoz is rögzíti a védőelemet a két rögzítőcsavar segítségével.

**⚠ VIGYÁZAT**

Nagyon komoly sérüléshez vezethet ha hibás vagy sérült pengevédőt használunk.

**FIGYELEM**

Egyes vágó szerelvény védők éles zsinorlimitálókkal vannak ellátva. Vigyázzon ezek használatakor.

Kétrészes vágó szerelvény védővel ellátott nyírőfej használatkor csatlakoztassa a bővítőelemet a vágó szerelvény védőhöz. (11. ábra)

**MEGJEGYZÉS**

- A bővítőelemnek a vágó szerelvény védőhöz csatlakoztatásakor az éles zsinorlimitálót el kell távolítani a vágó szerelvény védőről (ha az fel volt szerelve).
- A bővítőelem eltávolítását illetően tekintse meg az ábrákat. Viseljen kesztyűt, mivel a bővítőelem éles zsinorlimitálójával van ellátva, majd nyomja be a három fület a védőelemen, egyiket a másik után. (12. ábra)

**A vágópenge felszerelése**

**⚠ VIGYÁZAT**

Ügyeljen, hogy a vágófejet helyesen és precízen, a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően szerelje be. Helyes és precíz beszerelés elmulasztása esetén leválhat, ezáltal komoly és/vagy halálos sérüléseket okozhat.

**A félautomata vágófej felszerelése**

**1. Funkció**

Automatikusan több nejlion vágózsínort adagol, ka kis sebességen fut (nem nagyobb, mint 4500 min<sup>-1</sup>).

**Műszaki leírás**

Kódszám	A rögzítőcsavar típusa	Forgásirány	A rögzítőcsavar mérete
6696454	Anyacsavar	Óra járásával ellentétes	M10xP1,25-LH
6698639			

**Alkalmazandó nejlion zsinór**

Zsinór átmérő: Ø2,4 mm hossza: 4 m

**2. Övintézkedések**

- A dobozt biztonságosan csatlakoztassa a borításhoz.
  - Ellenőrizze, hogy a borítás, a doboz és az egyéb alkatrészek nem törtek, vagy károsodottak-e.
  - Ellenőrizze doboz és a gomb kopottságát.
  - A kopásjel (18) már nem látható a dobozon, vagy lyuk van a gomb alján (19), azonnal cserélje ki az adott alkatrészt új alkatrészeire. (13. ábra)
  - A vágófejet biztonságosan kell rögzíteni az egység meghajtóházához.
  - A kiváló teljesítmény és megbízhatóság érdekében minden esetben használjon HiKOKI nejlion vágózsínort. Kábelt, vagy más anyagokat, melyeket a berendezés kilőhet tilos használni.
  - Ha a vágófej nem veszi be megfelelően a nejlionzsinórt, ellenőrizze a zsinórt és azt hogy az össze alkatrész megfelelően van-e felszerelve. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal, amennyiben segítségre lenne szüksége.
- 3. Összeszerelés (14. ábra)**
- Szerelje fel a vágófejet a fűvágó/sövénnyíró házára. Kioldáshoz forgassa óra járásával megegyező, meghúzáshoz ellentétes irányba.

**MEGJEGYZÉS**

- Mivel itt nincsen szükség vágótartó kupakra, ezt tegye félre a fémkések használatához, ha van ilyen.
- Nyomja meg a sebváltó ház ütköző csapot (20) a vágótartó lezárásához.

**4. A hossz beállítása**

- Állítsa a motor fordulatszámát a lehető legalacsonyabbra, és kopogtassa meg a földet a fejjel. Minden koppanással a nejlionzsinór 3 cm-re kijjebb jön. (15. ábra)  
Kézrel is ki tudja húzni a nejlionzsinórt de ekkor le kell állítania a motort. (16. ábra)
- Állítsa be a nejlionzsinórt a megfelelő hosszúságúra (11-14 cm) minden egyes művelet előtt.

**A vágópenge felszerelése (17. ábra)**

(ha van)

Vágópenge felszerelések bizonyosodjon meg róla, hogy a pengén nincsenek repedések vagy sérülés, és hogy a helyes irányban áll.

**MEGJEGYZÉS**

- A vágótartó sapka (21) felszerelésekor ügyeljen rá, hogy a homorú rész felfelé álljon.
- Nyomja meg a váltó ütköző csapot (20) a vágótartó (22) lezárásához. Felhívjuk rá figyelmét, hogy a vágó rögzítőcsavarja vagy anyája (23) balmenetes (jobbra: kicsavarás, balra: becsavarás). Húzza meg a rögzítőcsavart vagy anyát a csökülccsal. [Meghúzási nyomaték: 12 – 16 N·m]

**FIGYELEM**

- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a penge megfelelően fel lett szerelve.
- Ha az egység fel van szerelve védőburkolattal a vágópenge alatt, használat előtt ellenőrizze, hogy nincs-e elkopva és nincs-e rajta repedés. Bármilyen sérülés vagy repedés esetén cserélje ki a védőburkolatot, mivel ez egy fogyóeszköz.
- A vágóél kezeléskor mindig viseljen kesztyűt.

## **⚠ VIGYÁZAT**

HIKOKI fejekhez a gyártó kizárólag rugalmas, nem-fémes típus használatát javasolja. Drótot, drótkotelet ne használjon. Ezek ugyanis letörhetnek, és amikor elszállnak, súlyos sérüléseket okozhatnak.

## **MŰKÖDTETÉSI ELJÁRÁSOK**

### **Üzemanyag (18. ábra)**

#### **⚠ VIGYÁZAT**

- A szegélyvágó kétütemű motorral van ellátva. Mindig olajjal kevert üzemanyaggal járassa a motort. Biztosítson megfelelő szellőztetést tankoláskor és az üzemanyag kezelésekor.
- Az üzemanyag fokozottan lobbanásveszélyes, ezért súlyos személyi sérülést okozhat annak belégzése vagy bőrrel való érintkezése. Mindig legyen körültekintő az üzemanyag kezelésekor. Ha a benzint beltérben kezeli, gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről.

### **Üzemanyag**

- Mindig 89-es oktányszámú ólommentes benzint használjon.
- Eredeti kétütemű motorolajat vagy 25:1-től 50:1 arányú keveréket használjon, kérem, nézze meg az olaj flakonját az arányhoz, vagy lépjen kapcsolatba egy hivatalos HIKOKI szervizközponttal.
- Amennyiben eredeti motorolaj nem elérhető, akkor használjon a kifejezetten léghűtéses 2 ütemű motorhoz szánt anti-oxidáns tartalmazó olajat (JASO FC GRADE OIL vagy ISO EGC GRADE). Ne használjon BIA vagy TCW (2 ütemes vízhűtéses típus) kevert olajat.
- Soha ne használjon nehéz olajat (10 W/30) vagy fáradt olajat.
- Az üzemanyagot és olajat mindig egy különálló, tiszta tárolóban keverje össze.

Először mindig csak a szükséges üzemanyag mennyiség felét tölts be. Ezt követően tölts be a szükséges olajmennyiséget. Keverje (rázza össze) az üzemanyag keveréket. Adj a hozzá a megmaradó üzemanyag mennyiségét.

Keverje (rázza össze) az üzemanyag keveréket az üzemanyagtankba való töltése előtt.

### **Üzemanyag**

#### **⚠ VIGYÁZAT**

- Mindig állítsa le a motort az üzemanyag újratöltés előtt.
- Lassan nyissa ki az üzemanyagtankot az üzemanyag beletöltése előtt, így a lehetséges túlnyomás megszűnik.
- Alaposan csavarja vissza a tanksapkát az üzemanyag utántöltés után.
- A szegélyvágó bekapcsolása előtt távolodjon el az üzemanyag-beötöltés helyszínéről legalább 3 méterre.
- A ruhára kifröccsent üzemanyagot azonnal kezelje le szappannal.
- Tankolás után ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

Üzemanyag utántöltés előtt tisztítsa meg a tanksapka környékét alaposan annak érdekében, hogy ne kerülhessen szennyeződés a tankba. Győződjön meg arról, hogy az üzemanyagot megfelelően összekeverte és összerázta a tartályban az üzemanyag utántöltés előtt.

### **Indítás**

#### **FIGYELEM**

A munka megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a vágó szerelvény nem ér hozzá semmihez.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót (24) a Stop pozíciótól Előre felé. (19. ábra)

\* Nyomja meg körülbelül tízszer a szivató pumpát (25), hogy az üzemanyag a karburátorba áramoljon. (20. ábra)

2. Állítsa a szivatót (27) START (indító) pozícióba (A) (21. ábra)
3. Rántsa meg a behúzó gyorsan, eközben ügyeljen, hogy a fogantyú a kezében maradjon, és ne hogy visszaugorjon. (22. ábra)
4. Amikor azt hallja, hogy a motor vissza akar térni a kezdő pozícióba, állítsa vissza a szivatót RUN (futás) állásba (nyitott állás) (B). Ezután húzza meg ismét a berántót.

### **MEGJEGYZÉS**

Ha a motor nem indul be, ismételje meg 2-4 alkalommal a folyamatot.

5. Ezt követően hagyja járni 2-3 percig a motort, hogy bemelegedjen, mielőtt hozzábökezene a munkának.
6. Győződjön meg, hogy alapjáraton a vágógépség nem forog.

### **Vágás (23-26. ábra)**

- Vágáskor a motort 6500 min<sup>-1</sup> járassa. Ha az eszközt huzamosabb ideig alacsony fordulatszámon üzemelteti, akkor ez a tengelykapcsoló idő előtti elpokásához vezethet.
- A fűvet jobból balra vágja.
- Pengeelőkés következhet be, ha a pörgő penge hozzáér egy tömör tárgyhoz a kritikus részen. Ilyenkor veszélyes helyzet állhat elő: a teljes egységet és a kezelőt erőteljes lökés éri. Ezt a reakciót pengeelőkésnek hívjuk. Ennek eredményeképp a kezelő elveszítheti uralmát az egység felett, ami súlyos vagy halálos kimenetelű balesethez vezethet. A pengeelőkés gyakrabban előfordul olyan helyeken, ahol a vágandó anyag neheze látható.
- Az ábrán látható módon szerelje fel a burkolatot (ha van). A penge az óramutató járásával ellentétes irányba forog. Így a készülék hatékony használata érdekében jobbról balra mozgassa a képet. A nézelődő emberek legalább 15 méterre álljanak a munkaterülettől.
- Használat közben vegye figyelembe a helyi törvényeket és jogszabályokat.

### **MEGJEGYZÉS**

Vészhelyzet esetén nyomja meg a gyors leállító gombot vagy húzza meg a vészleállító kart (ha van). (25. ábra)

#### **⚠ VIGYÁZAT**

Amennyiben a vágórész kőnek vagy egyéb törmeléknek ütődne, állítsa le a motort, és ellenőrizze, hogy a vágórész vagy a kapcsolódó alkatrészek nem sérültek-e meg. Amennyiben fű, vagy inda tekeredne a vágórészre, állítsa le a motort, majd távolítsa el őket.

### **Leállítás (27. ábra)**

Csökkentse a motor sebességét, járassa üresjáratban néhány percig, majd a gyújtáskapcsoló (24) elfordításával állítsa le a gépet.

#### **⚠ VIGYÁZAT**

Amennyiben a motor leállítása vagy a sebességszabályzó kiengedése után a vágó rész tovább forog, a vágó rész megsérülhet. Amikor az egységet leállítja, győződjön meg arról, hogy a vágó szerelvény is leállt.

### **Félautomata vágófeje.**

- Vágáskor a motort 6500 min<sup>-1</sup> járassa. Ha az eszközt huzamosabb ideig alacsony fordulatszámon üzemelteti, akkor ez a tengelykapcsoló idő előtti elpokásához vezethet.
- A fűvet jobból balra vágja.

#### **⚠ VIGYÁZAT**

Amennyiben a motor leállítása vagy a sebességszabályzó kiengedése után a vágó rész tovább forog, a vágó rész megsérülhet. Amikor az egységet leállítja, győződjön meg arról, hogy a vágó szerelvény is leállt.

Automatikusan több nejlön vágózsínort adagol, ka kis sebességen fut (nem nagyobb, mint 4500 min<sup>-1</sup>).

## KARBANTARTÁS

AZ EMISSZÓ SZABÁLYZÓ ESZKÖZÖK ÉS RENDSZEREK KARBANTARTÁSÁT, CSERÉJÉT, VAGY JAVÍTÁSÁT BÁRMELY NEM JÁRMŰ MOTOR JAVÍTÓ MŰHELY VAGY SZEMÉLY ELVÉGEZHETI.

### Karburátor beállítás (28. ábra)

#### VIGYÁZAT

- A karburátor beállítása közben a vágó rész foroghat.
- Soha ne indítsa be a motort, úgy hogy a tengelykapcsoló nincs bebiztosítva és a cső nincs felszerelve! Ellenkező esetben a tengelykapcsoló kiengedhet és ez súlyos személyi sérüléseket eredményezhet.

A karburátorban a benzin levegővel keveredik. A gyárban a motor tesztlesekor beállítják a karburátort is. További beállításra lehet szükség a klímától és a tengerszint feletti magasságtól függően. A karburátor egy módon állítható:

**T = üresjárat-sebesség beállító csavar.**

### Üresjárat-sebesség beállítás (T)

Ellenőrizze, hogy a légszűrő tiszta-e. Amikor az üresjárat sebessége megfelel, a vágó rész nem fog forogni. Amennyiben a beállítás szükséges csavarja a T csavart az óramutató járásával meg egyező irányba, mialatt a motor jár, ameddig a vágórész el nem kezd forogni. Csavarja a csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, ameddig a vágórész meg nem áll. Akkor sikerült beállítani a megfelelő üresjárat sebességet, amennyiben a motor minden pozícióban simán jár, jóval az alatt a fordulatszám alatt, mint mikor a vágórész elkezd forogni.

Ha a vágórész még mindig forog az üresjárat beállítása után, lépjen kapcsolatba egy hivatalos HIKOKI szervizközponttal.

### MEGJEGYZÉS

A normál alapjáratú fordulatszám 2800 – 3200 min<sup>-1</sup>.

#### VIGYÁZAT

Amikor a motor üresjáratban van, a vágórész semmilyen körülmények között nem foroghat.

### Légszűrő (29. ábra)

A légszűrőt meg kell tisztítani a portól és kosztól, hogy az alábbiak elkerülhetőek legyenek:

- Karburátor hibás működése
- Indítási hibák
- A motor teljesítményének csökkenése
- A motor alkatrészeinek szükségtelen kopása
- Magas üzemanyag-fogyasztás

Tisztítsa naponta vagy gyakrabban a légszűrőt, ha nagyon poros környezetben dolgozik.

### A légszűrő tisztítása

Nyissa ki el a légszűrő fedelét és a légszűrőt (28). Öblítse ki őket langyos szappanos vízben. Ellenőrizze, hogy a szűrő száraz-e mielőtt visszaszereli a gépbe. A hosszabb ideje használt légszűrőt nem lehet teljesen kitisztítani. Ezért bizonyos időközönként újat kell helyettesíteni. A sérült szűrőt mindig cserélni kell.

### Benzinszűrő (30. ábra)

Engedje le az összes üzemanyagot a tankból, és majd húzza ki az üzemanyagszűrő vezetékét. Húzza ki a szűrőt a tartóból, majd áztassa be meleg, mosószeres vízbe.

Áztassa ki alaposan, míg a mosószer teljesen el nem tűnik. Préselje ki - de ne facsarja - a vizet, majd hagyja megszáradni az alkatrészt.

### MEGJEGYZÉS

Amennyiben a felgyülemltet por miatt a szűrő megkeményedett, cserélje ki.

### Gyújtógyertya (31. ábra)

A gyújtógyertya állapotát befolyásolják a következők:

- Helytelen karburátor beállítás
- Rossz benzinkeverék használata (túl sok olaj a benzinenben)
- Koszos légszűrő
- Durva üzemelési körülmények (mint például hideg idő)

Ezek a tényezők lerakódásokat eredményezhetnek a gyújtógyertya elektródáin, amely hibás működést és nehézségeket okozhat. Amennyiben a motor gyenge, nehéz elindítani és nagyon gyengén jár aljáraton, akkor mindig a gyertyát ellenőrizze először. Amennyiben a gyertya koszos, tisztítsa meg és ellenőrizze az elektróda hézagot. Amennyiben szükséges, állítsa be újra. A megfelelő hézag 0,6 mm. A gyertyákat 100 óra működés után cserélni kell vagy korábban, ha az elektródák nagyon rozsdásak.

### MEGJEGYZÉS

Bizonyos településeken, a helyi törvények megkövetelik az ellenállás gyújtógyertya használatát, hogy elfojtható legyen az indítási jel. Amennyiben az Ön gépében ellenállás gyújtógyertyák vannak, ha cserélni szükséges, ugyanazzal a típussal cserélje ki.

### Váltó (32. ábra)

50 órás működés után a váltó oldalán található olajszűrő eltávolításával ellenőrizze a váltó vagy a kúpfogaskerék olajsztíntjét. Amennyiben a kúpfogaskerék felületén nem látható olaj, töltsse fel a váltót 3/4 részig jó minőségű lítium alapú olajjal. A váltót ne töltsse fel teljesen.

### Félautomata vágófej

#### A nejlonszinor cseréje

- (1) Távolítsa el a burkolatot (29) a rögzítőfülek határozott megnyomásával (lásd: **33. ábra**).
- (2) A burkolat eltávolítása után vegye ki az orsót, és dobja ki a maradék zsinort.
- (3) Hajtsa félbe az új nejlonszinort a képen látható módon. Akassza be a nejlonszinór U alakú végét az orsó középső részén lévő hornyoba (30). A kábel egyik oldala legyen kb. 10 cm-rel hosszabb, mint a másik.

Tekerje fel a zsinor mindkét felét az orsóra, azonos irányban, úgy, hogy a zsinór mindkét fele a saját oldalán maradjon.

#### (34. ábra)

- (4) Nyomja be a zsinórokat az ütköző lyukakba (31), úgy, hogy kb. 10 cm hosszú zsinor lógjon ki. (**35. ábra**)
- (5) Amikor behelyezi az orsót a burkolatba, vezesse át a zsinor mindkét szabad végét a zsinorvezetőn (32). (**36. ábra**)

### MEGJEGYZÉS

Az orsó burkolatba történő behelyezésekor próbálja meg egy szintbe hozni az ütköző lyukakat (31) a zsinorvezetővel (32) a zsinor könnyebb eltávolíthatósága érdekében.

- (6) Helyezze a burkolatot a dobozra úgy, hogy a sapka rögzítőfülei (33) illeszkedjenek a burkolat hosszú nyílásaiba (34). Ezután nyomja a helyére a burkolatot, hogy az kattanjon. (**37. ábra**)
- (7) A zsinor kezdeti vágóhosszának kb. 11–14 cm-esnek és azonos hosszúságúnak kell lennie mindkét oldalon. (**38. ábra**)

### Penge (39. ábra)

#### VIGYÁZAT

A pengék kezelésekor, vagy karbantartásakor mindig viseljen védőkesztyűt.

- Éles pengét használjon. Egy tompa penge sokkal nagyobb eséllyel csorbul ki. Cserélje ki a rögzítőcsavart, ha az sérült és nehéz megszortítani.
- A penge cseréjekor a HIKOKI által javasolt pengét vásárolja meg, melyen 25,4 mm (egy hüvelyk) a furat átmérője.
- 3-fogas vágókorong (35) esetén mindkét oldal használható.
- A munkához mindig a megfelelő pengét használja.
- A penge cseréjéhez megfelelő szerszámokat használjon.



- Ha a vágófelület tompává válik, az ábrán látható módon élesítse vagy reszelje meg. A helytelen élesítés túlzott mértékű vibrációt okozhat.
- Az elhajlott, meggörbült, repedt, törött vagy bármiféle módon sérült pengéket dobja ki.

### MEGJEGYZÉS

A penge élezésekor nagyon fontos, hogy a fogak megtartsák az eredeti alakjukat.

### Ütemezett karbantartás

Álább található néhány fontosabb karbantartási útmutatót. További információ érdekében, kérjük lépjen kapcsolatba egy hivatalos HIKOKI szervizközponttal.

### Napi karbantartás

- A gép külsejének tisztítása.
- Ellenőrizze, hogy a burkolat sértetlen-e.
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e vagy törött-e a vágó szerelvény védő. Horpadás vagy törés esetén cserélje ki a védőt.
- Ellenőrizze, hogy a vágórész megfelelően közepre van-e igazítva, hogy éles-e, továbbá, hogy nincs-e rajta repedés. Egy nem középre igazított vágórész olyan rezgéseket hozhat létre, mely kárt tehet az eszközben.

- Ellenőrizze, hogy a vágórész csavaranyája megfelelően meg van-e húzva.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a láncvezető védő sértetlen és könnyen feltehető.
- Ellenőrizze, hogy a csavarok eléggé meg vannak-e húzva.
- Győződjön meg, hogy az egység sérülés- és hibamentes.

### Heti karbantartás

- Ellenőrizze az indítóegységet, különösen a berántó zsinórt és a visszahúzó rugót.
- Tisztítsa meg a gyertyafurat külsejét.
- Távolítsa el és ellenőrizze az elektróda hézagot. Állítsa be 0,6 mm-re, vagy cserélje a gyertyát.
- Ellenőrizze, hogy a hajtómű 3/4 részig fel legyen töltve olajjal.
- A légszűrő tisztítása.

### Havi karbantartás

- Áztassa be az üzemanyagtartályt benzinbe.
- Tisztítsa meg a karburátor külsejét és a körülötte lévő helyeket.
- Tisztítsa meg a hűtőventillátort és a körülötte lévő helyeket.

### Szükséges tartozékok listája

Típus	Név	Műszaki leírás			HUROK FOGANTYÚ		MARKOLAT		TÖBBFUNKCIÓS	
		Átmérő	Fendszerelések beállítása vagy Fogazatok száma (Penge)	Penge vastagsága (mm) vagy Vágózsínor átmérője (mm)	CG24EBSP (SL)	CG27EBSP (SL)	CG24EBS (S), CG24EBSP (S)	CG27EBS (S), CG27EBSP (S)	CG24EBDP (SL)	CG27EBDP (SL)
ALUMÍNIUM VÁGÓFEJEK	NEJLON VÁGÓFEJ CH-100 (NEJLON VÁGÓZSÍNORRAL)	4"	Előméretezett vágózsínor	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
	NEJLON VÁGÓFEJ CH-100				●	●	●	●	●	●
	NEJLON VÁGÓFEJ CH-300 (VÁGÓTARTÓ SAPKÁVAL FELSZERELT)	5"	Kézi zsinórbeállítás	2,2 – 2,7		●		●		●
	NEJLON VÁGÓFEJ CH-300					●		●		●
TAP & GO <sup>®</sup> NEJLON VÉG	NEJLON VÁGÓFEJ BF-5	5"	B M10 x 1,25 anyacsavar B M8 x 1,25	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
PENGÉK	PENGE B3/10/2,0	10"	3	2,0				●		
	PENGE B3/12/3,0	12"	3	3,0				●		
	PENGE B4/9/1,6	9"	4	1,6			●	●		
	PENGE B4/10/1,6	10"	4	1,6			●	●		













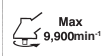





## HIBAE LHÁRÍTÁS

Amennyiben a gép nem működik megfelelően, a lenti táblázat segítségével vizsgálja meg a gépet. Amennyiben ez nem oldja meg a problémát, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval vagy a HiKOKI Szervizközpontjához.

Jelenség		Ok	Megoldás
A motor nem indul	Üzemanyag rendszer	Az üzemanyagtartály üres vagy az üzemanyagszint alacsony	Töltse fel az üzemanyagtartályt a megfelelő üzemanyagok keverékével (25:1-50:1)
		Az üzemanyagtartály előregedett üzemanyagot tartalmaz (kellemetlen szagú)	Töltse fel új üzemanyaggal
		A gyújtógyertya nedves, mert túl sok az üzemanyagfelszívás	1. Távolítsa el a gyújtógyertyát és hagyja megszáradni 2. Húzza meg az indítókart 5-6 alkalommal, hogy eltávolítsa a felesleges üzemanyagot 3. Helyezze vissza a gyújtógyertyát 4. Kapcsolja a szivatót „RUN” (fut) állásba, és húzza meg az indítókart
		Az üzemanyagszűrő eltömődött	Tisztítsa meg az üzemanyagszűrőt
		Az üzemanyagcső elhajlott vagy levált	Ellenőrizze, hogy az üzemanyag megfelelően átfolyik-e
	Elektromos rendszer	Karburátor meghibásodása	Lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal
		A leállító kapcsolója rövidzáras	Lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal
		Koszos gyújtógyertya	Cserélje ki vagy tisztítsa meg a gyújtógyertyát
		Túl nagy az elektróda-hézag	Állítsa a hézagot 0,6 mm-re
	Egyéb	Gyenge a jel a nagyfeszültségű vezeték és a gyújtógyertya között	Csatlakoztassa újra
Elektromos rendszer meghibásodása		Lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal	
Egéstermékelt eldugult kipufogónyílás		Javitással kapcsolatban lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal	
A motor beindul, de egyből le is áll	Üzemanyag rendszer	Az üzemanyagtartály üres vagy az üzemanyagszint alacsony	Töltse fel az üzemanyagtartályt a megfelelő üzemanyagok keverékével (25:1-50:1)
		Az üzemanyagtartály előregedett üzemanyagot tartalmaz (kellemetlen szagú)	Töltse fel új üzemanyaggal
		Nem lett hozzáadva kétütemű olaj	Lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal
		A szivató „START” (indítás) állásban van	Kapcsolja a szivatót „RUN” (fut) állásba
		Levegő került az üzemanyagrendszerbe	Csatlakoztassa össze az üzemanyagcsövet vagy az illesztést
		Karburátor meghibásodása	Lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal
	Elektromos rendszer	Gyújtás hiba	
		Gyújtógyertya hiba	Cserélje ki új gyújtógyertyára
	Egyéb	Elektromos rendszer-hiba	Lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal
		Motor túlmelegedés	
Nem megfelelő a gyújtógyertya típusa		Cserélje ki a megadott típusra Lásd „Műszaki leírás”	
Koszos légszűrő		Tisztítsa ki	
Rendellenes rázkódás		Egéstermék lerakódás (kipufogónyílás)	Tisztítsa ki
		Nem megfelelő sűrítés (dugattyú, dugattyúgyűrű, hengerfej)	Lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal
		A vágófej nem megfelelően van rögzítve	Lásd „A vágópenge felszerelése”
		A fogantyú, a fogantyú kerete vagy más rögzítés meglazult	Ellenőrizze és húzza meg őket
A motor megy, de a penge nem forog Lassú a mozgása		A penge meghajlott vagy sérült	Cserélje ki egy új pengére
		Fű tapadt a gépházra	Távolítsa el a fűvet
Nem áll le a motor	Leállító gomb hiba		Kapcsolja a szivatót „START” (indítás) állásba, hogy leállítsa a motort Azonnal fejezze be a gép használatát és lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal
Leáll a motor ha a gázkar alapállapotban van		Alacsony az alapjárat	Lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal
A penge forog tovább, akkor is ha a gázkar alapállapotban van		Túl magas a fordulatszám Túl feszes a gázbowden	Lépjénkapcsolatba egy hivatalos HiKOKI szervizközponttal

**VÝZNAM SYMBOLŮ**

**POZNÁMKA:** Některé jednotky jimi nejsou označeny.

		<b>Symbole</b>  <b>VAROVÁNÍ</b> Následující text obsahuje symboly, které jsou použity na zařízení. Ujistěte se, že rozumíte jejich obsahu před tím, než začnete zařízení používat.	
	Je důležité, abyste četli a plně pochopili následující bezpečnostní upozornění a varování. Neopatrné používání přístroje může způsobit vážné nebo smrtelné zranění.		Vypnutí zapalování
	Čtete, seznamte se a dodržujte všechna varování a pokyny v tomto manuálu i na přístroji.		Směs paliva a oleje
	Při práci s tímto zařízením vždy používejte ochranu hlavy, zraku i sluchu.		Seřízení volnoběžných otáček
	Pokud je na zařízení tento symbol, nepoužívejte kovové (tuhé) nože.		Podávací čerpadlo
	Všechny děti, náhodní přítomní i spolupracující osoby by se neměli přibližovat na méně než 15 m. Pokud se k vám někdo přiblíží, ihned vypněte motor a sekací agregát.		Zaručená hladina akustického výkonu
			Horký povrch – kontakt s horkým povrchem může způsobit vážné popáleniny.
	Pozor na odletující předměty.		Zařízení křovinořezu nelze používat na modelech s tímto označením.
	Zobrazuje maximální rychlost hřídele. Nepoužívejte sekací agregát, jehož otáčky jsou nižší než otáčky hřídele.		Pokud se roztočený nůž střetne v kritické oblasti s pevnou překážkou, může dojít k nárazu. Může nastat prudká reakce končí odhozením zařízení i obsluhy. Těto reakci se říká ráz nože. V jejím důsledku může obsluha ztratit nad zařízením kontrolu, což může skončit vážným i smrtelným zraněním. Ráz nože je pravděpodobnější při sekání v prostorech, kde je nasekaný materiál obtížné vidět.
	V případě potřeby, např. při montáži řezného zařízení, noste ochranné rukavice.		
	Noste pevnou a odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.		
	Sytič – otevřená poloha RUN		
	Sytič – zavřená poloha START		
<b>Před použitím zařízení</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pečlivě čtěte návod.</li> <li>• Zkontrolujte správné připojení a nastavení řezného mechanismu.</li> <li>• Nastartujte přístroj a zkontrolujte seřízení karburátoru. Viz "ÚDRŽBA".</li> </ul>			

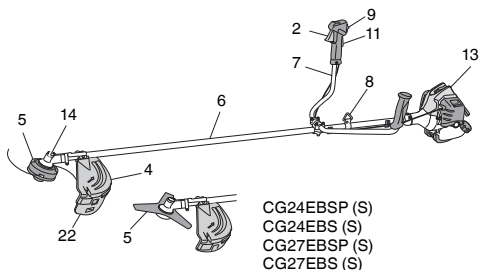
**Obsah**

CO JE CO.....	60	OBSLUHA.....	65
VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	61	ÚDRŽBA.....	65
SPECIFIKACE.....	62	ODSTRANOVÁNÍ PORUCH.....	68
MONTÁŽNÍ POSTUPY.....	63		

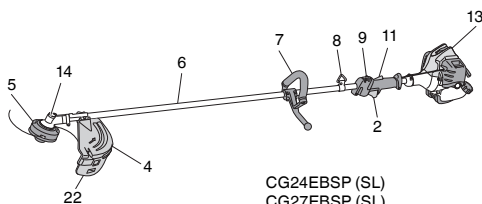
## CO JE CO

Protože se tento manuál vztahuje na několik modelů, mohou existovat menší rozdíly mezi obrázky a vaším zařízením. Použijte pokyny, které platí pro vaše zařízení.

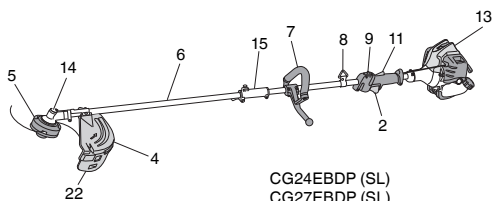
1. Víčko palivové nádrže
2. Ovladač přívodu paliva
3. Startovací páčka
4. Kryt sekacího agregátu
5. Sekací agregát
6. Manžeta hřídele
7. Madlo
8. Závěsné oko
9. Spínač zapalování
10. Popruh
11. Blokování ovladače paliva
12. Páčka sytiče
13. Motor
14. Kuželový převod
15. Kloubové pouzdro
16. Kombinovaný klíč
17. Klíč (pokud je součástí výbavy)
18. Klíč na vnitřní šestihrany
19. Kryt nože (pokud je součástí výbavy)
20. Kryt čepu
21. Pokyny pro manipulaci
22. Přídavný kryt
23. Zapalovací svíčka
24. Napouštěcí baňka



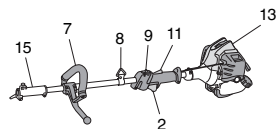
CG24EBSP (S)  
CG24EBS (S)  
CG27EBSP (S)  
CG27EBS (S)



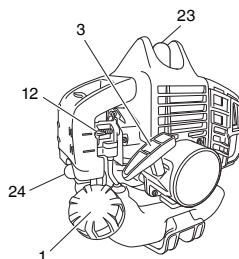
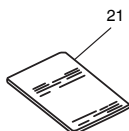
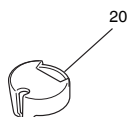
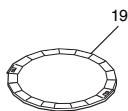
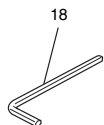
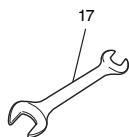
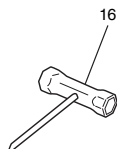
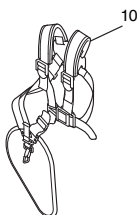
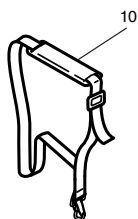
CG24EBSP (SL)  
CG27EBSP (SL)



CG24EBDP (SL)  
CG27EBDP (SL)



CG24EBDP (SLN)  
CG27EBDP (SLN)



## VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Bezpečnost obsluhy

- Vždy noste ochranný štít nebo brýle.
- Vždy noste pevné dlouhé kalhoty, nesmekavou obuv a rukavice. Nenoste volné oblečení, šperky, krátké kalhoty ani sandály ani nechoďte bosí. Vlasy si upravte tak, aby končily nad linií ramen.
- S nástrojem nepracujte, pokud jste vyčerpaní, nemocní nebo jste pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Nepracujte s nástrojem v noci nebo za špatných viditelných podmínek. Taktéž přístroj nepoužívejte za deště nebo těsně po dešti. Práce na kluzkém povrchu může vést při ztrátě rovnováhy k nehodě.
- Nikdy nedovolte zacházet dítěti nebo nezkušené osobě se strojem.
- Dlouhodobé vystavení hluku může způsobit trvalé poškození sluchu. Používejte schválené chrániče sluchu. Věnujte pozornost svému okolí. Vnímajte každého kolemstojícího, který vám může signalizovat problém. Ihned po vypnutí motoru odstraňte bezpečnostní vybavení.
- Používejte ochranu hlavy.
- Nikdy motor nespouštějte v uzavřené místnosti nebo budově. Vdechování výfukových výparů může zabít.
- Rukojeti nenechte zašpinit olejem a palivem.
- Ruce držte dál od řezné části.
- Zařízení nikdy nechtejte za řeznou část.
- Při instalaci nebo demontáži sekacího agregátu je nutno používat rukavice. V opačném případě hrozí riziko úrazu.
- Po vypnutí zařízení se před jeho položením na zem ujistěte, že se pohyblivé součásti zastavily.
- Při dlouhodobějším používání si dopřejte přestávky, abyste se vyhnuli syndromu vibrace v pažích způsobenému dlouhodobým řezáním.

### VAROVÁNÍ

- Antivibrační systémy nezaručí imunitu vůči vibracím v pažích ani vůči syndromu karpálního tunelu. Pravidelní a dlouhodobí uživatelé by proto měli sledovat stav svých paží a prstů. Pokud se dostaví kterýkoliv z popisovaných příznaků, ihned vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.
- Pokud používáte jakýkoliv zdravotnický elektrický/elektronický přístroj, např. kardiostimulátor, poraďte se s lékařem i dodavatelem zařízení, než je začnete používat.

### Bezpečnost zařízení

- Před každým použitím celé zařízení/přístroj důkladně prohlédněte. Vyměňte poškozené součásti. Zkontrolujte úniky paliva a ověřte si, že všechny uzávěry jsou na svém místě utažené.
- Před použitím zařízení/přístroje vyměňte prasklé nebo jakkoliv jinak poškozené součásti. Vadné součásti zvyšují riziko nehody a úrazu.
- Ujistěte se o správném nasazení bezpečnostního krytu.
- Při provádění úprav karburátoru pracujte mimo blízkost dalších osob.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.

### VAROVÁNÍ

- Nikdy zařízení/přístroj žádným způsobem neupravujte. Zařízení/přístroj používejte výhradně k účelu, k němuž je určeno.
- Neoprávněný zásah do motoru ruší platnost schválení typu tohoto motoru orgány EU.
- Neoprávněné úpravy nebo použití neschváleného příslušenství může vést k těžkým nebo smrtelným úrazům obsluhy nebo dalších osob.

### Bezpečnost v zacházení s pohonnými hmotami

- Palivovou směs míchejte a dolévejte venku a mimo přítomnost jisker nebo ohně.
- Na palivo používejte schválenou nádobu.
- Při používání zařízení/přístroje ani kdykoliv jindy v jeho blízkosti nekuřte a kouření nedovolte.
- Před nastartováním ošetřte případně uniklé palivo.
- Před nastartováním popojďte od místa plnění nejméně o 3 m.

- Před sejmutím víčka nádrže motor vypněte.
- Před uložením zařízení palivovou nádrž vyprázdněte. Po každém použití se doporučuje vyprázdnit palivo. Pokud palivo ponecháte v nádrži, ukládejte přístroj tak, aby neuniklo.
- Přístroj a palivo ukládejte tak, aby výpary z paliva nebyly v kontaktu s jiskrou nebo otevřeným plamenem – pozor na bojler, elektromotory, spínače, kotle atd.

### VAROVÁNÍ

- Při manipulaci s palivem dbejte mimořádné opatrnosti, protože je snadno vznítilitelné, explozivní a vdechovatelné.

### Bezpečnost při sekání

- Nesekejte žádný jiný materiál kromě trávy a keřů.
- Před každým použitím prohlédněte prostor, kde budete sekat. Odstraňte předměty, které mohou být odmrštěny nebo by se mohly namotat.
- Při sekání trávy, na níž byly aplikovány insekticidy, noste kvůli ochraně dýchacích cest ochrannou masku.
- Osoby zahrnuje děti, zvířata, kolemjdoucí i pomocníky udržujte ve vzdálenosti 15 m mimo nebezpečnou zónu. Pokud se k vám kdokoliv přiblíží, okamžitě motor vypněte.
- Motor držte vždy napravo od těla.
- Stroj držte pevně oběma rukama.
- Udržujte bezpečný a stabilní postoj a rovnováhu. Nepředkláňte se.
- Ztráta rovnováhy při práci může vést k úrazu.
- Při běžícím motoru dbejte na to, abyste se žádnou částí těla k řezné části nepřiblížili.
- Držte sekací agregát pod úrovní kolen.
- Při přesunu na jiné místo práce vždy vypněte motor a ujistěte se, že pohyblivé části se zastavily.
- Nikdy nestavte na zem běžící pilu.
- Před čištěním řezné části od jakýchkoliv nečistot se vždy ujistěte, že je pila vypnutá a všechny pohyblivé součásti stojí.
- Při používání tohoto zařízení mějte vždy na dosah lékárníčku.
- Nikdy přístroj nespouštějte v uzavřené místnosti nebo budově a/nebo v blízkosti hořlavých kapalin. Vdechování výfukových výparů může zabít.
- Pokud nástroj pracuje špatně a vydává zvláštní zvuky nebo vibrace, vypněte okamžitě motor a požádejte prodejce o kontrolu a opravu stroje.
- Pokračování v provozu při těchto podmínkách může vést ke zranění nebo k poškození nástroje.
- Používejte ve shodě s místními předpisy a vyhláškami.

### Bezpečnost při údržbě

- Zařízení/přístroj udržujte podle stanovených doporučení.
- S výjimkou seřizování karburátoru vyjměte před každou údržbou svíčky.
- Při provádění úprav karburátoru pracujte mimo blízkost dalších osob.
- Používejte pouze originální náhradní díly HiKOKI doporučené výrobcem.

### Transport a uskladnění

- Zařízení/přístroj přenášejte za rukojeť s motorem vypnutým a tlumičem stranou od těla.
- Motor nechte vychladnout, vyprázdněte palivovou nádrž před uskladněním nebo přepravou. Zajistěte přístroj během transportu, abyste předešli ztrátě paliva, poškození přístroje nebo poranění.
- Před uložením zařízení palivovou nádrž vyprázdněte. Po každém použití se doporučuje vyprázdnit palivo. Pokud palivo ponecháte v nádrži, ukládejte přístroj tak, aby neuniklo.
- Zařízení/přístroj ukládejte mimo dosah dětí.
- Zařízení/přístroj pečlivě čistěte a ukládejte je na suchém místě.
- Při přepravě nebo ukládání se ujistěte, že je vypnut spínač motoru.
- Při přepravě a uskladnění zakryjte nůž krytem.
- Při transportu je nutné přístroj zajistit proti úniku paliva, poškození nebo způsobení úrazu.

Pokud se vyskytne situace, o které tento manuál nepojednává, buďte opatrní a použijte logický úsudek. Pokud potřebujete poradit, kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI. Zvláštní pozornost věnujte úsekům uvozeným následujícími slovy:

**VAROVÁNÍ**

Naznačuje možnost vážného úrazu nebo ohrožení života v případě nedodržení.

**UPOZORNĚNÍ**

Naznačuje možnost úrazu nebo poškození zařízení v případě nedodržení.

**POZNÁMKA**

Prospěšné informace pro správnou funkci a užívání.

**UPOZORNĚNÍ**

Startér nerozebírejte. Vratná pružina by vám mohla způsobit úraz.

## SPECIFIKACE

Model	CG24EBS			CG24EBS		CG24EBDP		
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Motor								
Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )	23,9	23,9		23,9		23,9	23,9	
Zapalovací svíčka	NGK BMR7A	NGK BMR7A		NGK BMR7A		NGK BMR7A	NGK BMR7A	
Chod na volnoběh (min <sup>-1</sup> )	2800 – 3200	2800 – 3200		2800 – 3200		2800 – 3200	2800 – 3200	
Rychlost hnací hřídele (min <sup>-1</sup> )	7600	7600		7600		7600	7600	
Max. výkon motoru (kW)	0,8	0,8		0,8		0,8	0,8	
Kapacita palivové nádrže (cm <sup>3</sup> )	520							
Hrubá váha (kg)	5,0	5,2	5,2	5,1	5,1	5,3	4,4	
Sekací agregát	Typ / Prům. (mm)	Nylonový kord	Nylonový kord	Ocelový nůž (255)	Nylonový kord	Ocelový nůž (255)	Nylonový kord	—
Hodnota akustického tlaku LpA (dB (A))	(ISO22868) Ekvivalent* Nejistota	99 3	99 3	96 3	99 3	96 3	99 3	99 3
Změřená hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Plný provoz	108	108	105	108	105	108	—
Zaručená hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Plný provoz	111	111	108	111	108	111	—
Hladina vibrací (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Ekvivalentní (Přední / levá rukojeť)*	5,6	3,9	3,1	3,9	3,1	6,2	—	
Ekvivalentní (Zadní / pravá rukojeť)*	4,0	2,7	2,8	2,7	2,8	3,4	—	
Nejistota	2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—	

Model	CG27EBSP			CG27EBS		CG27EBDP		
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Motor Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> ) Zapalovací svíčka Chod na volnoběh (min <sup>-1</sup> ) Rychlost hnací hřídele (min <sup>-1</sup> ) Max. výkon motoru (kW)	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	
Kapacita palivové nádrže (cm <sup>3</sup> )	520							
Hrubá váha (kg)	5,2	5,4	5,4	5,3	5,3	5,4	4,5	
Sekací agregát	Typ / Prům. (mm)	Nylonový kord	Nylonový kord	Ocelový nůž (255)	Nylonový kord	Ocelový nůž (255)	Nylonový kord	—
Hodnota akustického tlaku (ISO22868) LpA (dB (A)) Ekvivalent* Nejistota		99 3	99 3	97 3	99 3	97 3	99 3	99 3
Změřená hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Plný provoz	108	108	108	108	108	108	—
Zaručená hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Plný provoz	111	111	111	111	111	111	—
Hladina vibrací (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Ekvivalentní (Přední / levá rukojeť)*		6,7	4,1	3,7	4,1	3,7	5,3	—
Ekvivalentní (Zadní / pravá rukojeť)*		4,1	3,0	2,6	3,0	2,6	3,4	—
Nejistota		2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—

#### POZNÁMKA

Ekvivalentní hladina hluku/hladina vibrací se vypočítává jako časově vážený součet energie na hluk/vibrace v různých pracovních podmínkách s následujícím časovým rozdělením:

\* 1/2 volnoběh, 1/2 plný provoz.

Změna dat bez předchozího ohlášení vyhrazena.

## MONTÁŽNÍ POSTUPY

#### Vsuňte hřídel do motoru (Obr. 1)

Povolte upínací šroub trubky (1) o deset otáček tak, aby hrot šroubu nebránil vložení manžety hřídele. Při vkládání manžety hřídele držte pojistný šroub trubky venku tak, aby ani vnitřní úprava rovněž nepřekážela.

Vložte hnací hřídel do pouzdra spojky motoru správně tak, aby vyznačené místo (2) na manžetě hřídele se setkalo s pouzdem spojky.

Některé modely už mohou být dodávány s instalovanou hnací hřídelí.

#### POZNÁMKA

Pokud je obtížné vložit hnací hřídel až po vyznačenou pozici na manžetě hřídele, otočte hnací hřídel ve směru hodinových ručiček nebo opačně. Utáhněte pojistný šroub trubky tak, aby byl v rovině s otvorem v manžetě hřídele. Pak důkladně dotáhněte upínací šroub.

#### Instalace agregátu. (pouze model EBDP)

1. Připojte agregát na příslušné místo k tomu určené.
2. Ujistěte se, že pojistný čep (3) zapadá do otvoru (4) trubky (manžety) a že se trubka neuvolní. (Obr. 2)
3. Pevně utáhněte knoflíkovou matici (5). (Obr. 2)

#### Instalace rukojeti

(1) Rukojeť typu smyčky (model (SL),(SLN))

#### VAROVÁNÍ

Vždy používejte zábrannou lištu (6) a ramenní popruh s rukojetí. (Obr. 3)

Rukojeť upevněte na manžetu hřídele v úhlu k motoru.

Před zahájením provozu si pozici upravte co možná nejpohodlněji.

#### POZNÁMKA

Pokud má vaše zařízení štítek pro umístění rukojeti na manžetě hřídele, držte se obrázku.

## (2) Rukojeť typu řídítka (model S)

Odstraňte držák rukojeti (7) z agregátu. (Obr. 4)  
Umístěte rukojeť a zlehka čtyřmi šrouby upevněte držák.  
Upravte odpovídající pozici. Pak důkladně utáhněte šrouby.  
Ochrannou trubici nasadte na hnací hřídel nebo rukojeť pomocí kabelových svorek (8). (Obr. 5)

## Lanko plynu / brzdné lanko

Stiskněte západku (9) a otevřete kryt vzduchového filtru. (Obr. 6)

Připojte brzdná lanka. (Obr. 7)

Pokud je vnější konec plynové páčky (10) spojený se zařízením, pevně zašroubujte jej a zemnici svorku (11) (je-li součástí) do vývodu kabelů (12), poté pevně utáhněte konce kabelů pomocí seřizovací matice (13) proti směru vývodů (12).

Připojte konec lanka plynu (14) na karburátor (15) a instalujte kryt čepu (16) (pokud existuje), pokud byl součástí dodávky, na čep (15) (Obr. 8).

Stiskněte horní západku (9) a zavřete kryt vzduchového filtru. (Obr. 6)

Uchvejte brzdná lanka (17) do krytu vzduchového filtru. (Obr. 9)  
Některé modely už mohou být dodávány s předem nainstalovanými částmi.

## Instalace krytu sekacího agregátu (Obr. 10-12)

### POZNÁMKA

U některých modelů může být držák krytu již namontován na pouzdro převodovky.

Kryt sekacího agregátu instalujte na trubici hnacího hřídele proti úhlovému převodu. Utáhněte držák krytu pevně tak, aby se kryt sekacího agregátu nekýval nebo nesjížděl během provozu.

Instalujte kryt sekacího agregátu na držák krytu, který rovněž zajišťuje kryt na pouzdře převodovky pomocí dvou montážních šroubů.

### VAROVÁNÍ

Při připevnění nesprávného nebo poškozeného krytu hrozí těžké úrazy.

### UPOZORNĚNÍ

Některé kryty sekacího agregátu jsou vybaveny ostrými omezovači. Při manipulaci s nimi buďte opatrní.

Při používání dostřihovací hlavy s dvoudílným krytem sekacího agregátu upevněte na kryt sekacího agregátu nástavec. (Obr. 11)

### POZNÁMKA

- Při nasazování nástavce na kryt sekacího agregátu musí být z krytu sekacího agregátu odstraněn ostrý omezovač (pokud existuje).
- Při odstraňování nástavce krytu postupujte podle výkresu. Nasadte si rukavice, protože nástavec má ostrý omezovač, poté postupně stlačte všechny tři záchyty na krytu jeden po druhém. (Obr. 12)

## Instalace sekacího agregátu

### VAROVÁNÍ

Sekací agregát instalujte řádně a bezpečně podle pokynů k instalaci.  
Pokud není správně instalovaný, může se uvolnit a způsobit těžký nebo smrtelný úraz.

## Instalace poloautomatické řezné hlavy

### 1. Funkce

Při stlačení v nízkých otáčkách (max. 4500 min<sup>-1</sup>) se automaticky vysouvá nylonová sekací struna.

## Specifikace

Č. kódu.	Typ upevňovacího šroubu	Směr otáčení	Velikost upevňovacího šroubu
6696454	Matka	Proti směru hodinových ručiček	M10×P1,25-LH
6698639			

## Vhodný nylonový kord

Průměr kordu:  $\Phi$ 2,4 mm Délka: 4 m

## 2. Bezpečnostní opatření

- Kryt musí být spolehlivě spojený s pouzdem.
  - Zkontrolujte kryt, pouzdro a další komponenty na praskliny nebo na další poškození.
  - Zkontrolujte pouzdro a tlačítko na opotřebení.  
Pokud značka opotřebení (18) na pouzdru už není viditelná nebo je spodní část (19) přítláčné plochy děravá, ihned vyměňte za nový díl. (Obr. 13)
  - Řezná hlava musí být bezpečně nasazena na převodovku jednotky.
  - Pro nejlepší možný výkon a spolehlivost používejte vždy nylonové sekací struny HIKOKI. Nikdy nepoužívejte dráty nebo jiné materiály, které se mohou chovat jako neřízené střely.
  - Pokud řezná hlava neodvíjí správně řeznou strunu, zkontrolujte, zda nylonová struna a všechny komponenty jsou správně nainstalovány. Pokud potřebujete poradit, kontaktujte Autorizované středisko společnosti HIKOKI.
- ## 3. Instalace (Obr. 14)
- Na převodovku dostřihovače trávy/křovinořezu nasadte řeznou hlavu. Upevňovací matice je s levochodými závity. Pro povolení otáčejte ve směru hodinových ručiček/pro utažení proti směru hodinových ručiček.

## POZNÁMKA

- Protože zde není použit držák krytu žací hlavy, uschovejte ji pro případ používání ocelového nože.
- Zatlačte dorazový čep (20) převodové skříně pro zajištění držáku řezné části.

## 4. Nastavení délky struny

- Otáčky motoru nastavte na nejnižší možnou hodnotu a opřete hlavici s nylonovou strunou o zem. Nylonová struna se každým poklepem protáhne o 3 cm. (Obr. 15)  
Také lze prodloužit nylonovou strunu ručně, ale motor musí být zcela zastaven. (Obr. 16)
- Před každou činností nastavte délku nylonové struny na 11 – 14 cm.

## Instalace řezné lišty (nože) (Obr. 17)

(Pokud existuje)

Při instalaci nože se ujistěte, že je v bezvadném stavu bez jakéhokoliv poškození, a že řezná ostří směřují správným směrem.

## POZNÁMKA

- Při instalaci krytu držáku nože (21) kontrolujte, zda je vyduť strana obrácena vzhůru.
- Zatlačte dorazový čep (20) kuželového převodu pro zajištění držáku řezné části (22). Upozorňujeme, že upínací šroub nebo matice nože (23) má levý závit (ve směru hodinových ručiček povolovat/ opačně utahovat). Nástrčný klíč utáhněte upínací šroub nebo matici. [Utahovací moment: 12 – 16 N·m]

## UPOZORNĚNÍ

- Před zahájením provozu se ujistěte, že byl nůž správně nainstalován.
- Pokud je váš přístroj vybaven ochranným krytem pod nožem, zkontrolujte před zahájením provozu, zda nemá praskliny nebo trhliny. Pokud shledáte jakékoliv stopy poškození nebo opotřebení, vyměňte ho, jedná se o spotřební materiál.
- Při manipulaci s řeznou lištou (nožem) je nutné používat rukavice.



**VAROVÁNÍ**

Na hlavy od společnosti HiKOKI používejte pouze pružná, nekovová lanka doporučená výrobcem. Mohou prasknout a fungovat jako nebezpečný projektil.

**OBSLUHA****Palivo (Obr. 18)****VAROVÁNÍ**

- Dostřihovač je vybaven dvoutaktním motorem. Vždy spouštějte motor s palivem smíšeným s olejem. Při doplňování nebo jiné manipulaci s palivem zajistěte dobré odvětrávání.
- Palivo je vysoce hořlavé a po nadechnutí nebo polítní může dojít k vážnému osobnímu zranění. Vždy dbejte zvýšené pozornosti při manipulaci s palivem. Při manipulaci v budově vždy zajistěte dobré odvětrání.

**Palivo**

- Vždy používejte značkový bezolovnatý 89 oktanový benzin.
- Používejte originální olej pro dvoudobé motory nebo používejte směs v poměru mezi 25:1 a 50:1. Poměr zjistíte na láhvi nebo kanystru s olejem nebo v Autorizovaném středisku společnosti HiKOKI.
- Pokud není správný olej k dispozici, použijte kvalitní olej s antioxidantními aditivami výslovně označený jako vhodný pro vzduchem chlazené dvoutaktní motory (JASO FC GRADE OIL nebo ISO EGC GRADE). Nepoužívejte míchaný olej BIA ani TCW (pro vodu chlazené dvoutakty).
- Nikdy nepoužívejte univerzální (10 W/30) ani odpadní olej.
- Benzin a olej vždy míchejte v samostatné čisté nádobě.

Vždy nejprve dolijte nádrž do poloviny potřebného množství a až poté dolijte vše. Poté přidejte celé množství oleje. Palivovou směs promíchejte (protřeste). Přidejte zbývající množství paliva. Před naplněním palivové nádrže palivovou směs důkladně promíchejte (protřeste).

**Doplňování paliva****VAROVÁNÍ**

- Před doplňováním paliva vždy zhasněte motor.
- Při doplňování paliva nádrž otvírejte pomalu, aby mohl případný přetlak uniknout.
- Po doplnění pečlivě dotáhněte víčko palivové nádrže.
- Před spuštěním dostřihovače se s ním vždy přemístěte nejméně 3 m od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Oděv potřísněný palivem vždy ihned vyčistěte mýdlem.
- Po doplnění paliva zkontrolujte, zda palivo neuniká.

Před doplňováním opatrně vyčistěte okolí víčka nádrže, aby do nádrže nevnikli nečistoty. Před doplněním posledním protřepáním nádoby zajistěte důkladné rozmíchání směsi.

**Startování****UPOZORNĚNÍ**

Před spuštěním se ujistěte, že se sekací agregát ničeho nedotýká.

1. Spínač zapalování (24) nastavte dopředu od polohy vypnutí. (Obr. 19)  
\* Zapumpujte odvzdušňovacím čerpadlem (25) přibližně desetkrát tak, aby palivo nateklo do karburátoru. (Obr. 20)
2. Nastavte páčku sytiče (27) do polohy START (spouštění) (A) (Obr. 21)
3. Rychle šknubněte za pružný startér a rukojeť přitom důkladně držte, nenechte si ji vyklouznout. (Obr. 22)
4. Až uslyšíte, že má motor snahu startovat, vraťte páčku sytiče do polohy RUN (otevřeno) (B). Pak za startér opět rázně zatáhněte.

**POZNÁMKA**

Pokud motor nenastartuje, zopakujte kroky 2 až 4.

5. Před jakoukoliv zátěží pak motor nechte zahřívát asi 2–3 minuty.
6. Zkontrolujte, zda se sekací agregát netočí při volnoběžných otáčkách motoru.

**Sekání (Obr. 23-26)**

- Při sekání držte motor v otáčkách nad 6500 min<sup>-1</sup>. Při dlouhodobějším používání v nízkých otáčkách může docházet k předčasnému opotřebení spojky.
- Trávu sekejte zprava doleva.
- Pokud se roztočený nůž střetne v kritické oblasti s pevnou překážkou, může dojít k nárazu.  
Může nastat prudká reakce končící odhozením zařízení i obsluhy. Této reakci se říká ráz nože. V jejím důsledku může obsluha ztratit nad zařízením kontrolu, což může skončit vážným i smrtelným zraněním. Ráz nože je pravděpodobnější při sekání v prostorách, kde je na sekány materiál obtížně vidět.
- Popruh noste tak, jak je znázorněno na obrázku (pokud existuje). Nůž se točí proti směru hodinových ručiček, proto abyste dosáhli efektivního sekání, pracujte zprava doleva. Všechny ostatní osoby se musí vzdálit na nejméně 15 m.
- Používejte ve shodě s místními předpisy a vyhláškami.

**POZNÁMKA**

V případě nouze stiskněte nouzový vypínač nebo zatáhněte za nouzovou klapku (pokud existuje). (Obr. 25)

**VAROVÁNÍ**

Pokud sekací agregát narazí na kameny nebo jiné překážky, je třeba vypnout motor a zkontrolovat, zda nedošlo k poškození pracovní části a dalších součástí. Pokud se na přístroj namotá tráva nebo jiné rostliny, vypněte motor a namotaný rostlinný materiál odstraňte.

**Zastavení (Obr. 27)**

Snižte otáčky motoru, nechte ho pár minut běžet na volnoběh a teprve pak vypněte spínač zapalování (24).

**VAROVÁNÍ**

Sekací agregát může způsobit úraz i po vypnutí motoru nebo ztlumení plynu, pokud se ještě točí. Po vypnutí zařízení se před jeho položením na zem ujistěte, že se pohyblivé součásti zastavily.

**Poloautomatická řezná hlava**

- Při sekání držte motor v otáčkách nad 6500 min<sup>-1</sup>. Při dlouhodobějším používání v nízkých otáčkách může docházet k předčasnému opotřebení spojky.
- Trávu sekejte zprava doleva.

**VAROVÁNÍ**

Sekací agregát může způsobit úraz i po vypnutí motoru nebo ztlumení plynu, pokud se ještě točí. Po vypnutí zařízení se před jeho položením na zem ujistěte, že se řezná část zastavila.

Při stlačení v nízkých otáčkách (max. 4500 min<sup>-1</sup>) se automaticky vysouvá nylonová sekací struna.

**ÚDRŽBA**

ÚDRŽBU, VÝMĚNU NEBO OPRAVU EMISNÍCH ZAŘÍZENÍ A SYSTÉMU MŮŽE PROVĚST KTERÁKOLI OPRAVNA MIMO AUTOOPRAVNÝ NEBO ODBORNÝ OPRAVÁŘ.

**Seřízení karburátoru (Obr. 28)****VAROVÁNÍ**

- Sekací agregát se může během seřizování karburátoru otáčet.
- Nikdy motor nespouštějte, pokud nemáte namontovaný kryt spojky a manžetu! Jinak se může spojka uvolnit a způsobit poranění.

V karburátoru, palivo je smíšené s vzduchem. Karburátor se nastavuje při zkušebním provozu motoru ve výrobě. Další úprava může být požadována, podle klimatu a nadmořské výšky. Karburátor má jednu regulační možnost:

**T = seřizovací šroub volnoběhu.**

### Seřízení otáček chodu naprázdno (T)

Zkontrolujte, zda vzduchový filtr je čistý. Když je volnoběh nastaven správně, řezné ústrojí se nebude točit. Pokud je potřebná úprava, dotáhněte (ve směru otočení hodinových ručiček) šroub T při běžícím motoru, dokud se řezné ústrojí nezačne točit. Povolte (proti směru hodinových ručiček) šroub, dokud se řezné ústrojí nezastaví. Správného volnoběhu je dosaženo, pokud motor plynule běží ve všech polohách těsně pod otáčkami, při nichž se řezné ústrojí začíná točit.

Pokud se řezací zařízení po úpravě volnoběhu stále točí, kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI.

### POZNÁMKA

Standardně jsou volnoběžné otáčky 2800 – 3200 min<sup>-1</sup>.

### VAROVÁNÍ

Pokud je motor spuštěn na volnoběh, řezné ústrojí se nesmí za žádných okolností točit.

### Vzduchový filtr (Obr. 29)

Vzduchový filtr musí být očištěn od prachu a nečistot, aby se předešlo:

- Selhání karburátoru
- Spouštěcím problémům
- Snížení výkonu motoru
- Zbytečnému opotřebením motorových částí
- Nadměrné spotřebě paliva

Vzduchový filtr čistěte denně, pokud pracujete v nadměrně prašných oblastech, pak i častěji.

### Čištění vzduchového filtru

Otevřete kryt vzduchového filtru i filtr samotný (28). Opláchněte mýdlovou vodou. Před opětovným namontováním zkontrolujte, zda je filtr suchý. Vzduchový filtr který byl užíván po určitou dobu nelze zcela vyčistit. Proto musí být pravidelně vyměňován za nový. Poškozený filtr musí být vždy vyměněn.

### Palivový filtr (Obr. 30)

Vypusťte z palivové nádrže všechno palivo a z nádrže vytáhněte vedení palivového filtru. Vytáhněte filtr z držáku a vypláchněte v teplé vodě s odmašťujícím přípravkem.

Proplachujte důkladně tak dlouho, dokud nebude odmašťující přípravek vypláchnut docela. Filtrační vložku vymačkejte (neždímat), aby se odstranila nadbytečná voda, pak nechte uschnout na vzduchu.

### POZNÁMKA

Pokud je filtrační vložka ztvrdlá vlivem usazenin nečistot, vyměňte ji.

### Zapalovací svíčka (Obr. 31)

Stav svíčky je ovlivněn následujícími faktory:

- Nesprávný seřízení karburátoru
- Špatná palivová směs (příliš mnoho nafty v benzínu)
- Špinavý vzduchový filtr
- Tvrdé provozní podmínky (jako například chladné počasí)

Tyto faktory způsobí usazeniny na elektrodách svíčky které mohou mít za následek špatné fungování a spouštění. Pokud má motor horší výkon, obtížné startuje nebo má nesprávný chod na volnoběh, vždy nejprve zkontrolujte svíčku. Pokud je svíčka znečištěná, vyčistěte ji a zkontrolujte odtrh elektrod. Znovu seřídte, bude-li to nezbytné. Správný odtrh je 0,6 mm. Zapalovací svíčka by měla být vyměněna po cca 100 provozních hodinách nebo dříve, pokud jsou elektrody výrazně erodované.

### POZNÁMKA

V některých oblastech, místní zákon vyžaduje používání rezistorové zapalovací svíčky, aby byly potlačeny zapalovací signály. Pokud byl váš stroj původně vybaven rezistorovou zapalovací svíčkou, použijte k výměně tentýž typ.

### Kuželový převod (Obr. 32)

Zkontrolujte kuželový nebo úhlový převod a zjistěte stav maziva po každých 50 provozních hodinách vytažením zátky mazacího filtru z boku převodu.

Pokud na bocích převodu není žádné mazivo viditelné, doplňte převod kvalitním univerzálním mazivem na bázi lithia do 3/4. Neplňte převod úplně.

### Poloautomatická žací hlavice

#### Výměna nylonové struny

- (1) Při snímání krytu (29) palcem jemně zatlačte západky směrem dovnitř podle **obr. 33**.
- (2) Po sejmutí krytu vyjměte cívkou a odstraňte zbytek struny.
- (3) Konec nylonové struny ohněte do smyčky podle obrázku. Smyčku nylonové struny zahákněte do žlábků (30) ve středovém válečku cívkou. Jedna strana kabelu by měla být o 10 cm delší, než druhá strana. Obě části ohnuté struny naviňte na cívkou ve stejném směru tak, aby každá část struny zůstávala na své polovině středového válečku. (**Obr. 34**)
- (4) Každou část struny zasuňte do otvorů (31) tak, aby volný konec byl cca 10 cm dlouhý. (**Obr. 35**)
- (5) Při vkládání cívkou do pouzdra provlékněte oba volné konce struny vodicím otvorem (32). (**Obr. 36**)

### POZNÁMKA

Po vložení cívkou do pouzdra vyrovnejte otvor v zarážce (31) proti vodicímu otvoru struny (32) tak, aby se struna snadno odvíjela.

- (6) Kryt vyrovnejte oproti pouzdru cívkou (33), aby západky zapadly do podélných otvorů (34) v krytu. Poté zatlačte opatrně na pouzdro dokud se nezacvakne dovnitř. (**Obr. 37**)
- (7) Počáteční délka sekací struny by měla být přibližně 11–14 cm a měla by být stejná na obou stranách. (**Obr. 38**)

### Nůž (Obr. 39)

#### VAROVÁNÍ

Při práci s nožem nebo při jeho údržbě noste ochranné rukavice.

- Používejte ostrý nůž. Tupý nůž se snáze zachytí a kopne. Pokud je upínací matice poškozená a jde obtížně utahovat, vyměňte ji.
- Pokud nůž vyměňujete, kupujte nůž doporučený firmou HiKOKI s montážním otvorem o průměru 25,4 mm (jeden palec).
- V případě 3 zubého nože (35) lze používat oboustranně.
- Pro každý druh práce používejte správný nůž.
- Při výměně nožů používejte odpovídající nástroje.
- Pokud jsou řezné hrany tupé, přiostríte je nebo přibruste podle obrázku. Nesprávné naostření může vyvolávat nadměrné vibrace.
- Zbavte se nožů, které jsou ohnuté, zkroucené, prasklé, zlomené nebo jakkoliv jinak poškozené.

### POZNÁMKA

Při ostření nože je důležité dodržovat původní tvar při patě zubu, aby nedošlo k prasknutí.

### Plán údržby

Níže naleznete několik obecných pokynů k údržbě. Další informace vám poskytne Autorizované středisko společnosti HiKOKI.

**Denní údržba**

- Vyčistíte zevnějšek agregátu.
- Zkontrolujete, zda popruh není poškozen.
- Zkontrolujete, zda ochranný kryt sekacího agregátu nevykazuje poškození nebo praskliny. V případě prasklin nebo jiného poškození kryt vyměňte.
- Ověřte, zda je sekací agregát správně vycentrován, ostrý a bez prasklin. Nevycentrovány sekací agregát vyvolává prudké vibrace, které mohou poškodit celé zařízení.
- Zkontrolujete dostatečné utažení matice sekacího agregátu.
- Ujistěte se, že ochranný kryt slouží k přepravě kotouče není poškozen a zda jej lze bezpečně namontovat.
- Zkontrolujte dostatečné utažení matic a šroubů.
- Zkontrolujte, zda je zařízení nepoškozené a bez zjevných vad.

**Týdenní údržba**

- Zkontrolujete startér, zejména přívod a vratnou pružinu.
- Očistíte vnější část zapalovací svíčky.
- Vyměňte ji a zkontrolujete odtrh elektrody. Seřídte na 0,6 mm nebo svíčku vyměňte.
- Zkontrolujete naplnění převodovky mazivem do 3/4.
- Čištění vzduchového filtru.

**Měsíční údržba**

- Palivovou nádrž vypláchněte benzinem.
- Vyčistíte zevnějšek karburátoru a prostor kolem něj.
- Vyčistíte ventilátor a prostor kolem něj.

**Seznam doporučeného příslušenství**

Typ	Název	Specifikace			RUKOJEŤ		MADLO RUKOJETI		UNIVERZÁLNÍ	
		Průměr	Adaptér pohonu nebo počet zubů (nože)	Tloušťka nože (mm) nebo průměr žací struny	CG24EBSP (SL)	CG27EBSP (SL)	CG24EBS (S), CG24EBSP (S)	CG27EBS (S), CG27EBSP (S)	CG24EBDP (SL)	CG27BDP (SL)
ALUMINIOVÉ HLAVY	NYLONOVÁ HLAVA CH-100 (S NYLONOVOU STRUNOU)	4"	Oříznutí struny	2,2 - 3,0	●	●	●	●	●	●
	NYLONOVÁ HLAVA CH-100				●	●	●	●	●	●
	NYLONOVÁ HLAVA CH-300 (S KRYTEM DRŽÁKU NOŽE)	5"	Ruční vysouvání struny	2,2 - 2,7		●		●		●
	NYLONOVÁ HLAVA CH-300					●		●		●
NYLONOVÉ HLAVY „TAP & GO“	NYLONOVÁ HLAVA BF-5	5"	M10 x 1,25 matice, levý závit M8 x 1,25 levý závit	2,2 - 3,0	●	●	●	●	●	●
NOŽE	NŮŽ B3/10/2,0	10"	3	2,0				●		
	NŮŽ B3/12/3,0	12"	3	3,0				●		
	NŮŽ B4/9/1,6	9"	4	1,6			●	●		
	NŮŽ B4/10/1,6	10"	4	1,6			●	●		




















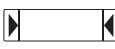
## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Zkontrolujte dle níže uvedené tabulky, zda přístroj nepracuje správně. Pokud se tím neodstraní problém, poraďte se svým odborníkem nebo autorizovaným servisním střediskem HiKOKI.

Podmínky	Příčina	Náprava	
Motor nestartuje	Palivový systém	Palivová nádrž je prázdná nebo je v ní málo paliva.	Do nádrže doplňte směsné palivo ve správném poměru (25:1 - 50:1).
		Palivová nádrž obsahuje staré palivo (intenzivní zápach)	Nahraďte novým palivem.
		Je velká spotřeba paliva a svíčka je vlhká	1. Odpojte svíčku a nechte ji vyschnout. 2. Zatažením 5x až 6x za startovací páku odstraňte přebytečné palivo. 3. Namontujte zpět svíčku. 4. Páku sytiče přestavte do polohy „RUN“ (chod) a zatáhněte za páčku startéru.
		Palivový filtr je zanesený nečistotou	Vyčistěte palivový filtr.
		Palivová trubice je zdeformovaná nebo odpojená	Zajistěte plynulý přítok paliva.
	Elektrický systém	Porucha karburátoru	Kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI
		Vodič vypínače je zkratovaný.	Kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI
		Zapalovací svíčka je znečištěná	Zapalovací svíčku vyčistěte nebo vyměňte.
		Mezera na elektrodě je příliš velká	Nastavte mezeru na 0,6 mm.
		Nedostatečný kontakt mezi vysokonapěťovým kabelem a svíčkou	Připojte znovu.
Ostatní	Porucha elektrického systému	Kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI	
Motor startuje, ale neběží rovnoměrně  Motor vynechává	Palivový systém	Plumící výfuku spalín je zanesený uhlíkem	Kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI k provedení opravy.
		Palivová nádrž je prázdná nebo je v ní málo paliva.	Do nádrže doplňte směsné palivo ve správném poměru (25:1 - 50:1).
		Palivová nádrž obsahuje staré palivo (intenzivní zápach)	Nahraďte novým palivem.
		Směs neobsahuje olej pro dvoutaktní motor	Kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI
		Páka sytiče je v poloze „START“	Páku sytiče přestavte do polohy „RUN“ (chod).
	Elektrický systém	Do palivového systému vnikl vzduch	Připojte znovu trubici přívodu paliva.
		Porucha karburátoru	Kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI
		Porucha zapalování	
		Porucha zapalovací svíčky	Namontujte novou svíčku.
		Porucha elektrického systému	Kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI
Ostatní	Přehřátí motoru		
	Nesprávný typ zapalovací svíčky	Nahraďte ji předepsaným typem. Viz „TECHNICKÉ ÚDAJE“.	
	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte.	
	Zanesení karbonem (výstup tlumiče výfuku)	Vyčistěte.	
Abnormální vibrace	Nedostatečná komprese (píst, pístní kroužek, válec)	Kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI	
	Sekací agregát není správně instalovaný.	Viz „Instalace sekacího agregátu“.	
	Uvolněné madlo, rukojeť nebo ostatní upevňovací prvky.	Zkontrolujte a utáhněte.	
	Nůž je zdeformovaný nebo poškozený	Nahraďte novým nožem.	
Motor běží, ale nůž se netočí Nedostatečná rotace.	Navinutá tráva na převodovku	Odstraňte trávu a nečistoty.	
Motor se nezastavuje	Navinutá tráva na převodovku	Odstraňte trávu a nečistoty.	
Motor se zastavuje po uzavření ovladače přívodu paliva	Porucha vypínače.	Motor zastavte přestavením sytiče do polohy „START“. Ihned odstavte zařízení z provozu a kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI.	
Po uzavření ovladače přívodu paliva se nůž dál točí	Příliš nízké otáčky volnoběhu.  Příliš vysoké otáčky volnoběhu. Ovládací vedení k ovladači přívodu paliva je příliš napnuté	Kontaktujte Autorizované středisko společnosti HiKOKI	

## SEMBOLLERİN ANLAMLARI

NOT: Bazı ünitelerde bu semboller yoktur.

		<b>Semboller</b> ⚠ <b>UYARI</b> Aşağıda, bu alet için kullanılan sembeler gösterilmiştir. Aleti kullanmadan önce bu simgelerin ne anlama geldiğini anladığınızdan emin olun.		
	Aşağıdaki emniyet ikaz ve uyarılarını okumanız, iyice anlamanız ve uygulamamız önemlidir. Ünitenin dikkatsiz veya hatalı kullanılması ciddi ve hatta ölümcül yaralanmalara yol açabilir.		Kontakt durdurma	
	Bu kılavuzdaki ve ünite üzerindeki tüm uyarıları ve talimatları okuyun, anlayın ve uygulayın.		Yakıt ve yağ karışımı	
	Bu üniteyi kullanırken, mutlaka emniyet gözlüğü, koruyucu başlık ve koruyucu kulaklık takın.		Rölanti hızı ayarı	
	Ünitenin üzerinde bu işareti gördüğünüzde metal/katı bıçak kullanmayın.		Besleme Pompası	
	Bütün çocukları, çevredeki kişileri ve yardımcıları üniteden 15 metre uzakta tutun. Size herhangi bir kişi yaklaşırsa motoru ve kesme donanımını derhal durdurun.		Garanti edilen ses gücü seviyesi	
	Savrulan cisimlere dikkat edin.		Sıcak Yüzey – Sıcak yüzeye temas edilmesi ciddi yanıklara neden olabilir.	
			Çalı kesici yardımcı donanımı, bu etikete sahip modellerde kullanılamaz.	
	Maksimum shaft hızını gösterir. Maksimum devir hızı shaft devir hızından düşük olan kesme donanımları kullanılmamalıdır.			
	Gerekli olduğunda, örneğin kesme donanımı takılırken eldiven takılmalıdır.			Hızla dönen bıçak, kritik alanda katı bir cisimle temas ettiğinde bıçak geri itilebilir. Bütün ünitenin ve operatörün şiddetli bir şekilde geri itilmesine sebep olan tehlikeli bir reaksiyon meydana gelebilir. Bu reaksiyona bıçağın geri itilmesi denilir. Sonuç olarak operatör ünitenin kontrolünü kaybedebilir, bu durum ciddi veya ölümcül yaralanmaya sebep olabilir. Kesilecek olan malzemeyi görmennin zor olduğu alanlarda bıçağın geri itilme ihtimali daha fazladır.
	Kaymayan ve sağlam ayakkabı giyilmelidir.			
	Jikle – RUN (ÇALIŞTIR) konumu (Açık)			
	Jikle – START (BAŞLAT) konumu (Kapalı)			Kolun yerini gösterir. Tutamak konumlandırma için sınırları gösteren oklar.

**Makinenizi kullanmadan önce**

- Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun.
- Kesme donanımının doğru bir şekilde takılıp ayarlanmış olup olmadığını kontrol edin.
- Üniteyi çalıştırın ve karbüratör ayarını kontrol edin. Bkz "BAKIM".

**İçindekiler**

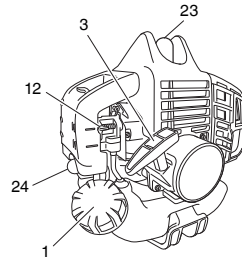
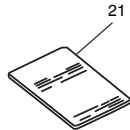
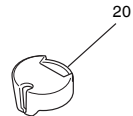
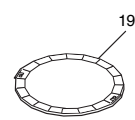
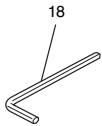
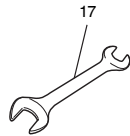
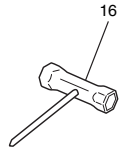
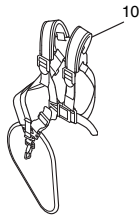
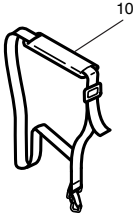
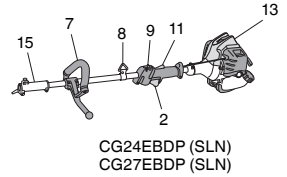
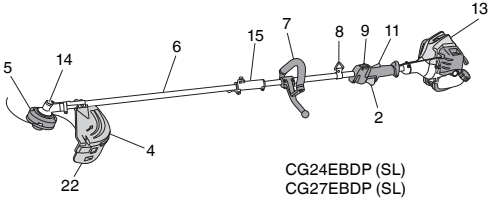
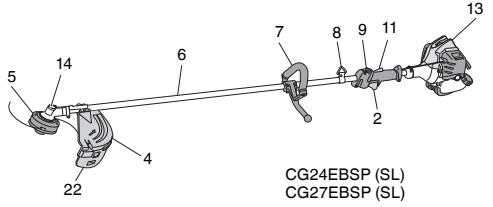
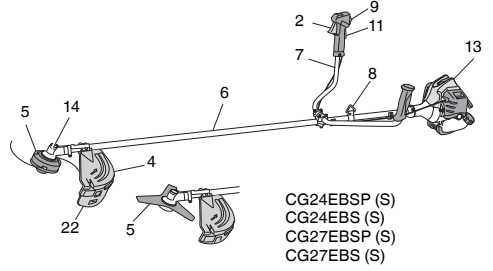
TANIMLAR.....	70
UYARILAR VE GÜVENLİK TALİMATLARI .....	71
TEKNİK ÖZELLİKLER .....	72
MONTAJ İŞLEMLERİ.....	73

ÇALIŞTIRMA.....	75
BAKIM .....	76
SORUN GİDERME .....	78

## TANIMLAR

Bu kullanım kılavuzu birkaç modeli kapsadığı için, resimler ile cihazınız arasında bazı farklar olabilir. Cihazınız için geçerli olan talimatları kullanın.

1. Yakıt kapağı
2. Gaz tetiği
3. Marş düzeneği kolu
4. Kesme donanımı mahfazası
5. Kesme donanımı
6. Tahrik mili borusu
7. Tutma çubuğu
8. Süspansiyon deliği
9. Kontak anahtarı
10. Kayış
11. Gaz tetiği kilidi
12. Jikle kolu mili
13. Motor
14. Açılı transmisyonu
15. Mafsal kutusu
16. Kombi kutu anahtarı
17. Anahtar (Bu donanıma sahipse)
18. Ailyan anahtarı
19. Bıçak kapağı (Bu donanıma sahipse)
20. Firdöndü kapağı
21. Taşıma talimatları
22. Muhafaza uzantısı
23. Buji
24. Besleme kolu



## UYARILAR VE GÜVENLİK TALİMATLARI

### Kullanıcı güvenliği

- Daima yüz koruyucu maske veya emniyet gözlüğü kullanın.
- Daima kalın kumaştan yapılmış uzun pantolon ve kaymaz tabanlı bot giyin; eldiven takın. Bol giysiler, kısa pantolon, sandalet giymeyin, takı takmayın; çıplak ayakla çalışmayın. Saçlarınızı omuz hizasında yüksekte olacak şekilde bağlayın.
- Makineyi yorgun veya hastayken ya da alkol, hap veya başka bir ilaç etkisindeyken kullanmayın.
- Aleti gece veya görüş zayıfken kötü hava koşullarında çalıştırmayın. Aleti yağmur yağarken veya yağmur yağdıktan hemen sonra çalıştırmayın.
- Kaygan zemin üzerinde çalışma, dengenizi kaybetmeniz halinde bir kazaya yol açabilir.
- Makineyi çocukların veya deneyimsiz kişilerin kullanımına kesinlikle izin vermayın.
- Gürültüye uzun süreli maruziyet kalıcı işitme kaybına neden olabilir. Onaylı koruyucu kulaklık takın. Etrafınıza dikkat edin. Civarınızdaki, bir soruna sebebiyet verebilecek kişilere dikkat edin. Emniyet teçhizatını, motoru kapattıktan hemen sonra çıkarın.
- Koruyucu başlık kullanın.
- Motoru asla kapalı bir oda ya da bina içinde çalıştırmayın ve kullanmayın. Egzoz dumanının solunması ölüme sonuçlanabilir.
- Makinenin kulplarında yağ veya yakıt olmadıktan emin olun.
- Ellerinizi kesici parçalardan uzak tutun.
- Makineyi kesici kısmından kavramayın ya da tutmayın.
- Kesme donanımını takarken veya çıkarırken eldiven giymelidir. Aksi takdirde yaralanmalar meydana gelebilir.
- Makineyi durdurduğunuzda, kesme donanımının makine yere bırakılmadan önce durmuş olması gereklidir.
- Makineyle uzun süre çalışıyorsanız, titreşimden kaynaklanan El-Kol Titreme Sendromunun (HAVS) korunmak için zaman zaman mola verin.

### ⚠ UYARI

- Titreşim önleyici sistemler sizi El-Kol Titreme Sendromuna yada tekrarlanan hareket arazına karşı koruma garantisi vermemektedir. Bu nedenle, makineyi sürekli kullanan kişilerin ellerini ve parmaklarının durumunu dikkatli şekilde izlemelidir. Yukarıda belirtilen semptomlardan herhangi birinin ortaya çıkması halinde derhal bir doktora başvurun.
- Kalp pili gibi elektrikli/elektronik tıbbi herhangi bir cihaz kullanıyorsanız, elektrikle çalışan herhangi bir cihazı kullanmadan önce doktorunuza ve cihaz imalatçısına danışın.

### Makine güvenliği

- Her kullandıktan önce makinenin/ünitenin her yerini kontrol edin. Hasar gören parçaları yenileriyle değiştirin. Yakıt sızıntısı olup olmadığını kontrol edin ve tüm bağlantılarını doğru yerde ve güvenli şekilde sıkılmış olduğundan emin olun.
- Çatlamış, çizilmiş ya da herhangi bir şekilde hasar görmüş parçaları, makineyi/üniteyi kullanmaya başlamadan önce değiştirin. Arızalı parçalar kaza riskini artırabilir ve yaralanmaya neden olabilir.
- Emniyet muhafazasını uygun şekilde takıldığından emin olun.
- Karbüratör ayarı yaparken çevrenizdeki insanları makineden uzaklaştırın.
- Sadece üretici tarafından bu makine/ünite için önerilen aksesuarları kullanın.

### ⚠ UYARI

- Makine/ünite üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapmayın. Makineyi/üniteyi kesinlikle amaçlanan kullanım dışında bir iş için kullanmayın.
- Motorun kuralanması, bu motorun AB tip onayını geçersiz kılar.
- Cihaz üzerinde yapılacak yetkisiz değişiklikler ve/veya aksesuarlar operatörün veya başkalarının ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.

### Yakıt güvenliği

- Yakıtı açık havada, alev veya kıvılcım olmayan yerlerde karıştırın ve koyun.
- Yakıt için onaylanmış bir kap kullanın.

- Yakıtın ya da makinenin/ünitenin yakınında ya da makineyi/üniteyi kullanırken sigara içmeyin ve başkalarının içmesine izin vermayın.
- Motoru çalıştırmadan önce tüm yakıt döküntülerini silerek temizleyin.
- Motoru çalıştırmadan önce makineyi yakıt doldurma alanının en az 3 metre dışına çıkarın.
- Yakıt kapağını çıkarmadan önce motoru durdurun.
- Makineyi kullanmadığımız zamanlarda yerine kaldırmadan önce yakıt deposunu boşaltın. Her kullanımdan sonra yakıtın boşaltılması tavsiye edilir. Depoda yakıt kalması halinde, makineyi yakıtı sızdırmayacak şekilde saklayın.
- Makineyi/üniteyi ve yakıtı, şöbenlerden, elektrikli motorlardan veya şalterlerden, fırınlardan, vb. çıkan alev veya kıvılcımların yakıt buharlarına ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

### ⚠ UYARI

Yakıt kolayca alev alabilir, patlayabilir veya buharı solunabilir; bu sebeple yakıtı taşırken veya doldururken özel dikkat gösterin.

### Kesme İşlemi Güvenliği

- Çim ve çalı dışında herhangi bir malzeme kesmeyin.
- Her kullandıktan önce kesilecek olan yeri inceleyin. Savrulabilecek, makineye dolaşabilecek cisimleri temizleyin.
- Solunum sisteminizi korumak için, böcek ilacı uygulandıktan sonra çim keserken, aerosol koruyucu maske takın.
- Çocukları, hayvanları, çalışanları izleyen kişileri ve yorducularınızı tehlike alanından 15 metre uzakta tutun. Size yaklaşırsa, derhal motoru durdurun.
- Motoru daima vücudunuzun sağ tarafında tutun.
- Üniteyi/makineyi her iki elinizle sıkıca tutun.
- Ayakta sağlam ve dengeli şekilde durduğunuzdan emin olun. Çok uzanmayın.
- Çalışma sırasında dengenizin bozulması bir kaza sonucu yaralanmanıza neden olabilir.
- Motor çalışırken tüm vücudunuzun susturucudan ve kesici parçadan uzak olduğundan emin olun.
- Kesme donanımını diz hizanızın altında tutun.
- Yeni bir çalışma bölgesine geçerken makinenin kapalı olduğundan ve tüm kesme donanımlarının durdurulmuş olduğundan emin olun.
- Makineyi çalışır durumdayken kesinlikle yere bırakmayın.
- Kesme donanımındaki pislikleri veya otları temizlemeden önce motorun kapalı olduğundan ve tüm kesici bağlantıların tamamen durduğundan mutlaka emin olun.
- Elektrikli el aleti kullanırken daima bir ilk yardım çantası taşıyın.
- Motoru kesinlikle kapalı bir odada veya binada ve/veya yarıca bir sıvının yakınında çalıştırmayın ve kullanmayın. Egzoz dumanının solunması ölüme sonuçlanabilir.
- Eğer aletin çalışması zayıfsa ve garip gürültü ve titreşimler ürettiyorsa, derhal motoru kapatın ve satıcınızdan aleti kontrol ve tamir etmesini isteyin.
- Bu koşullar altında sürekli kullanın, yaralanmaya veya aletin hasar görmesine neden olabilir.
- Bölgenizdeki kanun ve yönetmeliklere uygun olarak kullanın.

### Bakım güvenliği

- Ünitenin/makinenin bakımını önerilen prosedürlere göre yapın.
- Karbüratör ayarları dışında, bakım yapacağınız zaman buji bağlantısını kesin.
- Karbüratör ayarı yaparken çevrenizdeki insanları makineden uzaklaştırın.
- Sadece üreticinin önerdiği orijinal HIKOKI yedek parçalarını kullanın.

### Taşıma ve saklama

- Makineyi/üniteyi, motoru durdurduktan sonra ve susturucuyu vücudunuzdan uzak tutarak elle taşıyın.
- Motorun soğumasını bekleyin, depolamadan veya taşımadan önce yakıt deposunu boşaltın.
- Makineyi taşıma sırasında oluşabilecek yakıt kaybı, hasar veya yaralanmayı önlemek için sabitleyiniz.

- Makineyi kullanmadığınız zamanlarda yerine kaldırmadan önce yakıt deposunu boşaltın. Her kullanımdan sonra yakıtın boşaltılması tavsiye edilir. Depoda yakıt kalması halinde, makineyi yakıtı sızdırmayacak şekilde saklayın.
- Makineyi/üniteyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.
- Makineyi özenle temizleyin, bakımını yapın ve kuru bir yerde saklayın.
- Taşıma ya da saklama sırasında motorun kapalı olduğundan emin olun.
- Taşırken ve saklarken bıçağa bıçak kılıfını takın.
- Yakıt kaybını, hasar veya yaralanmayı önlemek için taşıma sırasında makineyi emniyet altına almanız gerekir.

Bu kılavuzda yer almayan durumlarda, sorunu iradenizle ve sağ duyunuzla çözün. Yardıma ihtiyaç duyarsanız, Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişimi kurun. Aşağıdaki sözcüklerin başına yer alan ifadelerle özellikle dikkat edin.

## ⚠ UYARI

Talimatlara uyulmaması halinde ciddi yaralanma ya da ölüme sonuçlanacak risklere işaret eder.

## UYARI

Talimatlara uyulmaması halinde yaralanma ya da makine hasarıyla sonuçlanacak risklere işaret eder.

## NOT

Makinenin işlev ve kullanımında sorunları giderecek bilgileri içerir.

## UYARI

Marş düzeneğini sökmeyin. Gergi yayı, yaralanmanıza neden olabilir.

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model		CG24EBSP			CG24EBS		CG24EBDP		
		(SL)	(S)	(S)	(S)	(SL)	(SLN)		
Motor									
Hacmi (cm <sup>3</sup> )		23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	
Buji		NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	
Rölanti hızı (dak-1)		2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	
Çıkış mili hızı (dak-1)		7600	7600	7600	7600	7600	7600	7600	
Maks. motor çıkışı (kW)		0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	
Yakıt Deposu Kapasitesi (cm <sup>3</sup> )		520							
Boş Ağırlık (kg)		5,0	5,2	5,2	5,1	5,1	5,3	4,4	
Kesme donanımı	Tip / Çap (mm)	Naylon sicim	Naylon sicim	Metal bıçak (255)	Naylon sicim	Metal bıçak (255)	Naylon sicim	—	
Ses basıncı seviyesi LpA (dB (A))	(ISO22868) Eşdeğeri* Belirsizlik	99 3	99 3	96 3	99 3	96 3	99 3	99 3	
Ölçülen ses gücü seviyesi LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Yüksek Hız	108	108	105	108	105	108	—	
Garanti edilen ses gücü seviyesi LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Yüksek Hız	111	111	108	111	108	111	—	
Titreşim seviyesi (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)									
Eşdeğer (Ön / Sol kol)*		5,6	3,9	3,1	3,9	3,1	6,2	—	
Eşdeğer (Arka / Sağ kol)*		4,0	2,7	2,8	2,7	2,8	3,4	—	
Belirsizlik		2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—	



Model	CG27EBSB			CG27EBS		CG27EBDP		
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Motor Hacmi (cm <sup>3</sup> ) Buji Rölanti hızı (dak <sup>-1</sup> ) Çıkış mili hızı (dak <sup>-1</sup> ) Maks. motor çıkışı (kW)	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	
Yakıt Deposu Kapasitesi (cm <sup>3</sup> )	520							
Boş Ağırlık (kg)	5,2	5,4	5,4	5,3	5,3	5,4	4,5	
Kesme donanımı	Tip / Çap (mm)	Naylon sicim	Naylon sicim	Metal bıçak (255)	Naylon sicim	Metal bıçak (255)	Naylon sicim	---
Ses basıncı seviyesi LpA (dB (A))	(ISO22868) Eşdeğeri* Belirsizlik	99 3	99 3	97 3	99 3	97 3	99 3	99 3
Ölçülen ses gücü seviyesi LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Yüksek Hız	108	108	108	108	108	108	---
Garanti edilen ses gücü seviyesi LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Yüksek Hız	111	111	111	111	111	111	---
Titreşim seviyesi (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Eşdeğer (Ön / Sol kol)*	6,7	4,1	3,7	4,1	3,7	5,3	---	
Eşdeğer (Arka / Sağ kol)*	4,1	3,0	2,6	3,0	2,6	3,4	---	
Belirsizlik	2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	---	

**NOT**

Eşdeğer gürültü seviyesi / titreşim seviyeleri, şu zaman dağılımına sahip çeşitli çalışma koşullarında gürültü/titreşim seviyelerine ilişkin zamana göre düzeltilmiş toplam enerji için hesaplanmıştır:

\* 1/2 Boşta, 1/2 çalışırken.

Tüm veriler önceden bildirilmeden değiştirilebilir.

**MONTAJ İŞLEMLERİ****Motor - tahrik mili (Şekil 1)**

Boru emniyet mandalını (1), mandal noktası takılacak olan tahrik mili borusunu engellemeyecek şekilde yaklaşık on devir gevşetin. Tahrik mili borusunu takarken boru emniyet mandalını dışarı doğru tutarak içeri takılmayı ve engel oluşmasını önleyin.

Boru emniyet mandalının üzerindeki işaretli konum (2) kavrama kutusuna ulaşınca kadar tahrik milini motorun kavrama kutusuna takın.

Bazı modeller, tahrik mili takılmış olarak gelebilir.

**NOT**

Tahrik milinin tahrik mili borusunun üzerindeki işaretli konuma kadar takılmasının zor olması halinde tahrik milini kesici montaj ucundan saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin. Boru emniyet mandalı kaplamasını mil borusundaki deliğe kadar sıkın. Daha sonra kelepçe civatasını emniyetli şekilde sıkın.

**Donanımın takılması (sadece EBDP modeli)**

1. Donanımı yerine yerleştirin.
2. Tespit piminin (3) buradaki deliğe (4) uyacağından ve borunun çıkmayacağından emin olun. (Şekil 2)
3. Düğme somunu (5) sınıksız sıkın. (Şekil 2)

**Kolun takılması**

(1) Halka kol tipi ((SL),(SLN) modeli)

**⚠ UYARI**

Daima bir bariyer çubuk (6) ve ilmekli bir omuz kayışı kullanın. (Şekil 3)

Kolu tahrik mili borusuna açısı motora doğru gelecek şekilde takın. Yerini çalışmadan önce en rahat olacak konuma gelecek şekilde ayarlayın.

**NOT**

Cihazınızın tahrik mili borusunun üzerinde kol yer etiketi varsa çizime uyun.

## (2) Bisiklet kolu tipi ((S) modeli)

Kol bağlantısını (7) tertibattan çıkarın. (Şekil 4)  
Kolları yerleştirin ve kol bağlantısını dört civatayla hafifçe yerine takın. Uygun konuma ayarlayın. Daha sonra civataları iyice sıkın.  
Kordon kelepçelerini (8) kullanarak koruyucu boruyu tahrik miline veya tutamağa takın. (Şekil 5)

## Gaz teli / durdurma kordonu

Üst kulakçığa (9) bastırın ve hava filtresi kapağını açın. (Şekil 6)

Durdurma kordonlarını birleştirin. (Şekil 7)

Eğer gaz telinin dış ucu (10) üniteniz üzerinde vida dişine sahipse, gaz telini ve toprak terminalini (11) (eğer bu donanıma sahipse) kablo ayarlayıcı desteğine (12) tamamen vidalayın ve daha sonra kablo ayarlayıcı desteğinin (12) karşısındaki ayar somununu (13) kullanarak bu kablo ucunu sıkın.

Gaz teli ucunu (14) karbüratöre (15) bağlayın ve alet çantasında bulunan firdöndü kapağını (16) (bu donanıma sahipse) firdöndüye (15) takın (Şekil 8).

Üstteki tırnağı (9) bastırın ve hava temizleyici kapağını kapatın. (Şek. 6)

Durdurma kordonlarını (17) hava temizleyici kapağının içerisinde muhafaza edin. (Şek. 9)

Bazı modeller, parçalar önceden monte edilmiş olarak gelebilir.

## Kesme donanımı mahfazasının takılması (Şekil 10-12)

### NOT

Bazı modellerde mahfaza desteği dişi kutusuna monte edilmiş olarak gelebilir.

Kesme donanımı mahfazasını, açılı transmisyonuna karşı tahrik mili borusuna monte edin. Mahfaza desteğini kesme donanımı mahfazası çalışma esnasında sallanmayacak veya aşağı inmeyecek şekilde iyice sıkın.

İki adet mahfaza montaj vidasını kullanarak kesme donanımı mahfazasını mahfazayı dişli kutusuna da sabitleyen mahfaza desteğine monte edin.

### ⚠ UYARI

Yanlış veya kusurlu bir muhafaza kullanılması ciddi yaralanmaya neden olabilir.

### UYARI

Bazı kesme donanımı mahfazaları keskin çizgi sınırlayıcılarıyla donatılmıştır. Tutarken dikkatli olun.

İki parçalı kesme donanım mahfazası olan bir kesici kafa kullanırken, mahfaza uzantısını kesme donanımı mahfazasına takın. (Şekil 11)

### NOT

- Mahfaza uzantısını kesme donanımı mahfazasına takarken, keskin çizgi sınırlayıcı (takılmışsa) kesme donanımı mahfazasından çıkarılmalıdır.
- Mahfaza uzantısını çıkarmak için, çizimleri inceleyin. Uzantının keskin çizgi sınırlayıcısı olduğu için eldiven takın, daha sonra mahfazanın üzerindeki üç adet kare çıkıntıyı sırayla birer birer itin. (Şekil 12)

## Kesme donanımının takılması

### ⚠ UYARI

Kullanma talimatlarında belirtildiği gibi, kesme donanımını uygun ve emniyetli şekilde takın.  
Uygun veya emniyetli şekilde takılmaması halinde yerinden çıkarak ciddi ve/veya ölümcül yaralanmaya neden olabilir.

## Yarı otomatik kesme kafasının takılması

### 1. Fonksiyon

Düşük devirde (maksimum 4500 dak-1) uyarıldığında otomatik olarak daha fazla naylon kesme ipi besler.

## Teknik özellikler

Kod No.	Montaj vidasının tipi	Dönme yönü	Montaj vidasının ölçüsü
6696454	Dişi vida	Ters saat yönü	M10xP1,25-LH
6698639			

Uygulanabilir naylon ip

İp çapı: Ø2,4 mm Uzunluk: 4 m

### 2. Önlemler

- Mahfaza, kapağa emniyetli şekilde bağlanmalıdır.
  - Kapağı, mahfazayı ve diğer bileşenleri çatlaklara veya başka hasarlara karşı kontrol edin.
  - Mahfazayı ve düğmeyi aşınmaya karşı kontrol edin.  
Eğer mahfaza üzerindeki aşınma limit işareti (18) artık görünmez olmuşsa veya düğmenin altında (19) bir delik varsa, derhal yeni parçalarla değiştirin. (Şekil 13)
  - Kesme kafası, ünitenin dişli muhafazasına emniyetli şekilde monte edilmelidir.
  - Üstün performans ve güvenilirlik için daima HiKOKI naylon kesme ipi kullanın. Tehlikeli bir mermiye dönüştürülecek tel veya başka malzemeleri kesinlikle kullanmayın.
  - Eğer kesme kafası kesme ipini uygun şekilde beslemeyse, naylon ipin ve tüm bileşenlerin uygun şekilde takılıp takılmadığını kontrol edin. Yardıma ihtiyaç duyarsanız, Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun.
- ### 3. Montaj (Şekil 14)
- Kesme kafasını çim kesicisi / çalı kesicisi dişli muhafazasına takın. Gevşetmek için saat yönünde, sıkmak için ters saat yönünde çevirin.

### NOT

- Kesici tutucusu başlığı burada kullanılmadığından, bir metal bıçak (şayet var ise) kullanılacağı zaman için saklayın.
  - Kesici tutucusunu kilitlemek için dişli kutusunun stoper pimine (20) basın.
- ### 4. Uzunluğun ayarlanması
- Motor hızını mümkün olduğu kadar düşük ayarlayın ve başlığı yere indirerek hafifçe vurun. Her bir vuruşla naylon ip yaklaşık 3 cm dışarı çekilecektir. (Şekil 15)  
Naylon ipi elinizle de uzatabilirsiniz; fakat motor tamamen durmuş olmalıdır. (Şekil 16)
  - Her çalışmadan önce, kesme ipi 11 – 14 cm arasında uygun uzunluğa ayarlayın.

## Kesici ağızın monte edilmesi (Şekil 17)

(Bu donanıma sahipse)

Kesici ağız monte ederken, ağızda çatlak veya hasar olmadığından ve kesici kenarların doğru yöne baktığından emin olun.

### NOT

- Bıçak tutucusu kapağını (21) monte ederken, konkav tarafı yukarıya doğru ayarlayın.
- Kesici tutucusunu (22) kilitlemek için açılı transmisyonun stoper pimine (20) basın. Lütfen, kesici sabitleme civatası veya somununun (23) dişlerinin sola doğru olduğuna (gevşetmek için saat yönünde, sıkmak için ters saat yönünde döndürüleceğine) dikkat edin. Sabitleme civatasını veya somununu yıldız anahtarla sıkın. [Sıkma torku : 12 – 16 N·m]

### UYARI

- Çalışmadan önce, bıçağın gereği gibi takılmış olduğundan emin olun.
- Cihazınız kesici ağız altında koruyucu kapakla donatılmışsa, çalışmadan önce kapakta aşınma veya çatlak olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir hasar veya aşınma varsa, değiştirin.
- Kesici ağızı tutarken eldiven takmanız gerekir.

**UYARI**

HiKOKI kafaları için, sadece üretici tarafından tavsiye edilen esnek, metalik-olmayan ip kullanın. Asla tel veya tel halat kullanmayın. Bunlar kopabilir ve tehlikeli uçan parçalara dönüşebilir.

**ÇALIŞTIRMA****Yakıt (Şekil 18)****UYARI**

- Kesici, iki zamanlı bir motora sahiptir. Motoru daima yağ ile karıştırılmış yakıtla çalıştırın. Yakıt doldururken ve yakıtı kullanırken daima iyi bir havalandırma sağlayın.
- Yakıt yüksek derecede yanıcıdır ve solunması veya dökülerek cilde temas etmesi halinde ciddi yaralanmaya neden olabilir. Yakıtla uğraşırken daima dikkatli olun. Bina içinde yakıtla uğraşırken, havalandırmanın iyi olmasına dikkat edin.

**Yakıt**

- Daima 89 oktan kurşunsuz, markalı benzin kullanın.
- Orijinal iki zamanlı motor yağını veya 25:1 ila 50:1 arasındaki bir karışımı kullanın, lütfen oran için yağ kutusuna bakın veya Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri'ne danışın.
- Orijinal yağ yoksa, hava ile soğutulmuş 2 zamanlı motor kullanımına yönelik ürettiği açıkça ifade edilmiş olan, antioksidan katkılı kaliteli bir yağ kullanın (JASO FC GRADE OIL veya ISO EGC GRADE). BIA veya TCW (2-vuruşlu su soğutmalı) tip karışimli yağ kullanmayın.
- Kesinlikle çok mevsimli yağ (10 W/30) ya da atk yağ kullanmayın.
- Daima yakıtı ve yağı ayrı ve temiz bir kaptan karıştırın.

Daima, kullanılacak yakıt miktarının yarısını doldurarak başlayın. Daha sonra yağ miktarının tamamını ekleyin. Yakıt karışımını çalkalayın. Kalan benzin miktarını ekleyin. Depoya doldurmadan önce yakıt karışımını iyice çalkalayın.

**Yakıt doldurma****UYARI**

- Yakıt doldurmadan önce motoru kapatın.
- Olası bir aşırı basıncın giderilmesi için, yakıt doldurma sırasında yakıt deposunu yavaşça açın.
- Yakıt doldurduktan sonra yakıt kapağını dikkatli bir şekilde kapatın.
- Çalıştırmadan önce, kesiciyi yakıt doldurma alanının en az 3 metre dışına çıkarın.
- Giysilere dökülen yakıtı derhal sabunlu suyla yıkayarak temizleyin.
- Yakıtı doldurduktan sonra, herhangi bir yakıt sızıntısı olup olmadığını mutlaka kontrol edin.

Yakıtı doldurmadan önce, depo kapağı alanını dikkatlice temizleyin ve depoya herhangi bir pislik düşmediğinden emin olun. Yakıtı doldurmadan önce, kabı sallayarak yakıtı iyice karıştırın.

**Çalıştırma****UYARI**

Başlamadan önce, kesme donanımının hiçbir şeye dokunmadığından emin olun.

1. Kontak anahtarını (24) durdurma konumundan İleriye ayarlayın. (Şekil 19)  
\* Yakıtın karbüratör haznesine akması için enjeksiyon pompasını (25) yaklaşık on kez itin. (Şekil 20)
2. Jikle kolunu (27) START (BAŞLAT) konuma (kapalı) (A) getirin (Şekil 21)

3. Kolu iyice tuttuğunuzdan emin olarak ve geriye fırlamasını sağlayarak marş düzeneğinin kolunu hızlıca çekin. (Şekil 22)
4. Motorun çalışacak şekle geldiğini anladığınızda, jikle kolunu RUN (çalıştırma) (B) konumuna getirin (açık). Daha sonra marş düzeneğini hızla tekrar çekin.

**NOT**

Eğer motor çalışmazsa, 2 ila 4 işlemlerini tekrarlayın.

5. Daha sonra, herhangi bir işlem yapmadan yaklaşık 2-3 dakika motorun ısınmasını bekleyin.
6. Motor rölantide çalışırken kesme donanımını dönmediğinden emin olun.

**Kesim (Şekil 23-26)**

- Kesim yapılırken motoru 6500 dak-1'in üzerinde çalıştırın. Düşük devirde uzun süreli kullanım kavramanın zamanından önce aşınmasına sebep olabilir.
- Çimlere sağdan sola doğru kesin.
- Hızla dönen bıçak, kritik alanda katı bir cisimle temas ettiğinde bıçak geri itilebilir. Bütün ünitenin ve operatörün şiddetli bir şekilde geri itilmesine sebep olan tehlikeli bir reaksiyon meydana gelebilir. Bu reaksiyona bıçağın geri itilmesi denilir. Sonuç olarak operatör ünitenin kontrolünü kaybedebilir, bu durum ciddi veya ölümcül yaralanmaya sebep olabilir. Kesilecek olan malzemeyi görmenin zor olduğu alanlarda bıçağın geri itilme ihtimali daha fazladır.
- Kayış şeklinde gösterdiği gibi takın (bu donanıma sahipse). Bıçak saat yönünün tersine döner, bu sebeple verimli kesim yapabilmek için cihazınızı sağdan sola doğru kullanmanız tavsiye edilir. Seyircileri çalışma alanının en az 15 metre dışında tutun.
- Bölgenizdeki kanun ve yönetmeliklere uygun olarak kullanın.

**NOT**

Acil durumlarda hızlı bırakma butonuna basın veya acil durum serbest bırakma kanatçığını çekin (bu donanıma sahipse). (Şekil 25)

**UYARI**

Kesme donanımı taşa veya başka bir cisme çarparsa, motoru durdurun ve donanım ve ilgili parçaların hasar görmediğinden emin olun. Donanımın çevresine çimen veya sarmaşıklar dolanırsa motoru ve donanımı durdurun ve bunları temizleyin.

**Durdurma (Şekil 27)**

Motor hızını düşürün, birkaç dakika süreyle rölantide çalıştırın ve daha sonra kontak anahtarını (24) kapatın.

**UYARI**

Motor durdurulduktan veya güç kontrolü serbest bırakıldıktan sonra dönmeye devam eden kesme donanımları yaralanmaya neden olabilir. Makineyi durdurduğunuzda, kesme donanımının makine yere bırakılmadan önce durmuş olması gereklidir.

**Yarı otomatik kesme kafası**

- Kesim yaparken, motoru 6500 dak-1'nin üzerinde çalıştırın. Düşük devirde uzun süreli kullanım, debriyajın erken aşınmasına neden olabilir.
- Çimleri sağdan sola doğru kesin.

**UYARI**

Motor durdurulduktan veya güç kontrolü serbest bırakıldıktan sonra dönmeye devam eden kesme donanımları yaralanmaya neden olabilir. Makineyi durdurduğunuzda, kesici parçanın makineyi yere bırakmadan önce durmuş olması gereklidir.

Düşük devirde (maksimum 4500 dak-1) uyarıldığında otomatik olarak daha fazla naylon kesme ipi besler.

## BAKIM

EMİSYON KONTROL CİHAZLARININ VE SİSTEMLERİNİN BAKIMI, YENİLENMESİ VEYA ONARIMI, HERHANGİ BİR KARAYOLU HARİCİ MOTOR ONARIM KURUMU YA DA KİŞİSİ TARAFINDAN GERÇEKLEŞTİRİLEBİLİR.

### Karbüratörün ayarlanması (Şekil 28)

#### ⚠ UYARI

- Karbüratör ayarlamaları esnasında kesme aksesuarı dönebilir.
- Kavrama tamamen kapalı ve boru takılı değilse motoru kesinlikle çalıştırmayın! Aksi takdirde, kavrama gevşeyebilir ve yaranmanıza neden olabilir.

Karbüratörde yakıt hava ile karışır. Motor fabrikada test amaçlı çalıştırırken karbüratörün temel ayarı yapılır. Ancak iklim ve rakıma göre ilave bir ayar yapılması gerekebilir. Karbüratör, bir ayarlama imkanına sahiptir.

**T = Rölanti hızı ayar vidası.**

#### Rölanti hızı ayarı (T)

Hava filtresinin temiz olup olmadığını kontrol edin. Rölanti hızı doğru ise kesme parçası dönmeyecektir. Ayar gerekiyorsa, motor çalışırken kesme parçası dönmeye başlayınca kadar T-vidasını (saat yönünde) çevirerek sıkın. Vidayı, kesme parçası duruncaya kadar (ters saat yönünde) çevirin. Kesme parçası dönmeye başladığında, motor devir hızının altında tüm konumlarda rahatça çalışıyorsa, doğru rölanti hızına ulaştığınız demektir.

Kesme donanımı boşa alındıktan sonra da dönmeye devam ediyorsa, Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun.

#### NOT

Standart Rölanti devri/2800 – 3200 dak<sup>-1</sup>'dir.

#### ⚠ UYARI

Motor rölantideyken, kesme parçası kesinlikle dönmemelidir.

#### Hava filtresi (Şekil 29)

Hava filtresi aşağıdaki durumlara meydan vermemek için toz ve kirden arındırılmalıdır:

- Karbüratör arızası
- Çalıştırma problemleri
- Motor gücünün düşmesi
- Motor parçalarının gereksiz yere aşınması
- Anormal yakıt tüketimi

Özellikle tozlu bir bölgede çalışıyorsanız, hava filtresini her gün ya da günde birkaç kez temizleyin.

#### Hava filtresinin temizlenmesi

Hava filtresi kapağını ve filtreyi (28) açın. İlık sabunlu suyla yıkayın. Tekrar takmadan önce filtrenin kuru olduğundan emin olun. Bir süre kullanılan hava filtresi tamamen temizlenemez. Bu nedenle, düzenli olarak yenisiyle değiştirilmelidir. Hasar gören filtre mutlaka değiştirilmelidir.

#### Yakıt filtresi (Şekil 30)

Yakıt deposundaki bütün yakıtı boşaltın ve yakıt filtre hjattını depodan çekin. Filtre elemanını tertibattan çekip çıkarın ve elemanı deterjanlı ılık suda yıkayın.

Deterjan tamamen temizleninceye kadar iyice durulayın. Burmadan sıkarak fazla suyu giderin ve elemanın havanın etkisiyle kurumasını bekleyin.

#### NOT

Eleman aşırı kir birikmesinden dolayı sertleşmişse, değiştirin.

#### Buji (Şekil 31)

Buji aşağıdaki nedenlerle zarar görebilir:

- Yanlış karbüratör ayarı
- Yanlış yakıt karışımı (benzine fazla yağ katılması)

- Kirli bir hava filtresi

- Sert çalışma koşulları (örneğin, soğuk hava)

Bu faktörler buji elektrotlarında birikintiler oluşmasına ve dolayısıyla arızaya ve çalıştırma zorluklarına neden olabilir. Motorun gücü zayıfsa, başlatılması zorlaşmışsa ya da rölantide zayıf bir şekilde çalışıyorsa, öncelikle bujiyi kontrol edin. Buji kirli ise temizleyin ve elektrot tırnak açıklığını kontrol edin. Gerekirse yeniden ayarlayın. Doğru boşluk 0,6 mm'dir. Buji 100 çalışma saatinden sonra ya da elektrotlar aşınmışsa daha erken bir zamanda yenisi ile değiştirilmelidir.

#### NOT

Bazı bölgelerdeki kanunlar, ateşlemenin kontrol edilmesi için dirençli buji kullanılmasını gerektirmektedir. Makinenizde dirençli buji varsa, eskiyen bujiyi yine aynı tipte buji ile değiştirin.

#### Açı transmisyonu (Şekil 32)

Açı transmisyonu tarafından gres doldurma tapasını çıkarmak suretiyle yaklaşık 50 çalışma saatinde bir açı transmisyonunu veya konik dişliyi gres seviyesi bakımından kontrol edin.

Dişlilerin diş yanlarında gres görülüyorsa, transmisyonu 3/4'e kadar kaliteli lityum bazlı çok amaçlı gresle doldurun. Transmisyonu tamamen doldurmayın.

#### Yarı otomatik kesme kafası

#### Naylon ipin değiştirilmesi

- (1) Şekil 33'te görüldüğü gibi kilitleme dillerini başparmaklarınızla içeri doğru sıkıca itmek suretiyle mahfazayı (29) çıkarın.

- (2) Mahfazayı çıkardıktan sonra, makarayı çıkarın ve kalan ipi atın.

- (3) Naylon ipi şekilde görüldüğü gibi eşit olmayacak şekilde ikiye katlayın.

Naylon ipin U-şekilli ucunu makaranın orta kısmı üzerindeki oluğa (30) oturtun.

Kablonun bir ucu diğer ucundan 10 cm kadar daha uzun olmalıdır.

Makara üzerinde ipin her bir yarısını bölüntünün kendine ait tarafında tutmak suretiyle iki parçasını da aynı yönde sarın.

(Şekil 34)

- (4) Her bir ipi, yaklaşık 10 cm uzunluğunda serbest uçlar bırakarak durdurucu çentiklere (31) bastırın. (Şekil 35)

- (5) Makarayı mahfazaya yerleştirirken, ipin her iki serbest ucunu ip kılavuzundan (32) geçirin. (Şekil 36)

#### NOT

Makarayı mahfazaya yerleştirirken, sonradan ipi daha kolay serbest bırakmak için durdurucu çentiklerle (31) iplik kılavuzunu (32) hizalamaya çalışın.

- (6) Kapağı, mahfaza üzerindeki kapak kilitleme dilleri (33) kapak üzerindeki uzun deliklere (34) karşılık gelecek şekilde mahfaza üzerine yerleştirin. Ardından, mahfaza bir "klik" sesine yerine oturuncaya kadar emniyetli şekilde bastırın. (Şekil 37)

- (7) İlk kesme ip uzunluğu yaklaşık 11–14 cm ve her iki tarafta eşit olmalıdır. (Şekil 38)

#### Bıçak (Şekil 39)

#### ⚠ UYARI

Bıçağı tutarken veya bakımını yaparken iş eldiveni takın.

- Keskin bir bıçak kullanın. Kör bıçakların takılma ve itme ihtimali daha fazladır. Hasarlı ve sıkılması zor ise sabitleme somununu değiştirin.

- Bıçak değiştirirken, HiKOKI tarafından tavsiye edilen, 25,4 mm (bir inç) takma delikli bir bıçak satın alın.

- 3 dişli bıçak (35) durumunda, her iki tarafta kullanılabilir.

- Yapılacak iş için doğru bıçağı kullanın.

- Bıçakları değiştirirken, uygun aletler kullanın.

- Kesici kenarlar körelendiğinde çizimde gösterildiği gibi yeniden bileyin veya eğileyin. Yanlış bileme aşırı titreşime sebep olabilir.

- Bükülen, çarpılan, çatlayan, kırılan veya başka bir şekilde hasar gören bıçakları atın.

**NOT**

Bıçak bilenirken, çatlamaların önlenmesi için dişin tabanında orijinal yarıçap şeklinin sürdürülmesi önemlidir.

**Bakım programı**

Aşağıda bazı genel bakım talimatlarını göreceksiniz. Daha fazla bilgi için, lütfen Yetkili HİKOKİ Servis Merkezleri ile iletişim kurun.

**Günlük bakım**

- Makinenin dış yüzeyini temizleyin.
- Kayışın hasarsız olup olmadığını kontrol edin.
- Kesme donanımı mahfazasını hasara veya çatlağa karşı kontrol edin. Darbe veya çatlak olması halinde mahfazayı değiştirin.
- Kesme donanımının uygun bir şekilde ortalanmış, keskin, çatlaksız olup olmadığını kontrol edin. Dengesiz kesme donanımları, makineye hasar verebilecek ağır titreşimlere sebep olur.

- Kesme donanımı somununun yeterince sıkıştırıldığını kontrol edin.
- Zincirin taşıma emniyetinin hasar görmediğinden ve emniyetsiz şekilde takılabildiğinden emin olun.
- Somunların ve vidaların yeterince sıkıldıklarından emin olun.
- Ünitenin hasar görmemiş ve kusursuz olduğundan emin olun.

**Haftalık bakım**

- Marş motorunu, kordonu ve geri döndürme yayını kontrol edin.
- Bujinin dış kısmını temizleyin.
- Çıkarın ve elektrod boşluğunu kontrol edin. Tırnak açıklığı 0,6 mm'ye ayarlayın veya bujiyi değiştirin.
- Konik dişlinin 3/4'e kadar gresle dolu olup olmadığını kontrol edin.
- Hava filtresinin temizlenmesi.

**Aylık bakım**

- Yakıt deposunu benzinle yıkayın.
- Karbüratörün dış kısmını ve etrafını temizleyin.
- Fanı ve etrafındaki alanı temizleyin.

**Önerilen aksesuarların listesi**

Tip	İsim	Özellikler			HALKA KOL		BİSİKLET KOLU		ÇOK AMAÇLI	
		Çap	Besleme Sistemi Adaptörü veya Dış Sayısı (Bıçak)	Bıçak Kalınlığı (mm) veya Kesme çizgisi Çap (mm)	CG24EBSP (SL)	CG27EBSP (SL)	CG24EBS (S), CG24EBSP (S)	CG27EBS (S), CG27EBSP (S)	CG24EBDP (SL)	CG27EBDP (SL)
ALÜMİNYUM KAFALAR	NAYLON BAŞLIK CH-100 (NAYLON İP İLE)	4"	Ön-Kesme Çizgisi	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
	NAYLON BAŞLIK CH-100				●	●	●	●	●	●
	NAYLON BAŞLIK CH-300 (BIÇAK TUTUCUSU KAPAĞI İLE)	5"	Manüel hat besleme	2,2 – 2,7		●		●		●
	NAYLON BAŞLIK CH-300				●	●		●		
"TAP & GO" NAYLON BAŞLIKLAR	NAYLON BAŞLIK BF-5	5"	Sol M10 x 1,25 Somun Sol M8 x 1,25	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
BIÇAKLAR	BIÇAK B3/10/2,0	10"	3	2,0				●		
	BIÇAK B3/12/3,0	12"	3	3,0				●		
	BIÇAK B4/9/1,6	9"	4	1,6			●	●		
	BIÇAK B4/10/1,6	10"	4	1,6			●	●		

## SORUN GİDERME

Alet normal şekilde çalışmazsa, aşağıdaki tabloda belirtilen kontrolleri uygulayın. Bu kontroller sorunu çözmezse, satıcınıza veya HiKOKI Yetkili Servis Merkezine danışın.

Durum	Nedeni	Çözüm		
Motor çalışmıyor	Yakıt sistemi	Yakıt deposu boş veya yakıt seviyesi düşük	Yakıt deposunu doğru yakıt karışımıyla doldurun (25:1-50:1).	
		Yakıt deposunda eski yakıt var (rahatsız edici koku)	Yeni yakıtla değiştirin.	
		Çok fazla yakıt emildi ve buji ıslak	1. Bujiyi sökün ve kurumasına izin verin 2. Fazla yakıtı gidermek için marş kolunu 5 veya 6 defa çekin 3. Bujiyi takın 4. Jikle kolunu RUN (çalıştır) konumuna ayarlayın ve marş kolunu çekin	
		Kir, yakıt filtresini tıkanmış	Yakıt filtresini temizleyin	
		Yakıt borusu bükülmüş veya bağlantısı sökülümüş	Yakıtın düzgün şekilde aktığından emin olun	
		Karbüratör arızası	Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun	
	Elektrik sistemi	Durdurma düğmesinin kablosu kısa devre oldu	Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun	
		Buji kirlili	Bujiyi değiştirin veya temizleyin	
		Elektrod boşluğu çok fazla	Boşluğu 0,6 mm'ye ayarlayın.	
		Yüksek gerilim kablosu ile buji arasında kötü bağlantı	Bağlayın	
		Elektrik sistemi arızası	Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun	
	Diğer	Susturucu egzoz deliği karbonla tıkanmış	Tamir için Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun	
	Motor çalışıyor, fakat hemen stop ediyor. Motor, stop etme eğilimi gösteriyor.	Yakıt sistemi	Yakıt deposu boş veya yakıt seviyesi düşük	Yakıt deposunu doğru yakıt karışımıyla doldurun (25:1-50:1).
			Yakıt deposunda eski yakıt var (rahatsız edici koku)	Yeni yakıtla değiştirin.
İki zamanlı yağ eklenmedi			Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun	
Jikle kolu START (başlat) konumunda			Jikle kolunu RUN (çalıştır) konumuna ayarlayın.	
Yakıt sistemine hava girdi			Yakıt borusunu veya bağlantıyı yeniden takın	
Elektrik sistemi		Karbüratör arızası	Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun	
		Ateşleme arızası		
		Buji arızası	Yeni bir bujiyle değiştirin	
Diğer		Elektrik sistemi arızası	Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun	
		Motor hararet yapıyor		
		Yanlış buj model	Belirtilen parçayla değiştirin Bzk: "SPEŞİFİKASYONLAR"	
		Hava filtresi kirlili	Temizleyin	
		Karbon tıkanması (susturucu egzoz deliği)	Temizleyin	
Anormal titreşim		Yetersiz kompresyon (piston, piston segmanı, silindir)	Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun	
	Kesme donanımı uygun şekilde takılmadı	Bzk: "Kesme donanımının takılması"		
	Kol, kol braketi veya diğer tespit parçası gevşek	Kontrol edin ve sıkın		
	Bıçak büküldü veya hasar gördü	Bıçağı yenisiyle değiştirin		
Motor çalışıyor, ancak bıçak hareket etmiyor Hareket zayıf	Dişli muhafazasının etrafına çim dolaştı	Çimi çıkarın		
	Dişli muhafazasının etrafına çim dolaştı	Çimi ve kiri çıkarın		
Motor stop etmiyor.	Stop düğmesi arızası	Motoru stop ettirmek için jikle kolunu START (başlat) konumuna getirin Derhal kullanımı bırakın ve Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun		
Gaz kelebeği kapatıldığında motor stop ediyor	Rölanti hızı çok düşük	Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun		
Gaz kelebeği kapatıldığında bıçak dönmeye devam ediyor	Rölanti hızı çok yüksek Gaz teli çok gergin	Yetkili HiKOKI Servis Merkezleri ile iletişim kurun		

## SENSUL SIMBOLURILOR

NOTĂ: Unele unități nu le prezintă.

	<b>Simboluri</b> <b>⚠️ AVERTISMENT</b> În cele ce urmează sunt prezentate simbolurile folosite pentru mașină. Înainte de utilizare, asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora.		
	Este foarte important să citiți, să înțelegeți pe deplin și să respectați următoarele măsuri de precauție și avertismente. Utilizarea neglijentă sau improprie a dispozitivului poate cauza răni grave sau fatale.		Oprire igniție
	Citiți, conștientizați și respectați toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual și de pe dispozitiv.		Amestec de combustibil și ulei
	Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor, capului și urechilor, atunci când folosiți dispozitivul.		Reglaj turație de ralanti
	Nu utilizați lame metalice/rigide când semnul acestora se află pe aparat.		Pompa de amorsare
	Păstrați copiii, privitorii și ajutoarele la o distanță de 15 m de aparat. Dacă o persoană se apropie de dvs., opriți imediat motorul și dispozitivul de tăiere.		Nivel putere sunet garantat
	Fiți atent la obiectele instabile.		Suprafață încinsă – Contactul cu suprafața încinsă poate cauza arsuri grave.
	Respectați viteza maximă a arborelui. Nu utilizați un dispozitiv de tăiere a cărui rpm max. este sub rpm arborelui.		Dispozitivul de tundere a gardului nu poate fi utilizat pe modele cu această etichetă.
	Purtați mănuși acolo unde este necesar, de ex., la dispozitivul de tăiere.		Se poate produce rănirea prin tăiere, dacă lama de filare întâlnește un obiect solid în zona de lucru. Se poate produce o reacție periculoasă care poate provoca deteriorarea aparatului și rănirea gravă a operatorului. Această reacție este denumită tăietură de sabie. Ca urmare, operatorul poate pierde controlul aparatului care poate răni grav sau fatal. Probabilitatea de producere a tăieturilor de sabie este mai mare în zonele în care masa de tăiat este greu de văzut.
	Purtați încălțăminte robustă și antiderapantă.		
	Starter – Poziție de RUN (funcționare) (Deschis)		
	Starter – Poziție de START (pornire) (Închis)		
<b>Înainte de a utiliza mașina</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Citiți cu atenție manualul.</li> <li>• Verificați dacă dispozitivul de tăiere este asamblat și reglat corect.</li> <li>• Porniți și verificați reglajul carburatorului. Vezi "ÎNTREȚINERE".</li> </ul>			

## Cuprins

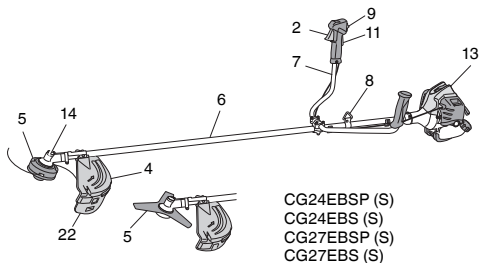
CE ȘI CE ESTE .....	80
AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ .....	81
SPECIFICAȚII .....	82
PROCEDURI DE ASAMBLARE .....	83

PROCEDURI DE OPERARE .....	85
ÎNTREȚINERE .....	86
REMEDIEREA PROBLEMELOR.....	88

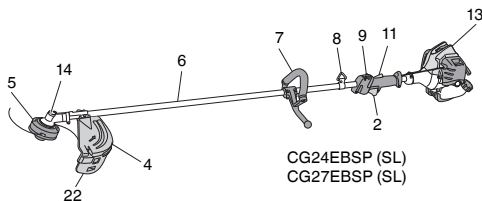
## CE ȘI CE ESTE

Întrucît prezentul manual acoperă mai multe modele, pot exista unele diferențe între fotografie și aparatul dumneavoastră. Utilizați instrucțiunile care sunt aplicabile aparatului dumneavoastră.

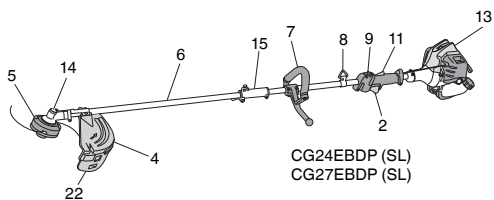
1. Bușonul rezervorului de carburant
2. Maneta de accelerație
3. Demaror
4. Apărătoarea dispozitivului de tăiere
5. Dispozitiv de tăiere
6. Tijă de transmisie
7. Mîner
8. Carabina pentru atașarea hamului
9. Comutator de aprindere
10. Ham
11. Dispozitiv de blocare a manetei de accelerație
12. Mîner de șoc
13. Motor
14. Angrenaj de transmisie
15. Carter de articulare
16. Set chei combinate
17. Cheie (dacă este astfel echipată)
18. Cheie hexagonală
19. Apărătoarea lamei (dacă este astfel echipată)
20. Capsula pivotantă
21. Instrucțiuni de manipulare
22. Extensie apărătoare
23. Bujie
24. Pară de amorsare



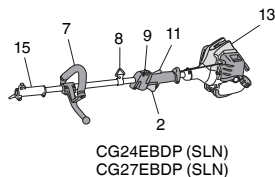
CG24EBSP (S)  
CG24EBS (S)  
CG27EBSP (S)  
CG27EBS (S)



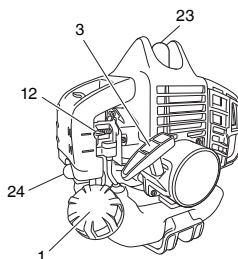
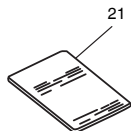
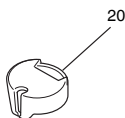
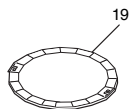
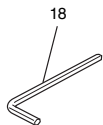
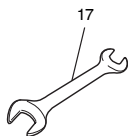
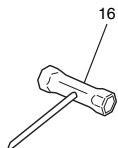
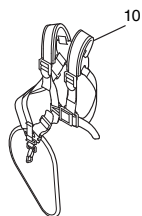
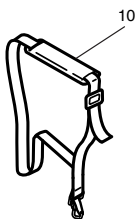
CG24EBSP (SL)  
CG27EBSP (SL)



CG24EBDP (SL)  
CG27EBDP (SL)



CG24EBDP (SLN)  
CG27EBDP (SLN)





## AVERTISMENTE ȘI INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### Siguranța operatorului

- Purtați întotdeauna mască de protecție sau ochelari de protecție.
- Purtați întotdeauna pantaloni lungi groși, ghetete aderente și mănuși. Nu purtați haine largi, bijuterii, pantaloni scurți, sandale sau nu lucrați desculți. Asigurați-vă că aveți părul strâns astfel încât să nu vă depășească umerii.
- Nu folosiți acest aparat când sunteți obosit, bolnav sau vă aflați sub influența alcoolului, a drogurilor sau medicamentelor.
- Nu utilizați aparatul în timpul nopții sau în condiții meteorologice nefavorabile, când vizibilitatea este redusă. Nu utilizați aparatul când plouă sau imediat după ploaie. Utilizarea pe teren alunecos poate conduce la accidente, dacă vă pierdeți echilibrul.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor sau a persoanelor fără experiență.
- Expunerea la zgomot per termen lung poate duce la afectarea permanentă a auzului. Purtați căști de protecție antifonică aprobate. Fiți atent la lucrurile din jur. Fiți atent la orice persoană din preajmă, care v-ar putea atenționa asupra unei probleme. Dezbrăcați echipamentul de protecție imediat după oprirea motorului.
- Cască de protecție.
- Nu porniți și nu mențineți în funcțiune motorul în spațiul închis al unei camere sau clădiri. Inhalarea gazelor de eșapament poate ucide.
- Asigurați-vă că minerele nu prezintă urme de ulei sau de carburant.
- Aveți grijă să țineți mâinile departe de dispozitivul de tăiere.
- Nu apucați și nu țineți unitatea de dispozitivul de tăiere al acestuia.
- Purtați mănuși când instalați sau îndepărtați dispozitivul de tăiere. Nerespectarea acestei indicații poate produce vătămare corporală.
- După ce ați deconectat aparatul, înainte de a o depune, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere s-a oprit, înainte de a depune dispozitivul.
- Dacă perioada de exploatare se prelungește, faceți pauză la anumite intervale, pentru a evita sindromul de tremur al mâinii și brațului (STMB), cauzat de vibrații.

### ⚠️ AVERTISMENT

- Sistemele antivibrații nu garantează că nu veți suferi de sindromul de tremur al mâinii și brațului sau sindromul canalului carpian. Din acest motiv, cei care folosesc frecvent sau în mod regulat aparatul, își vor supraveghea îndeaproape starea mâinilor și a degetelor. În cazul apariției oricărui simptom menționat mai sus, adresați-vă urgent medicului.
- Dacă folosiți un dispozitiv medical electric / electronic ca de exemplu, un pacemaker, consultați-vă medicul și, de asemenea, producătorul dispozitivului înainte de a folosi orice echipament electric.

### Siguranța unității/aparatului

- Înaintea fiecărei utilizări, verificați integral dispozitivul/aparatul. Înlocuiți piesele afectate. Verificați dacă nu există scurgeri de carburant și asigurați-vă că toate elementele de fixare sînt în bună ordine și strînse corespunzător.
- Înlocuiți piesele fisurate, ciobite sau deteriorate în orice fel, înainte de a folosi dispozitivul/aparatul. Componentele defecte pot crește riscul de accidente și pot duce la vătămare corporală.
- Asigurați-vă că garda de protecție este corect atașată.
- Stați departe de ceilalți, cînd reglați carburatorul.
- Folosiți numai accesoriile recomandate de fabricant pentru acest dispozitiv/aparat.

### ⚠️ AVERTISMENT

- Nu modificați niciodată, în niciun fel, dispozitivul/aparatul. Nu folosiți dispozitivul/aparatul pentru alte operațiuni decît cele pentru care este destinat.

- Modificarea nepermisă a motorului anulează omologarea de tip UE a acestui motor.
- Modificările și / sau accesoriile neautorizate pot produce vătămarea corporală gravă sau decesul operatorului sau altor persoane.

### Siguranța carburantului

- Amestecați și turnați carburantul în spațiu liber, ferit de scînteie sau flăcărî deschisă.
- Folosiți un rezervor aprobat pentru carburant.
- Nu fumați și nu permiteți fumatul în apropierea carburantului sau de dispozitiv/aparat.
- Ștergeți toate picăturile de carburant înainte de a porni motorul.
- Îndepărtați-vă la cel puțin 3 m de locul de alimentare cu carburant înainte de a porni motorul.
- Opriți motorul înainte de a demonta bușonul rezervorului de carburant.
- Goliți rezervorul de carburant înainte de a depozita dispozitivul/aparatul. Se recomandă golirea de carburant după fiecare utilizare. Dacă se lasă carburant în rezervor, depozitați aparatul în așa fel încît carburantul să nu curgă.
- Depozitați dispozitivul/aparatul și carburantul în locuri în care vaporii de carburant nu pot intra în contact cu scînteie sau flăcări deschise de la dispozitive de încălzire a apei, motoare electrice, comutatoare sau cupatoare etc.

### ⚠️ AVERTISMENT

Carburantul poate lua foc sau exploda sau fi inhalat foarte ușor, din care motiv fiți foarte atenți la manevrarea sau alimentarea carburantului.

### Siguranța tăierii

- Nu tăiați alte materiale în afară de iarbă și buruieni.
- Înaintea fiecărei utilizări verificați zona care urmează a fi cosită. Îndepărtați obiectele care pot să cadă sau agăța.
- Pentru protecția căilor respiratorii, purtați mască de protecție cu aerosoli, dacă iarba de cosit a fost tratat cu insecticid.
- Nu permiteți copiilor, animalelor, privitorilor și ajutoarelor să depășească zona de protecție de 15 m. Opriți imediat motorul, dacă cineva se apropie de Dumneavoastră.
- Țineți întotdeauna motorul în partea dreaptă a trupului dumneavoastră.
- Țineți puternic dispozitivul/aparatul cu ambele mâini.
- Fixați-vă bine pe picioare și controlați-vă echilibrul. Nu vă întindeți.
- Dacă vă pierdeți echilibrul în timpul lucrului, vă puteți răni.
- Pe durata funcționării motorului, mențineți-vă toate părțile corpului departe de tobă și de dispozitivul de tăiere.
- Mențineți dispozitivul de tăiere sub nivelul genunchilor.
- La schimbarea zonei de lucru, asigurați-vă că ați oprit aparatul și verificați dacă toate dispozitivele de tăiere sînt oprite.
- Nu puneți niciodată jos aparatul aflat în funcțiune.
- Asigurați-vă întotdeauna că motorul este oprit și toate dispozitivele de tăiere s-au oprit total, înainte de a arunca rumegușul sau iarba de pe dispozitivul de tăiere.
- Purtați întotdeauna o trusă de prim-ajutor, cînd lucrați cu un echipament electric.
- Nu porniți și nu folosiți niciodată motorul în spațiu închis sau clădire și/sau în apropierea unor lichide inflamabile. Inhalarea gazelor de eșapament poate ucide.
- Dacă aparatul funcționează în mod nesatisfăcător și produce zgomote sau vibrații neobișnuite, opriți imediat motorul și cereți distribuitorului să îl verifice și să îl repare. Utilizarea continuă în aceste condiții poate provoca rănire sau deteriorarea aparatului.
- Utilizați în conformitate cu legile și reglementările locale.

### Siguranța mentenanței

- Întrețineți dispozitivul/aparatul conform procedurilor recomandate.
- Deconectați bujia înainte de a efectua operațiunile de întreținere, exceptând reglarea carburatorului.
- Stați departe de ceilalți, cînd reglați carburatorul.
- Folosiți numai piese originale HiKOKI conform recomandărilor producătorului.

## Transport și depozitarea

- Transportați unitatea/aparatul în mână, cu motorul oprit și toba îndepărtată de corp.
- Lăsați motorul să se răcească, goliți rezervorul de combustibil înainte de stocare sau de transportare.  
Fixați mașina în timpul transportului pentru a împiedica pierderea de combustibil, deteriorarea sau rănirea.
- Goliți rezervorul de carburant înainte de a depozita dispozitivul/aparatul. Se recomandă golirea de carburant după fiecare utilizare. Dacă se lasă carburant în rezervor, depozitați aparatul în așa fel încât carburantul să nu curgă.
- Depozitați unitatea/aparatul astfel încât să nu se afle la îndemâna copiilor.
- Curățați și păstrați atent unitatea și depozitați-o într-un spațiu uscat.
- Verificați dacă comutatorul motorului este închis pe durata transportului sau a depozitării.
- Înainte de transport și depozitare, acoperiți lama cu capacul de protecție.
- Trebuie să asigurați mașina în timpul transportului pentru a preveni pierderea de combustibil, deteriorarea sau rănirea.

Dacă apar situații neprevăzute în manualul de față, conduceți-vă de bunul simț. Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI dacă aveți nevoie de asistență. Acordați o atenție deosebită pasajelor precedate de următoarele cuvinte:

### ⚠️ AVERTISMENT

Indică o posibilitate sporită de leziuni grave sau pierderea vieții, dacă nu sînt urmate instrucțiunile.

### ATENȚIE

Indică o posibilitate sporită de leziuni grave personale sau avarieri ale echipamentului, dacă nu sînt urmate instrucțiunile.

### NOTĂ

Informații utile pentru funcționare și utilizare corectă.

### ATENȚIE

Nu dezasamblați butonul de pronire recul. Risicați să fiți rănit de arcul de recul.

## SPECIFICAȚII

Model		CG24EBS			CG24EBS		CG24EBDP	
		(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)
Motor								
Cilindree (cm <sup>3</sup> )		23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9
Bujie		NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A
Viteză la ralenti (min <sup>-1</sup> )		2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200
Turația arborelui de ieșire (min <sup>-1</sup> )		7600	7600	7600	7600	7600	7600	7600
Randament maxim motor (kW)		0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Capacitatea rezervorului de carburant (cm <sup>3</sup> )		520						
Greutate netă (kg)		5,0	5,2	5,2	5,1	5,1	5,3	4,4
Dispozitiv de tăiere	Tip/ Diam. (mm)	Fir de nylon	Fir de nylon	Lamă metalică (255)	Fir de nylon	Lamă metalică (255)	Fir de nylon	—
Nivel presiune sunet LpA (dB (A))	(ISO22868) Echivalent* Incertitudine	99 3	99 3	96 3	99 3	96 3	99 3	99 3
LwA nivel de putere acustică măsurată (dB (A))	(2000/14/EC) Funcționare	108	108	105	108	105	108	—
LwA nivel de putere acustică garantată (dB (A))	(2000/14/EC) Funcționare	111	111	108	111	108	111	—
Nivel vibrații (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Echivalent (Față / mâner stânga)*		5,6	3,9	3,1	3,9	3,1	6,2	—
Echivalent (Spate / mâner dreapta)*		4,0	2,7	2,8	2,7	2,8	3,4	—
Incertitudine		2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—

Model		CG27EBSP			CG27EBS		CG27EBDP		
		(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Motor									
Cilindree (cm <sup>3</sup> )		26,9	26,9	26,9	26,9	26,9	26,9	26,9	
Bujie		NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	
Viteză la ralenti (min <sup>-1</sup> )		2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	
Turația arborelui de ieșire (min <sup>-1</sup> )		7600	7600	7600	7600	7600	7600	7600	
Randament maxim motor (kW)		0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	
Capacitatea rezervorului de carburant (cm <sup>3</sup> )		520							
Greutate netă (kg)		5,2	5,4	5,4	5,3	5,3	5,4	4,5	
Dispozitiv de tăiere	Tip/ Diam. (mm)	Fir de nylon	Fir de nylon	Lamă metalică (255)	Fir de nylon	Lamă metalică (255)	Fir de nylon	—	
Nivel presiune sunet	(ISO22868)								
LpA (dB (A))	Echivalent* Incertitudine	99 3	99 3	97 3	99 3	97 3	99 3	99 3	
LwA nivel de putere acustică măsurată (dB (A))	(2000/14/EC) Funcționare	108	108	108	108	108	108	—	
LwA nivel de putere acustică garantată (dB (A))	(2000/14/EC) Funcționare	111	111	111	111	111	111	—	
Nivel vibrații (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)									
Echivalent (Față / mâner stânga)*		6,7	4,1	3,7	4,1	3,7	5,3	—	
Echivalent (Spate / mâner dreapta)*		4,1	3,0	2,6	3,0	2,6	3,4	—	
Incertitudine		2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—	

**NOTĂ**

Nivelul de zgomot/nivelul de vibrații echivalent se calculează ca totalul energiei medii ponderate în timp a nivelurilor de zgomot/vibrații, în diverse condiții de lucru, cu următoarea distribuție temporală:

\* 1/2 în gol, 1/2 ambalat.

Toate datele pot fi modificate fără preaviz.

**PROCEDURI DE ASAMBLARE****Arbore transmisie motor (Fig. 1)**

Slăbiți piulița de blocare a tije (1) rotind-o de aprox. zece ori, astfel încât piulița să nu împiedice inserarea tije arborelui de transmisie.

La inserarea tije arborelui de transmisie, țineți piulița de blocare a tije în afară, evitând fixarea interioară prin obstrucționare.

Inserați corect arborele motor în carcasa ambreiajului până când poziția marcată (2) din tija arborelui de transmisie întâlnește carcasa ambreiajului.

Unele modele po fi livrate cu arborele de transmisie preinstalat.

**NOTĂ**

Cînd tija de transmisie se inserează greu pînă în poziția marcată pe tija de transmisie, rotiți tija de transmisie în capătul monturii cuțitului, în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers. Fixați dublura piuliței de blocare a tije pe orificiul din tija arborelui de transmisie. Apoi strângeți ferm piulița.

**Montarea dispozitivului (numai pentru modelul EBDP)**

1. Fixați dispozitivul la locul acestuia.
2. Asigurați-vă că pîntenul de blocare (3) se potrivește în orificiul de poziționare (4) al țevii și că țeava nu se va desprinde. (Fig. 2)
3. Strângeți ferm piulița tije (5). (Fig. 2)

**Montarea mînerului**

(1) Tip de mâner cu buclă (model (SL), (SLN))

**⚠️ AVERTISMENT**

Utilizați întotdeauna o bară de protecție (6) și hamul de umăr cu mînerul cu buclă. (Fig. 3)

Atașați mînerul la tija de transmisie, cu unghiul spre motor.

Reglați în poziția cea mai confortabilă înainte de a începe lucrul.

**NOTĂ**

Dacă aparatul dvs. are locașul mînerului pe tija de transmisie, urmăriți ilustrația.

## (2) Tip de mâner de bicicletă (model (S))

Scoateți suportul de mâner din ansamblu (7). (Fig. 4)

Fixați minerele și fixați ușor suportul de mâner cu ajutorul a patru șuruburi. Reglați în poziția adecvată. Apoi strângeți șuruburile.

Atașați teaca de protecție la arborele de transmisie sau mâner folosind inelele elastice (8). (Fig. 5)

## Cablul de accelerație / cordon de oprire

Apăsăți pe clema superioară (9) și deschideți capacul filtrului de aer. (Fig. 6)

Conectați cordoanele de oprire. (Fig. 7)

Dacă extremitatea externă a fluturului de gaz (10) este filetată, înșurubați-o până la capăt împreună cu terminalul de împământare (11) (dacă se află în dotare) în suportul întinzătorului de cablu (12) și apoi, întindeți capătul de cablu folosindu-vă de piulița de reglare (13) situată pe întinzătorul de cablu (12).

Conectați capătul cablului de accelerație (14) la carburatorul (15) și capsula pivotantă (16) (dacă este echipat), inclus în trusa de scule, deasupra pivotului (15) (Fig. 8).

Apăsăți clema superioară (9) și închideți capacul filtrului de aer. (Fig. 6)

Stocați cordoanele de oprire (17) în capacul filtrului de aer. (Fig. 9)

Unele modele sunt furnizate cu piesele deja montate.

## Montarea apărătorii dispozitivului de tăiere (Fig. 10-12)

### NOTĂ

La anumite modele, suportul apărătorii poate fi deja montat pe cutia de angrenare.

Montați apărătoarea dispozitivului de tăiere pe tija de transmisie, perpendicular pe unghiul de transmisie. Strângeți puternic suportul apărătorii, astfel încât apărătoarea dispozitivului de tăiere să nu se balanseze sau să nu se miște în timpul operării.

Montați apărătoarea dispozitivului de tăiere în suportul acesteia, care o fixează și de cutia de angrenare, folosind cele două șuruburi de montare a apărătorii.

### ⚠️ AVERTISMENT

Dacă se aplică o apărătoare incorectă sau defectă, vă puteți răni grav.

### ATENȚIE

Unele apărători ale dispozitivului de tăiere sunt echipate cu limitatoare ascuțite pentru fir. Manipulați-le cu atenție.

La folosirea unui cap de motocoasă cu apărătoarea dispozitivului de tăiere de tip două piese, atașați extensia apărătoarei la apărătoarea dispozitivului de tăiere. (Fig. 11)

### NOTĂ

○ La atașarea extensiei apărătoarei la apărătoarea dispozitivului de tăiere, limitatorul ascuțit pentru fir trebuie demontat de pe apărătoarea dispozitivului de tăiere (dacă este montat).

○ Pentru a îndepărta extensia apărătorii, consultați desenele. Purtați mănuși intrucât extensia are un limitator de linie ascuțit, apoi împingeți cele trei taburi pătrate în apărătoare, în ordine, unul câte unul. (Fig. 12)

## Instalarea dispozitivului de tăiere

### ⚠️ AVERTISMENT

Instalați dispozitivul de tăiere în mod corect și sigur, conform instrucțiunilor din instrucțiunile de manipulare.

Dacă nu este fixat corect și sigur, se poate desprinde și poate cauza răni grave și / sau fatale.

## Montarea capului cositor semiautomat

### 1. Funcție

Alungește automat firul de tăiere din nailon când este lovit la rpm reduce (până la 4500 min<sup>-1</sup>).

## Specificații tehnice

Cod nr.	Tipul șurubului atașat	Sens de rotație	Dimensiunea șurubului atașat
6696454	Piuliță	Sens invers acelor de ceasornic	M10xP1,25-LH
6698639			

Fir de nylon adecvat

Diametru fir: Φ2,4 mm Lungime: 4 m

### 2. Precauții

- Caseta trebuie atașată ferm la capac.
  - Verificați capacul, caseta și celelalte componente pentru crăpături sau alte defecțiuni.
  - Verificați dacă butonul și caseta nu sunt uzate.
  - În cazul în care limita de uzură (18) marcată pe caseta nu mai este vizibilă sau dacă există un spațiu gol sub buton (19), schimbați imediat caseta sau butonul. (Fig. 13)
  - Capul cositor trebuie montat ferm pe caseta de viteze a aparatului.
  - Pentru performanță extraordinară și siguranță, folosiți întotdeauna linia de tăiere cu fir de nailon HiKOKI. Nu folosiți niciodată sârmă sau alte materiale care pot deveni proiectile periculoase.
  - În cazul în care capul cositor nu alimentează în mod adecvat linia de tăiere, verificați dacă linia de nailon și toate componentele sunt corect montate. Contactați Centrele de servicii autorizate HiKOKI dacă aveți nevoie de asistență.
- ### 3. Montare (Fig. 14)
- Montați capul de tăiere pe caseta de viteze a trimerului de gazon/motocoasei. Piulița de montaj are filet pe stânga. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a slăbi/în sens invers acelor de ceasornic pentru a strânge.

### NOTĂ

- Întrucât protecția port-cuțitului nu se uzează aici, păstrați-o pentru cazul în care se uzează lama de metal, dacă se află în dotarea aparatului.
  - Apăsăți pintelul de blocare (20) al cutiei de antrenare pentru a bloca port-cuțitul.
- ### 4. Ajustați lungimea firului
- Fixați viteza motorului la valoarea cea mai mică posibil și loviți capul de pământ. Firul de nailon se va desfășura cu aproximativ 3 cm la fiecare lovitură. (Fig. 15)
  - Firul de nailon poate fi extins și manual, dar mașina trebuie să fie complet oprită. (Fig. 16)
  - Înainte de fiecare utilizare a mașinii, ajustați firul de nailon la lungimea adecvată de 11–14 cm.

## Montarea lamei de tăiere (Fig. 17)

(dacă este echipat)

La montarea lamei de tăiere, asigurați-vă că aceasta nu este fisurată sau deteriorată și că muchia este orientată în direcția corectă.

### NOTĂ

- La montarea capacului de port-cuțit (21), asigurați-vă că acesta a fost poziționat cu partea concavă în sus.
- Apăsăți pintelul de blocare (20) al angrenajului de transmisie pentru a bloca port-cuțitul (22). Vă rugăm să rețineți că șurubul sau piulița de fixare a cuțitului (23) are filetaj pe stînga, (în sensul acelor de ceasornic pentru slăbire/sens invers acelor de fixare cu cheia poligonală. [Torsiune de strângere: 12 — 16 N·m])

### ATENȚIE

- Înainte de a pune aparatul în funcțiune, asigurați-vă că lama a fost corect montată.
- Dacă aparatul dumneavoastră este echipat cu capac de protecție sub lama de tăiere, înainte de a-l pune în funcțiune, verificați dacă acesta nu este uzat sau fisurat. Dacă este deteriorat sau uzat, înlocuiți-l întrucât este un articol de consum.
- Trebuie să purtați mănuși când manipulați lama de tăiere.

**AVERTISMENT**

Pentru capetele HIKOKI, utilizați numai firul nemetalic recomandată de producător. Nu utilizați niciodată șirme sau cabluri de oțel. Acestea se pot rupe și se pot transforma în proiectile periculoase.

**PROCEDURI DE OPERARE****Carburant (Fig. 18)****AVERTISMENT**

- Trimmer gazon este echipată cu un motor în doi timp. Întotdeauna puneți în funcțiune motorul numai cu carburant în care s-a amestecat ulei.
- La alimentarea cu carburant sau la manipularea acestuia, asigurați o bună ventilație.
- Carburantul este foarte inflamabil și există riscul de vătămare corporală gravă dacă este inhalat sau vărsat pe corp. La manipularea carburantului fiți întotdeauna atent. Asigurați întotdeauna o bună ventilație, când manipulați carburantul într-un spațiu închis.

**Carburant**

- Folosiți întotdeauna benzină cu cifra octanică 89, fără plumb.
- Folosiți ulei autentic cu două cicluri sau folosiți un amestec cu raportul cuprins între 25:1 și 50:1, consultați, vă rog, sticla de ulei sau Centrele de servicii autorizate HIKOKI.
- Dacă nu dispuneți de ulei original, folosiți un ulei de calitate, cu aditivi antioxidanți, recomandat pentru motoarele în 2 timpi cu răcire pe aer (JASO FC GRADE OIL sau ISO EGC GRADE). Nu folosiți amestecul de ulei BIA sau TCW (pentru motor în doi timpi, cu răcire pe apă).
- Nu folosiți niciodată ulei multigrad (10 W/30) sau ulei rezidual.
- Întotdeauna amestecați carburantul și uleiul într-un recipient curat.

Începeți întotdeauna prin a umple rezervorul cu jumătate din cantitatea totală de carburant care urmează să fie folosit. Adăugați apoi toată cantitatea de ulei. Amestecați (prin scuturare) mixtura de carburant. Adăugați cantitatea rămasă de carburant.

Amestecați (scuturați) bine amestecul de carburant înainte de a umple complet rezervorul.

**Alimentarea cu carburant****AVERTISMENT**

- Înainte de realimentare, opriți întotdeauna motorul.
- Când rezervorul de carburant este plin, deschideți încet rezervorul de carburant, pentru a se elimina posibila suprapresiune.
- Strângeți cu atenție capacul rezervorului, după alimentarea cu carburant.
- Înainte de a pune în funcțiune coasa, îndepărtați-vă cu cel puțin 3 m de zona de alimentare cu carburant.
- Spălați imediat cu săpun orice strop de carburant de pe haine.
- După realimentare, verificați să nu existe scurgeri de carburant.

Înainte de realimentare, curățați zona bușonului rezervorului de carburant, pentru a vă asigura că în rezervor nu pătrund impurități (gunoaie). Înainte de alimentare, scuturați recipientul pentru a asigura o bună amestecare a carburantului.

**Demarare****ATENȚIE**

Înainte de a începe cositul, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere nu atinge nimic.

1. Setezi comutatorul de igniție (24) în poziția înainte, distanțat de poziția de oprire. (Fig. 19)  
\* Apăsăți pompa de amorsare (25) de aproximativ zece ori astfel încât combustibilul să curgă în carburant. (Fig. 20)

2. Puneți mânerul de șoc (27) în poziția START (închis) (A) (Fig. 21)
3. Trageți iute starterul de recul, având grijă să țineți mânerul în strinsoarea Dumneavoastră și nepermițându-i să sară înapoi. (Fig. 22)
4. Când auziți că motorul vrea să pornească, întoarceți mânerul de șoc în poziția RUN (deschis) (B). Apoi apăsați brusc din nou pe starterul de recul.

**NOTĂ**

Dacă motorul nu demarează, repetați procedurile de la 2 la 4.

5. Apoi permiteți motorului să meargă în gol timp de 2–3 minute pentru a se încălzi înainte de a-l supune la orice sarcină.
6. Verificați ca dispozitivul de tăiere să nu se rotească când motorul este la ralanti.

**Cosire (Fig. 23-26)**

- În timpul cositului, motorul funcționează la peste 6500 min<sup>-1</sup>. Un timp de utilizare la rpm redus poate conduce la uzura prematură a aparatului.
- Cosiți iarba de la dreapta la stânga.
- Se poate produce rănirea prin tăiere, dacă lama de filare întâlnește un obiect solid în zona de lucru.
- Se poate produce o reacție periculoasă care poate provoca deteriorarea aparatului și rănirea gravă a operatorului. Această reacție este denumită tăietură de sabie. Ca urmare, operatorul poate pierde controlul aparatului care poate răni grav sau fatal. Probabilitatea de producere a tăieturilor de sabie este mai mare în zonele în care masa de tăiat este greu de văzut.
- Atașați hamul conform figurii (dacă este prevăzut). Întrucât lama se rotește în sens invers acelor de ceasornic, pentru a cosi eficient, se recomandă utilizarea aparatului de la dreapta la stânga. Păstrați spectatorii cu cel puțin 15 m în afara zonei de lucru.
- Utilizați în conformitate cu legile și reglementările locale.

**NOTĂ**

În caz de urgență, apăsați butonul de eliberare rapidă sau flapsul de eliberare de urgență (dacă este prevăzut). (Fig. 25)

**AVERTISMENT**

Dacă dispozitivul de tăiere se lovește de pietre sau de alte fragmente dure, opriți motorul și asigurați-vă că dispozitivul și piesele acestuia nu s-au deteriorat. Dacă iarba sau alte plante se înfășoară în jurul dispozitivului, opriți motorul și îndepărtați-le.

**Oprire (Fig. 27)**

Reduceți viteza motorului și lăsați-l să meargă în gol câteva minute, apoi învîrțiți comutatorul de aprindere (24).

**AVERTISMENT**

Dispozitivul de tăiere poate răni în cazul în care continuă să se rotească după oprirea motorului sau întreruperea alimentării. După ce ați deconectat aparatul, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere s-a oprit, înainte de a depune dispozitivul.

**Cap de tăiere semiautomat**

- În timpul cositului, motorul funcționează la peste 6500 min<sup>-1</sup>. Un timp îndelungat de utilizare în regim de turații reduse poate conduce la uzura prematură a ambreiajului.
- Cosiți iarba de la dreapta la stânga.

**AVERTISMENT**

Dispozitivul de tăiere poate răni, în cazul în care continuă să se rotească și după oprirea motorului sau întreruperea alimentării. După ce ați deconectat aparatul, înainte de a-l depune, asigurați-vă că dispozitivul de tăiere s-a oprit.

Alungește automat firul de tăiere din nailon când este lovit la rpm reduse (până la 4500 min<sup>-1</sup>).

## ÎNȚREȚINERE

ÎNȚREȚINEREA, ÎNLOCUIREA SAU REPARAREA DIPOZITIVULUI ȘI A SISTEMULUI DE CONTROL AL EMISIILOR POT FI EFECTUATE DE ORICE PERSOANĂ SAU ATELIER DE REPARAȚII MOTOARE NE-RUTIERE.

### Ajustări ale carburatorului (Fig. 28)

#### ⚠️ AVERTISMENT

- Dispozitivul de tăiere poate fi întors în timpul reglării carburatorului.
- Nu porniți niciodată motorul, dacă țeava și carterul de ambreiaj nu au fost asamblate! În caz contrar, ambreiajul se poate desprinde și poate provoca accidentarea operatorului.

În carburator, carburantul este amestecat cu aer. Când motorul este testat de probă la fabrică, carburatorul este ajustat. Pot fi necesare ajustări ulterioare, în funcție de climă și altitudine. Carburatorul are o singură posibilitate de ajustare:

**T = Șurubul de ajustare a vitezei în gol.**

### Ajustare viteză în gol (T)

Verificați ca filtrul de aer să fie curat. Când viteza în gol este corectă, anexa de tăiere nu se rotește. Dacă este necesară ajustarea, închideți (în direcția acelor de ceasornic) șurubul T, cu motorul pornit, până când anexa de tăiere începe să se rotească. Deschideți (contra acelor de ceasornic) șurubul până când anexa de tăiere se oprește. Ați atins viteza în gol corectă când motorul funcționează ușor în orice poziție cu mult sub rpm când anexa de tăiere începe să se rotească.

Dacă anexa de tăiere continuă să se rotească în urma ajustării vitezei în gol, contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI.

#### NOTĂ

În gol, rpm standard este 2800 – 3200 min<sup>-1</sup>.

#### ⚠️ AVERTISMENT

Atunci când motorul funcționează în gol, anexa de tăiere în niciun caz nu trebuie să se rotească.

### Filtrul de aer (Fig. 29)

Filtrul de aer trebuie curățat de praf și murdărie, pentru a evita:

- Proasta funcționare a carburatorului
- Probleme la pornire
- Reducerea puterii motorului
- Uzura inutilă a pieselor motorului
- Consumul anormal de carburant

Curățați filtrul de aer zilnic sau chiar mai des, atunci când se lucrează în zone cu mult praf.

### Curățarea filtrului de aer

Deschideți capacul filtrului de aer și filtrul (28). Clătiți-le în soluție de apă caldă și săpun. Verificați ca filtrul să fie uscat înainte de reasamblare. Un filtru de aer care a fost folosit de ceva timp nu poate fi curățat complet. Din acest motiv, acesta trebuie înlocuit cu unul nou. Un filtru avariat trebuie întotdeauna înlocuit.

### Filtrul de carburant (Fig. 30)

Scurgeți tot carburantul din rezervor și demontați linia de filtrulinia de carburant din rezervor. Demontați elementul de filtru din ansamblu și spălați elementul în apă caldă cu detergent.

Clătiți temeinic până la eliminarea oricărei urme de detergent. Presați, nu stoarceți, îndepărtați excesul de apă și expuneți elementul la aer uscat.

#### NOTĂ

Dacă elementul este dur din cauza murdăriei excesive, înlocuiți-l.

### Bujia (Fig. 31)

Condiția bujiei este influențată de:

- O setare incorectă a carburatorului
- Un amestec greșit de carburant (prea mult ulei în carburant)
- Un filtru de aer murdar
- Condiții dure de lucru (ca gerul de exemplu)

Acești factori cauzează depozitări pe electrozii bujiei, ceea ce poate conduce la o proastă funcționare și dificultăți de demarare. Dacă motorul se află sub tensiune redusă, demarează greu sau funcționează slab la viteza de rotație în gol, verificați în primul rând bujia. Dacă bujia este murdară, curățați-o și verificați golul electrozului. Reglați din nou, dacă este necesar. Distanța corectă este de 0,6 mm. Bujia de aprindere trebuie înlocuită după 100 de ore de exploatare sau mai curând, în cazul în care electrozii sunt puternic erodați.

#### NOTĂ

În unele regiuni, legile locale cer ca semnalele de igniție să fie suprimate de un rezistor de bujie. Dacă mașina a fost echipată din fabrică cu rezistor de bujie, folosiți la înlocuire același tip de bujie.

### Cutie de transmisie (Fig. 32)

Verificați cantitatea de vaselină din cutia de viteze sau a angrenajului de transmisie după fiecare 50 de ore de exploatare demontând capacul din interiorul cutiei de transmisie.

Dacă nu observați vaselină pe flancurile angrenajului, greșați transmisia, cu vaselină de calitate, multifuncțională pe bază de litiu, până la 3/4. Nu greșați complet transmisia.

### Cap cositor semiautomat

#### Înlocuirea firului de nylon

- (1) Demontați caseta (29) apăsând ferm cu degetele mari pe clemenele de blocare conform indicațiilor din Fig. 33.
- (2) După îndepărtarea casetei, scoateți tamburul și îndepărtați firul rămas.
- (3) Îndoțiți inegal firul de nailon conform ilustrației. Agățați capătul în formă de U al firului de nailon în fanta (30) din centrul compartimentului tamburului. O parte a firului ar trebui să fie cu aproximativ 10 cm mai mare decât cealaltă parte. Rulați ambele jumătăți ale firului în același sens, păstrând fiecare jumătate de fir pe partea ei de compartiment. (Fig. 34)
- (4) Împingeți fiecare fir în orificiile opritorului (31), lăsând câte un capăt liber de aprox. 10 cm lungime. (Fig. 35)
- (5) Inserați ambele capete libere ale firului în sistemul de ghidare a firului (32) când așezați tamburul în casetă. (Fig. 36)

#### NOTĂ

La reaşezarea tamburului în casetă, trageți firul până la orificiile opritorului (31) cu ghidul de fir (32) pentru o mai ușoară desfășurare ulterioară a firului.

- (6) Plasați capacul pe casetă astfel încât clemenele de fixare (33) de pe casetă să corespundă orificiilor lungi (34) de pe capac. Apoi, apăsați cu putere asupra casetei până la fixarea acesteia în locaș. (Fig. 37)
- (7) Lungimea inițială a firului de tăiere trebuie să fie de aprox. 11–14 cm și ambele părți trebuie să fie egale. (Fig. 38)

### Lama (Fig. 39)

#### ⚠️ AVERTISMENT

Folosiți mănuși de protecție când manipulați sau efectuați operațiuni de întreținere a lamei.

- Utilizați o lamă ascuțită. O lamă tocită poate să creeze probleme sau să rănească. Înlocuiți pușula de fixare, dacă aceasta este deteriorată și greu de strâns.
- La înlocuirea lamei, achiziționați una recomandată de HIKOKI, cu un orificiu de fixare de 25,4 mm (un inch).
- În cazul unei lame cu 3 dinți (35), aceasta se poate toci pe una sau alta dintre fețe.

- Utilizați lama adecvată tipului de lucrare.
- La înlocuirea lamelor, utilizați unelte adecvate.
- Dacă dinții se tocesc, ascuțiți-i sau piliți-i ca în imagine. Ascuierea incorectă poate provoca vibrații excesive.
- Aruncați lamele curbate, deformate, fisurate, sparte sau deteriorate în orice mod.

**NOTĂ**

La ascuțirea lamei este important să se păstreze forma originală a razei de la baza dintelui, pentru a evita fisurarea.

**Program de întreținere**

Veți găsi mai jos câteva instrucțiuni generale de mentenanță. Pentru mai multe informații, contactați vă rog Centrele de servicii autorizate HIKOKI.

**Întreținere zilnică**

- Curățați exteriorul aparatului.
- Verificați gradul de uzură a hamului.
- Verificați apărătoarea dispozitivului de tăiere pentru deteriorări sau fisuri. Schimbați protecția în caz de lovire sau fisuri.

- Verificați dacă dispozitivul de tăiere este centrat corect, ascuțit și nefisurat. Un dispozitiv de tăiere necentrat induce vibrații puternice și poate deteriora aparatul.
- Verificați dacă piulița dispozitivului de tăiere este suficient de strânsă.
- Asigurați-vă că apărătoarea transportatorului de lanț nu este avariată și că poate fi montată în condiții de siguranță.
- Verificați ca piulițele și șuruburile să fie strinse suficient de tare.
- Verificați ca unitatea să nu fie deteriorată și să nu prezinte defecte.

**Întreținere săptămânală**

- Verificați starterul, în special coarda și arcul de întoarcere.
- Curățați exteriorul bujiei.
- Demontați-o și verificați distanța dintre electrozi. Reglați-o la 0,6 mm sau schimbați bujia de aprindere.
- Verificați dacă angrenajul de transmisie este gresat până la 3/4.
- Curățarea filtrului de aer.

**Întreținere lunară**

- Spălați cu gazolină rezervorul de carburant.
- Curățați exteriorul carburatorului și spațiul din jurul acestuia.
- Curățați ventilatorul și spațiul din jurul acestuia.

**Listă de accesorii recomandate**

Tip	Nume	Specificații			MÂNER CU BUCLĂ		MÂNER DE BICICLETĂ		MULTIUZ	
		Diametru	A adaptor sistem de alimentare sau nr. dinți (lamă)	Grosime lamă (mm) sau Diametru fir coasă (mm)	CG24EBSP (SL)	CG27EBSP (SL)	CG24EBS (S), CG24EBSP (S)	CG27EBS (S), CG27EBSP (S)	CG24EBDP (SL)	CG27EBDP (SL)
CAPETE DE ALUMINIU	CAP DE NAILON CH-100 (CU FIR NAILON)	4"	Fir pre-tăiere	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
	CAP DE NAILON CH-100				●	●	●	●	●	●
	CAP DE NAILON CH-300 (CU CAPAC SUPORT COASĂ)	5"	Alimentare manuală fir	2,2 – 2,7		●		●		●
	CAP DE NAILON CH-300				●	●		●		●
CAPETE DIN NAILON SCUTURĂ ȘI PORNEȘTE „TAP & GO”	CAP DE NAILON BF-5	5"	Piuliță M10 x 1,25 st. M8 x 1,25 st.	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
LAME	LAMĂ B3/10/2,0	10"	3	2,0				●		
	LAMĂ B3/12/3,0	12"	3	3,0				●		
	LAMĂ B4/9/1,6	9"	4	1,6			●	●		
	LAMĂ B4/10/1,6	10"	4	1,6			●	●		

## REMEDIEREA PROBLEMELOR













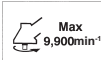







Dacă aparatul funcționează anormal, efectuați verificările din tabelul de mai jos. Dacă problema nu se remediază, consultați distribuitorul sau Centrul de service autorizat HIKOKI.

Stare	Cauză	Remediu	
Motorul nu pornește	Rezervorul de combustibil este gol sau nivelul de combustibil este scăzut	Umpleți rezervorul de combustibil cu amestecul corect de combustibil (25:1-50:1)	
	Rezervorul conține combustibil vechi (miros urât)	Înlocuiți cu combustibil nou	
	A fost absorbit prea mult combustibil și bujia este udă	1. Deconectați bujia și lăsați-o să se usuce 2. Trageți demarorul de 5 sau 6 ori pentru a îndepărta combustibilul în surplus 3. Conectați bujia 4. Fixați mânerul de șoc în poziția RUN (funcționare) și trageți demarorul	
	Filtrul de combustibil este înfundat cu mizerie	Curățați filtrul de combustibil	
	Țeava de combustibil este fie îndoită fie deconectată	Asigurați-vă că combustibilul circulă liber	
	Defecțiuni carburator	Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI	
	Sistem electric	Firul comutatorului de oprire a suferit un scurtcircuit	Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI
		Bujia este murdară	Înlocuiți sau curățați bujia
		Decalajul electrodului este prea mare	Ajustați decalajul la 0,6 mm
		Conexiune proastă între cablul de înaltă tensiune și bujie	Reconectare
Defecțiuni sistem electric		Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI	
Altele	Gura de eșapament a tobei este înfundată cu carbon	Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI pentru reparații	
Motorul pornește însă se oprește imediat	Rezervorul de combustibil este gol sau nivelul de combustibil este scăzut	Umpleți rezervorul de combustibil cu amestecul corect de combustibil (25:1-50:1)	
	Rezervorul conține combustibil vechi (miros urât)	Înlocuiți cu combustibil nou	
	Nu a fost adăugat ulei pentru motoare în doi timpi	Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI	
	Maneta de șoc este în poziția START (pornire)	Dispuneți maneta de șoc în poziția RUN (funcționare)	
	A intrat aer în sistemul de combustibil	Reconectați țeava de combustibil sau cuplajul	
	Defecțiuni carburator	Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI	
Motorul este capabil să se oprească	Sistem electric	Defecțiune pornire	
		Defecțiune a bujiei	Înlocuiți cu o bujie nouă
	Defecțiune a sistemului electric	Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI	
	Altele	Supraîncălzire motor	
		Model greșit de bujie	Înlocuiți cu componenta indicată <b>Vezi „SPECIFICAȚII”</b>
Filtru de aer murdar		Curățați	
Vibrații anormale	Înfundare cu carbon (gură de eșapament tobă)	Curățați	
	Comprimare insuficientă (piston, inel piston, cilindru)	Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI	
	Dispozitivul de tăiere nu este instalat corect	Vezi „Instalarea dispozitivului de tăiere”	
	Mânerul, suportul de mâner sau alte componente de fixare sunt slăbite	Verificați și strângeți	
	Lama este îndoită sau deteriorată	Înlocuiți cu o lamă nouă	
Motorul funcționează însă lama nu se mișcă Mișcarea este slabă	S-a blocat iarbă în cutia de viteze	Îndepărtați iarba	
	S-a blocat iarbă în cutia de viteze	Îndepărtați iarba și murdăria	
Motorul nu se oprește	Defecțiuni a comutatorului de oprire	Dispuneți maneta de șoc în poziția START (pornire), pentru a opri motorul. Încetați utilizarea imediat și contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI	
Motorul se oprește când demarorul este închis	Viteza la ralanti este prea mică	Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI	
Lama continuă să se învârtă când demarorul este închis	Viteza la ralanti este prea mare Firul demarorului este prea tensionat	Contactați Centrele de servicii autorizate HIKOKI	



## POMEN SIMBOLOV

**POMNI:** Simboli niso označeni na vseh enotah.

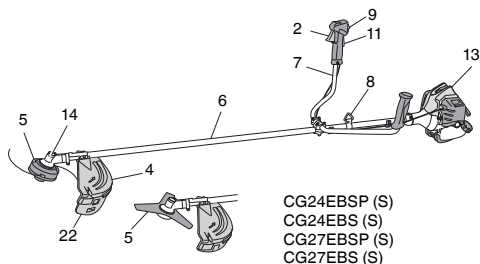
	<b>Simboli</b>  <b>OPOZORILO</b> V nadaljevanju so prikazani simboli, uporabljeni pri stroju. Pred uporabo se prepričajte, da jih razumete.		
	Pomembno: uporabnik mora natančno prebrati in upoštevati varnostne ukrepe in opozorila ter se posvetovati o vseh morebitnih dvomih v zvezi z varnostjo. Z nepravilno in neprevidno uporabo enote ustvarite nevarnost resnih in celo usodnih telesnih poškodb.		Zaustavitev vžiga
	Preberite, se posvetujte o dvomih in upoštevajte vsa opozorila in navodila v tem priročniku in na enoti.		Mešanica olja in goriva
	Pred uporabo te naprave si mora uporabnik obvezno namestiti zaščito za oči, glavo in ušesa.		Prilagoditev hitrosti vrtiljavev prostega teka
	Ne uporabljajte metalnih/togih rezil, ko je na enoti prikazan ta znak.		Ogrevanje črpalke
	Držite otroke, druge prisotne osebe in pomočnike 15 m stran od enote. Če vam kdorkoli pristopi, takoj ustavite motor in priključek za rezanje.		Zajamčena raven zvočne moči
	Bodite pozorni na vržene predmete.		Vroča površina – Stik z vročo površino lahko povzroči resne opekline.
	Kaže največjo hitrost grede. Ne uporabljajte priključek za rezanje, katerega največje število obratov na minuto je manjše od števila obratov grede na minuto.		Priključka škarij za živo mejo ne morete uporabljati na modelih označenih s to nalepkjo.
	Ko je to potrebno, morate nositi rokavice, npr. pri montaži opreme za rezanje.		Rezilo se lahko prebode, če rezilo, ki se obrača pride v kontakt s trdnim predmetom v kritičnem območju. Lahko pride do nevarne reakcije, ki lahko povzroči nasilen sunek celotne enote in upravljalca. Ta reakcija se imenuje sunek rezila. Kot rezultat tega lahko upravljalce izgubi nadzor nad enoto, kar lahko povzroči težke ali pogubne poškodbe. Večja možnost da bo prišlo do sunka rezila obstaja na področjih, kjer je težko videti material, ki mora biti rezan.
	Nosite proti-drsno in vzdržljivo obutev.		
	Dušilka - položaj RUN (odprta)		
	Dušilka - položaj START (zaprta)		Označuje mesto za ročaj. Puščice prikazujejo meje položaja ročaja.
<b>Pred uporabo vašega stroja</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pozorno preberite priročnik.</li> <li>• Preverite, ali je oprema za rezanje pravilno montirana in prilagojena.</li> <li>• Prižgite stroj in preverite prilagoditev uplinjača. Poglej "VZDRŽEVANJE".</li> </ul>			

<b>Kazalo</b>	
OPIS DELOV .....	90
OPOZORIILA IN VARNOSTNA NAVODILA .....	91
SPECIFIKACIJE .....	92
POSTOPEK MONTAŽE .....	93
POSTOPEK UPRAVLJANJA .....	95
VZDRŽEVANJE .....	96
ODPRAVLJANJE MOTENJ .....	98

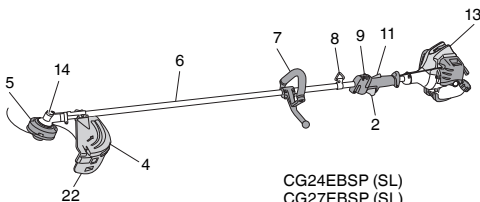
## OPIS DELOV

Ker priročnik pokriva nekoliko modelov, lahko obstajajo razlike med Sl.mi in vašo enoto. Uporabite navodila, ki se nanašajo na vašo enoto.

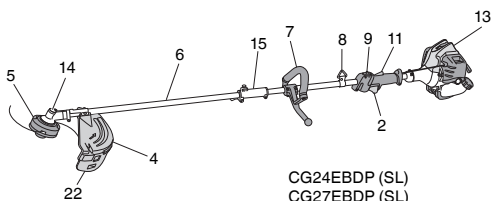
1. Pokrov posode za gorivo
2. Sprožilec dušilke
3. Ročica zaganjača
4. Varovalo priključka za rezanje
5. Priključek za rezanje
6. Cev pogonske grede
7. Krmilo
8. Očesce za ustavev
9. Stikalo za vžig
10. Splet kablov
11. Izprtje sprožilca dušilke
12. Ročica za napravo za hladni zagon motorja
13. Motor
14. Prenos kota
15. Skupni zaboj
16. Kombinirani maticni ključ
17. Vijačni ključ (če je v opremi)
18. Šesterorobni ključ
19. Pokrov za rezilo (če je v opremi)
20. Pokrov zgloba
21. Navodila za rokovanje
22. Podaljšek varovala
23. Vžigalna svečka
24. Sprožilno stikalo



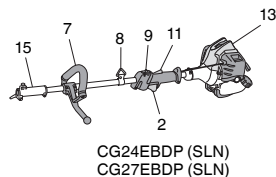
CG24EBSP (S)  
CG24EBS (S)  
CG27EBSP (S)  
CG27EBS (S)



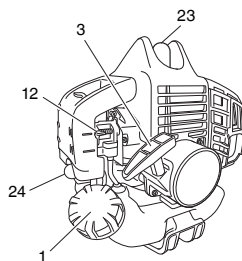
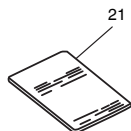
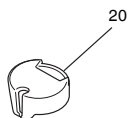
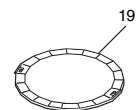
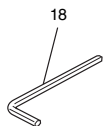
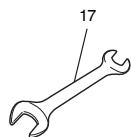
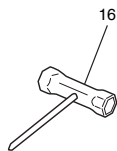
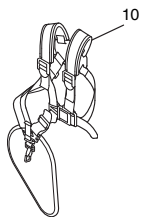
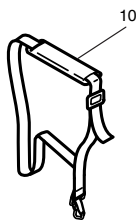
CG24EBSP (SL)  
CG27EBSP (SL)



CG24EBDP (SL)  
CG27EBDP (SL)



CG24EBDP (SLN)  
CG27EBDP (SLN)



## OPOZORILA IN VARNOSTNA NAVODILA

### Varnost upravljavca

- Obvezna je uporaba zaščite za obraz ali očala.
- Vedno nosite težke, dolge hlače in nedrsljive škornje in rokavice. Ni dovoljeno delati v ohlapnih oblačilih, z visečim nakitom, v kratkih hlačah, sandalih ali bos. Lase je treba speti nad ramena.
- Orodja ni dovoljeno uporabljati, če ste utrujeni ali pod vplivom alkohola, drog oz. zdravil.
- Ne uporabljajte orodja ponoči ali ob slabih vremenskih pogojih, ko je slaba vidljivost. In ne uporabljajte orodja, ko je deževalo ali kmalu po dežju.
- Delo na spolzkih tleh bi lahko povzročilo nesrečo, če bi izgubili ravnotežje.
- V nobenem primeru ni dovoljeno prepustiti dela s strojem otroku ali neizkušeni osebi.
- Dolgotrajna izpostavljenost hrpu lahko povzroči trajno okvaro sluha. Nosite odobreno slušno zaščito. Upoštevajte okolico. Bodite pozorni na ljudi v bližini, ki morda signalizirajo na težavo. Odstranite zaščitno opremo takoj potem ko ugasnete motor.
- Nosite zaščito za glavo.
- V nobenem primeru ni dovoljeno zagnati ali pustiti teči motor v zaprtem prostoru ali zgradbi. Vdihavanje izpuha je smrtno nevarno.
- Čistite ročaje, na katerih ne sme biti ostankov olja ali goriva.
- Držite roke stran od opreme za rezanje.
- Ni dovoljeno prijeti ali držati enote za opremo za rezanje.
- Med namestitvijo ali odstranjevanjem priključka za rezanje je potrebno nositi rokavice. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb.
- Potem ko izključite napravo, počakajte, da se priključek za rezanje zaustavi, preden odložite napravo.
- Ko gre za dolgotrajno delo, se občasno zaustavite in vzemite odmor, tako da preprečite morebitni sindrom tresenja roke (HAVS), ki se pojavi zaradi vibracij.

### ⚠ OPOZORILO

- Sistemi proti vibracijam niso zadostno zagotovilo, da se ne bosta pojavila sindroma tresenja rok ali karpalnega tunela. Zato morajo upravljalci, ki dolgotrajno in redno uporabljajo enoto, sami nadzorovati stanje svojih rok in prstov. Če se pojavi kateri koli od zgornjih simptomov, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Če uporabljate kakršno koli medicinsko električno/elektronsko opremo, kot so spodbujevalniki za srce, se pred delom z električnim orodjem posvetujte s svojim zdravnikom in tudi z izdelovalcem opreme.

### Varnost enote/stroja

- Pred vsako uporabo pregledajte enoto/stroj. Zamenjajte poškodovane dele. Pregledajte, če morda uhaja gorivo, in se prepričajte, da so vsa pritrjena na mestu in ustrezno pritrjena.
- Preden zaženete enoto/stroj zamenjajte dele, ki so okrušeni, odlomljeni ali kakor koli poškodovani. Okvarjeni deli lahko povečajo nevarnost nesreč in lahko vodijo do poškodb.
- Zagotovite da je varovalo za zaščito pravilno pripeto.
- Preprečite ostalim dostop v bližino, kjer nastavljate uplinjač.
- Uporabljajte le priključke, kot jih priporoča izdelovalec za to enoto/stroj.

### ⚠ OPOZORILO

- V nobenem primeru ni dovoljeno kakor koli spreminjati enote/stroja. Enote/stroja ni dovoljeno uporabljati za dela, za katera ni bil izdelan.
- Poseganje v motor razveljavi EU-homologacijo tega motorja.
- Neodobrene spremembe in/ali dodatki lahko vodijo do resnih telesnih poškodb ali smrti operaterja ali drugih.

### Varno z gorivom

- Gorivo mešajte in nalivajte na prostem, kjer ni iskenja in odprtega ognja.
- Uporabljajte posodo, ki je odobrena za gorivo.
- Ni dovoljeno kaditi ali dovoliti drugim kaditi v bližini goriva oz. enote/stroja ali med uporabo enote/stroja.
- Preden zaženete motor, obrišite vso razlito gorivo.

- Preden zaženete motor, se umaknite vsaj 3 m iz območja, kjer ste gorivo nalivali.
- Preden odstranite kapo za gorivo, zaustavite motor.
- Preden uskladiščite enoto/stroj, izpraznite posodo za gorivo. Priporočamo, da po vsaki uporabi iztočite gorivo. Če je v posodi gorivo, shranite tako, da gorivo ne izteka.
- Shranite enoto/stroj in gorivo v območje, kjer ni nevarnosti iskenja in odprtega ognja iz vodnih grelnikov, električnih motorjev, stikal, peči itd.

### ⚠ OPOZORILO

Gorivo je hitro vnetljivo in eksplozivno ter škodljivo za vdihavanje, zato delajte in nalivajte gorivo izredno previdno.

### Varnost pri žaganju

- Ne režite nikakršnen drugi material razen trave in grmovja.
- Pred vsako uporabo pregledajte področje, ki ga boste rezali. Odstranite predmete, ki so lahko vrženi ali ki se lahko zapletejo.
- Pri rezanju trave po razkropljenem insekticidu uporabljajte masko za zaščito dihal.
- Držite druge osebe, otroke, živali, prisotne osebe in pomočnike zunaj zone nevarnosti na 15 m. Takoj zaustavite stroj, če se vam kdo približa.
- Motor vedno držite na desni strani od svojega telesa.
- Trdno držite enoto/stroj z obema rokama.
- Ohranite trdno stoji ter ravnotežje. Ne preseгаjte. Izguba ravnotežja med delom lahko vodi do poškodb.
- Držite vse dele telesa stran od dušilca in priključka za rezanje, medtem ko motor teče.
- Priključek za rezanje držite pod predelom kolena.
- Preden se prestavite v novo delovno območje, izključite stroj in počakajte, da se zaustavijo vsi priključki za rezanje.
- V nobenem primeru ni dovoljeno odložiti stroja na tla, medtem ko motor še teče.
- Obvezno počakajte, da se motor izključi in popolnoma zaustavijo vsi priključki za rezanje, preden odstranite umazanijo ali ostanke trave s priključka za rezanje.
- Pri delu z električno opremo imejte pri sebi obvezno prvo pomoč.
- V nobenem primeru ni dovoljeno zagnati motorja v zaprtem prostoru ali v stavbi in/ali v bližini vnetljivih tekočin. Vdihavanje izpuha je smrtno nevarno.
- Če orodje slabo deluje in proizvaža čuden hrup ali tresljaje, tedaj takoj izključite motor in se posvetujte s prodajalcem, da ga pregleda in popravi.
- Nadaljevanje uporabe pod temi pogoji bi lahko privedlo do poškodb ali škode na orodju.
- Uporabljajte v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.

### Varnost pri vzdrževanju

- Enoto/stroj vzdržujte v skladu s priporočenimi postopki.
- Preden se lotite vzdrževalnih del, odklopite svečko, razen če gre za nastavitev uplinjača.
- Preprečite ostalim dostop v bližino, kjer nastavljate uplinjač.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele HiKOKI, kot jih priporoča izdelovalec.

### Transport in skladiščenje

- Preden enoto/stroj prenesete, zaustavite motor; med prenašanjem držite dušilca stran od telesa.
- Pustite, da se motor ohladi, izpraznite rezervoar za gorivo pred shranjevanjem ali prenosom enote/rodja. Med prevozom orodje zaščitite, da preprečite izgubo goriva, škodo ali telesno poškodbo.
- Preden uskladiščite enoto/stroj, izpraznite posodo za gorivo. Priporočamo, da po vsaki uporabi iztočite gorivo. Če je v posodi gorivo, shranite tako, da gorivo ne izteka.
- Enoto/stroj skladiščite izven dosega otrok.
- Enoto pozorno očistite in opravite vzdrževalna dela ter shranite na suho.
- Pred prevozom ali skladiščenjem obvezno prestavite stikalo motorja na izklop.
- Ko prevažate in skladiščite, pokrijte rezilo s pokrovom za rezilo.
- Med transportom morate stroj zavarovati, da preprečite izgubo goriva, škodo ali telesno poškodbo.

V situacijah, ki niso opisane v tem priročniku, delajte previdno in razumno. Za pomoč se obrnite na HIKOKI-jeve pooblaščen servisne centre. Posebej skrbno upoštevajte trditve, kot sledi:

## OPOZORILO

Označuje veliko verjetnost resnih telesnih poškodb ali smrtno nevarnost, in sicer v primeru neupoštevanja navodil.

## POZOR

Označuje verjetnost telesnih poškodb ali materialne škode, in sicer v primeru neupoštevanja navodil.

## POMNI

Koristne informacije za pravilno delovanje in uporabo.

## POZOR

Ni dovoljeno razstaviti zaganjalnika. Nevarnost telesnih poškodb zaradi povratne vzmeti.

## SPECIFIKACIJE

Model		CG24EBSP			CG24EBS		CG24EBDP	
		(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)
Motor								
Gibna prostornina (cm <sup>3</sup> )		23,9	23,9		23,9		23,9	23,9
Svečka		NGK BMR7A	NGK BMR7A		NGK BMR7A		NGK BMR7A	NGK BMR7A
Število vrtljajev v prostem teku (min <sup>-1</sup> )		2800 – 3200	2800 – 3200		2800 – 3200		2800 – 3200	2800 – 3200
Hitrost izhodne grede (min <sup>-1</sup> )		7600	7600		7600		7600	7600
Maks. učinek motorja (kW)		0,8	0,8		0,8		0,8	0,8
Prostornina posode za gorivo (cm <sup>3</sup> )		520						
Suha teža (kg)		5,0	5,2	5,2	5,1	5,1	5,3	4,4
Priključek za rezanje	Vrsta / Premer (mm)	Najlonska vrvica	Najlonska vrvica	Kovinsko rezilo (255)	Najlonska vrvica	Kovinsko rezilo (255)	Najlonska vrvica	—
Nivo zvočnega tlaka LpA (dB (A))	(ISO22868) Enakovreden* Negotovost	99 3	99 3	96 3	99 3	96 3	99 3	99 3
Merjena raven moči zvoka LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Dirkanje	108	108	105	108	105	108	—
Garantirana raven moči zvoka LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Dirkanje	111	111	108	111	108	111	—
Raven vibracije (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Enakovreden (Prednja / Leva ročica)*		5,6	3,9	3,1	3,9	3,1	6,2	—
Enakovreden (Zadnja / Desna ročica)*		4,0	2,7	2,8	2,7	2,8	3,4	—
Negotovost		2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—

Model		CG27EBSB			CG27EBS		CG27EBDP	
		(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)
Motor								
Gibna prostornina (cm <sup>3</sup> )		26,9	26,9		26,9		26,9	26,9
Svečka		NGK BMR7A	NGK BMR7A		NGK BMR7A		NGK BMR7A	NGK BMR7A
Število vrtljajev v prostem teku (min <sup>-1</sup> )		2800 – 3200	2800 – 3200		2800 – 3200		2800 – 3200	2800 – 3200
Hitrost izhodne grede (min <sup>-1</sup> )		7600	7600		7600		7600	7600
Maks. učinek motorja (kW)		0,9	0,9		0,9		0,9	0,9
Prostornina posode za gorivo (cm <sup>3</sup> )		520						
Suha teža (kg)		5,2	5,4	5,4	5,3	5,3	5,4	4,5
Priključek za rezanje	Vrsta / Premer (mm)	Najlonska vrvica	Najlonska vrvica	Kovinsko rezilo (255)	Najlonska vrvica	Kovinsko rezilo (255)	Najlonska vrvica	—
Nivo zvočnega tlaka LpA (dB (A))	(ISO22868) Enakovreden* Negotovost	99 3	99 3	97 3	99 3	97 3	99 3	99 3
Merjena raven moči zvoka LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Dirkanje	108	108	108	108	108	108	—
Garantirana raven moči zvoka LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Dirkanje	111	111	111	111	111	111	—
Raven vibracije (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Enakovreden (Prednja / Leva ročica)*		6,7	4,1	3,7	4,1	3,7	5,3	—
Enakovreden (Zadnja / Desna ročica)*		4,1	3,0	2,6	3,0	2,6	3,4	—
Negotovost		2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—

**POMNI**

Enakovredne ravni hrupa/vibracije se izračunajo v smislu časovnega povprečja celotne energije v ravnih hrupa/vibracije v različnih delovnih pogojih in naslednjih časovnih razporeditvah:

\* 1/2 prosti tek, 1/2 dirka.

Vsi podatki so predmet sprememb brez obvestila.

**POSTOPEK MONTAŽE****Pogonska greda na motor (Sl. 1)**

Zrahljajte sornik za zapiranje cevi (1) v deset obratov tako da točka sornika ne ovira vnos cevi pogonske grede. Ko vnašate cev pogonske grede, držite sornik za zapiranje cevi navzven tako da se prepreči tudi oviranje notranje opreme.

Pravilno vnesite pogonsko gredo v ohišje sklopke motorja dokler označeni položaj (2) na cevi pogonske grede ne odgovarja ohišju sklopke.

Nekateri modeli imajo morda že instalirano pogonsko gredo.

**POMNI**

Če je vnos pogonske grede do označenega položaja na cevi pogonske grede otežan, obrnite pogonsko gredo s priborom rezalnika do konca v smeri urnih kazalcev ali v nasprotni smeri urnih kazalcev. Zategnite sornik za zapiranje cevi v ravnini z odprtino v cevi grede. Potem varno zategnite sornik objemke.

**Namestitev priključka (samo pri modelu EBDP)**

1. Spojite priključek na njegovem mestu.
2. Zagotovite, da se zapora (3) prilagaja v odprtino (4) cevi in da cev ne bo odpadla. (Sl. 2)
3. Varno zategnite matico z ročajem (5). (Sl. 2)

**Namestitev ročaja**

(1) Tip ročaja z zanko (model (SL), (SLN))

**⚠ OPOZORILO**

Vedno uporabljajte varnostno ograjo (6) in pas za ramena z ročajem z zanko. (Sl. 3)

Spojite ročaj na cev pogonske grede tako da je kot nasproti motorju. Prilagodite lokacijo na najbolj udoben položaj pred uporabo.

**POMNI**

Če ima vaša enota nalepko na ročaju na cevi pogonske grede, sledite ponazoritev.

- (2) Tip dvoročnega ročaja (model (S))  
 Odstranite konzolo ročaja (7) iz sklopa. **(SI. 4)**  
 Postavite ročaje in rahlo spojite konzolo ročaja s štiri sornika. Prilagodite na primeren položaj. Poten ga trdno spojite z sorniki.  
 Spojite zaščitno cev s pogonsko gredo ali ročajem z uporabo objemk za vrv (8). **(SI. 5)**

## Žica dušilke / vrvica za ustavitve

- Pritisnite zgornji jeziček (9) in odprite pokrov filtra za zrak. **(SI. 6)**  
 Povežite vrvico za ustavitve. **(SI. 7)**  
 Če je na vaši enoti zunanji konec dušilke (10) z navojem, njega in ozemljeni terminal (11) (če je v opremi) navijte v prostor za prilagoditev kabla (12), in potem zategnite ta konec kabla tako da uporabite matico za prilagoditev (13) na prostoru za prilagoditev kabla (12).  
 Povežite konec žice dušilke (14) z uplinjačem (15) in montirajte pokrov zgloba (16) (če je v opremi) na mesto, kjer je vključen v torbi z orodjem, na zglob (15) **(SI. 8)**.  
 Pritisnite zgornji jeziček (9) in zaprite pokrov filtra zraka. **(SI. 6)**  
 Zaustavitvene vrvice (17) shranite v pokrov filtra zraka. **(SI. 9)**  
 Nekatere modele lahko dobite z vnaprej nameščenimi deli.

## Namestitev varovala priključka za rezanje (SI. 10-12)

### POMNI

Konzola varovala bo na naketerih modelih mogoče že nameščena na ohišju opreme.

Namestite varovalo priključka za rezanje na cev pogonske grede za kotni prenos. Trdno zategnite konzolo varovala tako, da se varovalo priključka za rezanje ne premika ali ne odpada tekom uporabe.

Namestite varovalo priključka za rezanje na konzolo varovala, ki tudi varuje varovalo od ohišja opreme s pomočjo dveh vijakov za montiranje na varovalo.

### OPOZORILO

Če je nameščeno napačno ali okvarjeno varovalo lahko to povzroči resne telesne poškodbe.

### POZOR

Nekatera varovala priključka za rezanje so opremljena z napravo za omejevanje z ostro črto. Pri uporabi le-te bodite pozorni.

Pri uporabi glave obrezovalnika z vrsto varovala priključka za rezanje, ki ima dva dela, priključite podaljšek varovala na varovalo priključka za rezanje. **(SI. 11)**

### POMNI

- Ko priključujete podaljšek varovala na varovalo priključka za rezanje, mora naprava za omejevanje z ostro črto biti odstranjena z varovala priključka za rezanje (če je tako nameščeno).
- Za odstranitev podaljška varovala pogledite slike. Nosite rokavice, ker ima podaljšek ostro napravo za omejevanje, in potem potisnite tri kvadratne jezičke na varovalu v zaporedju eden po eden. **(SI. 12)**

## Namestitev priključka za rezanje

### OPOZORILO

Pravilno in varno namestite priključek za rezanje kot je navedeno v navodilih za rokovanje.  
 Če ni pritrjeno pravilno ali varno, se lahko sname in povzroči resne in/ali smrtne poškodbe.

## Namestitev polavtomatske rezalne glave

1. Funkcija  
 Samodejno dovaja več najlonske linije rezanja, ko se stresa pri majhnem številu vrt/min (ne več od 4500 min<sup>-1</sup>).

## Tehnični podatki

Št. kode	Vrsta pritrdilnega vijaka	Smer rotacije	Velikost pritrdilnega vijaka
6696454	Matica	V smeri obratni urnemu kazalcu	M10xP1,25-LH
6698639			

### Uporabna najlonska vrvica

Premer vrvice:  $\Phi$ 2,4 mm Dolžina: 4 m

2. Predvisnostni ukrepi
  - Ohišje mora biti varno pritrjeno na pokrov.
  - Preverite ali pokrov, ohišje in ostali sestavni deli na sebi imajo znakovne razpoke ali drugačne poškodbe.
  - Preverite, ali so ohišje in gumb obrabljeni.  
 Če oznaka za mejo obrabe (18) na ohišju ni več vidna, ali če na dnu (19) gumba obstaja luknja, takoj zamenjajte nove dele. **(SI. 13)**
  - Rezalna glava mora biti varno nameščena na ohišju enote opreme.
  - Za izjemno učinkovitost in zanesljivost, vedno uporabljajte najlonsko linijo rezanja podjetja HiKOKI. Nikoli ne uporabljajte žice ali drugega materiala, ki bi lahko postal nevaren izstrelak.
  - Če rezalna glava ne dovaja pravilno linije rezanja, preverite, ali so najlonska linija in vsi sestavni deli pravilno nameščeni. Za pomoč se obrnite na HiKOKI-jeve pooblaščené servisne centre.
3. Namestitev **(SI. 14)**
  - Namestite rezalno glavo na ohišje opreme za obrezovanje trave/grmovja. Matica za montiranje ima levi navoj. Obrnite jo v smeri urnega kazalca, če želite sprostiti/v nasprotni smeri urnega kazalca za zategovanje.

### POMNI

- Ker tukaj pokrov za držanje rezila ni uporabljen, shranite ga za situacije, ko boste uporabljali metalno rezilo, če je v opremi.
  - Za zaklepanje držala rezila (20) pritisnite zatič zapiraa na ohišju naprave.
4. Prilagojevanje dolžine linije
    - Nastavite hitrost motorja kolikor je le mogoče nizko in postavite vrhovi del na tla. Z vsakim trepljanjem se bo najlonska linija izvlekla za približno 3 cm. **(SI. 15)**  
 Najlonsko linijo lahko podaljšate tudi ročno, ampak se motor mora popolnoma ustavit. **(SI. 16)**
    - Prilagodite najlonsko linijo na pravo dolžino od približno 11-14 cm pred vsakim delovanjem.

## Namestitev rezila za rezanje (SI. 17)

(če je v opremi)

Pri namestitvi rezila za rezanje zagotovite, da na njemu ni razpok ali kakršnih koli poškodb, ter da so robovi za rezanje obrnjeni v pravilni smeri.

### POMNI

- Pri instaliranju pokrova za držanje rezila (21) postavite kokavno stran nazor.
- Za zaklepanje držala rezila (20) pritisnite zatič zapiraa (22) kotnega prenosa. Treba je paziti da sornik ali matica za pritrjevanje rezalnika (23) ima navoje na levo stran (v smeri urnih kazalcev za popušcanje/v smeri obratni od urnih kazalcev za zategnitev). Z matičnim ključem zategnite sornik ali matico za pritrjevanje. [Zatezni moment : 12 — 16 N·m]

### POZOR

- Pred uporabo zagotovite, da je rezilo pravilno nameščeno.
- Če je vaša enota opremljena z zaščitnim pokrovom pod rezilom za rezanje, pred uporabo preverite da ni obrabljen ali da ni razpok. Če najdete poškodbo ali obrabljenost, ga zamenjajte, ker se porabi.
- Pri rvanju z rezilom za rezanje morate nositi rokavice.

**⚠ OPOZORILO**

Za HIKOKIjeve glave uporabite samo fleksibilno, nemetalno linijo ki jo priporoča proizvajalec. Nikoli ne uporabljajte žico ali vrvi iz žice. Le-te se lahko potrgajo in postanejo nevarni izstrelki.

**POSTOPEK UPRAVLJANJA** **Gorivo (Sl. 18)****⚠ OPOZORILO**

- Obrezovalnik je opremljen z dvotaktnim motorjem. Za pogon motorja obvezno uporabljajte gorivo, ki je mešano z oljem. Pri dolivanju ali delu z gorivom poskrbite za dobro zračenje.
- Gorivo je zelo vnetljivo. Če ga vdahnete ali polijete na svoje telo, lahko pride do resne poškodbe telesa. Ko rukujete z gorivom, bodite vedno pozorni. Vedno imejte dobro zračenje, če ravnate z gorivom v zgradbi.

 **Gorivo**

- Obvezno uporabljajte 89-oktanski neosvinčen bencin.
- Uporabljajte dvociklično olje ali mešanico 25:1 do 50:1, za razmerje glejte plastenko za olje ali se posvetujte s HIKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri.
- Če originalno olje ni na voljo, uporabite antioksidativno kakovostno olje, ki je označeno za zračno hlajen dvociklični motor (JASO FC GRADE OIL ali ISO EGC GRADE). Ne uporabljajte mešanice olja BIA ali TCW (2-taktni tip na vodno hlajenje).
- V nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati večstopenjskega olja (10 W/30) ali odpadnega olja.
- Obvezno mešajte gorivo in olje v ločeni čisti posodi.

Vedno začnite s polnjenjem pol količine goriva, ki bo uporabljeno. Potem dodajte vso količino olja. Zmešajte (stresite) mešanico goriva. Dolijte preostanek goriva. Zmešajte (stresite) mešanico goriva, preden jo nalijete v posodo za gorivo.

 **Nalivanje goriva****⚠ OPOZORILO**

- Preden dolijete gorivo, obvezno ugasnite motor.
- Ko dolivate gorivo, počasi odprite posodo za gorivo, tako da izginijo možni presežki pritiska.
- Potem ko dolijete gorivo, previdno privijte kapo za gorivo.
- Pred začetkom dela vedno premaknite obrezovalnik najmanj 3 m od področja, kjer ste dolivali gorivo.
- Vedno takoj operite razlito gorivo z oblačil z milom.
- Ne pozabite preveriti, če gorivo uhaja po oskrbi z gorivom.

Preden dolijete, natančno očistite območje okoli kape za posodo, da da preprečite vdor umazanije v posodo. Obvezno dobro zmešajte gorivo tako, da stresete posodo, preden nalijete gorivo.

 **Zagon** **POZOR**

Pred začetkom zagotovite da se priključek za rezanje ne dotika ničesar,

1. Prestavite stikalo za vžig (24) na Naprej stran od položaja za zaustavitev. (Sl. 19)  
\* Črpaliko za gorivo (25) pritisnite približno desetkrat, da gorivo steče v uplinjač. (Sl. 20)
2. Postavite ročico naprave za hladni zagon motorja (27) na položaj START (zaprta) (A). (Sl. 21)
3. Na hitro potegnite zaganjalnik in pri tem pazite, da zadržite ročaj, tako da preprečite udarec nazaj. (Sl. 22)
4. Ko slišite da se motor hoče zagnati, obrnite ročico naprave za hladni zagon motorja na položaj RUN (zagon) (odprto) (B). Potem še enkrat hitro povlecite odsunek zaganjača.

 **POMNI**

Če se motor ne zažene, ponovite navodila 2 do 4.

5. Potem pustite motor okoli 2-3 minute naj se segreje, preden ga začnete obremenjevati.
6. Preverite, da se priključek za rezanje ne vrtil, ko je motor v prostem teku.

 **Rezanje (Sl. 23-26)**

- Motor pri rezanju naj deluje nad 6500 min<sup>-1</sup>. Podaljšani čas uporabe pri nizkem številu vrt/min lahko predčasno obrabi sklopko.
- Travo režite od desne proti levi strani.
- Rezilo se lahko prebode, če rezilo ki se obrača pride v kontakt s trdnim predmetom v kritičnem območju. Lahko pride do nevarne reakcije, ki lahko povzroči nasilen sunek celotne enote in upravljalca. Ta reakcija se imenuje sunek rezila. Kot rezultat tega, lahko upravljalce izgubi nadzor nad enoto, kar lahko povzroči težke ali pogubne poškodbe. Večja možnost da bo prišlo do sunka rezila obstaja na področjih, kjer je težko videti material, ki mora biti rezan.
- Pas nosite kot je prikazano na sliki (če je v opremi). Rezilo se obrača v smeri obratni od urnih kazalcev. Zaradi tega priporočamo da za učinkovito rezanje z enoto upravljate od desne proti levi strani. Držite prisotne osebe zunaj področja dela na vsaj 15 m.
- Uporabljajte v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.

 **POMNI**

Pritisnite gumb za hitro odpuščanje ali povlecite zavihek za odpuščanje v nujnih primerih (če je v opremi) če pride do nujnosti. (Sl. 25)

**⚠ OPOZORILO**

Če priključek za rezanje udari kamne ali druge odpadke, ustavite motor in se prepričajte, ali so priključek in povezani deli nepoškodovani. Ko se okoli priključka nabere trava ali zasadtive, ustavite motor in priključek ter jih odstranite.

 **Zaustavitev (Sl. 27)**

Zmanjšajte hitrost motorja in pustite motor nekaj minut v prostem teku, potem izključite stikalo za vžig (24).

**⚠ OPOZORILO**

Priključek za rezanje se lahko poškoduje, če se vrtil še potem ko je motor ustavljen, ali ko je opušen nadzor nad močjo. Potem ko izključite napravo, počakajte, da se priključek za rezanje zaustavi, preden odložite napravo.

 **Polavtomatska rezalna glava**

- Motor pri rezanju naj deluje nad 6500 min<sup>-1</sup>. Podaljšani čas uporabe pri nizkem številu vrt/min lahko predčasno obrabi sklopko.
- Travo režite od desne proti levi strani.

**⚠ OPOZORILO**

Priključek za rezanje se lahko poškoduje, če se vrtil še potem ko je motor ustavljen, ali ko je opušen nadzor nad močjo. Potem ko izključite napravo, počakajte, da se priključek za rezanje zaustavi, preden odložite napravo.

Samodejno dovaja več najlonske linije rezanja, ko se stresa pri majhnem številu vrt/min (ne več od 4500 min<sup>-1</sup>).

## VZDRŽEVANJE

VZDRŽEVANJE, ZAMENJAVA ALI POPRAVILA NAPRAVE ZA NADZIRANJE EMISIJ IN SISTEMA LAHKO OPRAVIJO NA KATEREM KOLI NECESTNEM SERVISU ALI TA DELA UPRAVI STROKOVNO USPOSOBLJEN SERVISER.

### Nastavitev uplinjača (Sl. 28)

#### **⚠ OPOZORILO**

- Priključek za rezanje se lahko vrti tekom prilagoditve uplinjača.
- Nikoli ne prižigajte motorja brez popolne namestitve pokrova sklopke in cevi! V nasprotnem primeru se lahko sklopka odklopi in povzroči telesne poškodbe.

V uplinjaču je gorivo zmešano z zrakom. Med testnim zagonom in tekom motorja v tovarni, nastavijo tudi uplinjača. Po potrebi ga je treba dodatno nastaviti, in sicer ustrezno klimatskim in višinskim pogojem. Uplinjač ima eno nastavitevno možnost:

**T = vijak za nastavitev hitrosti v prostem teku.**

### Nastavitev hitrosti v prostem teku (T)

Preglejte zračni filter in se prepričajte, da je čist. Če je hitrost v prostem teku pravilna, se ne vrti rezalni priključek. Če je treba nastaviti, zaprite (v smeri urnega kazalca) T-vijak, medtem ko motor teče, dokler se priključek za rezanje ne začne vrteti. Odprite (v nasprotni smeri urnega kazalca) vijak, tako da se rezalni priključek zaustavi. Pravilno hitrost v prostem teku ste dosegli, ko začne motor teči neovirano v vseh položajih pod vrt./min in se priključek za rezanje začne vrteti.

Če se priključek za rezanje vrti, tudi potem ko ste nastavili hitrost v prostem teku, se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri.

#### **POMNI**

Standardno število vrt./min v prostem teku je 2800 – 3200 min<sup>-1</sup>.

#### **⚠ OPOZORILO**

Medtem ko motor teče v prostem teku, se rezalni priključek ne sme vrteti.

### Zračni filter (Sl. 29)

Z zračnega filtra je treba očistiti prah in umazanijo, tako da se prepriča:

- Okvare uplinjača
- Težave ob zagonu
- Zmanjšanje moči motorja
- Nepotrebno obrabo motornih delov
- Nenormalno porabo goriva

Zračni filter očistite vsak dan in še bolj pogosto, ko delate v posebej prašnem delovnem okolju.

### Čiščenje zračnega filtra

Odprite pokrov filtra za zrak in filter (28). Sperite te dele v topli milnici. Preden ponovno sestavite, se prepričajte, da je filter suh. Zračni filter, ki ga uporabljate že nekaj časa, ni možno očistiti do konca. Zato ga je treba redno menjati. Poškodovani filter je treba zamenjati.

### Filter za gorivo (Sl. 30)

Pustite naj gorivo izteče iz posode za gorive in povlecite linijo filtra za gorivo iz posode. Povlecite element filtra iz sklopa držala, ter izperite element v topli vodi s čistilnim sredstvom.

Natančno izperite dokler ne izginejo vsi tragi čistilnega sredstva. Ožemite, ampak ne premočno, odstranite presežek vode in pustite element naj se posuši na zraku.

#### **POMNI**

Če je element trd zaradi preveč umazanije na njemu, ga zamenjajte.

### Svečka (Sl. 31)

Na stanje svečke vpliva:

- Nepravilna nastavitve uplinjača
- Nepravilna mešanica goriva (preveč olja v bencinu)
- Onesnažen filter zraka
- Težki pogoji dela (kot je mraz)

Ti dejavniki so vzrok za usledine na elektrodah svečke, ki pomenijo nevarnost okvare in težav pri zagonu. Če motor deluje z zmanjšano močjo, se oteženo zaganja ali slabo teče pri hitrosti v prostem teku, obvezno najprej pregledajte svečko. Onesnaženo svečko očistite in pregledajte rezo elektrode. Ponovno prilagodite, če je to potrebno. Pravilen medprostor je 0,6 mm. Svečka se mora zamenjati po približno 100 delovnih urah ali prej, če so elektrode zelo erodirane.

#### **POMNI**

V določenih območjih je treba v skladu z lokalno zakonodajo namestiti rezistoro svečko, tako da se zadušijo signali vžiga. Če je stroj v originalu opremljen z rezistoro svečko, zamenjajte s svečko enake vrste.

### Prenos kota (Sl. 32)

Preverite raven masti na prenosu kota ali opremi kota vsakih 50 ur dela tako, da odstranite čep za polnilo masti na strani prenosa kota. Če na bočnih delih opreme ne morete videti masti, napolnite prenos z kakovostno večnamensko mastjo na bazi litija do 3/4. Prenos ne zapolnite do konca.

### Polavtomatska rezalna glava

#### **Zamenjava najlonske črte**

- (1) Odstranite ohišje (29) tako, da trdno pritiskate zaklopcev navzgor s svojimi palci, kot je prikazano na **Sl. 33**.
- (2) Ko odstranite ohišje, izvlecite vreteno in odvržite preostalo linijo.
- (3) Novo najlonsko linijo zložite neenakomerno na polovico, kot je prikazano na sliki. Zaključajte konec najlonske linije v obliki črke U v zarezo (30) na srednji pregradi vretena. En konec kabla mora biti 10 cm daljši kot drugi. Obe polovici linije na vretenu prepognite v isto smer, tako, da vsaka polovica linije ostane na svoji strani pregrade. (**Sl. 34**)
- (4) Potisnite vsako linijo v odprtine zamaška (31) in pustite sproščene konce približno 10 cm dolge. (**Sl. 35**)
- (5) Ko postavljate vreteno v ohišje, vstavite oba sproščena konca linije skozi vodilo za vrv (32). (**Sl. 36**)

#### **POMNI**

Ko postavljate vreteno v ohišje, poskušajte odprtine na zamašku (31) postrojiti z vodilom za vrv (32) zaradi enostavnejšega spuščanja linije kasneje.

- (6) Postavite pokrov na ohišje tako, da zaklopki pokrova (33) na ohišju usrezajo dolgim odprtinam (34) na pokrovu. Potem trdno potisnite ohišje, dokler se ne usede na mesto. (**Sl. 37**)
- (7) Začetna dolžina linije rezanja mora biti približno 11-14 cm in mora biti enake dolžine na obeh straneh. (**Sl. 38**)

### Rezilo (Sl. 39)

#### **⚠ OPOZORILO**

Tekom rokovanja in izvedbo vzdrževalnih del na rezilu nosite zaščitne rokavice.

- Uporabite ostro rezilo. Pusto rezilo se bo prej pokvarilo in poškodovalo. Zamenjajte matico za priključitev, če je poškodovana, in jo trdno zategnite.
- Pri zamenjavi rezila kupite tisto, ki jo priporoča HiKOKI, s 25,4 mm odprtino za namestitve.
- Če uporabljate rezilo s 3 zoba (35), se rezilo lahko uporablja na kateri koli strani.
- Uporabljajte pravilno rezilo za vrsto dela.
- Pri zamenjavi rezila uporabite primerno orodje.



- Ko robovi za rezanje postanejo topi, jih ponovno naostrite ali vložite kot je prikazano na sliki. Nepravilno ostrenje lahko povzroči prekomerno vibracijo.
- Zavržite rezila, ki so na kakršen koli način zakrivljena, sestavljena, razpokana, v okvari ali poškodovana.

**POMNI**

Pri ostrenju rezila je pomembno zadržati izviren oblik polmera na osnovi zoba, da se tako izognete razpokam.

**Načrt vzdrževanja**

V nadaljevanju so splošna navodila o vzdrževanju. Za dodatne informacije se obrnite na HiKOKI-jeve pooblaščené servisne centre.

**Dnevno vzdrževanje**

- Očistite zunanjo površino enote.
- Preverite, ali je pas poškodovan.
- Preverite, ali je varovalo priključka za rezanje poškodovano ali razpokano. Če obstaja vpliv razpok, zamenjajte varovalo.

- Preverite, ali je priključek za rezanje pravilno centriran, ali je oster, in ali je brez razpok. Priključek za rezanje, ki ni centriran, lahko povzroči težke vibracije, ki lahko poškodujejo enoto.
- Preverite, ali je matica priključka za rezanje dovolj zategnjena.
- Preglejte transportno varovalo za verigo, ki ne sme biti poškodovano, tako da se lahko varno pritrdi.
- Preglejte, če so matice in vijaki ustrezno pritiiti.
- Preverite, da je enota nepoškodovana in brez napak.

**Tedensko vzdrževanje**

- Preglejte zaganjalnik, predvsem kabel in povratno vzmet.
- Očistite zunanjo površino svečke.
- Odstranite jo in preverite medprostor med elektrodami. Prilagodite ga na 0,6 mm, ali zamenjajte svečko.
- Preverite, ali je oprema kota napolnjena z mastjo do 3/4.
- Očistite zračni filter.

**Mesečno vzdrževanje**

- Izperite posodo za gorivo s bencinom.
- Očistite zunanjo površino uplinjača in območje okoli uplinjača.
- Očistite ventilator in območje okoli.

**Seznam priporočenih priključkov**

Tip	Ime	Specifikacija			ROČAJ Z ZANKO		ROČAJ MOTORJA		VEČNAMENSKO	
		Premjer	Adapter podajalnega sistema ali št. zob (rezilo)	Debelina rezila (mm) ali premer linije obrezovalnika (mm)	CG24EBSP (SL)	CG27EBSP (SL)	CG24EBS (S), CG24EBSP (S)	CG27EBS (S), CG27EBSP (S)	CG24EBDP (SL)	CG27EBDP (SL)
ALUMINIJASTE GLAVE	NAJLONSKA GLAVA CH-100 (Z NAJLONSKO LINIJO)	4"	Linija predhodnega rezanja	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
	NAJLONSKA GLAVA CH-100				●	●	●	●	●	●
	NAJLONSKA GLAVA CH-300 (S POKROVOM DRŽALA REZILA)	5"	Ročno podajanje linije	2,2 – 2,7		●		●		●
	NAJLONSKA GLAVA CH-300					●		●		●
"TAP & GO" NAJLONSKA GLAVE	NAJLONSKA GLAVA BF-5	5"	L M10 x 1,25 matica vijaka L M8 x 1,25	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
REZILA	REZILO B3/10/2,0	10"	3	2,0				●		
	REZILO B3/12/3,0	12"	3	3,0				●		
	REZILO B4/9/1,6	9"	4	1,6			●	●		
	REZILO B4/10/1,6	10"	4	1,6			●	●		

## ODPRAVLJANJE MOTENJ

Uporabite pregled v spodnji tabeli, če orodje ne deluje normalno. Če to ne odpravi težave, se posvetujte z vašim prodajalcem ali HiKOKI pooblaščenim servisnim centrom.

Pogoj	Vzrok	Rešitev	
Motor se ne zažene	Sistem goriva	Rezervoar z gorivom je prazen ali pa je nivo goriva nizek	Napolnite rezervoar z gorivom s pravilno mešanico goriva (25:1-50:1)
		Rezervoar z gorivom vsebuje staro gorivo (neprijeten vonj)	Zamenjajte z novim gorivom
		Vpitega je preveč goriva in svečka je mokra	1.Odklopite svečko in pustite, da se posuši 2.Povlecite ročico zaganjača 5 ali 6-krat, da odstranite presežno gorivo 3.Vstavite svečko 4.Nastavite ročico za napravo za hladni zagon motorja v položaj RUN (zagon) in povlecite ročico zaganjača
		Filter za gorivo je zamašen z umazanijo	Očistite filter za gorivo
		Cev za gorivo je upognjena ali odklopljena	Prepričajte se, da gorivo teče gladko
	Električni sistem	Napaka uplinjača	Se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri
		Kratki stik voda stikala za izklop	Se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri
		Svečka je umazana	Zamenjajte ali očistite svečko
		Reža elektrode je prevelika	Prilagodite režo na 0,6 mm
		Slaba povezava med visokonapetostnim kablom in svečko	Ponovno povežite
		Napaka električnega sistema	Se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri
	Drugo	Vhod izpušnega glušnika je zamašen z ogljikom	Za popravilo se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri
Motor se zažene, vendar se takoj ugasne	Sistem goriva	Rezervoar z gorivom je prazen ali pa je nivo goriva nizek	Napolnite rezervoar z gorivom s pravilno mešanico goriva (25:1-50:1)
		Rezervoar z gorivom vsebuje staro gorivo (neprijeten vonj)	Zamenjajte z novim gorivom
		Dvotaktno olje ni bilo dodano	Se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri
		Ročica za napravo za hladni zagon motorja je v položaju START	Ročico za napravo za hladni zagon motorja nastavite v položaj RUN (zagon)
		Zrak je ušel v sistem z gorivom	Ponovno priključite cev za gorivo ali priključek
	Električni sistem	Napaka uplinjača	Se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri
		Napaka vžiga	
		Napaka svečke Napaka električnega sistema	Zamenjajte z novo svečko Se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri
	Drugo	Motor se pregreva	Zamenjajte z določenim delom Glejte „SPECIFIKACIJE“
		Umazan čistilec zraka	Očistite
Zamašitev z ogljikom (vhod izpušnega glušnika)		Očistite	
Nezadostna kompresija (bat, batni obroček, valj)		Se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri	
Nenormalne vibracije	Priključek za rezanje ni pravilno nameščen	Glejte „Namestitev priključka za rezanje“	
	Ročaj, držalo ročaja ali drug pritrilni del je majav	Preverite in pritegnite	
	Rezilo je topo ali poškodovano	Zamenjajte z novim rezilom	
Motor teče, vendar se rezilo ne premika Premikanje je slabo	Trava je ovita okoli ohišja pogona	Odstranite travo	
	Trava je ovita okoli ohišja pogona	Odstranite travo in umazanijo	
Motor se ne ustavi	Napaka stikala za zaustavitev	Nastavite ročico za napravo za hladni zagon motorja v položaj START, da zaustavite motor Tako prenehajte z uporabo in se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri	
Motor se ustavi, ko je dušilka zaprta	Hitrost prostega teka je nizka	Se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri	
Rezilo se še naprej vrti, ko je dušilka zaprta	Hitrost prostega teka je previsoka Žica dušilke je preveč napeta	Se o tem posvetujte s HiKOKI-jevimi pooblaščenimi servisnimi centri	

## VÝZNAM SYMBOLOV

**POZNÁMKA:** Na niektorých jednotkách ich nenájdete.

	<b>Symbole</b>  <b>VÝSTRAHA</b> V nasledujúcom sú zobrazené symboly, ktoré sa v prípade strojného zariadenia používajú. Pred použitím náradia sa oboznámte s významom týchto symbolov.		
	Je dôležité, aby ste si prečítali, v celom rozsahu pochopili a dodržiavali nasledujúce bezpečnostné opatrenia a výstrahy. Neopatrné alebo nesprávne používanie jednotky môže mať za následok vážne alebo smrteľné poranenie.		Zapaľovanie – zastavenie
	Prečítajte si, pochopte a dodržiavajte všetky výstrahy a pokyny uvedené v tomto návode a na jednotke.		Zmes paliva a oleja
	Počas používania jednotky používajte prostriedky na ochranu zraku, hlavy a sluchu.		Nastavenie rýchlosti vo voľnobehu
	Kovové/pevné čepele nepoužívajte v prípade, že je na jednotke zobrazený tento znak.		Hlavné čerpadlo
	Všetky deti, okolostojace osoby a pomocníci sa musia nachádzať aspoň 15 metrov od náradia. Ak sa k vám niekto priblíži, okamžite zastavte motor a reznú príslušenstvo.		Zaručená hladina akustického výkonu
	Dávajte pozor na lietajúce predmety.		Horúci povrch – Kontakt s horúcim povrchom môže spôsobiť vážne popálenie.
	Uvádza maximálnu rýchlosť hriadeľa. Nepoužívajte reznú príslušenstvo, ktorého maximálna hodnota otáčok za minútu je menšia ako hodnota otáčok za minútu hriadeľa.		Pri modeloch s touto značkou nemôžete používať príslušenstvo zariadenia na strihanie živého plotu.
	V prípade potreby, napríklad pri skladaní rezného vybavenia, si nasadte rukavice.		Keď roztočená čepeľ príde v kritickej oblasti do styku s pevným predmetom, môže dôjsť k nárazu. Výsledkom môže byť nebezpečná reakcia, pri ktorej dôjde k prudkému odsoteniu celého náradia aj používateľa. Táto reakcia sa nazýva náraz čepele. V jej dôsledku môže používateľ stratiť kontrolu nad náradím, čo môže spôsobiť vážne alebo smrteľné poranenie. K nárazu čepele pravdepodobnejšie dochádza v oblastiach, v ktorých ťažšie vidno strihaný materiál.
	Používajte protišmykovú a pevnú obuv.		
	Prískrtenie – Poloha chodu (Otvorené)		
	Prískrtenie – Štartovacia poloha (Zatvorené)		Označuje umiestnenie rukoväte. Šípky znázorňujúce limity pre umiestnenie rukoväte.
<b>Skôr, ako strojné zariadenie začnete používať</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dôkladne si prečítajte návod na obsluhu.</li> <li>• Skontrolujte, že reznú zariadenie je správne zmontované a nastavené.</li> <li>• Jednotku naštartujte a skontrolujte nastavenie karburátora. Pozrite si časť "ÚDRŽBA".</li> </ul>			

## Obsah

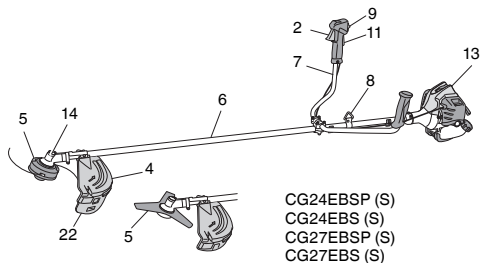
ČO JE ČO?.....	100
VÝSTRAHY A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....	101
ŠPECIFIKÁCIE.....	102
POSTUPY PRI MONTÁŽI.....	103

PREVÁDZKOVÉ POSTUPY .....	105
ÚDRŽBA .....	106
RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	109

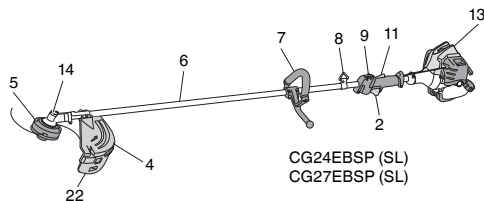
## ČO JE ČO?

Keďže sa táto príručka týka viacerých modelov, vaša jednotka sa môže líšiť od jednotiek na obrázkoch. Riadte sa pokynmi, ktoré sa vzťahujú na vašu jednotku.

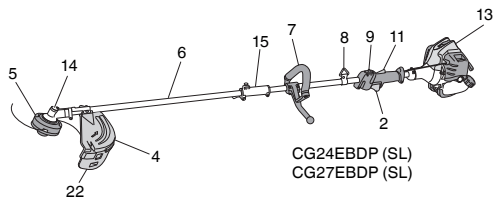
1. Viečko palivovej nádrže
2. Škrtiaci spínač
3. Štartovacia rukoväť
4. Chránič rezného príslušenstva
5. Rezné príslušenstvo
6. Trubica hnacieho hriadeľa
7. Rukoväť
8. Oko na zavesenie
9. Spínač zapalovania
10. Popruh
11. Pojistka škrtiaceho spínača
12. Páčka sytiča
13. Motor
14. Kužeľový prevod
15. Puzdro kľibu
16. Kombinovaný nástrčkový kľúč
17. Kľúč (ak je súčasťou dodávky)
18. Šesťhranný nástrčkový kľúč
19. Kryt čepele (ak je súčasťou dodávky)
20. Viečko čapu
21. Pokyny na manipuláciu
22. Nástavec chrániča
23. Zapalovacia sviečka
24. Páčka čerpadla



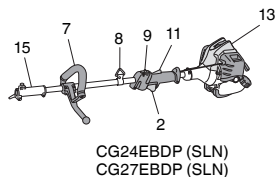
CG24EBSP (S)  
CG24EBS (S)  
CG27EBSP (S)  
CG27EBS (S)



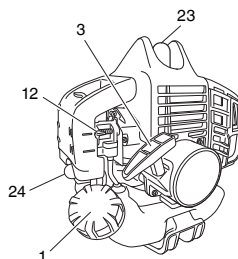
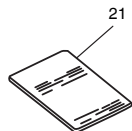
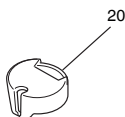
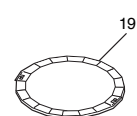
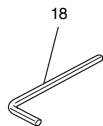
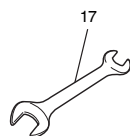
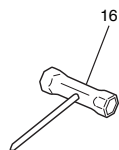
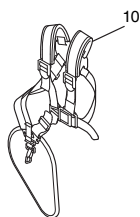
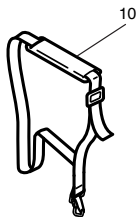
CG24EBSP (SL)  
CG27EBSP (SL)



CG24EBDP (SL)  
CG27EBDP (SL)



CG24EBDP (SLN)  
CG27EBDP (SLN)



## VÝSTRAHY A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### Bezpečnosť obsluhy

- Vždy používajte ochranný štít na tvár alebo okuliare.
- Vždy majte oblečené hrubé a dlhé nohavice, protišmykové topánky a rukavice. Nenoste voľný odev, šperky, krátke nohavice, sandále a nechodte naboso. Vlasy zaistíte tak, aby ich dĺžka bola nad pleciami.
- Nádrie nepoužívajte, pokiaľ ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Zariadenie nepoužívajte v noci alebo v zlom počasi, keď je slabá viditeľnosť. Zariadenie nepoužívajte keď prší alebo chvíľu po daždi.
- Práca na šmykľavom povrchu môže viesť k nehode, ak stratíte rovnováhu.
- Zabráňte, aby náradie používali deti a neskúsené osoby.
- Dlhodobé vystavenie hluku môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu. Používajte schválené prostriedky na ochranu sluchu. Pozornost venujte okoliu. Dávajte pozor na okolostojace osoby, ktoré môžu signalizovať problém.
- Ihneď po vypnutí motora odpojte bezpečnostné zariadenia.
- Používajte ochranu hlavy.
- Motor nespúšťajte ani nenechajte bežať vnútri zatvorenej miestnosti alebo budovy. Vdychovanie výfukových plynov môže byť smrteľné.
- Zabráňte znečisteniu rúk olejom a palivom.
- Nedovoľte, aby sa ruky dostali do blízkosti rezného zariadenia.
- Jednotku nechytajte ani nedržte za reznú zariadenie.
- Pri inštalácii alebo odstraňovaní príslušenstva na rezanie musíte mať rukavice. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poraneniu.
- Po vypnutí jednotky počkajte, kým sa rezná príslušenstvo úplne nezastaví; až tak jednotku položte.
- Pokiaľ vykonávate dlhšiu prácu, občas si dajte prestávku, aby ste predišli výskytu syndrómu vibrácie rúk a paží (HAVS), ktorý spôsobuje vibrácie.

### ⚠ VÝSTRAHA

- Antivibračné systémy nie sú garanciou, že sa u vás nevyskytnú syndróm vibrácie rúk a paží (HAVS) ale syndróm karpálneho tunela. Z tohto dôvodu by si mali dlhodobí pravidelní koncoví používatelia dôkladne monitorovať stav svojich rúk a prstov. Ak sa vyskytnú tieto ktorýkoľvek z uvedených syndrémov, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak používate akékoľvek zdravotné elektrické/elektronické zariadenia, ako je kardiostimulátor, pred prevádzkovaním akéhokoľvek elektrického zariadenia sa poraďte so svojím lekárom alebo výrobcom zariadenia.

### Bezpečnosť jednotky/strojného zariadenia

- Pred každým použitím skontrolujte celú jednotku/strojné zariadenie. Poškodené diely vymeňte. Skontrolujte unikanie paliva a skontrolujte, že všetky upínacie prvky sú na svojom mieste a sú bezpečne utiahnuté.
- Akýmkkoľvek spôsobom prasknuté, vyštrbené alebo poškodené diely pred používaním jednotky/strojného zariadenia vymeňte. Poruchové diely môžu zvýšiť nebezpečenstvo nehôd a môžu viesť k poraneniu.
- Skontrolujte, či je bezpečnostný chránič správne pripojený.
- Počas nastavovania karburátora zabráňte prístupu iných osôb.
- Používajte jedine príslušenstvo, ktoré pre túto jednotku/strojné zariadenie odporúča výrobca.

### ⚠ VÝSTRAHA

- Nikdy a žiadnym spôsobom neupravujte jednotku/strojné zariadenie. Jednotku/strojné zariadenie nepoužívajte na žiadne iné než určené použitie.
- Neoprávnené zasahovanie do motora ruší typové schválenie tohto motora v EÚ.
- Neautorizované úpravy a/alebo príslušenstvo môžu viesť k poraneniu alebo k smrti operátora alebo iných osôb.

### Bezpečnosť paliva

- Palivo miešajte a dolievajte v exteriéri, na miestach bez výskytu iskieľ alebo plameňov.
- Používajte nádobu schválenú pre palivo.
- V blízkosti paliva alebo jednotky/strojného zariadenia, alebo počas používania jednotky/strojného zariadenia nefajčíte a fajčenie zakážete.
- Pred spustením motora utrite akékoľvek zvyšky paliva.
- Pred naštartovaním motora sa premiestnite aspoň 3 metre od miesta plnenia paliva.
- Pred demontážou palivového uzáveru motor vypnite.
- Pred uskladnením jednotky/strojného zariadenia palivovú nádrž vyprázdňte. Odporúčame palivo vypustiť po každom použití. Ak palivo zostane v nádrži, uskladnite tak, aby palivo neunikalo.
- Jednotku/strojné zariadenie a palivo uskladnite na miestach, kde palivové výpary nepriđu do kontaktu s iskrami alebo otvorenými plameňmi ohrievačov vody, elektrických motorov alebo vypínačov, sporákov a pod.

### ⚠ VÝSTRAHA

Palivo sa ľahko zapáli, vybuchne alebo sa vznieti a preto pri manipulácii alebo dopĺňaní paliva dávajte veľký pozor.

### Bezpečnosť pri pílení

- Okrem trávy a kríkov nestríhajte žiadny iný materiál.
- Pred každým použitím skontrolujte plochu, kde budete vykonávať strihanie. Odstráňte predmety, ktoré by mohli byť vrhnuté alebo zachytené.
- Počas strihania trávy, ktorá bola ošetrená insekticídmi, používajte ochrannú masku proti postrekom.
- Do zóny ohraničenej priemerom 15 m zabráňte prístupu iných osôb, vrátane detí, zvierat, okolostojacich a pomocníkov. Po ich priblížení k vám okamžite zastavte motor.
- Motor majte vždy na pravej strane tela.
- Jednotku/strojné zariadenie pevne uchopte obidvomi rukami.
- Zaujmite pevnú postoj a rovnováhu. Nenačahujte sa.
- Strata rovnováhy počas práce môže viesť k poraneniu.
- Počas doby chodu motora nestrkejte žiadnu časť svojho tela k tlmíču ani reznému príslušenstvu.
- Príslušenstvo na rezanie udržujte v úrovni pod kolenami.
- Pri premiestňovaní na nové pracovisko strojné zariadenie vypnite a overte, že sa rezná príslušenstvo zastavilo.
- Strojné zariadenie, ktoré beží nikdy nekladte na zem.
- Pred odstraňovaním úlomkov alebo trávy z rezného príslušenstva motor vypnite a počkajte, kým sa rezná príslušenstvo úplne nezastaví.
- Pri prevádzkovaní elektrických zariadení majte vždy poruke lekárníčku.
- Motor nespúšťajte ani nenechajte bežať vnútri zatvorenej miestnosti alebo budovy a/ani v blízkosti horľavých kvapalín. Vdychovanie výfukových plynov môže spôsobiť smrť.
- Ak nástroj slabo pracuje a vydáva zvláštny zvuk alebo vibrácie, okamžite vypnite motor a požiadajte svojho predajcu o kontrolu alebo výmenu.
- Ak budete v používaní pokračovať za takýchto podmienok, môže to viesť k poraneniu alebo k poškodeniu nástroja.
- Používajte v súlade s miestnymi nariadeniami a predpismi.

### Bezpečnosť pri údržbe

- Údržbu jednotky/strojného zariadenia vykonávajte v súlade s odporúčanými postupmi.
- Pred vykonávaním údržby, okrem nastavení karburátora, odpojte zapalovaciu sviečku.
- Počas nastavovania karburátora zabráňte prístupu iných osôb.
- Používajte jedine náhradné diely značky HIKOKI, ktoré odporúča výrobca.

### Preprava a skladovanie

- Jednotku/strojné zariadenie prenášajte tak, že motor je vypnutý a tlmíč smeruje od vášho tela.
- Pred uskladnením alebo prepravou nechajte motor vychladnúť a vyprázdňte palivovú nádrž. Zariadenie počas prepravy zaistíte, aby ste predišli úniku paliva, poškodeniu alebo zraneniu.

- Pred uskladnením jednotky/strojného zariadenia palivovú nádrž vyprázdňte. Odporúčame palivo vypustiť po každom použití. Ak palivo zostane v nádrži, uskladnite jednotku tak, aby palivo neunikalo.
- Jednotku/strojné zariadenie uschovávajte mimo dosahu detí.
- Vykonaajte dôkladné očistenie a údržbu jednotky a jednotku uskladnite na suchom mieste.
- Počas prepravy alebo skladovania spínač motora prepnite do polohy vypnutia O.
- Pri skladovaní a preprave prikryte čepeľ krytom na čepeľ.
- Pri preprave musíte zariadenie zaistiť, aby nedošlo k strate paliva, poškodeniu alebo poraneniu.

## ⚠ VÝSTRAHA

Označuje vysokú možnosť vážnych osobných poranení alebo straty života v prípade nedodržania pokynov.

## UPOZORNENIE

Označuje možnosť osobných poranení alebo poškodenia zariadenia v prípade nedodržania pokynov.

## POZNÁMKA

Pomocná informácia pre správne fungovanie a používanie.

## UPOZORNENIE

Reverzný štartér nerozoberajte. Mohlo by dôjsť k osobným poraneniam spôsobeným reverznou pružinou.

Ak sa vyskytnú situácie, ktoré nie sú v tomto návode popísané, dávajte pozor a použite zdravý úsudok. Ak potrebujete pomoc, obráťte sa na autorizované servisné strediská spoločnosti HiKOKI. Zvláštnu pozornosť venujte oznámeniam uvádzaným nasledujúcimi slovami:

## ŠPECIFIKÁCIE

Model	CG24EBSP			CG24EBS		CG24EBDP		
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Motor								
Objem valcov (cm <sup>3</sup> )	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	23,9	
Zapaľovacia sviečka	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	NGK BMR7A	
Voľnobeh (min <sup>-1</sup> )	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	2800 – 3200	
Rýchlosť výstupného hriadeľa (min <sup>-1</sup> )	7600	7600	7600	7600	7600	7600	7600	
Max. výkon motora (kW)	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	
Kapacita palivovej nádrže (cm <sup>3</sup> )	520							
Čistá hmotnosť (kg)	5,0	5,2	5,2	5,1	5,1	5,3	4,4	
Rezné príslušenstvo	Typ/priemer (mm)	Nylonová struna	Nylonová struna	Kovová čepeľ (255)	Nylonová struna	Kovová čepeľ (255)	Nylonová struna	—
Hladina akustického tlaku LpA (dB (A))	(ISO22868) Ekvivalent* Nepravdivosť	99 3	99 3	96 3	99 3	96 3	99 3	99 3
Nameraná hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Vysoké otáčky	108	108	105	108	105	108	—
Zaručená hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Vysoké otáčky	111	111	108	111	108	111	—
Úroveň vibrácií (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Ekvivalent (predná/ľavá rukoväť)*	5,6	3,9	3,1	3,9	3,1	6,2	—	
Ekvivalent (zadná/pravá rukoväť)*	4,0	2,7	2,8	2,7	2,8	3,4	—	
Nepravdivosť	2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—	

Model	CG27EBSP			CG27EBS		CG27EBDP		
	(SL)	(S)		(S)		(SL)	(SLN)	
Motor Objem valcov (cm <sup>3</sup> ) Zapaľovacia sviečka Voľnobeh (min <sup>-1</sup> ) Rýchlosť výstupného hriadeľa (min <sup>-1</sup> ) Max. výkon motora (kW)	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9		26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9		26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	26,9 NGK BMR7A 2800 – 3200 7600 0,9	
Kapacita palivovej nádrže (cm <sup>3</sup> )	520							
Čistá hmotnosť (kg)	5,2	5,4	5,4	5,3	5,3	5,4	4,5	
Rezné príslušenstvo	Typ/priemer (mm)	Nylonová struna	Nylonová struna	Kovová čepeľ (255)	Nylonová struna	Kovová čepeľ (255)	Nylonová struna	—
Hladina akustického tlaku LpA (dB (A))	(ISO22868) Ekvivalent* Nepravidelnosť	99 3	99 3	97 3	99 3	97 3	99 3	99 3
Nameraná hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Vysoké otáčky	108	108	108	108	108	108	—
Zaručená hladina akustického výkonu LwA (dB (A))	(2000/14/EC) Vysoké otáčky	111	111	111	111	111	111	—
Úroveň vibrácií (m/s <sup>2</sup> ) (ISO22867)								
Ekvivalent (predná/lavá rukoväť)*	6,7	4,1	3,7	4,1	3,7	5,3	—	
Ekvivalent (zadná/pravá rukoväť)*	4,1	3,0	2,6	3,0	2,6	3,4	—	
Nepravidelnosť	2,0	1,2	1,2	1,2	1,2	2,0	—	

**POMNI**

Ekvivalentná úroveň hluku/úrovne vibrácií boli vypočítané ako časovo vážené úhrn energie pre úroveň hluku/vibrácií v rámci rôznych prevádzkových podmienok pri nasledujúcom časovom rozdelení:

\* 1/2 voľnobeh, 1/2 maximálne.

Všetky údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.

**POSTUPY PRI MONTÁŽI****Hnací hriadeľ k motoru (obr. 1)**

Povoľte poistnú skrutku trubice (1) približne o desať otáčok tak, aby hrot skrutky nebránil zasunutiu trubice hnacieho hriadeľa. Pri zasúvaní trubice hnacieho hriadeľa držte poistnú skrutku trubice smerom von, aby vám v pohybe nebránila ani vnútorná spojovacia časť.

Hnací hriadeľ zasúvajte do skrine spojky motora, až kým sa označená pozícia (2) na trubici hnacieho hriadeľa nedotkne skrine spojky.

Niektoré modely sa môžu dodávať už s namontovaným hnacím hriadeľom.

**POZNÁMKA**

Keď možno hnací hriadeľ zasunúť po označenú pozíciu na trubici hnacieho hriadeľa len s ťažkosťami, chyťte hnací hriadeľ za koniec na pripojenie čepele a otočte ho v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek. Uťahnite poistnú skrutku trubice, pričom ju zarovnajete s otvorom na trubici hriadeľa. Potom bezpečne utiahnite upevňovaciu skrutku.

**Montáž príslušenstva (len pre model EBDP)**

1. Pripojte príslušenstvo na svoje miesto.
2. Uistite sa, že poistný kolík (3) zapadol do otvoru (4) na trubici a že sa trubica neuvoľní. (Obr. 2)
3. Bezpečne utiahnite regulačnú maticu (5). (Obr. 2)

**Montáž rukoväte**

(1) Typ slučkovej rukoväte (model (SL), (SLN))

**⚠ VÝSTRAHA**

Vždy používajte bariérovú tyč (6) a ramenné popruhy so slučkovým držadlom. (Obr. 3)

Rukoväť pripojte k trubici hnacieho hriadeľa tak, aby bola naklonená smerom k motoru.

Pred začatím používania ju posuňte do najpohodľnejšej polohy.

**POZNÁMKA**

Ak sa na trubici hnacieho hriadeľa jednotky nachádza štítok s umiestnením rukoväte, postupujte podľa obrázka.

- (2) Typ bicyklovej rukoväte (model (S))  
 Odpojte konzolu rukoväte (7) od konštrukcie. (Obr. 4)  
 Umiestnite rukoväť a pomocou štyroch skrutiek zľahka pripevnite konzolu rukoväť. Nastavte vhodnú polohu. Potom konzolu pomocou skrutiek pripevnite na doraz.  
 Pomocou káblových svoriek (8) pripojte ochrannú trubicu k hnciemu hriadeľu alebo rukoväti. (Obr. 5)

#### Škrtiaci/zastavovací kábel

Stlačte horný výbežok (9) a otvorte kryt čističa vzduchu. (Obr. 6)  
 Pripojte zastavovacie káble. (Obr. 7)

Ak sa na jednotke nachádzajú závitky pre vonkajší koniec škrtiacej klapky (10), spolu s uzemňovacou svorkou (11) (ak je súčasťou dodávky) ho na doraz zaskrutkujte do podpory na usporiadanie káblov (12) a potom tento koniec kábla priťahnite pomocou regulačnej matice (13) k podpore na usporiadanie káblov (12).

Pripojte koniec škrtiaceho kábla (14) ku karburátoru (15) a namontujte viečko čapu (16) (ak je súčasťou dodávky) z montážnej tašky na čap (15) (Obr. 8).

Stlačte horný výbežok (9) a zatvorte kryt čističa vzduchu. (Obr. 6)

Zastavovacie káble (17) odložte pod kryt čističa vzduchu. (Obr. 9)

Niektoré modely sa môžu dodávať už s namontovanými súčasťami.

#### Montáž chrániča rezného príslušenstva (Obr. 10 – 12)

##### POZNÁMKA

Niektoré modely sa môžu dodávať s ochrannou konzolou, ktorá už je namontovaná na skríni prevodovky.

Namontujte chránič rezného príslušenstva na trubicu hncieho hriadeľa oproti kuželovému prevodu. Utiahnite ochrannú konzolu na doraz, aby sa chránič rezného príslušenstva pri prevádzke nekýval ani nezosulav.

Pomocou dvoch montážnych skrutiek chrániča primontujte chránič rezného príslušenstva k ochrannej konzole, čím ho pripevníte aj ku skríni prevodovky.

##### ⚠ VÝSTRAHA

Prí pripojení nesprávnych alebo poruchových krytov môže vzniknúť vážne poranenie osôb.

##### UPOZORNENIE

Niektoré chrániče rezného príslušenstva sú vybavené obmedzovačmi ostrých hrán. Pri manipulácii dávajte pozor.

Keď používate hlavu strihača s chráničom rezného príslušenstva pozostávajúcím z dvoch kusov, pripojte k chrániču rezného príslušenstva nastavec chrániča. (Obr. 11)

##### POZNÁMKA

- Pred pripojením nastavca chrániča k chrániču rezného príslušenstva musíte z chrániča rezného príslušenstva sňať obmedzovač ostrých hrán (ak je namontovaný).
- Nastavec chrániča snímte podľa schém. Používajte rukavice, pretože nastavec je vybavený obmedzovačom ostrých hrán. Potom postupne zatlačte tri štvorcové výbežky na chrániči v poradí. (Obr. 12)

#### Inštalácia príslušenstva na rezanie

##### ⚠ VÝSTRAHA

Príslušenstvo na rezanie nainštalujte správne a bezpečne tak, ako je to uvedené v pokynoch na manipuláciu.  
 Ak ho nenainštalujete správne alebo bezpečne, môže sa uvoľniť a spôsobiť vážne a/alebo smrteľné poranenie.

#### Montáž poloautomatickej hlavy strihača

1. Funkcia  
 Automaticky podáva ďalšiu nylonovú strunu, ak ňou klepnete pri nízkych otáčkach (do 4500 min<sup>-1</sup>).

#### Technické parametre

Č. kódu.	Typ pripevňovacej skrutky	Smer otáčania	Veľkosť pripevňovacej skrutky
6696454	Matica skrutky	Protí smeru hodinových ručičiek	M10xP1,25-LH
6698639			

Použitelná nylonová struna

Priemer: Φ2,4 mm, dĺžka: 4 m

2. Preventívne opatrenia
  - Skriňa musí byť bezpečne pripevnená ku krytu.
  - Skontrolujte, či na kryte, skríni a iných súčasťach nie sú praskliny ani iné znaky poškodenia.
  - Skontrolujte, či skriňa a tlačidlo nie sú opotrebované. Ak už na skríni nevidno značku limitu opotrebovania (18) alebo ak je v spodnej časti tlačidla (19) diera, okamžite ich vymeňte za nové súčasti. (Obr. 13)
  - Hlava strihača musí byť bezpečne pripevnená ku skríni prevodovky tejto jednotky.
  - Ak chcete dosiahnuť maximálny výkon a spoľahlivosť, vždy používajte nylonovú strunu HiKOKI. Nikdy nepoužívajte drôt ani iné materiály, ktoré by mohli nebezpečne vystreliť.
  - Ak hlava strihača nepodáva strunu správne, skontrolujte, či sú nylonová struna a všetky súčasti správne nainštalované. Ak potrebujete pomoc, obráťte sa na autorizované servisné strediská spoločnosti HiKOKI.
3. Montáž (Obr. 14)
  - Hlavu strihača montujte na skriňu prevodovky strihačov trávy alebo krovorezov. Montážna matica má ľavý závit. Otočením v smere hodinových ručičiek ju povolíte a otočením proti smeru hodinových ručičiek ju utiahnete.

##### POZNÁMKA

- Keďže sa pri tom nepoužíva kryt držiaka čepele, odložte si ho pre kovovú čepeľ (ak je súčasťou dodávky).
- Zatláčením poistného kolíka (20) na skríni prevodovky uzamknite držiak čepele.

#### 4. Nastavenie dĺžky struny

- Nastavte čo najnižšiu rýchlosť motora a klepnite hlavou strihača o zem. Každým klepnutím sa nylonová struna vyťiahne približne o 3 cm. (Obr. 15)  
 Nylonovú strunu môžete vyťahovať aj rukou, ale motor musí byť úplne zastavený. (Obr. 16)
- Pred každým použitím upravte nylonovú strunu na dĺžku 11 – 14 cm.

#### Montáž čepele (Obr. 17)

(ak je súčasťou dodávky)

Pred montážou čepele sa uistite, či nie je prasknutá ani iným spôsobom poškodená a či sú rezné hrany otočené správnym smerom.

##### POZNÁMKA

- Pri montáži krytu držiaka čepele (21) umiestnite konkávnu stranu smerom hore.
- Zatláčením poistného kolíka (20) kuželového prevodu uzamknite držiak čepele (22). Upevňovacia skrutka a matica čepele (23) majú ľavý závit (otočením v smere hodinových ručičiek ich povolíte a otočením proti smeru hodinových ručičiek utiahnete). Upevňovaciu skrutku alebo maticu uťahujte pomocou nástrčkového kľúča. [Krútiaci moment utiahnutia: 12 – 16 N·m]

##### UPOZORNENIE

- Pred prevádzkou skontrolujte, či je čepeľ správne namontovaná.
- Ak je jednotka vybavená ochranným krytom pod čepeľou, pred prevádzkou sa uistite, že nie je opotrebovaný ani prasknutý. Ak nájdete znaky poškodenia alebo opotrebovania, vymeňte ho, pretože ide o spotrebný tovar.
- Pri manipulácii s čepeľou používajte rukavice.



**⚠ VÝSTRAHA**

S hlavami HiKOKI používajte len pružné, nekovové struny odporúčané výrobcom. Nikdy nepoužívajte drôty ani drôtené laná. Môžu prasknúť a nebezpečne vystreliť.

**PREVÁDZKOVÉ POSTUPY****Palivo (Obr. 18)****⚠ VÝSTRAHA**

- Strihač je vybavený dvojtaktným motorom. Na prevádzku motora vždy používajte palivo zmiešané s olejom. Pri plnení alebo manipulácii s palivom vždy zabezpečte dobré vetranie.
- Palivo je veľmi horľavé a pri vdýchnutí alebo jeho rozliatí na telo môže dôjsť k vážnym osobným poraneniam. Pri manipulácii s palivom dávajte vždy veľký pozor. Pri manipulácii s palivom vnútri budovy vždy zabezpečte dobrú ventiláciu.

**Palivo**

- Vždy používajte značkový 89 oktánový bezolovnatý benzín.
- Používajte originálny olej pre dvojtaktné motory alebo zmes namiešanú v pomere 25:1 až 50:1. Tento pomer nájdete na nádobе na olej alebo sa ho dozviete v autorizovaných servisných strediskách spoločnosti HiKOKI.
- Pokiaľ nemáte k dispozícii originálny olej, použite olej s prídavkom antioxidantného činidla, ktorý je výhradne určený pre použitie v prípade vzduchom chladených 2-taktných motorov (OLEJ STUPŇA JASO FC alebo STUPŇA ISO EGC). Nepoužívajte miešaný olej BIA alebo TCW (2-taktný vodou chladený typ).
- Nikdy nepoužívajte univerzálny olej (10 W/30) ani použitý olej.
- Palivo a olej miešajte v samostatnej čistej nádobe.

Vždy začinite naliatím polovicného objemu benzínu, ktorý budete používať.

Následne pridajte celý objem oleja. Zmes paliva pomešajte (potraste). Pridajte zostávajúci objem paliva.

Pred naplnením do palivovej nádrže dôkladne zmes paliva premiešajte (potraste).

**Plnenie paliva****⚠ VÝSTRAHA**

- Pred plnením paliva vždy vypnite motor.
- Pri plnení paliva pomaly otvorte palivovú nádrž, čím uvoľníte možný pretlak.
- Po naplnení paliva dôkladne uzáver palivovej nádrže utiahnite.
- Pred naštartovaním vždy presuňte strihač aspoň 3 m od miesta tankovania.
- Po rozliatí paliva na odev ihneď zvyšky odstráňte pomocou mydla.
- Po naplnení paliva vždy skontrolujte akékoľvek príznaky unikania.

Pred naplnením paliva dôkladne vyčistite miesto uzáveru nádrže, čím zabezpečíte, aby sa do nádrže nedostali nečistoty. Pred naplnením palivo premiešajte potrasením nádoby.

**Naštartovanie****UPOZORNENIE**

Pred naštartovaním skontrolujte, že rezná príslušenstva sa ničoho nedotýka.

1. Spínač zapaľovania (24) prepnite do polohy Dopredu, ktorá je ďalej od polohy na zastavenie. **(Obr. 19)**  
\* Stlačte podávacie čerpadlo (25) približne 10-krát tak, aby palivo prúdilo do karburátora. **(Obr. 20)**
2. Páčku sytiča (27) nastavte do polohy START (zatvorené) (A). **(Obr. 21)**
3. Rázne potiahnite reverzný štartér; rukoväť držte a dávajte pozor, aby vám z rúk nevyklzla a nevrátila sa prudko naspäť. **(Obr. 22)**
4. Keď začujete, že motor sa pokúša naštartovať, vráťte páčku sytiča do polohy RUN (CHOD) (otvorený) (B). Následne opäť rázne potiahnite reverzný štartér.

**POZNÁMKA**

Ak motor nenašartuje, zopakujte postupy od kroku 2 do kroku 4.

5. Skôr než motor vystavíte zafázi, počkajte 2 – 3 minúty, kým sa nezohreje.
6. Skontrolujte, či sa príslušenstvo na rezanie neotáča, keď je motor vo voľnobehu.

**Strihanie (Obr. 23 – 26)**

- Pri strihaní musí mať motor vyššiu rýchlosť než 6500 min<sup>-1</sup>. Dlhodobé používanie pri nízkych otáčkach za minútu môže spôsobiť predčasné opotrebovanie spojky.
- Trávu strihajte sprava doľava.
- Keď roztočená čepeľ príde v kritickej oblasti do styku s pevným predmetom, môže dôjsť k nárazu. Výsledkom môže byť nebezpečná reakcia, pri ktorej dôjde k prudkému odsoťeniu celého náradia aj používateľa. Táto reakcia sa nazýva náraz čepele. V jej dôsledku môže používateľ stratiť kontrolu nad náradím, čo môže spôsobiť vážne alebo smrteľné poranenie. K nárazu čepele pravdepodobnejšie dochádza v oblastiach, v ktorých ťažšie vidno strihaný materiál.
- Popruh (ak je súčasťou dodávky) noste tak, ako je to znázornené na obrázku. Čepeľ sa otáča proti smeru hodinových ručičiek, a preto sa na účinné strihanie odporúča používať jednotku sprava doľava. Okolostojace osoby musia byť vzdialené aspoň 15 metrov od pracovnej oblasti.
- Používajte v súlade s miestnymi nariadeniami a predpismi.

**POZNÁMKA**

V núdzovej situácii stlačte tlačidlo rýchleho uvoľnenia alebo potiahnite klapku núdzového uvoľnenia (ak je súčasťou dodávky). **(Obr. 25)**

**⚠ VÝSTRAHA**

Ak rezná príslušenstva zasiahlo kamene alebo iný odpad, zastavte motor a skontrolujte, či sa príslušenstvo a súvisiace časti nepoškodili. Keď sa okolo príslušenstva omotá tráva alebo popínajúce rastliny, zastavte motor a príslušenstvo a rastliny odstráňte.

**Zastavenie (Obr. 27)**

Znížte rýchlosť motora a niekoľko minút ho nechajte spustený v režime voľnobehu. Potom vypnite spínač zapaľovania (24).

**⚠ VÝSTRAHA**

Po zastavení motora alebo uvoľnení radiaceho prvku napájania môže rezná príslušenstva spôsobiť poranenie, pretože sa bude naďalej točiť. Po vypnutí jednotky sa uistite, že sa rezná príslušenstva zastavilo, skôr než jednotku položíte na zem.

**Poloautomatická hlava strihača**

- Pri strihaní musí mať motor vyššiu rýchlosť než 6500 min<sup>-1</sup>. Dlhodobé používanie pri nízkych otáčkach za minútu môže spôsobiť predčasné opotrebovanie spojky.
- Trávu strihajte sprava doľava.

**⚠ VÝSTRAHA**

Po zastavení motora alebo uvoľnení radiaceho prvku napájania môže rezná príslušenstva spôsobiť poranenie, pretože sa bude naďalej točiť. Po vypnutí jednotky sa uistite, že sa rezná príslušenstva zastavilo, skôr než jednotku položíte na zem.

Automaticky podáva ďalšiu nylonovú strunu, ak ňou klepnete pri nízkych otáčkach (do 4500 min<sup>-1</sup>).

## ÚDRŽBA

ÚDRŽBU, VÝMENU ALEBO OPRAVU ZARIADENÍ A SYSTÉMU NA REGULÁCIU EMISÍ MÔŽE VYKONÁVAŤ FIRMA ALEBO JEDNOTLIVEC ŠPECIALIZUJÚCI SA NA OPRAVU MOTOROV INÝCH AKO CESTNÝCH VOZIDIEL.

### Nastavenie karburátora (Obr. 28)

#### ⚠ VÝSTRAHA

- Počas nastavovania karburátora sa môže rezné príslušenstvo pohybovať.
- Motor nikdy neštartujte bez kompletne zmontovaného krytu spojky a trubice! V opačnom prípade sa môže spojka uvoľniť a spôsobiť poranenia.

V karburátore sa palivo zmiešava so vzduchom. Pri skúšobnom spustení motora v továrni sa vykoná základné nastavenie karburátora. V závislosti od podnebia a nadmorskej výšky sa môže vyžadovať ďalšie nastavenie. Karburátor možno nastaviť len jedným spôsobom:

**T = Skrutka pre nastavenie voľnobežných otáčok.**

### Nastavenie voľnobežných otáčok (T)

Skontrolujte, že vzduchový filter je čistý. Ak sú voľnobežné otáčky nastavené správne, rezné príslušenstvo sa otáčať nebude. Ak je potrebné vykonať nastavenie, pri bežiacom motore zatvorte (v smere hodinových ručičiek) skrutku T, a to až dokiaľ sa rezné príslušenstvo nezačne otáčať. Skrutku otvorte (proti smeru hodinových ručičiek) až dokiaľ sa rezné príslušenstvo nezastaví. Správne nastavenie voľnobežných otáčok ste dosiahli, ak motor hladko beží v rámci všetkých polôh a keď sa rezné príslušenstvo začne otáčať pri správnej hodnote ot./min.

Ak sa rezné príslušenstvo naďalej otáča aj po nastavení voľnobežných otáčok, obráťte sa na autorizované servisné strediská spoločnosti HiKOKI.

### POZNÁMKA

Bežné otáčky pri voľnobehu sú 2800 – 3200 min<sup>-1</sup>.

#### ⚠ VÝSTRAHA

Pri voľnobehu motora sa rezné príslušenstvo nesmie za žiadnych okolností otáčať.

### Vzduchový filter (Obr. 29)

Vzduchový filter je nutné čistiť od prachu a špiny aby ste predišli:

- Chybám karburátora.
- Problémom pri naštartovaní.
- Zníženiu výkonu motora.
- Zbytočnému opotrebovaniu motorových dielov.
- Neštandardnej spotrebe paliva.

Vzduchový filter čistite každý deň alebo v prípade nadmerne prašných prostredí častejšie.

### Čistenie vzduchového filtra

Otvorte kryt vzduchového filtra a filter (28).

Opláchnite ich v horúcej mydlovej vode. Pred opätovným namontovaním nechajte filter vyschnúť. Vzduchový filter používaný určitú dobu nemožno vyčistiť úplne. Preto ho treba pravidelne vymieňať za nový. Poškodený filter je nutné vždy vymeniť.

### Palivový filter (Obr. 30)

Vypustíte z palivovej nádrže všetko palivo a vytiahnite z nej šnúрку palivového filtra. Vytiahnite filtračnú vložku z držiaka a prepláchnite ju v teplej vode so saponátom.

Dôkladne ju prepláchnite, kým sa nestratia všetky stopy po saponáte. Vytláčajte nadbytočnú vodu (nežmýkajte) a nechajte vložku uschnúť na vzduchu.

### POZNÁMKA

Ak vložka stvrдне od nahradenej špiny, vymeňte ju.

### Zapaľovacia sviečka (Obr. 31)

Stav zapaľovacej sviečky je ovplyvnený:

- Nesprávnym nastavením karburátora.
- Nesprávnou palivovou zmesou (veľmi veľa oleja v benzíne).
- Špinavým vzduchovým filtrom.
- Nepriaznivými prevádzkovými podmienkami (ako je studené počasie).

Tieto faktory spôsobujú usádzanie zvyškov na elektródach zapaľovacej sviečky, čoho dôsledkom môžu byť poruchy a problémy pri naštartovaní. Ak má motor slabý výkon, je ťažké ho naštartovať alebo zle beží pri voľnobežných otáčkach, vždy najprv skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Ak je zapaľovacia sviečka špinavá, vyčistíte ju a skontrolujete medzeru medzi elektródami. Ak je potrebné, vykonajte opätovné nastavenie. Správna medzera je 0,6 mm. Zapaľovaciu sviečku by ste mali vymeniť po približne 100 prevádzkových hodinách alebo skôr, ak sú elektródy neprijateľne skorodované.

### POZNÁMKA

Miestne predpisy v niektorých oblastiach vyžadujú na ovládanie signálov zapaľovania používanie odporovej zapaľovacej sviečky. Ak bolo toto strojné zariadenie pôvodne vybavené odporovou zapaľovacou sviečkou, rovnaký typ zapaľovacej sviečky použite ako náhradu.

### Kužeľový prevod (Obr. 32)

Približne po 50 hodinách prevádzky skontrolujte úroveň maziva v kužeľovom prevode alebo kužeľovej prevodovke. Na tento účel vytiahnite uzáver na plnenie maziva naboku kužeľového prevodu. Ak na bokoch prevodov nevidno žiadne mazivo, do 3/4 naplňte kužeľový prevod kvalitným lítiovým viacúčelovým mazivom. Prevod nenapĺňajte úplne.

### Poloautomatická hlava strihača

#### Výmena nylonovej struny

- (1) Palcami zatlačte poistné výbežky dovnútra, ako je to znázornené na **Obr. 33**, a snímte puzdro (29).
- (2) Po sňatí puzdra vyberte cievku a zahodte zvyšnú časť struny.
- (3) Zložte nylonovú strunu na dve nerovnomerné časti, ako je to znázornené na obrázku. Zaveste koniec nylonovej struny v tvare písmena U do drážky (30) na stredovej časti cievky. Na jednej strane by malo byť lanko približne o 10 cm dlhšie než na druhej strane. Naviňte obidve polovice struny na cievku v rovnakom smere, pričom každú polovicu struny ponechajte na vlastnej strane tejto časti. (**Obr. 34**)
- (4) Zatlačte obidve časti struny do poistných otvorov (31), pričom konce s dĺžkou približne 10 cm ponechajte uvoľnené. (**Obr. 35**)
- (5) Pri vkladaní cievky do puzdra prevlečte obidva uvoľnené konce struny cez vodičlo struny (32). (**Obr. 36**)

### POZNÁMKA

Pri vkladaní cievky do puzdra sa pokúste zarovnať poistné otvory (31) s vodičlom (32) na jednoduchšie uvoľnenie struny v budúcnosti.

- (6) Na puzdro umiestnite kryt tak, aby sa poistné výbežky (33) na puzdre dotýkali dlhých otvorov (34) na kryte. Potom puzdro bezpečne zatlačte, kým nezacvakne na miesto. (**Obr. 37**)
- (7) Počiatočná dĺžka struny by mala byť približne 11 – 14 cm a mala by byť rovnaká na oboch stranách. (**Obr. 38**)

### Čepeľ (Obr. 39)

#### ⚠ VÝSTRAHA

Pri manipulácii alebo údržbe čepele používajte ochranné rukavice.

- Používajte ostrú čepeľ. Pri tupej čepeľi je väčšia pravdepodobnosť, že sa zachytí a spôsobí trhnutie. Ak je upevňovacia matica poškodená a ťažko sa uťahuje, vymeňte ju.
- Pri výmene čepele si zakúpte čepeľ odporúčanú spoločnosťou HiKOKI s upevňovacím otvorom 25,4 mm (jeden palec).

- Čepel s tromi zubami (35) možno používať na ktorejkoľvek strane.
- Používajte správnu čepel pre príslušný typ práce.
- Pri výmene čepelí používajte vhodné nástroje.
- Keď sa rezné hrany otupia, znova ich naostríte alebo nabrúste podľa obrázka. Nesprávne ostrenie môže spôsobiť nadmerné vibrácie.
- Ohnuté, zdeformované, prasknuté, zlomené alebo iným spôsobom poškodené čepele zlikvidujte.

#### **POZNÁMKA**

Pri ostrení čepele je dôležité zachovať pôvodný tvar zaoblenia pri základni zuba, aby nedošlo k prasknutiu.

#### **Plán údržby**

Nižšie sú uvedené niektoré zo všeobecných pokynov vykonávania údržby. Ďalšie informácie vám poskytnú autorizované servisné strediská spoločnosti HiKOKI.

#### **Každodenná údržba**

- Vyčistite vonkajšok jednotky.
- Skontrolujte, či nie je poškodený popruh.
- Uistite sa, že chránič rezného príslušenstva nie je poškodený ani prasknutý. V prípade nárazov alebo prasklín chránič vymeňte.
- Skontrolujte, či je rezné príslušenstvo správne vycentrované, ostré a bez prasklín. Nevycentrované rezné príslušenstvo spôsobuje nadmerné vibrácie, ktoré môžu poškodiť jednotku.
- Skontrolujte, či je matica rezného príslušenstva dôkladne utiahnutá.
- Uistite sa, že prepravný chránič čepele nie je poškodený a že sa dá bezpečne nasadiť.
- Skontrolujte dôkladné utiahnutie matic a skrutiek.
- Skontrolujte, či jednotka nie je poškodená ani chybná.

#### **Týždenná údržba**

- Skontrolujte štartér, a hlavne kábel a vratnú pružinu.
- Zapaľovaciu sviečku očistite zvonka.
- Zapaľovaciu sviečku demontujte a skontrolujte medzeru medzi elektródami. Nastavte ju na 0,6 mm alebo zapaľovaciu sviečku vymeňte.
- Skontrolujte, či je mazivo v kužeľovej prevodovke naplnené do 3/4.
- Vyčistite vzduchový filter.

#### **Mesačná údržba**

- Palivovú nádrž prepláchnite benzínom.
- Zvonka vyčistite karburátor a priestor okolo neho.
- Vyčistite ventilátor a priestor okolo neho.

## Zoznam odporúčaného príslušenstva

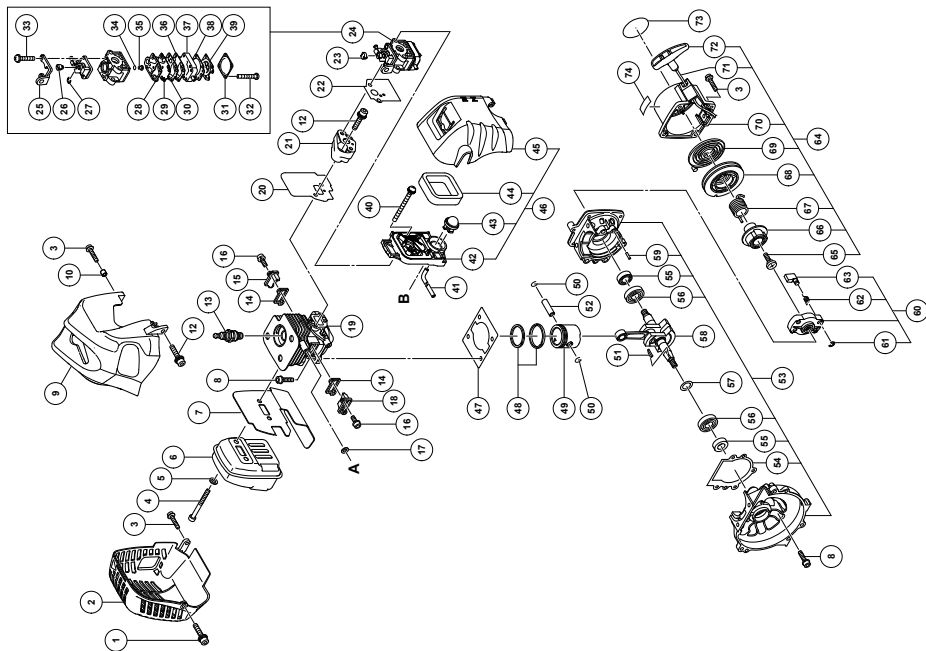
Typ	Názov	Technické údaje			ZÁVESNÁ RUKOVÄT		BICYKLOVÁ RUKOVÄT		VIACÚČELOVÁ	
		Priemer	Adaptér prívodného systému alebo počet zubov (čepel)	Hrúbka čepäle (mm) alebo Priemer reznej hrany (mm)	CG24EBSP (SL)	CG27EBSP (SL)	CG24EBS (S), CG24EBSP (S)	CG27EBS (S), CG27EBSP (S)	CG24EBDP (SL)	CG27EBDP (SL)
HLINÍKOVÉ HLAVICE	NYLONOVÁ HLAVICA CH-100 (S NYLONOVÉ LANKO)	4"	Trasa predbežného rezu	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
	NYLONOVÁ HLAVICA CH-100				●	●	●	●	●	●
	NYLONOVÁ HLAVICA CH-300 (S KRYT DRŽIAKA REZAČKY)	5"	Manuálny prívod lanka	2,2 – 2,7		●		●		●
	NYLONOVÁ HLAVICA CH-300					●		●		●
NYLONOVÉ HLAVY „VYTIAHNÚT A PRACOVAŤ“	NYLONOVÁ HLAVICA BF-5	5"	Matica L M10 x 1,25 L M8 x 1,25	2,2 – 3,0	●	●	●	●	●	●
ČEPEL	ČEPEL B3/10/2,0	10"	3	2,0				●		
	ČEPEL B3/12/3,0	12"	3	3,0				●		
	ČEPEL B4/9/1,6	9"	4	1,6			●	●		
	ČEPEL B4/10/1,6	10"	4	1,6			●	●		

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

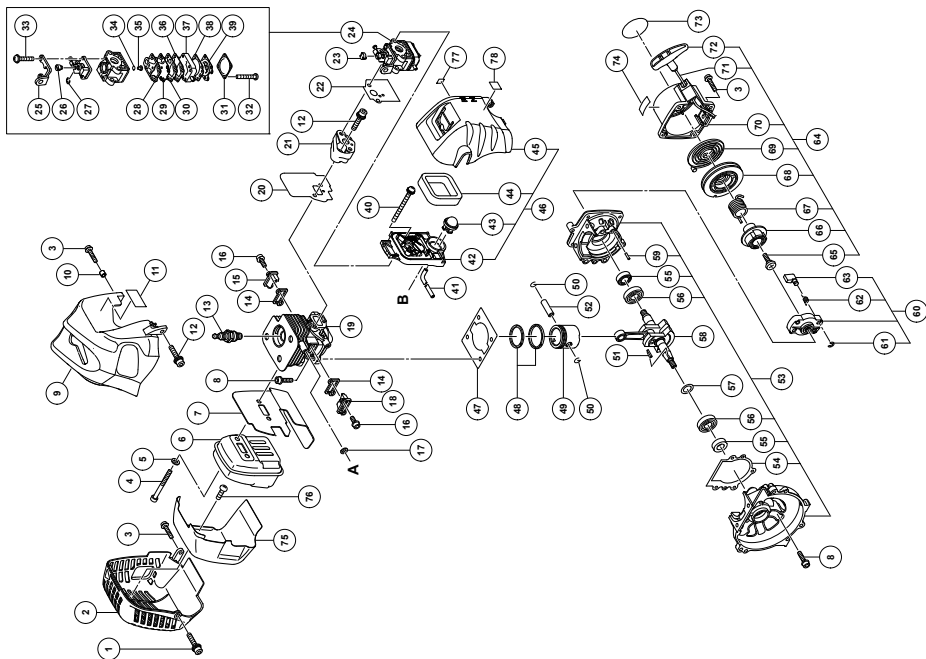
Ak nástroj nefunguje normálne, vykonajte kontroly, ktoré sú popísané v tabuľke nižšie. Ak to nevyrieši váš problém, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI.

Stav	Príčina	Náprava	
Motor neštartuje	Palivový systém	Prázdna palivová nádrž alebo nízka hladina paliva	Naplňte palivovú nádrž správnym zmiešaným palivom (25:1-50:1)
		Palivová nádrž obsahuje staré palivo (neprijemný zápach)	Vymeňte za nové palivo
		Absorbovalo sa príliš veľa paliva a zapaľovacia sviečka je mokrá	1. Odpojte zapaľovaciu sviečku a nechajte ju vyschnúť 2. Potiahnite štartovaciu rukoväť 5 alebo 6-krát a odstráňte prebytočné palivo 3. Pripojte zapaľovaciu sviečku 4. Nastavte páčku sytiča do polohy RUN (Chod) a potiahnite štartovaciu rukoväť
		Palivový filter je upchaný nečistotami	Vyčistite palivový filter
	Elektrický systém	Skontrolujte, či nie je trubka zohnutá alebo odpojená	Skontrolujte, či palivo preteká plynule
		Porucha karburátora	Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI
		Skratované vedenie spínača vypnutia	Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI
		Znečistená zapaľovacia sviečka	Vymeňte alebo vyčistite zapaľovaciu sviečku
		Príliš veľká vzdialenosť elektród	Nastavte vzdialenosť na 0,6 mm
		Slabé pripojenie medzi vysokonapäťovým káblom a zapaľovacou sviečkou	Opätovne pripojte
		Porucha elektrického systému	Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI
		Iné	Výfukový otvor tlmiča upchaný karbónom
Motor štartuje, ale hneď sa vypne  Motor má tendenciu vypínať sa	Palivový systém	Prázdna palivová nádrž alebo nízka hladina paliva	Naplňte palivovú nádrž správnym zmiešaným palivom (25:1-50:1)
		Palivová nádrž obsahuje staré palivo (neprijemný zápach)	Vymeňte za nové palivo
		Nebol pridaný dvojtaktný olej	Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI
		Páčka sytiča je v polohe START (Štartovanie)	Páčku sytiča posuňte do polohy RUN (Chod)
		Do palivového systému sa dostal vzduch	Opätovne pripojte prírodnú trúbku paliva alebo spoj
	Elektrický systém	Porucha karburátora	Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI
		Porucha zapaľovania	
		Porucha zapaľovacej sviečky	Vymeňte za novú zapaľovaciu sviečku
	Iné	Porucha elektrického systému	Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI
		Prehrievanie motora	
		Nesprávny typ zapaľovacej sviečky	Vymeňte za stanovený diel Pozrite časť „TECHNICKÉ ÚDAJE“
		Znečistený vzduchový filter	Vyčistite
Nenormálne vibrácie	Upchanie karbónom (výfukový otvor tlmiča)	Vyčistite	
	Nedostatočná kompresia (piest, piestny krúžok, valec)	Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI	
	Nesprávne nainštalované príslušenstvo na rezanie	Pozrite časť „Inštalácia príslušenstva na rezanie“	
	Uvoľnená rukoväť, konzola rukoväte alebo iná upevňovacia časť	Skontrolujte a dotiahnite	
	Ohnutá alebo poškodená čepeľ	Vymeňte za novú čepeľ	
Motor beží, ale čepeľ sa nepohybuje Slabý pohyb	Okolo prevodovky je obmotaná tráva	Odstráňte trávu	
	Okolo prevodovky je obmotaná tráva	Odstráňte trávu a nečistoty	
Motor sa nevypne	Porucha spínača vypnutia	Prepnite páčku sytiča do polohy START (Štartovanie) a vypnite motor Okamžite prestaňte používať nástroj a kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI	
Po zatvorení škrtiacej klapky sa vypne motor	Príliš nízke otáčky vo voľnobehu	Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI	
Čepeľ sa neprestáva otáčať, keď je zatvorená škrtiaca klapka	Príliš vysoké otáčky vo voľnobehu Lanko škrtiacej klapky je príliš napnuté	Kontaktujte autorizované servisné stredisko spoločnosti HIKOKI	

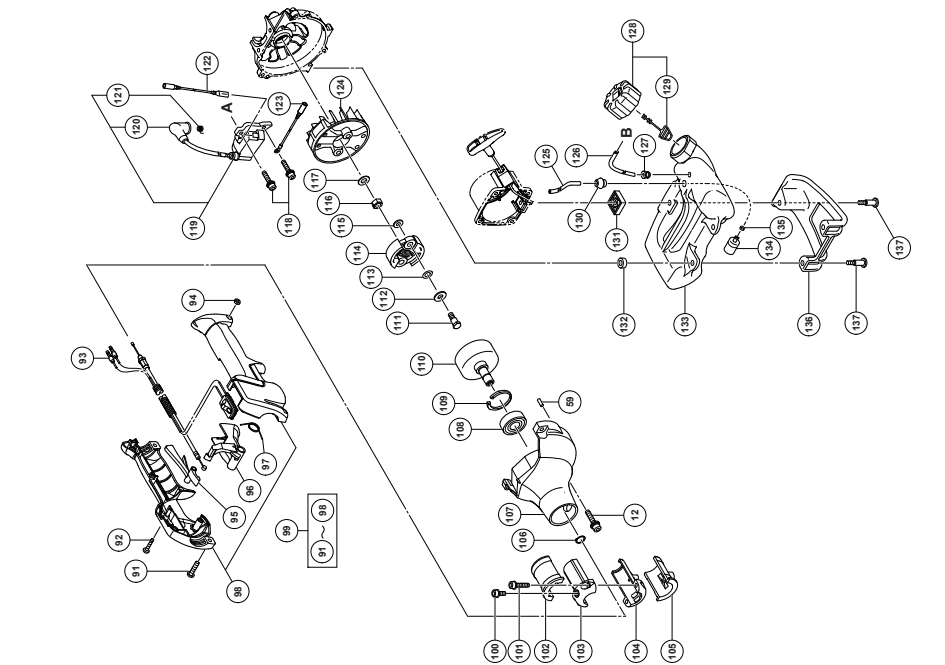
**CG 24EBS (S)**



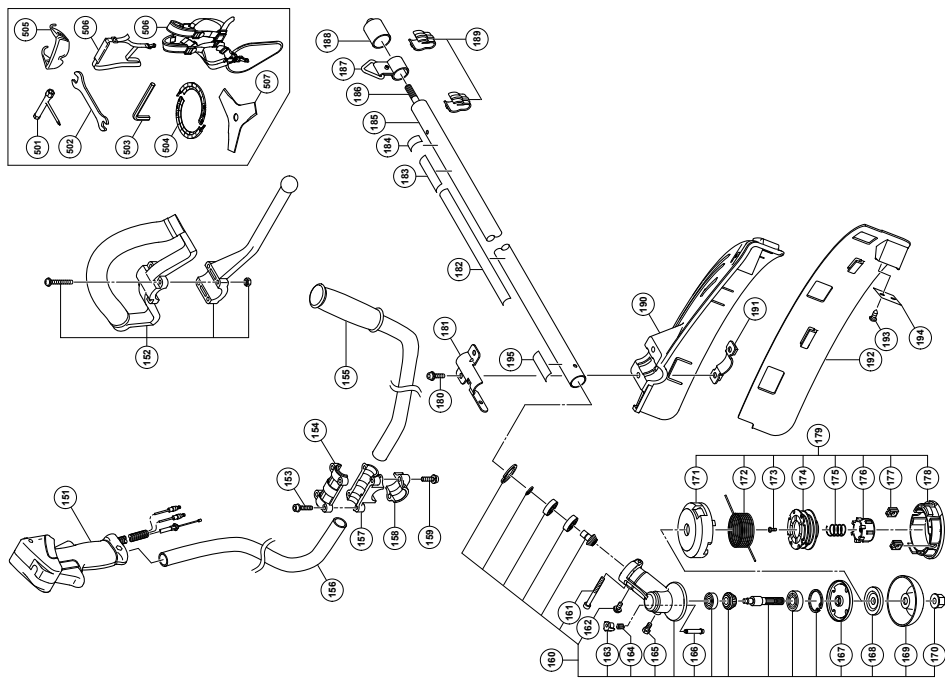
**CG 24EBSP (SL), CG 24EBSP (S),  
CG 24EBDP (SL), CG 24EBDP (SLN)**

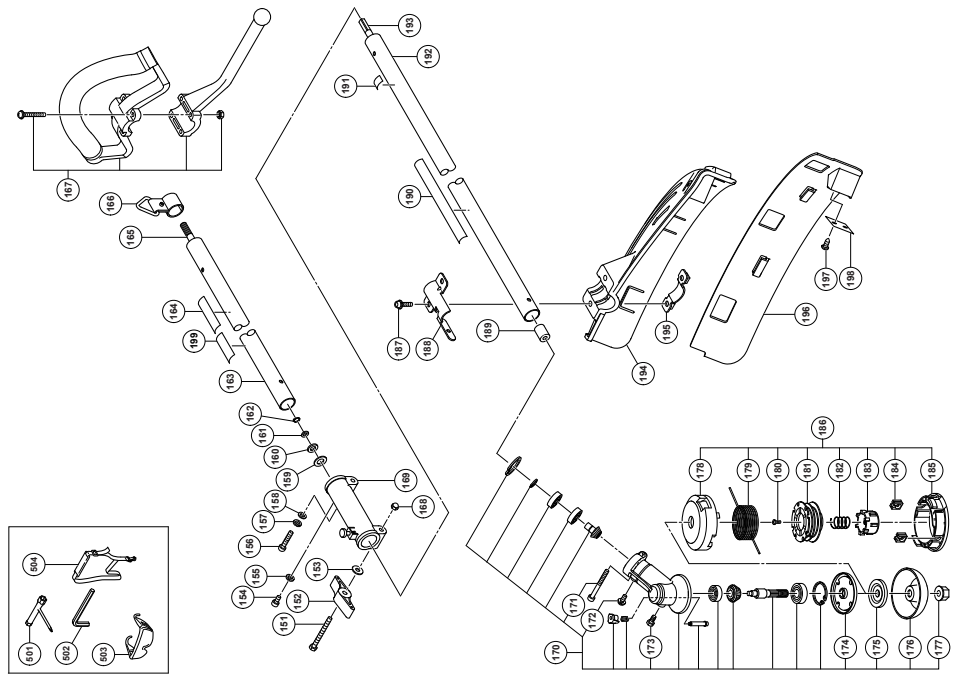
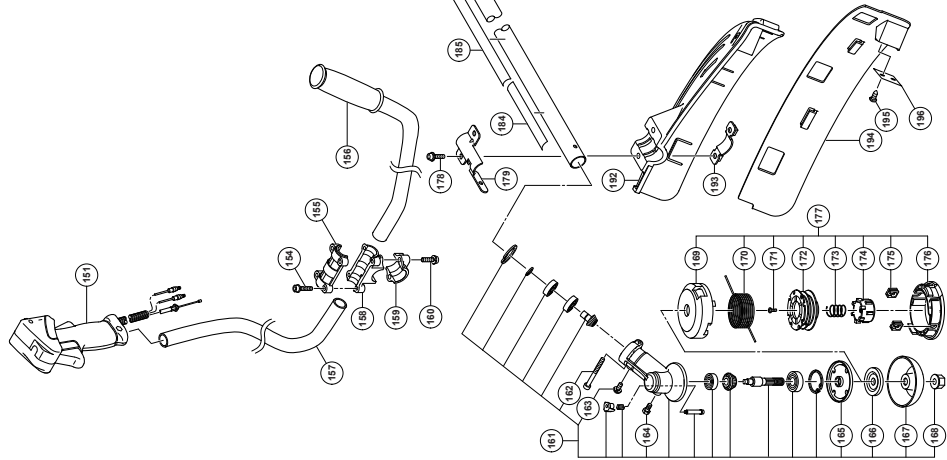


**CG 24EBSP (SL), CG 24EBSP (S), CG 24EBS (S)  
CG 24EBDP (SL), CG 24EBDP (SLN)**



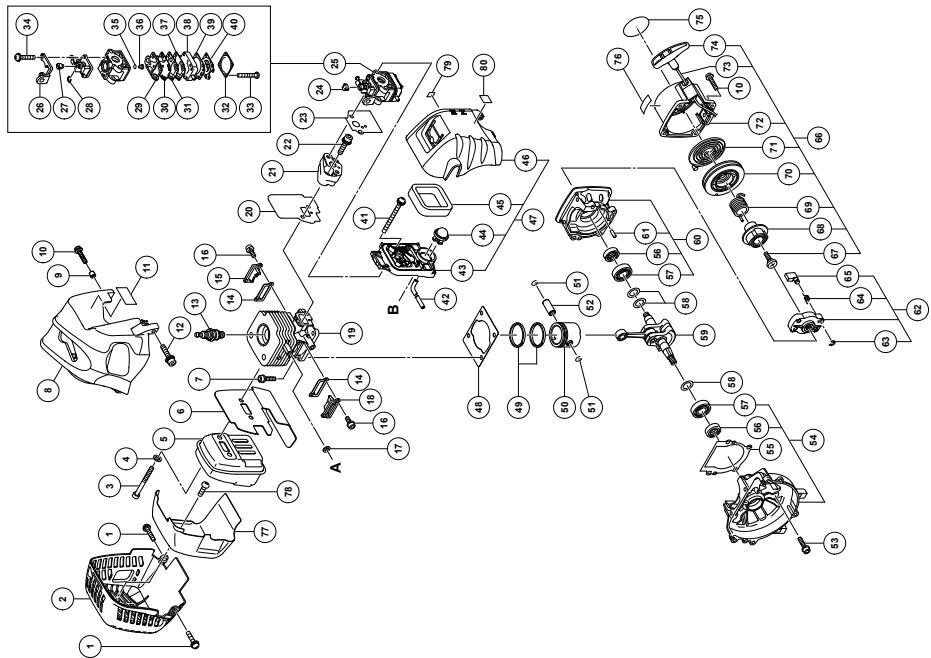
**CG 24EBSP (SL), CG 24EBSP (S)**



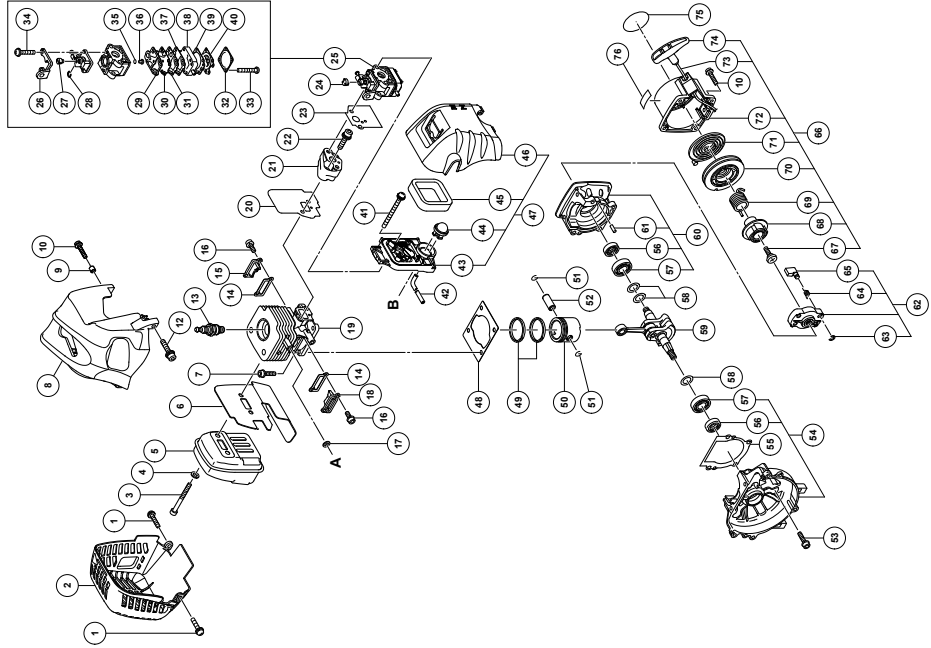




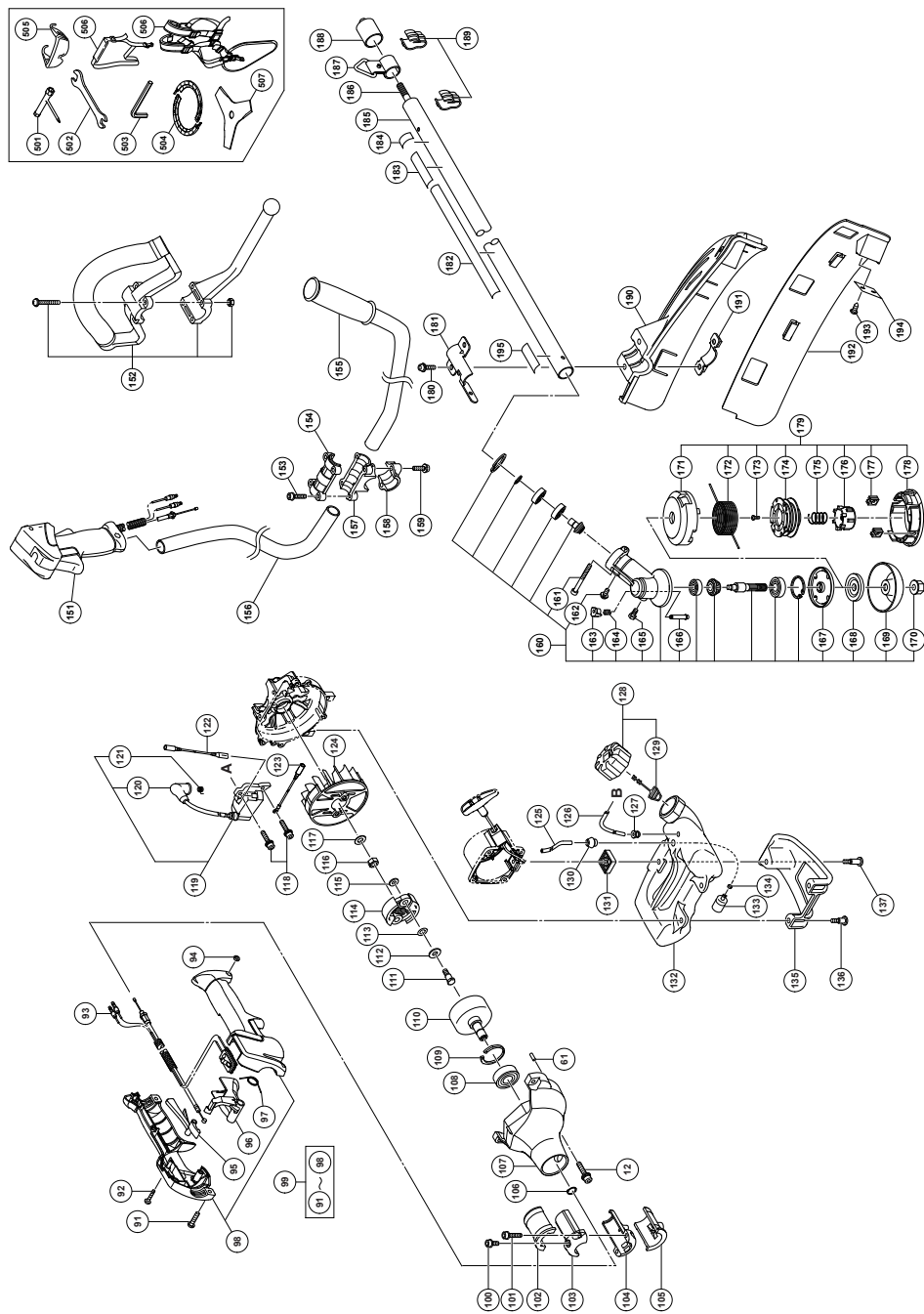
**CG 27EBSP (SL), CG 27EBSP (S),  
CG 27EBDP (SL), CG 27EBDP (SLN)**



**CG 27EBS (S)**

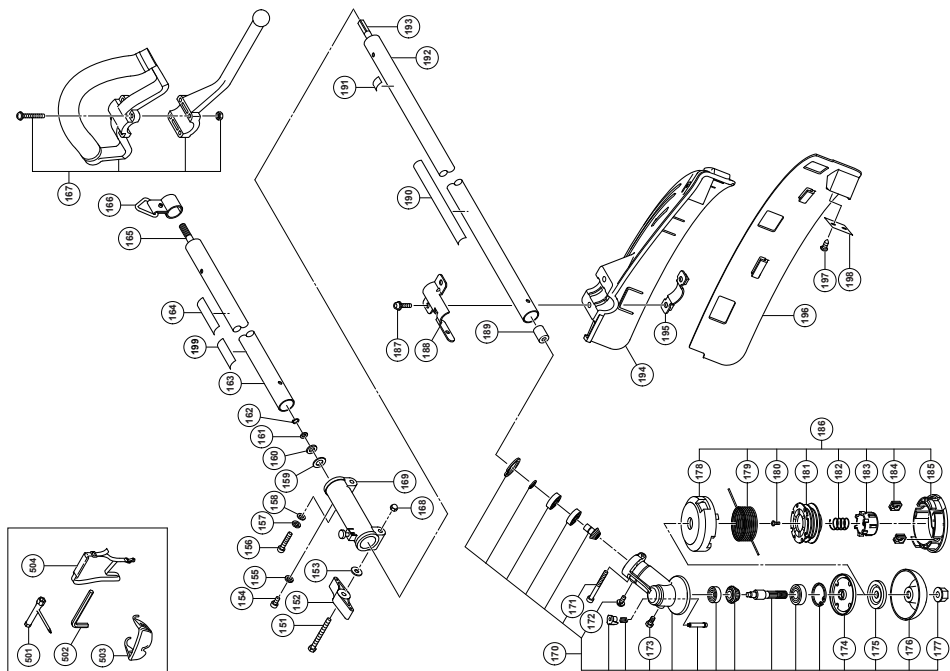


CG 27EBSP (SL), CG 27EBSP (S), CG 27EBS (S)  
CG 27EBDP (SL), CG 27EBDP (SLN)

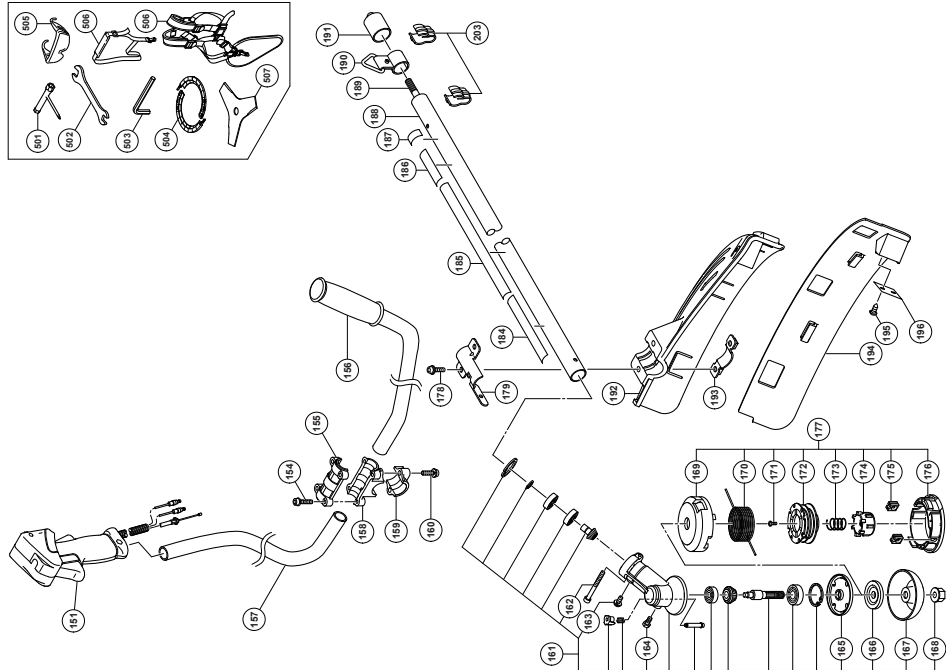


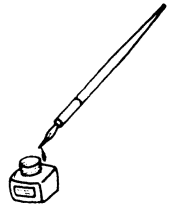
CG 27EBSP (SL), CG 27EBSP (S)

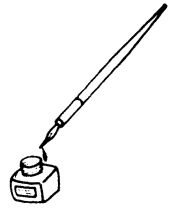
CG 27EBDP (SL), CG 27EBDP (SLN)

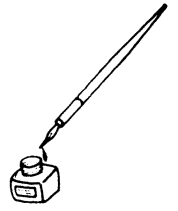


CG 27EBS (S)









<p><b>English</b></p> <p><b>EC DECLARATION OF CONFORMITY</b></p> <p>We declare under our sole responsibility that Grass Trimmer / Brush Cutter, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below.</p> <p>The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.</p> <p>Annex V (2000/14/EC): For information relating to noise emissions, see the chapter specifications.</p> <p>The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p><b>Polski</b></p> <p><b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z WE</b></p> <p>Oświadczamy na własną wyłączną odpowiedzialność, że podkaszarka/ kosa spalinowa podanego typu i oznaczona unikalnym kodem identyfikacyjnym *1) jest zgodna z wszystkimi właściwymi wymogami dyrektyw *2) i norm *3). Dokumentacja techniczna w *4) – Patrz poniżej.</p> <p>Menedżer Norm Europejskich przedstawicielstwa firmy w Europie jest upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej.</p> <p>Załącznik V (2000/14/WE): Informacje na temat poziomu hałasu znajdują się w części Specyfikacje.</p> <p>Niniejsza deklaracja ma zastosowanie do produktu opatrzonego znakiem CE.</p>
<p><b>Deutsch</b></p> <p><b>EG-KONFORMITÄTSERLÄRUNG</b></p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der/die durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Rasentrimmer/ Motorsense allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten.</p> <p>Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.</p> <p>Anhang V (2000/14/EG): Informationen zur Geräusentwicklung finden Sie im Kapitel Spezifizierungen.</p> <p>Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p><b>Magyar</b></p> <p><b>EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b></p> <p>A kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a Benzinmotoros fűkasza / Benzinmotoros bozótívágó, amely típus és egyedi azonosító kód *1) alapján azonosított, megfelel az irányelvek vonatkozó követelményeinek *2) és szabványainak *3). Műszaki fájl a *4) - Lásd alább.</p> <p>Az EU képviselői iroda európai szabványügyi menedzsere jogosult a műszaki dokumentáció összeállítására.</p> <p>V. függelék (2000/14/EK): A zajkibocsátási adatokat illetően tekintse meg a Műszaki adatok c. fejezetet.</p> <p>Jelen nyilatkozat a terméken feltüntetett CE jelzésre vonatkozik.</p>
<p><b>Ελληνικά</b></p> <p><b>ΕΚ ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΟΥ</b></p> <p>Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το Χλοοκοπτικό/Θαμνοκοπτικό, το οποίο προσδιορίζεται από τον τύπο και ειδικό αναγνωριστικό κωδικό *1), είναι σύμφωνο με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των οδηγιών *2) και με τα σχετικά πρότυπα *3). Τεχνικό Αρχείο στο *4) – Δείτε παρακάτω.</p> <p>Ο Διαχειριστής Ευρωπαϊκών Προτύπων στο γραφείο εκπροσώπησης στην Ευρώπη είναι εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου.</p> <p>Παράρτημα V (2000/14/ΕΚ): Για πληροφορίες σχετικά με την εκπομπή θορύβου, βλέπε τις προδιαγραφές του κεφαλαίου.</p> <p>Η δήλωση ισχύει μόνο για το προϊόν που είναι τοποθετημένη σήμανση CE.</p>	<p><b>Čeština</b></p> <p><b>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S ES</b></p> <p>Prohlašujeme na svou výhradní zodpovědnost, že dostřihovač trávy / křovinořez, identifikovaný podle typu a specifického identifikačního kódu *1), je v souladu se všemi příslušnými požadavky směrnice *2) a norem *3). Technický soubor *4) - viz níže.</p> <p>K sestavení technické dokumentace je oprávněn manažer pro evropské standardy v evropském obchodním zastupení.</p> <p>Příloha V (2000/14/ES): Ohledně informací o hlukových emisích viz specifikace kapitola.</p> <p>Toto prohlášení platí pro výrobek označený značkou CE.</p>
<p>*1) CG27EBDP E332159R E332160R CG24EBSP E332117R E332116R CG27EBSP E332136R E332135R CG24EBD E332146C E332147C CG24EBDP E332149R E332150R CG24EBS E332112C E332110R CG27EBD E332156C E332157C CG27EBS E332129C E332130R</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN ISO 11806-1:2011, CISPR 12:2007+A1:2009, EN ISO 14982:2009</p>	
<p>*4) Representative office in Europe <b>Hikoki Power Tools Deutschland GmbH</b> Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan <b>Koki Holdings Co., Ltd.</b> Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p> <p>29. 3. 2019 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>29. 3. 2019  A. Nakagawa Corporate Officer</p> 	

<p><b>Türkçe</b></p> <p><b>AT UYGUNLUK BEYANI</b></p> <p>Tip ve özel tanım koduyla *1) tanımlı Çim kesicisi / Çalı kesicisi'nin direktiflerin *2) ve standartların *3) tüm ilgili gereksinimlerine uygun olduğunu tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Teknik dosya *4) dedir - Aşağıya bakın.</p> <p>Avrupa'daki temsilcilik ofisindeki Avrupa Standartları Yöneticisi, teknik dosyayı derlemek için yetkilendirilmiştir.</p> <p>Ek V (2000/14/AT): Gürültü emisyonları hakkında bilgi için, teknik özellikler bölümüne bakın.</p> <p>Beyan, üzerinde CE işareti bulunan ürünler için geçerlidir.</p>	<p><b>Slovenščina</b></p> <p><b>ES IZJAVA O SKLADNOSTI</b></p> <p>Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da je Motorna kosa / Motorna kosa, označena z vrsto in posebno identifikacijsko kodo *1), je v skladu z vsemi ustreznimi zahtevami direktiv *2) in standardov *3). Tehnična dokumentacija pod *4) - glejte spodaj.</p> <p>Upravitelj evropskih standardov na predstavnstvu v Evropi je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije.</p> <p>Dodatek V (2000/14/ES): Za informacije v zvezi z emisijami hrupa glejte specifikacije poglavja.</p> <p>Deklaracija je označena na izdelku s pritrjeno oznako CE.</p>
<p><b>Română</b></p> <p><b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE</b></p> <p>Declarăm pe propria răspundere că Trimmerul de gazon/Motocoasa, identificat(ă) după tipul și codul de identificare specific *1), este în conformitate cu toate cerințele relevante ale directivelor *2) și ale standardelor *3). Fișier tehnic la *4) - Vezi mai jos.</p> <p>Managerul standardelor europene de la biroul reprezentanței din Europa este autorizat să întocmească dosarul tehnic.</p> <p>Anexa V (2000/14/CE): Pentru informații legate de emisiile de zgomote, vedeți specificațiile capitolului.</p> <p>Declarația se referă la produsul pe care este aplicat semnul CE.</p>	<p><b>Slovenščina</b></p> <p><b>ES VYHLÁSENIE O ZHODE</b></p> <p>Týmto vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok Vyžinač / Krovínorez identifikovaný podľa typu a špecifického identifikačného kódu *1) je v zhode so všetkými príslušnými požiadavkami smerníc *2) a noriem *3). Technický súbor v *4) - Pozrite nižšie.</p> <p>Manažer európskych noriem na zastupujúcom úrade v Európe má oprávnenie na zostavovanie technickej dokumentácie.</p> <p>Príloha V (2000/14/ES): Informácie o emisiách hluku nájdete v kapitole s technickými parametrami.</p> <p>Toto vyhlásenie sa vzťahuje na výrobok označený značkou CE.</p>
<p>*1) CG27EBDP E332159R E332160R  CG24EBSP E332117R E332116R  CG27EBSP E332136R E332135R  CG24EBD E332146C E332147C  CG24EBDP E332149R E332150R  CG24EBS E332112C E332110R  CG27EBD E332156C E332157C  CG27EBS E332129C E332130R</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN ISO 11806-1:2011, CISPR 12:2007+A1:2009, EN ISO 14982:2009</p>	
<p>*4) Representative office in Europe  <b>Hikoki Power Tools Deutschland GmbH</b>  Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan  <b>Koki Holdings Co., Ltd.</b>  Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,  Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>29. 3. 2019  Naoto Yamashiro  European Standard Manager</p> <p>29. 3. 2019   <i>A Nakagawa</i>  A. Nakagawa  Corporate Officer</p>

**Koki Holdings Co., Ltd.**